

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 mai 2011

PROJET DE LOI

**contenant le budget des Voies et Moyens
de l'année budgétaire 2011**

**PROJET DU BUDGET
GÉNÉRAL DES DÉPENSES
pour l'année budgétaire 2011**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES FINANCES
ET DU BUDGET
PAR
M. **Guy COËME** ET
MME **Veerle WOUTERS**

**AVIS DES COMMISSIONS PERMANENTES
(PARTIE I)**

Documents précédents:

Doc 53 1347/ (2010/2011):

- 001: Projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens.
- 002: Amendements.
- 003: Commentaires et observations de la Cour des Comptes.
- 004: Erratum.
- 005 et 006: Amendements.
- 007: Rapport.

Voir aussi:

- 009: Avis des commissions permanentes (Partie I).

Doc 53 1348/ (2010/2011):

- 001: Projet du budget général des Dépenses I.
- 002: Projet du budget général des Dépenses II.
- 003 à 007: Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 mei 2011

WETSONTWERP

**houdende de Middelenbegroting
voor het begrotingsjaar 2011**

**ONTWERP VAN DE
ALGEMENE UITGAVENBEGROTING
voor het begrotingsjaar 2011**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN
EN DE BEGROTING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Guy COËME** EN
MEVROUW **Veerle WOUTERS**

**ADVIEZEN VAN DE VASTE COMMISSIES
(DEEL I)**

Voorgaande documenten:

Doc 53 1347/ (2010/2011):

- 001: Wetsontwerp houdende de Middelenbegroting.
- 002: Amendementen.
- 003: Commentaar en opmerkingen van het Rekenhof.
- 004: Erratum.
- 005 en 006: Amendementen.
- 007: Verslag.

Zie ook:

- 009: Adviezen van de vaste commissies (Deel I).

Doc 53 1348/ (2010/2011):

- 001: Ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting I.
- 002: Ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting II.
- 003 tot 007: Amendementen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	

SOMMAIRE	Page	INHOUDSOPGAVE	Blz.
Avis sur la section 02 — SPF Chancellerie du premier ministre et sur la section 05 — SPF Technologie de l'Information et de la Communication.....	5	Advies over sectie 02 — FOD Kanselarij van de eerste minister en over sectie 5 — FOD Informatie- en Communicatietechnologie.....	5
Avis sur la section 04 — SPF Personnel et Organisation	13	Advies over sectie 04 — FOD Personeel en Organisatie	13
Avis sur la section 12 — SPF Justice	17	Advies over sectie 12 — FOD Justitie.....	17
Avis sur la section 13 — SFP Intérieur et sur la section 17 Police fédérale et Fonctionnement intégré.....	39	Advies over sectie 13 — FOD Binnenlandse Zaken en over sectie 17 — Federale politie en Geïntegreerde Werking.....	39
Avis sur la section 14 — SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement <i>Partim: Affaires étrangères et Commerce extérieur</i>	67	Advies over sectie 14 — FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking <i>Partim: Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.....</i>	67
Avis sur la section 14 — SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement <i>Partim: Coopération au Développement</i>	83	Advies over sectie 14 — FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking <i>Partim: Ontwikkelingssamenwerking</i>	83
Avis sur la section 16 — Défense nationale	101	Advies over sectie 16 — Landsverdediging.....	101
Avis sur la section 21 — Pensions.....	121	Advies over sectie 21 — Pensioenen	121
Avis sur la section 23 — Emploi, Travail et Concertation sociale <i>Partim: Emploi et Égalité des Chances</i>	131	Advies over sectie 23 — Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg <i>Partim: Werkgelegenheid en Gelijke Kansen.....</i>	131

AVIS

**sur la section 02 — SPF Chancellerie
du Premier ministre
et
sur la section 05 — SPF Technologie
de l'Information et de la Communication**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,
DES AFFAIRES GÉNÉRALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE
PAR
MME **Jacqueline GALANT**

SOMMAIRE**Page**

I. Exposé introductif de M. Yves Leterme, premier ministre	6
II. Discussion	7
III. Exposé introductif de M. Vincent Van Quickenborne, ministre pour l'Entreprise et la Simplification	7
IV. Discussion	9
V. Avis	10
Annexe	11
Annexe à la justification – Section 05 - SPF Technologie de l'Information et de la Communication	

ADVIES

**over sectie 02 — FOD Kanselarij van de
eerste minister
en
over sectie 05 — FOD Informatie- en
Communicatietechnologie**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE
ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN
EN HET OPENBAAR AMBT
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Jacqueline GALANT**

INHOUD**Blz.**

I. Inleidende uiteenzetting door de heer Yves Leterme, eerste minister	6
II. Bespreking.....	7
III. Inleidende uiteenzetting door de heer Vincent Van Quickenborne, minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen.....	7
IV. Bespreking.....	9
V. Adviezen	10
Bijlage.....	11
Bijlage aan de verantwoording – Sectie 05 – FOD Informatie- en Communicatietechnologie	

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Siegfried Bracke

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Siegfried Bracke, Koenraad Degroote, Jan Van Esbroeck, Ben Weyts
PS	Laurent Devin, André Frédéric, Rachid Madrane, Eric Thiébaud
MR	Philippe Collard, Jacqueline Galant
CD&V	Leen Dierick, N
sp.a	Peter Vanvelthoven
Ecolo-Groen!	Eric Jadot
Open Vld	Bart Somers
VB	Filip De Man
cdH	Myriam Delacroix-Rolin

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:

INDEP	Laurent Louis
-------	---------------

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Sarah Smeyers, Daphné Dumery, Theo Francken, Bert Maertens, Kristien Van Vaerenbergh
Philippe Blanchart, Guy Coëme, Alain Mathot, Patrick Moriau, Özlem Özen
Corinne De Permentier, Denis Ducarme, Damien Thiéry
Nahima Lanjri, Jef Van den Bergh, N
Karin Temmerman, Myriam Vanlerberghe
Eva Brems, Zoé Genot
Sabien Lahaye-Battheu, Gwendolyn Rutten
Annick Ponthier, Tanguy Veys
Josy Arens, Christophe Bastin

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les sections 02 – SPF Chancellerie du Premier ministre et 05 – SPF Technologie de l'Information et de la Communication du projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011, en ce compris la justification (DOC 53 1349/003 et 006) au cours de ses réunions des 26 et 27 avril 2011.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. YVES LETERME, PREMIER MINISTRE

M. Yves Leterme, premier ministre, explique que le budget à l'examen a été établi à partir du concept des affaires courantes. Ce budget prévoit uniquement des suppressions ou des réductions de crédits, et pas de nouvelles initiatives. Les crédits de 2010 ont été repris et adaptés. Les crédits pour les cellules stratégiques sont ainsi diminués d'environ 10 %. Dans la pratique, cette réduction s'élèvera probablement en fin de compte à 20 %.

Les crédits de personnel de la Chancellerie sont restés stables. En réalité, l'indexation est compensée par la norme d'économie de 0,7 %. L'augmentation des crédits de fonctionnement est nécessaire pour couvrir les frais de déménagement des services consécutifs aux travaux de rénovation effectués dans les bâtiments situés au 14, rue de la Loi. Il y a une augmentation des crédits pour les services de gardiennage du 16, rue de la Loi, ainsi que pour le traitement des dossiers juridiques et la traduction de textes législatifs en allemand. Aucune augmentation de budget n'a été demandée pour le programme ICT. Le renouvellement du contrat d'exploitation a en effet été reporté en 2012. Il y a une légère diminution de l'enveloppe destinée à la communication externe, ce qui permet de compenser la hausse des crédits de fonctionnement.

Le budget de l'Agence pour la Simplification Administrative (ASA) n'est pas modifié. L'augmentation de la dotation aux institutions biculturelles correspond aux formules d'indexation figurant dans les contrats de gestion. Le décompte final concernant le coût de l'intervention du SPF Chancellerie dans le remboursement des primes syndicales ne pourra être réalisé qu'en septembre 2011. C'est pourquoi, le montant reste actuellement inchangé, et devra éventuellement faire l'objet d'adaptations restreintes lors de modifications budgétaires.

En guise de conclusion, le premier ministre résume que le tableau reprend les crédits de 2010, avec une diminution des crédits de cabinet et une augmentation

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de Secties 02 – FOD Kanselarij van de eerste minister en 05 – FOD Informatie- en Communicatietechnologie van het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011, met inbegrip van de verantwoording (DOC 53 1349/003 en 006) besproken tijdens haar vergaderingen van 26 en 27 april 2011.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HEER YVES LETERME, EERSTE MINISTER

De heer Yves Leterme, eerste minister, licht toe dat de voorliggende begroting is opgesteld vanuit het concept van de lopende zaken. Zij voorziet enkel in schrappingen of verminderingen van kredieten, en niet in nieuwe initiatieven. De kredieten van 2010 zijn overgenomen en aangepast. De kredieten voor de beleidscellen worden aldus verminderd met ongeveer 10 procent. In de praktijk zal de vermindering uiteindelijk wellicht 20 procent bedragen.

De personeelskredieten van de Kanselarij zijn stabiel gebleven. In werkelijkheid wordt de indexering gecompenseerd met de besparingsnorm van 0,7 procent. De verhoging van de werkingskredieten is noodzakelijk om de verhuiskosten van de diensten te dekken, ten gevolge van renovatiewerken in de gebouwen van de Wetstraat 14. Er is een verhoging van de kredieten voor de bewakingsdiensten voor de Wetstraat 16, alsook voor de verwerking van juridische dossiers en de vertaling van wetgevende teksten naar het Duits. Een verhoging van het budget voor het ICT-programma werd niet aangevraagd. De vernieuwing van de exploitatieovereenkomst is immers uitgesteld naar 2012. Er is een lichte vermindering van de enveloppe voor externe communicatie. Daardoor kunnen de verhoogde werkingskredieten worden gecompenseerd.

Het budget van de Dienst voor de Administratieve Vereenvoudiging (DAV) blijft ongewijzigd. De verhoging van de dotatie aan de biculturele instellingen beantwoordt aan de indexeringsformules in de beheersovereenkomsten. De eindafrekening voor de kosten van de bijdrage van de FOD Kanselarij in de terugbetaling van de vakbondspremies zal pas in september 2011 kunnen worden gemaakt. Het bedrag blijft daarom thans ongewijzigd, en zal eventueel bij begrotingswijzigingen beperkt aangepast moeten worden.

Tot besluit vat de eerste minister samen dat de tabel de kredieten van 2010 herneemt, met een vermindering van de kabinetskredieten en een verhoging van de

des crédits de fonctionnement. L'ensemble entraîne une augmentation nominale du solde d'un pour cent.

II. — DISCUSSION

M. Servais Verherstraeten (CD&V) demande si la situation d'affaires courantes a des conséquences sur le fonctionnement de la Chancellerie et entraîne des retards dans certains dossiers.

Le premier ministre répond que certains dossiers ne peuvent en effet pas être clôturés, en ce sens qu'on ne peut pas prendre de décision finale. Pour le reste, la situation d'affaires courantes se remarque surtout dans les effectifs du personnel: systématiquement, plusieurs personnes partent et, sauf quelques exceptions, ne sont pas remplacées. Comme il a déjà été signalé, le projet ICT est également reporté jusqu'en 2012. Bien sûr, le budget consacré à la présidence européenne de 2010 est aussi supprimé.

Il résulte de tout cela que les mêmes crédits que ceux du budget 2010 suffisent, mais que les dépenses réelles seront fortement inférieures au niveau de 2010.

III. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. VINCENT VAN QUICKENBORNE, MINISTRE POUR L'ENTREPRISE ET LA SIMPLIFICATION

M. Vincent Van Quickenborne, ministre pour l'Entreprise et la Simplification, commente les points suivants du budget 2011:

— la section 05 – SPF Technologie de l'Information et de la Communication (FEDICT), et

— dans la section 02 – SPF Chancellerie du premier ministre: l'Agence pour la Simplification administrative (ASA).

Les crédits du budget général des dépenses 2011 pour l'ASA et FEDICT ont été calculés sur la base d'une extrapolation des crédits provisoires des deux premières tranches de 2011. Conformément à la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral, le budget ajusté de 2010 a constitué le point de départ pour établir ces crédits provisoires.

Compte tenu du contexte des affaires courantes, l'ASA et FEDICT continuent à mettre en œuvre une politique axée sur la simplification et l'informatisation. Pour FEDICT, il s'agit notamment d'exécuter le plan

werkingskredieten. Het geheel leidt tot een nominale stijging van het saldo met één procent.

II. — BESPREKING

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) vraagt of de situatie van de lopende zaken consequenties heeft voor het functioneren van de Kanselarij, en tot gevolg heeft dat sommige dossiers vertraging oplopen.

De eerste minister antwoordt dat sommige dossiers inderdaad niet kunnen worden afgehandeld, in die zin dat geen eindbeslissing kan worden genomen. Voor het overige is het aspect lopende zaken vooral merkbaar bij de personeelsomkadering, waarbij stelselmatig een aantal mensen vertrekt en, behoudens enkele uitzonderingen, niet wordt vervangen. Zoals reeds aangegeven, wordt ook het ICT-project uitgesteld tot 2012. Uiteraard valt ook het budget voor het Europees voorzitterschap in 2010 weg.

Dat alles leidt ertoe dat dezelfde kredieten van de begroting van 2010 volstaan, maar dat de werkelijke uitgaven sterk onder het niveau van 2010 zullen liggen.

III. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HEER VINCENT VAN QUICKENBORNE, MINISTER VOOR ONDERNEMEN EN VEREENVOUDIGEN

De heer Vincent Van Quickenborne, minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen, licht de begroting 2011 toe wat betreft de volgende punten:

— de sectie 05 – FOD Informatie-en Communicatietechnologie (Fedict), en

— binnen de sectie 02 – FOD Kanselarij van de eerste minister: de Dienst voor administratieve vereenvoudiging (DAV).

De kredieten van de algemene uitgavenbegroting 2011 voor DAV en Fedict werden berekend op basis van een extrapolatie van de voorlopige kredieten van de eerste twee schijven van 2011. Overeenkomstig de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat vormde de aangepaste begroting 2010 het vertrekpunt voor het vaststellen van die voorlopige kredieten.

Rekening houdend met het kader van lopende zaken blijven DAV en Fedict uitvoering geven aan een beleid dat inzet op vereenvoudiging en informatisering. Voor Fedict gaat dit onder andere over de uitvoering van het

numérique 2010-2015 qui met l'accent sur la lutte contre la fracture numérique.

Des chiffres récents de l'INS indiquent que le nombre de ménages disposant d'une connexion internet est passé de 64 % en 2008 à 73 % en 2010. Chez les familles avec enfants, ce taux a atteint les 90 %.

L'écart numérique par rapport aux pays en tête tels que les Pays-Bas, le Danemark et la Suède se résorbe donc. Le ministre préconise néanmoins de demeurer ambitieux et de rechercher en permanence des moyens de mener une politique novatrice en matière de TIC.

À cet égard, FEDICT s'est fixé pour objectifs stratégiques de:

1. formuler et soutenir une stratégie commune d'*e-government*;
2. réaliser des synergies concernant l'*e-government* et l'ICT dans les autorités fédérales;
3. définir et appuyer une stratégie commune relative à la sécurité de l'information;
4. créer et encourager une culture de société électronique (*e-society*);
5. être reconnu comme centre de compétences et d'expertise en matière d'*e-government* et d'ICT.

Le ministre souligne qu'une success story telle que *Tax-on-Web* montre que la simplification administrative et la gouvernance électronique favorisent une administration efficace et conviviale.

S'agissant de la simplification administrative, la Belgique s'inscrit pleinement dans la lignée de la Commission européenne, qui ambitionne de réduire de 25 % les charges administratives de la législation de l'UE.

Pour le ministre, la simplification administrative demeure un objectif permanent et cela porte ses fruits. Dans ce domaine, le chemin parcouru est déjà significatif. Ainsi, il ressort du dernier rapport de mesure du Bureau fédéral du Plan que les charges administratives ont été réduites de moitié en 2008 depuis 2000, passant de 3,48 % du PIB en 2000 à 1,72 % du PIB en 2008. Une nouvelle mesure sera bientôt effectuée.

À cet égard, la mission de l'ASA est de coordonner et d'assurer le suivi de la mise en œuvre des initiatives prises par le gouvernement et les administrations en vue de simplifier les obligations administratives imposées aux citoyens, aux entreprises et en particulier aux PME.

digitaal plan 2010-2015 waarbij de aandacht ligt op de bestrijding van de digitale kloof.

Recente cijfers van het NIS geven aan dat het aantal gezinnen dat over een internetaansluiting beschikt, steeg van 64 % in 2008 naar 73 % in 2010. Voor gezinnen met kinderen steeg dit tot 90 %.

De digitale kloof met Europese toplanden zoals Nederland, Denemarken en Zweden wordt dus kleiner. De minister pleit niettemin voor een blijvende ambitie en een voortdurende zoektocht naar mogelijkheden om een innovatief ICT-beleid te voeren.

Fedict heeft daarbij als strategische doelstellingen:

1. Het formuleren en ondersteunen van een gemeenschappelijke *e-government* strategie.
2. Het realiseren van synergieën met betrekking tot *e-government* en ICT in de federale overheden.
3. Het definiëren en ondersteunen van een gemeenschappelijke strategie inzake informatieveiligheid.
4. Het creëren en stimuleren van een *e-society* cultuur.
5. Erkend worden als een competentie- en expertisecentrum met betrekking tot *e-government* en ICT.

De minister benadrukt dat succesverhalen zoals *Tax-on-Web* aantonen dat administratieve vereenvoudiging en *e-government* zorgen voor een efficiënte en klantvriendelijke overheid.

Wat betreft de administratieve vereenvoudiging onderschrijft België volop de ambitie van de Europese Commissie om de administratieve lasten van EU-wetgeving met 25 % te verminderen.

Administratieve vereenvoudiging blijft voor de minister een continue opdracht die resultaat oplevert. Op dat vlak is reeds een belangrijke weg afgelegd. Zo bleek uit het laatste meetrapport van het Federaal Planbureau dat de administratieve lasten in 2008 waren gehalveerd sedert 2000: van 3,48 % BBP in 2000 naar 1,72 % BBP in 2008. Een nieuwe meting wordt binnenkort opgestart.

De taak van de DAV daarbij is de coördinatie en de opvolging van de diverse initiatieven die door de regering en de administraties worden genomen ter vereenvoudiging van de administratieve verplichtingen van burgers, ondernemingen en in het bijzonder de

Ainsi, l'ASA s'attèle actuellement, de concert avec le SPF Justice, à un projet d'e-asbl pour permettre de créer une asbl par voie électronique. L'ASA coopère aussi avec le SPF Finances, notamment afin de moderniser la documentation patrimoniale, en prévoyant à chaque fois que c'est possible une procédure électronique pour les formalités traditionnelles, comme l'enregistrement et la transcription d'actes notariés. La modernisation de l'état civil est un autre exemple de coopération horizontale. Le SPF Justice et les services du SPF Intérieur y sont impliqués.

Le ministre attire enfin l'attention sur le projet Digiflow et Telemarc, qui vise à remplacer les attestations requises dans le cadre de marchés publics par des flux de données électroniques. L'ASA étendra encore le projet et déploiera également le système à l'intention des pouvoirs locaux, comme les communes et les CPAS.

IV. — DISCUSSION

Mme Leen Dierick (CD&V) regrette que le ministre n'affecte pas davantage de moyens à l'informatisation, d'autant qu'une étude de l'institut Itinera a révélé que la Belgique accusait du retard par rapport aux autres pays de l'OCDE en matière de TIC. Une utilisation accrue des TIC contribuerait en effet au dégraissage des pouvoirs publics.

Le ministre comprend la préoccupation de l'intervenante et admet que la Belgique a toujours un retard considérable en ce qui concerne les possibilités d'informatisation. C'est la raison pour laquelle le gouvernement, bien qu'en affaires courantes, s'efforce de réaliser une série de projets, comme *Tax-on-Web* et *e-Procurement*.

L'étude d'Itinera a en effet mis en évidence un retard dans certains domaines par rapport à d'autres pays, notamment en matière d'*e-Procurement*. En concertation avec Fedict, le ministre tâchera d'y remédier en mettant en œuvre une procédure électronique pour les marchés publics. Cette technologie accroîtra la transparence, tout en offrant aux petites entreprises la possibilité de participer. Par ailleurs, le déploiement du projet *e-birth* se poursuivra dans les hôpitaux.

Le ministre conclut que, malgré des possibilités limitées, le gouvernement reste donc ambitieux. L'utilisation de nouvelles technologies contribue en effet à accroître la convivialité des pouvoirs publics.

kmo's. Zo werkt de DAV momenteel, in overleg met de FOD Justitie, aan een project e-vzw om een vzw langs elektronische weg op te richten. Met de FOD Financiën wordt samengewerkt om onder meer de patrimoniumdocumentatie te moderniseren, door traditionele formaliteiten zoals registratie en overschrijving van notariële akten zoveel als mogelijk digitaal te laten verlopen. Een ander voorbeeld van horizontale samenwerking is de modernisering van de Burgerlijk Stand, waarbij de FOD Justitie en de diensten van de FOD Binnenlandse Zaken bij betrokken worden.

Tenslotte wijst de minister op het project Digiflow en Telemarc, dat tot doel heeft attesten die vereist zijn in het kader van overheidsopdrachten te vervangen door elektronische gegevensstromen. De DAV zal het project nog uitbreiden en het systeem ook uitrollen voor lokale overheden zoals gemeenten en OCMW's.

IV. — BESPREKING

Mevrouw Leen Dierick (CD&V) betreurt dat er niet meer middelen worden voorzien voor informatisering, temeer een studie van het instituut Itinera heeft aangetoond dat België op het vlak van ICT achterop hinkt ten overstaan van de andere OESO-landen. Een hoger gebruik van ICT zou immers bijdragen tot de afslanking van de overheid.

De minister begrijpt de bekommernis van de spreker, en geeft toe dat België nog een aanzienlijke achterstand heeft met betrekking tot de informatiseringsmogelijkheden. Daarom tracht de regering, ondanks de situatie van de lopende zaken, toch een aantal projecten te realiseren, zoals *Tax-on-Web* en *e-Procurement*.

De studie van Itinera heeft inderdaad gewezen op een achterstand op sommige vlakken ten opzichte van andere landen, onder meer bij *e-Procurement*. In samenspraak met Fedict zal worden getracht daaraan te verhelpen, door te zorgen voor een elektronische procedure bij overheidsopdrachten. Die technologie zal bijdragen tot de transparantie, en zal tevens kleinere bedrijven de mogelijkheid bieden om te participeren. Daarnaast zal in de ziekenhuizen het project *e-birth* verder worden uitgerold.

De minister besluit dat de regering binnen de begrensde mogelijkheden dan ook ambitieus blijft. Het gebruik van nieuwe technologieën draagt immers bij tot de klantvriendelijkheid van de overheid.

Mme Leen Dierick (CD&V) se félicite des projets cités par le ministre et apprécie les initiatives du gouvernement en vue d'améliorer l'informatisation dans les limites budgétaires imposées par les affaires courantes. En tout état de cause, elle trouve qu'il est important que Fedict puisse jouer pleinement son rôle de service public horizontal.

M. Peter Dedecker (N-VA) souligne l'existence de projets de déménagement pour FEDICT. Peut-on conclure de l'absence du budget nécessaire à cette fin que le déménagement n'est pas prévu pour 2011?

Le président de Fedict confirme que le déménagement prévu de FEDICT n'a pas encore eu lieu. Selon les dernières informations à ce propos, le déménagement devrait intervenir à la fin de 2012 ou à la mi-2013. On ne dispose toutefois pas d'informations concrètes de la part de la Régie des bâtiments. Il est cependant un fait certain que FEDICT va déménager, dès lors que le Conseil des ministres en a pris la décision formelle.

V. — AVIS

La commission émet, par 10 voix et une abstention, un avis favorable sur la section 02 – SPF Chancellerie du Premier ministre — du projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011.

La commission émet, par 10 voix et une abstention, un avis favorable sur la section 05 – SPF Technologie de l'Information et de la Communication — du projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011.

Le rapporteur,

Le président,

Jacqueline GALANT

Ben WEYTS

Mevrouw Leen Dierick (CD&V) looft de projecten die de minister heeft genoemd, en apprecieert wat de regering onderneemt binnen de budgettaire grenzen van de lopende zaken om de informatisering te verbeteren. Zij vindt het hoe dan ook belangrijk dat Fedict zijn rol van horizontale overheidsdienst ten volle kan spelen.

De heer Peter Dedecker (N-VA) wijst erop dat er verhuisplannen bestaan voor Fedict. Mag uit het ontbreken van het nodige budget daartoe worden besloten dat de verhuis niet voor 2011 is gepland?

De voorzitter van Fedict bevestigt dat de geplande verhuis van Fedict nog niet heeft plaatsgevonden. Volgens de laatste berichten daarover zou die geschieden op het einde van 2012 of midden 2013. Concrete informatie vanwege de Regie der Gebouwen blijft echter uit. Dat Fedict zal verhuizen staat echter vast, aangezien dat formeel is beslist door de Ministerraad.

V. — ADVIEZEN

De commissie brengt met 10 stemmen en één onthouding een gunstig advies uit over Sectie 02 – FOD Kanselarij van de eerste minister — van het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011.

De commissie brengt met 10 stemmen en één onthouding een gunstig advies uit over Sectie 05 – FOD Informatie- en Communicatietechnologie — van het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011.

De rapporteur,

De voorzitter,

Jacqueline GALANT

Ben WEYTS

ANNEXE**Annexe à la justification – Section 05 –
SPF Technologie de l'Information et de la
Communication**

Ministre pour l'Entreprise et la Simplification

Annexe à la justification

BUDGET: 05 SERVICE PUBLIC FEDERAL TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION (FEDICT)

1. Mission

Dans le cadre de la philosophie de la matrice virtuelle et en étroite collaboration avec les responsables politiques, Fedict a pour mission:

1. de développer et de soutenir une stratégie commune en matière d'*e-government*, et d'en surveiller le respect;
2. de promouvoir et de veiller à l'homogénéité et à la cohérence de la politique à l'aide de cette stratégie commune;
3. d'assister les services publics fédéraux lors de la mise en œuvre de cette stratégie commune;
4. de développer les normes, les standards et l'architecture de base nécessaires pour une mise en œuvre efficace des technologies de l'information et de la communication, à l'appui de cette stratégie, et d'en surveiller le respect;
5. d'élaborer des projets et des services chapeautant potentiellement tous les services publics fédéraux, en appui la stratégie commune;
6. de gérer la collaboration avec les autres autorités en matière d'*e-government* et des technologies de l'information et de la communication.

2. Vision

Prestation de services rapide, transparente, conviviale, efficace et effective de l'administration avec et pour ses clients.

BIJLAGE**Bijlage aan de verantwoording – Sectie 05 –
FOD Informatie- en Communicatietechnologie**

Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen

Bijlage aan de verantwoording

BEGROTING: 05 FEDERALE OVERHEIDSDIENST INFORMATIE- EN COMMUNICATIETECHNOLOGIE – FEDICT

1. Missie

Fedict heeft, binnen de filosofie van de virtuele matrix en in nauwe samenwerking met de politiek verantwoordelijken, tot opdracht:

1. het uitwerken en ondersteunen van een gemeenschappelijke strategie inzake *e-government*, en het opvolgen van de naleving ervan;
2. het bevorderen en bewaken van de homogeniteit en consistentie van het beleid met deze gemeenschappelijke strategie;
3. het begeleiden van de federale overheidsdiensten bij de implementatie van deze gemeenschappelijke strategie;
4. het uitwerken van de nodige normen, standaarden en basisarchitectuur voor een efficiënte inzet van informatie- en communicatietechnologie ter ondersteuning van deze strategie, en het opvolgen van de naleving ervan;
5. het uitwerken van projecten en diensten die potentieel federale overheidsdiensten overkoepelend zijn en deze gemeenschappelijke strategie ondersteunen;
6. het beheren van de samenwerking met andere overheden inzake *e-government* en informatie- en communicatietechnologie.

2. Visie

Snelle, transparante, gebruiksvriendelijke, effectieve en efficiënte dienstverlening van de Overheid met en naar haar klanten.

3. Objectifs stratégiques de Fedict

Pour concrétiser la mission de Fedict, six objectifs stratégiques ont été définis. Afin de garantir la réalisation effective des objectifs stratégiques, le Comité de direction assure le suivi d'un ensemble d'indicateurs de performance (KPI = *Key Performance Indicators*).

Les objectifs stratégiques de Fedict sont les suivants:

- formuler et soutenir une stratégie commune d'*e-government*, reconnue par l'administration fédérale;
- réaliser des synergies concernant l'*e-government* et l'ICT dans les autorités fédérales;
- définir et supporter une stratégie commune relative à la sécurité de l'information et reconnue par l'administration fédérale;
- créer et encourager une culture *e-society*;
- être reconnu comme centre de compétences et d'expertise en matière d'*e-government* et d'ICT.

3. Strategische doelstellingen Fedict

Om de Fedict missie te concretiseren werden zes strategische objectieven gedefinieerd. Teneinde de realisatie van de strategische objectieven op te volgen wordt een set van performantie-indicatoren (KPI = *Key Performance Indicators*) opgevolgd door het Directiecomité.

De strategische objectieven van Fedict zijn:

- het formuleren en ondersteunen van een gemeenschappelijke *e-government* strategie, erkend door de federale overheid;
- realiseren van synergieën met betrekking tot *e-government* en ICT in de federale overheden;
- het definiëren en ondersteunen van een gemeenschappelijke strategie inzake informatieveiligheid, erkend door de federale overheid;
- creëren en stimuleren van een *e-society* cultuur;
- erkend worden als een competentie- en expertisecentrum met betrekking tot *e-government* en ICT.

AVIS**sur la section 04 —
SPF Personnel et Organisation****RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTÉRIEUR, LES AFFAIRES GÉNÉRALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE
PAR
MME **Jacqueline GALANT**

SOMMAIRE**Page**

- | | |
|---|----|
| I. Exposé introductif de Mme Inge Vervotte, ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques | 14 |
| II. Discussion | 15 |
| III. Avis | 16 |

ADVIES**over sectie 04 —
FOD Personeel en Organisatie****VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN
EN HET OPENBAAR AMBT
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Jacqueline GALANT**

INHOUD**Blz.**

- | | |
|--|----|
| I. Inleidende uiteenzetting door mevrouw Inge Vervotte, minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven | 14 |
| II. Bespreking | 15 |
| III. Advies | 16 |

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Siegfried Bracke

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Siegfried Bracke, Koenraad Degroote, Jan Van Esbroeck, Ben Weyts
PS	Laurent Devin, André Frédéric, Rachid Madrane, Eric Thiébaud
MR	Philippe Collard, Jacqueline Galant
CD&V	Leen Dierick, N
sp.a	Peter Vanvelthoven
Ecolo-Groen!	Eric Jadot
Open Vld	Bart Somers
VB	Filip De Man
cdH	Myriam Delacroix-Rolin

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:

INDEP	Laurent Louis
-------	---------------

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Sarah Smeyers, Daphné Dumery, Theo Francken, Bert Maertens, Kristien Van Vaerenbergh
Philippe Blanchart, Guy Coëme, Alain Mathot, Patrick Moriau, Özlem Özen
Corinne De Permentier, Denis Ducarme, Damien Thiéry
Nahima Lanjri, Jef Van den Bergh, N
Karin Temmerman, Myriam Vanlerberghe
Eva Brems, Zoé Genot
Sabien Lahaye-Battheu, Gwendolyn Rutten
Annick Ponthier, Tanguy Veys
Josy Arens, Christophe Bastin

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a, au cours de sa réunion du 27 avril 2011, examiné la Section 04 – Service public fédéral Personnel et Organisation, du projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011, en ce compris la justification (DOC 53 1349/005).

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME INGE VERVOTTE, MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES

Mme Inge Vervotte, ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques, explique que, par rapport au budget ajusté de 2010, tant les crédits d'engagement que les crédits de liquidation pour le SPF Personnel et Organisation en 2011 restent pratiquement au même niveau qu'en 2010. Pour les crédits d'engagement, un peu plus de 57 millions d'euros (57 380 000 euros) sont inscrits au budget des Dépenses 2011, et pour les crédits de liquidation, le montant avoisine les 60 millions d'euros (60 017 000 euros).

Le budget 2011 a été confectionné sur la base d'une extrapolation des crédits provisoires des deux premières tranches de l'année 2011, calculés à leur tour sur la base des crédits ajustés 2010, en tenant compte de l'effet volume pour certaines dépenses et de l'indexation (2 %) des traitements des fonctionnaires.

Comme en 2010, une norme d'économie de 0,7 % est appliquée aux traitements indexés des fonctionnaires. Cette économie sur les crédits de personnel de l'autorité fédérale s'inscrit dans le cadre de la politique sélective en matière de remplacement appliquée depuis 2008 dans les administrations fédérales.

La ministre attire ensuite l'attention sur l'accélération du développement et de l'implémentation du projet eHR, le système interdépartemental électronique de gestion de ressources humaines. Après le démarrage des modules "administration de base" (en 2007) et "gestion du temps" (début 2010), 2011 voit démarrer le module "rémunération". À cette occasion, il faut effectuer quelques *change requests*, c'est-à-dire des adaptations nécessaires au système qui sont apparues au cours du projet.

L'augmentation du crédit de liquidation est nécessaire pour l'implémentation accélérée du projet eHR, mais cette augmentation est compensée sur l'allocation de base dédiée aux projets de modernisation (04.31.10.12.11.52).

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft tijdens haar vergadering van 27 april 2011, Sectie 04 – Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie, van het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011, met inbegrip van de verantwoording (DOC 53 1349/005) besproken.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR MEVROUW INGE VERVOTTE, MINISTER VAN AMBTENARENZAKEN EN OVERHEIDSBEDRIJVEN

Mevrouw Inge Vervotte, minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven, legt uit dat in vergelijking met de aangepaste begroting 2010 zowel de vastlegingskredieten als de vereffeningskredieten voor de FOD Personeel en Organisatie in 2011 nagenoeg op hetzelfde niveau blijven als in 2010. Voor de vastlegingskredieten wordt iets meer dan 57 miljoen euro (57 380 000 euro) ingeschreven in de Uitgavenbegroting 2011, en voor de vereffeningskredieten bedraagt het rond de 60 miljoen euro (60 017 000 euro).

De begroting 2011 werd opgemaakt op basis van een extrapolatie van de voorlopige kredieten van de eerste twee schijven van het jaar 2011, die op hun beurt werden berekend op basis van de aangepaste kredieten 2010, en waarbij rekening werd gehouden met het volume-effect voor bepaalde uitgaven en met de indexering (2 %) van de wedden voor de ambtenaren.

Net zoals in 2010 wordt op de geïndexeerde ambtenarenwedden een besparingsnorm van 0,7 % toegepast. Deze besparing op de personeelskredieten van de federale overheid kadert in het selectieve vervangingsbeleid dat sinds 2008 wordt toegepast in de federale administraties.

Daarnaast vestigt de minister de aandacht op de versnelde ontwikkeling en implementatie van het project eHR, het interdepartementaal elektronisch *human resources managementsysteem*. Na de opstart van de module "basisadministratie" in 2007 en van de module "tijdsbeheer" begin 2010, wordt in 2011 de module "verloning" uitgebouwd. Ook zullen aan het systeem een aantal aanpassingen ("*change requests*") worden doorgevoerd, die noodzakelijk zijn gebleken in de loop van het project.

Voor de versnelde implementatie van het project eHR is een verhoging van de vereffeningskredieten noodzakelijk, maar die verhoging wordt gecompenseerd op de basisallocatie voor de moderniseringsprojecten (basisallocatie 04.31.10.12.11.52).

II. — DISCUSSION

M. Servais Verherstraeten (CD&V) déduit des chiffres à l'examen que l'on est en train de récolter les fruits de plusieurs décisions judicieuses prises au cours de la législature précédente. Grâce à la politique sélective de recrutement, l'on pourra à nouveau tenter en 2011 de limiter les dépenses de personnel sans porter atteinte à l'efficacité du service.

Il demande à la ministre si le fait que le gouvernement soit en affaires courantes pose des problèmes sur le terrain au niveau des procédures de nomination ou de promotion.

La ministre admet qu'il est difficile de procéder à des nominations ou à des promotions en période d'affaires courantes. Le principe de la continuité du service doit pourtant être respecté. Tant que ce principe ne sera pas compromis, on cherchera des solutions alternatives temporaires. Le gouvernement s'en tient actuellement en la matière à une interprétation stricte de la notion d'affaires courantes. Grâce aux solutions alternatives, aucun problème n'a encore été signalé à l'heure actuelle en ce qui concerne l'opérabilité des services.

M. Ben Weyts (N-VA), président, déclare qu'on attend une décision depuis des années, sur le plan du coût des allocations de compétence dans le cadre des formations certifiées. Il y a eu une décision de principe concernant l'octroi de montants récurrents aux crédits de personnel par SPF. La circulaire n° 600 du 22 décembre 2009 (*MB* 30 décembre 2009) indiquait déjà que, lors du contrôle budgétaire 2010, la répartition définitive de la provision pour les primes récurrentes pour le développement des compétences serait déjà intégrée dans l'enveloppe 2011. Cette décision n'a manifestement jamais été exécutée. Existe-t-il une raison spécifique pour cela?

La ministre explique qu'à cet égard, il n'y a aucun changement dans la politique menée. Le système actuel est maintenu jusqu'à nouvel ordre. Jusqu'à présent, aucun accord n'a été conclu pour modifier la politique, et en raison des affaires courantes, la ministre ne s'estime plus compétente en la matière.

II. — BESPREKING

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) leidt uit de voorliggende cijfers af dat momenteel de vruchten kunnen worden geplukt van enkele juiste beslissingen tijdens de afgelopen legislatuur. Ook in 2011 kan als gevolg van het selectieve aanwervingsbeleid worden getracht de personeelsuitgaven te beperken zonder afbreuk te doen aan de efficiëntie van de dienstverlening.

Hij vraagt aan de minister of er op het vlak van de benoemings- of bevorderingsprocedures moeilijkheden ontstaan op het terrein ingevolge de situatie van lopende zaken.

De minister geeft toe dat het niet evident is om in lopende zaken benoemingen of bevorderingen door te voeren. Het principe van de continuïteit van de dienstverlening moet evenwel worden gerespecteerd. Zolang dat beginsel niet in het gedrang komt, wordt gezocht naar tijdelijke alternatieve oplossingen. In die zin houdt de regering tot op heden een strikte interpretatie aan van de lopende zaken. Momenteel zijn er dankzij de alternatieve oplossingen nog geen problemen gemeld wat betreft de operabiliteit van de diensten.

De heer Ben Weyts (N-VA), voorzitter, stelt dat op het vlak van de kostprijs van de competentietoelagen in het kader van de gecertificeerde opleidingen reeds jarenlang een beslissing uitblijft. Er was een principiële beslissing wat betreft de toekenning van recurrente bedragen aan de personeelskredieten per FOD. In de omzendbrief nr. 600 van 22 december 2009 (*BS* 30 december 2009) was reeds opgenomen dat bij de begrotingscontrole 2010 de definitieve verdeling van de provisie voor de recurrente premies voor de competentieontwikkeling al in de enveloppe 2011 zou worden geïntegreerd. Die beslissing is blijkbaar nooit uitgevoerd. Bestaat daar een specifieke reden voor?

De minister legt uit dat er wat dat betreft geen wijziging is in het beleid. Het huidige systeem blijft tot nader order bewaard. Tot op heden is er geen akkoord om het beleid te wijzigen, en gelet op de lopende zaken acht de minister zich daartoe niet langer bevoegd.

III. — AVIS

À l'unanimité, la commission émet un avis favorable sur la section 04 – SPF Personnel et Organisation du projet du budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2011.

Le rapporteur,

Jacqueline GALANT

Le président,

Ben WEYTS

III. — ADVIES

De commissie brengt een eenparig gunstig advies uit over sectie 04 – FOD Personeel en Organisatie van het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011.

De rapporteur,

Jacqueline GALANT

De voorzitter,

Ben WEYTS

AVIS**sur la section 12 — SPF Justice****ADVIES****over sectie 12 — FOD Justitie****RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE
PAR
MME **Valérie DÉOM**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Valérie DÉOM**

SOMMAIRE

Page

I. Exposé introductif du ministre de la Justice, M. Stefaan De Clerck	18
II. Discussion générale	20
III. Votes	38

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van de heer Stefaan De Clerck, minister van Justitie	18
II. Algemene bespreking	20
III. Stemmingen	38

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**

Président/Voorzitter: Sarah Smeyers

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Siegfried Bracke, Sophie De Wit, Sarah Smeyers, Kristien Van Vaerenbergh
PS	Valérie Déom, Thierry Giet, Rachid Madrane, Özlem Özen
MR	Olivier Maingain, Marie-Christine Marghem
CD&V	Sonja Becq, Raf Terwingen
sp.a	Renaat Landuyt
Ecolo-Groen!	Stefaan Van Hecke
Open Vld	Sabien Lahaye-Battheu
VB	Bert Schoofs
cdH	Christian Brotcorne

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:

INDEP	Laurent Louis
-------	---------------

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Koenraad Degroote, Daphné Dumery, Theo Francken, Miranda Van Eetvelde, Ben Weyts
Anthony Dufrane, Karine Lalieux, Yvan Mayeur, N, N
Daniel Bacquellaine, Jacqueline Galant, Philippe Goffin
Servais Verherstraeten, Liesbeth Van der Auwera, N
Maya Detiège, Peter Vanvelthoven
Juliette Boulet, N
Patrick Dewael, Carina Van Cauter
Gerolf Annemans, Peter Logghe
Joseph George, N

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 12 du projet de budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2011 (y compris la justification) au cours de ses réunions des 26 avril et 3 mai 2011.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. STEFAAN DE CLERCK, MINISTRE DE LA JUSTICE

Le ministre explique que les crédits du budget général des Dépenses de l'année budgétaire 2011 ont été calculés sur la base d'une extrapolation des crédits provisoires des deux premières tranches de l'année 2011.

Conformément aux articles 55 à 57 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral (système des crédits provisoires), le point de départ pour la fixation de ces crédits provisoires des deux premières tranches de l'année 2011 était le budget 2010 ajusté.

Les quelques modifications apportées par rapport au document à l'examen concernent l'application de l'index aux traitements et l'effet volume pour certaines dépenses.

Seules les dérogations accordées dans le cadre des crédits provisoires font l'objet d'une justification circonstanciée.

Comme base de départ, le budget de la Justice est de 1 799 435 000 euros pour les crédits d'engagement et de 1 798 174 000 euros pour les crédits de liquidation. Ces montants correspondent aux derniers crédits votés de l'année budgétaire 2010, y compris la loi du 29 décembre 2010 contenant le troisième ajustement du budget général des dépenses de 2010, corrigés avec les deux éléments suivants:

- une incorporation de 2 % sur tous les crédits de personnel afin de couvrir le saut d'index du mois d'août 2010;

- une économie de 0.7 % sur tous les crédits de personnel suite aux dispositions de la circulaire 605 (voir également les circulaires 154 et 154bis).

Pour ce qui concerne le budget 2011 du Service Public Fédéral Justice, les crédits servant de point de départ augmentent de 12 661 000 euros tant en engagement qu'en liquidation.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft sectie 12 van het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het Begrotingsjaar 2011 (met inbegrip van de verantwoording) besproken tijdens de vergaderingen van 26 april en 3 mei 2011.

I.— INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HEER STEFAAN DE CLERCK, MINISTER VAN JUSTITIE

De minister verduidelijkt dat de kredieten van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 berekend werden op basis van een extrapolatie van de voorlopige kredieten van de eerste twee schijven van het jaar 2011.

Overeenkomstig de artikelen 55 tot 57 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat (stelsel van voorlopige kredieten) vormde de aangepaste begroting 2010 het vertrekpunt voor het vaststellen van die voorlopige kredieten van de eerste twee schijven van het jaar 2011.

De enige wijzigingen ten aanzien van het ter bespreking liggende document betreffen de toepassing van de index op de wedden en het volume-effect voor bepaalde uitgaven.

Enkel de afwijkingen, die in het raam van de voorlopige kredieten werden toegekend, zijn het voorwerp van een omstandige verantwoording.

Als vertrekbasis geeft dit voor de begroting van Justitie 1 799 435 000 euro aan vastleggingskredieten en 1 798 174 000 euro aan vereffeningskredieten. Deze bedragen komen overeen met de laatst goedgekeurde kredieten van het begrotingsjaar 2010, inclusief de wet van 29 december 2010 houdende derde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting 2010, gecorrigeerd met de volgende twee elementen:

- een toevoeging van 2 % op alle personeelskredieten voor de dekking van de indexsprong van augustus 2010;

- een besparing van 0.7 % op alle personeelskredieten als gevolg van de omzendbrief 605 (zie ook de omzendbrieven 154 en 154bis).

Voor wat de begroting 2011 van de Federale Overheidsdienst Justitie betreft, werden de kredieten uit de vertrekbasis verhoogd met 12 661 000 euro, zowel aan vastleggings- als aan vereffeningszijde.

Les ajustements trouvent principalement leur origine dans des décisions gouvernementales prises en 2010 ayant un impact budgétaire supplémentaire en 2011. De cette manière, la continuité est assurée.

Un certain nombre de nouvelles initiatives seront toutefois nécessaires en 2011. Le ministre mentionne en l'occurrence:

— l'extension de la capacité carcérale par 150 unités de l'établissement pénitentiaire néerlandais de Tilburg;

— la mise en œuvre du "Masterplan 2008-2012 pour une infrastructure pénitentiaire dans des conditions humaines" avec une capacité carcérale supplémentaire en 2011, qui nécessitera un recrutement de personnel;

— les conséquences financières du projet de loi modifiant la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive et le Code d'instruction criminelle, afin de conférer des droits à toute personne auditionnée et à toute personne privée de liberté, et en particulier le droit de consulter un avocat et d'être assistée par lui (DOC 53 1279/001 et suivants).

Les crédits pour ces nouvelles initiatives sont prévus dans une provision spécifique réservée à cet effet (environ 180 millions d'euros) engagée sur le budget du SPF Budget et Contrôle de la gestion. Ces crédits seront libérés par dossier à la suite d'un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Sont en outre prévus un certain nombre de glissements internes qui n'auront toutefois aucun effet sur le budget. Ces glissements internes sont précisés dans le DOC 53 1349/007. Il s'agit notamment de l'exécution de la décision qu'a prise le gouvernement lors du contrôle budgétaire 2010 d'allouer des moyens supplémentaires aux services judiciaires de Bruxelles dans le cadre de la problématique de la sécurité.

Compte tenu du fait que le gouvernement actuel est en affaires courantes, aucune politique à long terme ne peut être développée. Il convient toutefois d'assurer la continuité.

La mise en œuvre du "Masterplan 2008-2012 pour une infrastructure pénitentiaire dans des conditions humaines" peut provisoirement se poursuivre sans problème. Les discussions avec le personnel pénitentiaire au sujet de l'organisation interne des régimes pénitentiaires sont en cours.

En ce qui concerne la surveillance électronique, il est prévu de porter le nombre de cas d'application de 1 150 à 1 500 avant les vacances d'été.

De adaptations vinden hoofdzakelijk hun oorsprong in reeds tijdens 2010 genomen beslissingen van de regering en met een bijkomende budgettaire weerslag op 2011. Aldus wordt de continuïteit verzekerd.

In 2011 zullen evenwel een aantal nieuwe initiatieven noodzakelijk worden. De minister vermeldt hier:

— de uitbreiding van de celcapaciteit met 150 eenheden van de Nederlandse penitentiaire instelling te Tilburg;

— de uitvoering van het "Masterplan 2008-2012 voor een gevangenisinfrastructuur in humane omstandigheden" met een bijkomende celcapaciteit in 2011, welke een aanwerving van personeel zal vereisen;

— de financiële gevolgen van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis en van het Wetboek van strafvordering, om aan elkeen die wordt verhoord en aan elkeen die van zijn vrijheid wordt beroofd rechten te verlenen, waaronder het recht om een advocaat te raadplegen en door hem te worden bijgestaan (DOC 53 1279/001 en volgende).

De kredieten voor deze nieuwe initiatieven worden voorzien in een daartoe bestemde bijzondere provisie (ongeveer 180 miljoen euro) vastgelegd op de begroting van de FOD Budget en Beheerscontrole. Deze kredieten zullen per dossier vrijkomen na een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

Voorts wordt voorzien in een aantal interne verschuivingen die evenwel op de begroting geen effect zullen hebben. In DOC 53 1349/007 worden deze interne verschuivingen verduidelijkt. Het betreft onder meer de uitvoering van de door de regering tijdens de begrotingscontrole 2010 genomen beslissing om meer middelen toe te kennen aan de Brusselse justitiële diensten in het kader van de veiligheidsproblematiek.

Gelet op het gegeven dat de huidige regering in lopende zaken is, kan geen beleid op lange termijn worden ontwikkeld. De continuïteit dient evenwel verzekerd te worden.

Het "Masterplan 2008-2012 voor een gevangenisinfrastructuur in humane omstandigheden" kan voorlopig zonder problemen verder worden uitgevoerd. De gesprekken met het gevangenispersoneel over de interne organisatie van de gevangenisregimes zijn lopende.

Wat het elektronisch toezicht betreft, is het de bedoeling om voor de zomervakantie het aantal toepassingsgevallen op te trekken van 1 150 tot 1 500.

À l'avenir, le ministre informera également le Parlement au sujet de questions pour lesquelles une intervention législative s'impose et au sujet desquelles des textes légaux sont déjà disponibles. À cet égard, le ministre cite notamment l'instauration d'un tribunal disciplinaire pour les magistrats, la perception immédiate des amendes, les réformes concernant le Collège du siège, les frais judiciaires et l'informatisation de la justice. Le Parlement peut ainsi se saisir de ces dossiers avec les informations disponibles.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Réunion du 26 avril 2011

Lors de cette réunion, les membres de la commission ne disposaient pas encore des commentaires et observations de la Cour des comptes relatifs aux projets de budget de l'État pour l'année budgétaire 2011.

A.1. Questions et observations des membres

M. Servais Verherstraeten (CD&V) demande si, en affaires courantes, ce budget ne met pas en cause l'objectif d'extension de la capacité cellulaire et les travaux d'amélioration dans les établissements pénitentiaires. En effet, plus il y aura de cellules, plus il faudra d'agents pénitentiaires.

Le ministre peut-il par ailleurs s'expliquer plus avant au sujet des nominations et des problèmes qui se posent à cet égard?

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) invite le ministre à faire le point sur la mise en œuvre du "Masterplan 2008 - 2012 pour une infrastructure pénitentiaire dans des conditions humaines".

Le ministre peut-il confirmer que la provision de 180 millions d'euros a déjà été octroyée à la Justice? Pour la membre, il faut veiller à ce que les plans déjà prévus ne prennent pas de retard.

M. Christian Brotcorne (cdH) souhaite obtenir davantage de clarté concernant la provision de 180 millions d'euros constituée sur le budget du SPF Budget et Contrôle de la gestion et la garantie que ces moyens seront affectés à la Justice.

Le ministre peut-il également fournir un état de la situation en ce qui concerne la construction des nouveaux établissements pénitentiaires?

Mme Valérie Déom (PS) demande des précisions sur l'informatisation de la Justice et en particulier sur l'utilisation du courrier électronique dans les tribunaux. En ce qui concerne le Masterplan, elle demande comment se déroulent les contacts avec la Région wallonne au

De ministre zal het Parlement in de toekomst ook berichten over aangelegenheden waarin een wetgevend optreden zich opdringt en waarover reeds werkteksten beschikbaar zijn. De minister haalt hier onder meer de invoering van een tuchtrechtbank voor magistraten, de onmiddellijke inning van de boetes, de hervormingen inzake het college van de zetel, de gerechtskosten en de informatisering van Justitie aan. Het Parlement kan aldus deze materies met de beschikbare informatie ter hand nemen.

II. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vergadering van 26 april 2011

De commissieleden beschikten tijdens deze vergadering nog niet over het commentaar en opmerkingen van het Rekenhof bij de ontwerpen van staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2011.

A.1. Vragen en bemerkingen van de leden

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) wenst te vernemen of deze begroting in lopende zaken de voorgenomen uitbreiding van de celcapaciteit en de verbeteringswerken in de penitentiaire instellingen niet in het gedrang brengt. Immers hoe meer cellen, hoe meer penitentiaire ambtenaren er nodig zullen zijn.

Kan de minister voorts duiding geven over de benoemingen en de problemen die er zich voordoen?

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) verzoekt de minister om de commissie een stand van zaken te geven over de uitvoering van het "Masterplan 2008-2012 voor een gevangenisinfrastructuur in humane omstandigheden".

Kan de minister bevestigen dat de provisie van 180 miljoen euro reeds werd toegekend aan Justitie? Het lid benadrukt dat er over gewaakt dient te worden dat de reeds voorziene plannen geen vertraging oplopen.

De heer Christian Brotcorne (cdH) wenst meer duidelijkheid te bekomen over de op de begroting van de FOD Budget en Beheerscontrole vastgelegde provisie van 180 miljoen euro en de garantie dat deze middelen zullen worden toegekend aan Justitie.

Kan de minister ook een stand van zaken geven over de bouw van de nieuwe penitentiaire instellingen?

Mevrouw Valérie Déom (PS) vraagt meer uitleg over het verloop van de informatisering van Justitie en in het bijzonder over het gebruik van elektronische briefwisseling in de rechtbanken. Inzake het Masterplan wenst zij te vernemen hoe de contacten met de Waalse Gewest

sujet de la construction de la nouvelle prison de Leuze-en-Hainaut?

M. Thierry Giet (PS) fait observer qu'un glissement de crédit de 317 millions d'euros est prévu pour le financement des mesures judiciaires alternatives. Conformément à la justification, ces moyens ont été inscrits pour continuer les projets 2010, avec une correction pour l'évolution des salaires. Faut-il en déduire que le montant prévu ne porte que sur les salaires? L'intervenant fait observer que diverses organisations éprouvent des difficultés à poursuivre les projets développés.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) constate qu'une économie de 0.7 % sur tous les crédits de personnel est prévue à la suite de la circulaire 154. Le membre demande si toutes les dispositions de cette circulaire sont maintenues intégralement?

Le membre demande des précisions sur les nominations et les retards observés à cet égard.

En ce qui concerne le coût élevé des écoutes téléphoniques et de l'enregistrement des numéros de téléphone, le membre aurait voulu savoir si le ministre escompte un effet positif des négociations menées avec les opérateurs de télécommunications.

En ce qui concerne les maisons de justice, l'intervenant constate que des efforts supplémentaires sont consentis à l'égard de Bruxelles? Pourquoi uniquement Bruxelles?

Le ministre a pris récemment deux arrêtés royaux relatifs à la loi de principes concernant l'administration pénitentiaire. Quelles en sont les conséquences pour le budget?

Le ministre juge-t-il suffisants les moyens prévus en matière de mesures judiciaires alternatives?

M. Van Hecke fait en outre observer que des moyens supplémentaires sont inscrits au budget pour l'"augmentation des volumes des missions spéciales de la Sûreté de l'État". Le ministre pourrait-il expliquer ce point? Cela concerne-t-il la poursuite de la mise en œuvre de la nouvelle loi MPR et l'installation de la commission prévue?

Enfin, le membre demande des explications au sujet de l'augmentation budgétaire en faveur des juridictions ordinaires (section 56).

M. Rachid Madrane (PS) fait observer que les crédits prévus pour l'attribution du revenu d'intégration dans le cadre de la surveillance électronique diminuent. Le ministre peut-il fournir un complément d'informations à ce sujet?

verlopen over de bouw van de nieuwe gevangenis te Leuze-en-Hainaut?

De heer Thierry Giet (PS) merkt op dat voor de financiering van de alternatieve gerechtelijke maatregelen in een kredietverschuiving van 317 miljoen euro wordt voorzien. Deze middelen werden overeenkomstig de toelichting ingeschreven ter voortzetting van de projecten 2010, mits correctie voor de loonevolutie. Moet hieruit worden afgeleid dat het voorziene bedrag enkel betrekking heeft op de lonen? De spreker wijst erop dat diverse organisaties moeilijkheden ondervinden om de ontwikkelde projecten voort te zetten.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) stelt vast dat in een besparing van 0.7 % op alle personeelskredieten wordt voorzien als gevolg van de omzendbrief 154. Het lid wenst te vernemen of alle bepalingen uit deze omzendbrief onverkort blijven bestaan?

Het lid wenst meer duidelijkheid te bekomen over de benoemingen en de vertragingen die zich hierbij voordoen.

Inzake de hoge kostprijs van de telefoontap en de registratie van telefoonnummers had het lid graag vernomen of de minister een positief effect verwacht van de onderhandelingen met de telecomoperatoren.

Wat de Justitiehuisen betreft, stelt de spreker vast dat extra inspanningen worden gedaan ten aanzien van Brussel. Waarom alleen Brussel?

De minister heeft recent 2 koninklijke besluiten betreffende de Basiswet Gevangeniswezen uitgevaardigd. Wat zijn de gevolgen ervan voor de begroting?

Acht de minister de voorziene middelen inzake de alternatieve gerechtelijke maatregelen afdoende?

Voorts merkt de heer Van Hecke op dat in de begroting bijkomende middelen worden vastgelegd voor de "gestegen volumes aan speciale opdrachten Veiligheid van de Staat". Kan de minister dit verduidelijken? Betreft dit de verdere uitvoering van de nieuwe BIM-wet en de installatie van de voorziene commissie?

Tot slot wenst het lid meer uitleg te bekomen over de budgetstijging ten aanzien van de gewone rechtsmachten (afdeling 56).

De heer Rachid Madrane (PS) stipt aan dat de voorziene kredieten voor het leefloon toegekend in het kader van het elektronisch toezicht dalen. Kan de minister hier meer toelichting bij geven?

Madame Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) fait observer que la discussion ne peut avoir lieu sans l'avis de la Cour des comptes. Elle attendra donc d'avoir reçu l'avis en question pour faire part à la Commission de ses observations.

A.2. Réponses du ministre

— *Concernant le revenu d'intégration attribué dans le cadre de la surveillance électronique*

Le ministre précise que la diminution est de nature technique; il s'agit d'un simple glissement avec d'autres postes budgétaires.

Chaque dossier de surveillance électronique demande beaucoup de préparation et de travail de la part des assistants de justice. Des entretiens sont donc en cours en vue de simplifier la procédure en vigueur.

— *Concernant l'exécution du Masterplan 2008-2012 pour une infrastructure pénitentiaire dans des conditions humaines*

L'exécution du Masterplan progresse de manière constante. L'effectif de personnel doit dès lors être adapté en conséquence. Il s'agit de l'un des dossiers concernés par la provision prévue dans le budget du SPF Budget et Contrôle de la gestion.

Bien que le ministre tente de faire progresser ces dossiers, leur gestion relève finalement de la Régie des Bâtiments.

En ce qui concerne l'infrastructure pénitentiaire, le ministre donne l'aperçu suivant:

- Centre de psychiatrie légale de Gand

Le permis de bâtir a été délivré. L'entrepreneur sera désigné avant les vacances d'été.

- Centre de psychiatrie légale d'Anvers

Les discussions entre les maîtres d'œuvre anversois et flamands au sujet de la réalisation concrète du plan présenté par l'équipe d'architectes ont été clôturées. Une demande de permis de bâtir sera introduite.

- Centre pour jeunes délinquants à Achêne

Le permis de bâtir a été délivré. La Régie des Bâtiments assure le suivi du dossier.

- Prison de Bruxelles (en remplacement des prisons de Saint-Gilles, Forest et Berkendael)

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) merkt op dat de bespreking niet kan gevoerd worden zonder het advies van het Rekenhof. Zij zal haar opmerkingen na ontvangst van het advies geven.

A.2. Antwoorden van de minister

— *Over het leefloon toegekend in het kader van het elektronisch toezicht*

De minister stipt aan dat de daling van technische aard is; het betreft een loutere verschuiving met andere begrotingsposten.

Elk dossier inzake elektronisch toezicht vergt veel voorbereiding en werk van de justitieassistenten. Er zijn dan ook gesprekken gaande om de van toepassing zijnde procedure te vereenvoudigen.

— *Over de uitvoering van het Masterplan 2008-2012 voor een gevangenisinfrastructuur in humane omstandigheden*

De uitvoering van het Masterplan gaat gestaag vooruit. Het personeelsbestand dient dan ook overeenkomstig te worden aangepast. Dit is een van de dossiers waarop de provisie voorzien in de begroting van de FOD Budget en Beheerscontrole betrekking heeft.

Alhoewel de minister voortgang probeert te maken in deze dossiers, ligt het uiteindelijke beheer ervan in handen van de Regie der Gebouwen.

Wat de gevangenisinfrastructuur betreft, geeft de minister het volgende overzicht:

- Forensisch Psychiatrisch Centrum Gent

De bouwvergunning werd toegekend. De aannemer zal voor de zomervakantie worden toegewezen.

- Forensisch Psychiatrisch Centrum Antwerpen

De besprekingen tussen de Antwerpse en de Vlaamse bouwmeesters over de concrete uitwerking van het plan van het architectenteam werden afgerond. Een bouwvergunning zal worden ingediend.

- Jeugdinstituut te Achêne

De bouwvergunning werd toegekend. De Regie der Gebouwen volgt het dossier op.

- Gevangenis van Brussel (ter vervanging van de gevangnissen van Sint-Gillis, Vorst en Berkendael)

Les accords en vue d'obtenir le terrain à bâtir requis ont été conclus. La Régie en deviendra donc propriétaire. Tous les niveaux de pouvoir pertinents sont associés à la poursuite du traitement de ce dossier. Une enquête de mobilité est en cours.

La Régie des Bâtiments et le SPF Justice collaborent étroitement à ce projet.

Récemment, une entrevue a été organisée concernant l'organisation interne de la future prison. La transposition pratique de dispositions de la loi de principes concernant l'administration pénitentiaire (comme l'élaboration d'un plan de détention pour les détenus, l'organisation du travail, *etc.*) dans un établissement pénitentiaire de la taille de celui de Bruxelles a aussi été abordée. La Fondation Roi Baudouin est également partenaire dans ces discussions.

Le ministre constate que l'on progresse très rapidement. Bientôt, les consultants chargés de la transposition de ce contrat DBFM (*Design, Build, Finance, Maintenance*) seront désignés.

- Les autres dossiers DBFM. Beveren, Termonde, Leuze-en-Hainaut et Marche-en-Famenne

En guise d'introduction générale, le ministre souligne que, dans ces contrats, les architectes sélectionnés doivent élaborer un dossier de construction et sont également chargés d'introduire les demandes de permis de bâtir requis.

Pour la construction des établissements pénitentiaires de Beveren et de Termonde, les discussions avec le *preferred bidder* (le consortium "*BAM PPP Investments België BV/Dexia Bank BV*") ont été entamées en vue de l'attribution du marché. Le ministre souligne cependant qu'à Termonde, un groupe d'action local a introduit une procédure devant le Conseil d'État. Le ministre compte cependant sur le fait qu'en l'occurrence, l'on prendra en considération le fait qu'il a dûment été tenu compte des observations formulées dans le cadre des discussions préalables sur la construction de cette prison.

En ce qui concerne le dossier Marche-en-Famenne, des questions supplémentaires ont encore été posées au *preferred bidder* (le groupe "*Eiffage Benelux NV/Eiffage SA*").

Il est prévu de signer les contrats fin mai, début juin, afin de pouvoir les soumettre au Conseil des ministres.

De akkoorden tot het bekomen van het vereiste bouwterrein zijn bekomen. De Regie zal derhalve er eigenaar van worden. Alle relevante beleidsniveaus worden betrokken in de verdere afloop van dit dossier. Een mobiliteitsonderzoek is lopende.

De Regie der Gebouwen en de FOD Justitie werken nauw samen aan dit project.

Recentelijk werd een onderhoud georganiseerd over de interne organisatie van de toekomstige gevangenis. Ook de praktische omzetting van bepalingen van de Basiswet Gevangeniswezen (zoals het voorzien in een detentieplan voor de gedetineerde, de organisatie van de arbeid en andere) in een penitentiaire instelling met de omvang van deze van Brussel is ter sprake gekomen. De Koning Boudewijnstichting is eveneens partner in deze gesprekken.

De minister stelt vast dat met rasse schreden voortgang wordt geboekt. Binnenkort worden de consultants belast met de omzetting van dit DBFM-contract (*Design, Build, Finance, Maintenance*) aangewezen.

- De overige DBFM-dossiers: Beveren, Dendermonde, Leuze-en-Hainaut en Marche-en-Famenne

Ten algemene inleiding stipt de minister aan dat in deze contracten de geselecteerde architecten een bouwdoos dienen op te stellen alsook belast zijn met de indiening van de vereiste bouwvragen.

Voor de bouw van de penitentiaire instellingen van Beveren en Dendermonde werden de gesprekken met de *preferred bidder* (het consortium "*BAM PPP Investments België BV/Dexia Bank BV*") met het oog op de toewijzing van de gunning aangevat. De minister wijst er evenwel op dat in Dendermonde een plaatselijke actiegroep een procedure heeft ingeleid voor de Raad van State. De minister rekent er evenwel op dat hier in overweging zal worden genomen dat terdege rekening werd gehouden met de bemerkingen die in het kader van de voorafgaande gesprekken over de bouw van deze gevangenis werden geformuleerd.

Wat het dossier Marche-en-Famenne betreft, werden aan de *preferred bidder* (de groep "*Eiffage Benelux NV/Eiffage SA*") nog bijkomende vragen gesteld.

Het is de bedoeling dat eind mei, begin juni de overeenkomsten worden getekend opdat ze voorgelegd kunnen worden aan de Ministerraad.

En ce qui concerne la nouvelle prison de Leuze-en-Hainaut, des négociations sont en cours avec la Région wallonne concernant l'emplacement précis des futures infrastructures. Le terrain à bâtir proposé par la Région wallonne ne satisfaisait pas aux normes. Le ministre attend une réaction de la Région en question.

- L'extension de la capacité sur les sites existants

Au total, quelque 200 cellules supplémentaires seront construites sur différents sites (Merksplas, Tournai, ...).

Après l'élaboration du Masterplan, l'état préoccupant des bâtiments de la prison de Verviers a été mis en lumière. Des études complémentaires sont attendues avant de statuer sur le sort de cette prison.

— Concernant les nominations

La circulaire 154 est appliquée intégralement. Le ministre estime pouvoir atteindre les objectifs fixés avec les moyens disponibles. Le travail pourra donc se poursuivre avec les cadres existants.

En matière de personnel, le but est d'apporter peu de modifications à l'effectif du personnel.

En ce qui concerne les huissiers, des accords ont été conclus avec les cours d'appel en vue de les occuper de manière optimale selon un système d'enveloppes.

S'agissant des magistrats, la problématique des nominations s'est limitée à un léger report du moment de la publication, qui a lieu chaque mois. L'on économisera ainsi, le cas échéant, un ou deux mois de salaire. Il s'agit en l'espèce de dossiers réguliers.

Lorsqu'il organise les travaux de son tribunal, le président doit d'ores et déjà tenir compte des carrières variables des magistrats, eu égard à leur mobilité accrue. Le ministre considère par conséquent que ce report limité en matière de nominations n'est nullement problématique.

Pour autant, le ministre est conscient de la situation plus précaire dans laquelle se trouvent les petits arrondissements judiciaires et il tient dûment compte de cet aspect.

En ce qui concerne les nominations au parquet, des problèmes se posent notamment pour les catégories suivantes de personnes:

Voor de nieuwe gevangenis in Leuze-en-Hainaut zijn de onderhandelingen met het Waalse Gewest over de juiste locatie lopende. Het door het Waalse Gewest voorgestelde bouwterrein voldeed niet aan de vooropgestelde normen. Er wordt gewacht op een reactie van het betreffende Gewest.

- De uitbreiding van de capaciteit op bestaande sites

In totaal zullen op diverse sites (Merksplas, Doornik, ...) nog een 200tal cellen worden bijgebouwd.

Na de opmaak van het Masterplan is de zorgwekkende toestand van de gebouwen van de gevangenis van Verviers aan het licht gekomen. De bijkomende studies worden hierover afgewacht alvorens over het lot van deze gevangenis te beslissen.

— Over de benoemingen

De omzendbrief 154 wordt onverkort toegepast. De minister meent dat met de beschikbare middelen de vooropgestelde doelstellingen bereikt kunnen worden. Er kan dan ook verder worden gewerkt met de bestaande kaders.

Inzake personeel wordt er naar gestreefd om op een spaarzame manier om te gaan met de wijzigingen van het personeelsbestand.

Wat de bodes betreft, werden afspraken gemaakt met de hoven van beroep teneinde ze overeenkomstig een enveloppensysteem efficiënt in te zetten.

Inzake de magistraten, werd de problematiek van de benoemingen gereduceerd tot een beperkt uitstel van het ogenblik waarop deze gepubliceerd worden, wat om de maand gebeurt. Aldus wordt in voorkomend geval, 1 tot 2 maanden bespaard op de weddes. Het betreffen hier reguliere dossiers.

Bij de organisatie van de werkzaamheden van zijn rechtbank moet de voorzitter, gelet op de stijgende mobiliteit van de magistraten, ook nu reeds rekening houden met de wisselende loopbanen van de magistraten. De minister meent dan ook dat dit beperkte uitstel inzake de benoemingen geenszins verstorend werkt.

De minister is er zich wel van bewust dat kleine gerechtelijke arrondissementen zich in een kwetsbaarder positie bevinden doch hier wordt terdege rekening mee gehouden.

Wat de benoemingen bij het parket betreft, doen er zich onder meer bij de volgende categorieën van personen problemen voor:

— les nominations par voie d'arrêté royal de substitués au grade de premier substitut;
 — les mandataires spéciaux tels que les juges d'instruction.

Le président du tribunal peut désigner une personne pour assumer la fonction de juge d'instruction, de juge de la jeunesse ou autre. Le président ne peut prolonger cette nomination qu'à trois reprises sur une période de six ans. Aussi, en cas de quatrième désignation, les actes qu'ils ont posés peuvent réellement être annulés. Le ministre renvoie en particulier à la nomination du juge d'instruction bruxellois De Troy.

Aucun problème ne se pose au sein des tribunaux du travail. En revanche, pour ce qui est des tribunaux de commerce, c'est le ministre de la Justice qui désigne les juges consulaires. Un problème se pose donc en l'occurrence, auquel on recherche une solution.

M. Servais Verherstraeten (CD&V) fait observer qu'en raison de ces problèmes de nomination, certaines personnes exercent sur le terrain des activités pour lesquelles elles n'obtiennent pas d'indemnité complémentaire. Une nomination à effet rétroactif est-elle possible dans ces conditions?

Le ministre précise que, le cas échéant, seule la moitié de l'indemnité est attribuée. Une nomination à effet rétroactif n'est pas prévue.

Pour ce qui concerne les répercussions sur la suite de la carrière, on cherchera une solution.

— *Concernant la provision de 180 millions d'euros prévue au budget du SPF Budget et Contrôle de la Gestion pour de nouvelles initiatives*

Cette provision n'a pas été explicitement attribuée au SPF Justice, mais les exemples cités en Conseil des ministres (Tilburg, suites de l'arrêt Salduz, ...) en vue de son affectation concernent tous des questions judiciaires.

— *En ce qui concerne l'informatisation de la Justice*

L'acquisition a été faite d'un système de courrier électronique pour tous les acteurs de la justice. Des formations relatives à son utilisation sont organisées. Le système devrait être partout opérationnel dans le courant de 2012. 22 000 personnes sont concernées.

Des projets sont en cours afin que les avocats puissent déposer leurs conclusions par courriel.

— de bij koninklijk besluit genomen benoemingen van substituten tot eerste substituut;
 — de bijzondere gemandateerden zoals de onderzoeksrechters.

De voorzitter van de rechtbank kan iemand aanwijzen om het ambt van onderzoeksrechter, jeugdrechter en andere op te nemen. De voorzitter kan deze benoeming slechts driemaal verlengen over een periode van zes jaar. Bij een vierde aanwijzing is een nietigverklaring van de door hen gedane verrichtingen dan ook reëel. De minister verwijst hier in het bijzonder naar de benoeming van de Brusselse onderzoeksrechter De Troy.

Bij de arbeidsrechtbanken doen er zich geen problemen voor. Voor de rechtbanken van koophandel evenwel wijst de minister van Justitie de consulaire rechters aan. Hier stelt zich dus een probleem waaraan gewerkt wordt.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) stipt aan dat deze benoemingsproblemen voor gevolg hebben dat op het terrein personen activiteiten uitvoeren waarvoor ze geen bijkomende vergoeding bekomen. Is een retroactieve benoeming in deze omstandigheden mogelijk?

De minister stipt aan dat in voorkomend geval slechts de helft van de vergoeding wordt toegekend. Er is niet voorzien in een retroactieve benoeming.

Wat de gevolgen voor het verdere verloop van de loopbaan betreft, zal gezocht worden naar een oplossing.

— *Over de vastgelegde provisie van 180 miljoen euro op de begroting van de FOD Budget en Beheerscontrole voor nieuwe initiatieven*

Deze provisie werd niet uitdrukkelijk toegewezen aan de FOD Justitie, doch de in de ministerraad aangehaalde voorbeelden (Tilburg, de gevolgen van het Saldzarrest, ...) voor de toewijzing ervan betreffen allemaal justitiële aangelegenheden.

— *Over de informatisering van Justitie*

Een systeem van elektronische briefwisseling voor alle justitie actoren werd aangekocht. Opleidingen inzake het gebruik ervan worden georganiseerd. Het systeem zou in de loop van 2012 overal in gebruik moeten zijn. Het gaat hier om 22 000 personen.

Er zijn projecten lopende opdat advocaten hun conclusies per mail kunnen neerleggen.

Le ministre estime que les 5 cours d'appel doivent être suffisamment équipées pour permettre l'organisation de vidéoconférences.

Enfin, l'intervenant souligne la nécessité d'informatiser les tribunaux de police dans la perspective de la future instauration de la perception immédiate des amendes.

— *En ce qui concerne le financement des mesures judiciaires alternatives*

Le glissement budgétaire s'explique en raison de l'application d'une nouvelle CCT.

Sur le terrain, on ne voit toutefois pas toujours très clairement qui fait quoi au niveau des mesures judiciaires alternatives. C'est pourquoi une réorganisation est en cours.

— *En ce qui concerne les frais de justice*

En ce qui concerne les négociations avec les opérateurs télécom sur le coût des écoutes téléphoniques, le ministre souligne que les montants y afférents n'ont pas été modifiés dans le budget pour que l'on puisse créer une certaine réserve financière en cas de diminution des coûts.

Le ministre attire l'attention sur le fait qu'en dépit des efforts consentis l'an passé, le paiement des frais de justice continue de présenter un déficit.

— *Divers*

- Une répartition équilibrée des moyens entre toutes les Maisons de Justice est poursuivie.
- Des moyens supplémentaires sont engagés pour "l'augmentation des volumes des missions spéciales de Sûreté de l'État" compte tenu de l'exécution de la nouvelle loi sur les méthodes spéciales de renseignement.
- Les deux arrêtés royaux relatifs à la loi de principes concernant l'administration pénitentiaire ne produisent pas d'effets budgétaires dans la masse.
- L'augmentation budgétaire à l'égard des juridictions ordinaires (division 56) est due à un effet de volume pour les dépenses de personnel relatives aux juridictions bruxelloises.

A.3. Répliques

M. Stefaan Van Hecke (*Ecolo-Groen!*) se réjouit que l'on examine comment la loi de principes concernant l'administration pénitentiaire peut être concrètement mise en œuvre pour la prison de Bruxelles. Mais y accordera-t-on toutefois aussi l'attention requise dans

De minister is van oordeel dat de 5 hoven van beroep afdoende uitgerust moeten worden opdat videoconferenties mogelijk zouden zijn.

Tot slot wijst de spreker op de noodzaak van de informatisering van de politierechtbanken met het oog op de toekomstige invoering van de onmiddellijke inning van de geldboetes.

— *Over de financiering van de alternatieve gerechtelijke maatregelen*

De budgettaire verschuiving is er gekomen naar aanleiding van de toepassing van een nieuwe CAO.

Op het terrein is echter niet altijd duidelijk wie, wat doet inzake de alternatieve gerechtelijke maatregelen. Er wordt daarom gewerkt aan een reorganisatie.

— *Over de gerechtskosten*

Inzake de onderhandelingen met de telecomoperatoren over de kostprijs van de telefoontap, stipt de minister aan dat de bedragen ervan in de begroting niet gewijzigd werden opdat bij daling van de kosten enige financiële reserve gecreëerd zou kunnen worden.

De minister vestigt de aandacht erop dat ondanks de vorig jaar geleverde inspanningen de betaling van de gerechtskosten met een blijvend tekort kampen.

— *Diversen*

- Een evenwichtige spreiding van de middelen over alle Justitiehuzen wordt nagestreefd.
- Bijkomende middelen worden vastgelegd voor de "gestegen volumes aan speciale opdrachten Veiligheid van de Staat" gelet op de uitvoering van de nieuwe BIM-wet.
- De 2 koninklijke besluiten betreffende de Basiswet Gevangeniswezen brengen in de massa geen budgettaire effecten teweeg.
- De budgetstijging ten aanzien van de gewone rechtsmachten (afdeling 56) is te wijten aan een volume-effect voor personeelsuitgaven voor de Brusselse gerechten.

A.3. Replieken

Het stemt de heer Stefaan Van Hecke (*Ecolo-Groen!*) tevreden dat voor de gevangenis van Brussel wordt nagegaan hoe de Basiswet Gevangeniswezen concreet kan worden geïmplementeerd. Zal evenwel hieraan ook in de andere DBFM-dossiers de nodige aandacht

les autres dossiers DBFM? Comment le ministre fera-t-il en sorte que cette discussion soit menée de façon uniforme dans tous ces projets?

Le ministre répond que la prison de Bruxelles hébergera environ 1 200 détenus dans un environnement urbain. La capacité et la diversité de cette prison exigent dès lors une approche particulière.

Le ministre estime que la problématique de la transposition de la loi de principes concernant l'administration pénitentiaire dans l'infrastructure pénitentiaire n'était pas assez abordée dans le cahier des charges relatif à la construction des nouvelles prisons. Le ministre a dès lors exprimé le souhait que cette finalité soit davantage prise en compte et que le cahier des charges soit adapté en conséquence.

B. Réunion du 3 mai 2011

B.1. Questions et observations des membres

Eu égard à l'avis de la Cour des comptes, *Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA)* demande des précisions sur les points suivants:

— En ce qui concerne la prison de Tilburg, la Cour des comptes affirme que sur la base des chiffres disponibles, le nombre de détenus dépasserait les 650 unités, alors que le financement proposé prévoyait un budget pour 500 à 526 places de détention. Le ministre a-t-il obtenu entre-temps le budget supplémentaire annoncé au cours de la réunion précédente? Ce budget sera-t-il suffisant?

— Dans le cadre des dépenses de la Régie des Bâtiments, il est observé que les charges de financement alternatif augmenteront fortement au cours des prochaines années. Cette même préoccupation s'applique à la construction des nouvelles prisons qui seront réalisées selon la méthode DBFM. Les redevances de disponibilité représenteront une charge plus lourde et finalement plus coûteuse pour le Trésor au cours des prochaines années. Ne serait-il dès lors pas indiqué d'envisager la construction de prisons en gestion propre?

L'intervenante demande également ce que recouvre la rubrique "Dépenses relatives à l'information de la politique du département".

En ce qui concerne la part de la Belgique dans les frais de fonctionnement du "*Schengen Information System*" à Strasbourg, la membre constate que la dépense actuellement prévue en ce qui concerne le système SIS

worden besteed? Hoe zal de minister ervoor zorgen dat in al deze projecten deze discussie op een eenvormige wijze wordt gevoerd?

De minister antwoordt dat de gevangenis van Brussel ongeveer 1 200 gedetineerden in een stedelijke omgeving zal huisvesten. De capaciteit en de diversiteit van deze gevangenis vereisen dan ook een bijzondere benadering.

De problematiek van de omzetting van de Basiswet Gevangeniswezen in de gevangenisinfrastructuur kwam volgens de minister onvoldoende aan bod in het lastenboek voor de bouw van de nieuwe gevangenissen. De minister heeft dan ook de wens uitgedrukt dat met deze finaliteit meer rekening wordt gehouden en dat het lastenboek overeenkomstig wordt aangepast.

B. Vergadering van 3 mei 2011

B.1. Vragen en bemerkingen van de leden

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) wenst gelet op het advies van het Rekenhof meer duiding te bekomen over de volgende aangelegenheden:

— Inzake de gevangenis van Tilburg stelt het Rekenhof dat op basis van de beschikbare cijfers het aantal gedetineerden de 650 eenheden zou overschrijden terwijl in de voorgestelde financiering een budget was vastgelegd voor 500 tot 526 detentieplaatsen. Heeft de minister het in de vorige vergadering aangekondigde bijkomend budget inmiddels bekomen? Zal dit toereikend zijn?

— In het kader van de uitgaven van de Regie der Gebouwen wordt erop gewezen dat de lasten van alternatieve financiering de komende jaren sterk zullen toenemen. Diezelfde bezorgdheid geldt voor de bouw van de nieuwe gevangenissen die volgens de DBFM-methode tot stand zullen komen. De zogenaamde beschikbaarheidsvergoedingen zullen de komende jaren een zwaardere en een uiteindelijk duurder last voor de Schatkist betekenen. Is het dan ook niet aangewezen om de bouw van gevangenissen in eigen beheer te overwegen?

De spreekster vraagt tevens wat verstaan dient te worden onder de rubriek "Uitgaven met betrekking tot de informatie over de politiek van het departement".

Wat het aandeel van België in de werkingskosten van het "*Schengen Information System*" te Straatsburg betreft, stelt het lid vast dat in vergelijking met de begrote uitgave voor het zgn. SIS 2 systeem tijdens de afgelopen

2 est beaucoup plus élevée que celle budgétisée au cours des dernières années, alors que ce système n'est toujours pas opérationnel. Le ministre peut-il fournir des précisions à cet égard?

La membre fait observer qu'il a été décidé de réduire progressivement le nombre d'infirmiers intérimaires et de recruter des infirmiers supplémentaires en qualité de fonctionnaires. Pourquoi cette nouvelle option a-t-elle été retenue?

Les frais médicaux exposés pour les détenus sont en forte augmentation. Comment cela s'explique-t-il?

Les dépenses de personnel au niveau du poste délinquance juvénile ont fortement augmenté en 2010 et ont largement excédé le montant initialement budgétisé. La membre constate que le ministre a toutefois à nouveau inscrit pour 2011 le montant budgétisé initialement. Le ministre peut-il expliquer cette hausse? Pourquoi réaliser des économies sur ce poste?

En ce qui concerne la rubrique "Écoutes, prises de connaissance et enregistrements de communications et de télécommunications privées", on prévoit une forte augmentation des dépenses d'investissement en informatique. Quelles en sont les raisons?

En ce qui concerne le culte islamique et la rétribution de personnel, le ministre a récemment annoncé que l'Exécutif des musulmans réclamerait au minimum 200 000 euros de subventions sur les 450 000 euros perçus annuellement pour l'organisation de son culte. Comment le ministre évalue-t-il la collaboration avec l'Exécutif des musulmans? Ne serait-il pas opportun de réévaluer le montant prévu?

En ce qui concerne l'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence, l'intervenante constate une diminution du nombre des indemnisations ces dernières années. Comment expliquer cette évolution?

Enfin, la membre demande des explications supplémentaires à propos du palais de justice de Courtrai. Alors que la réception de l'actuel palais de justice ne date que de 2003, il y aurait déjà un projet de nouveau palais de justice. Le ministre peut-il donner des précisions sur ce point?

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) formule, à la lecture de l'avis de la Cour des comptes, les remarques suivantes:

— Le ministre a, au cours de la réunion du 26 avril, précisé qu'une provision de 180 millions d'euros en

jaren, de huidige voorziene uitgave aanzienlijk gestegen is terwijl het SIS 2 systeem nog steeds niet operationeel is. Kan de minister hier meer duiding geven?

Het lid merkt op dat het aantal interim verpleegkundigen wordt afgebouwd terwijl bijkomende verpleegkundigen worden aangeworven als ambtenaren. Waarom werd gekozen voor deze omschakeling?

De medische kosten ten behoeve van gedetineerden vertonen een sterke stijging. Waaraan is dit te wijten?

De personeelsuitgaven in de post jeugddelinquentie zijn in 2010 sterk gestegen en hebben in ruime mate het oorspronkelijk begrote bedrag overschreden. Het lid stelt vast dat de minister voor 2011 evenwel opnieuw het oorspronkelijk begrote bedrag heeft ingeschreven. Kan de minister de stijging verklaren? Waarom besparen op deze post?

Inzake de rubriek "Afluisteren, kennisnemen en opnemen van privécommunicatie en telecommunicatie" wordt in een sterke verhoging van de investeringsuitgaven in informatica voorzien. Wat zijn de redenen hiervoor?

Wat de Islamitische eredienst en de bezoldiging van personeel betreft, heeft de minister onlangs aangekondigd dat de Moslimexecutieve minimum 200 000 euro subsidies zou terugvorderen van de jaarlijks ontvangen 450 000 euro voor de organisatie van hun erediensten. Hoe evalueert de minister de samenwerking met de Moslimexecutieve? Zou het niet aangewezen zijn om het voorziene bedrag te herevalueren?

Met betrekking tot de vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden, stelt spreekster vast dat de laatste jaren minder vergoedingen werden toegekend. Hoe komt dit?

Tot slot wenst het lid meer uitleg te bekomen over het gerechtsgebouw van Kortrijk. Hoewel het gerechtsgebouw pas in 2003 werd opgeleverd, zouden er al plannen zijn voor een nieuw gerechtsgebouw. Kan de minister meer uitleg geven?

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) formuleert naar aanleiding van het advies van het Rekenhof de volgende bemerkingen:

— De minister heeft tijdens de vergadering van 26 april verduidelijkt dat een provisie van 180 miljoen

faveur de nouvelles initiatives avait été engagée sur le budget du SPF Budget et Contrôle de la gestion, montant dont le ministre pourrait disposer. Le membre constate que ces crédits provisionnels s'élèvent à plus de 500 millions d'euros au total.

La Cour des comptes indique clairement qu'un tel procédé porte atteinte au principe de la spécialité du budget.

À propos de la provision de 180 millions d'euros, il a par ailleurs été fait observer que le Conseil des ministres du 24 mars 2011 a décidé de tenir compte des dépenses suivantes: coûts supplémentaires liés aux activités belges en rapport avec la Libye, investissements qui ne peuvent être pris en charge par la Régie des Bâtiments, instauration d'un système de suivi de la convention de l'ONU relative aux personnes handicapées et le dépassement des crédits pour le revenu d'intégration au SPF Intégration sociale. Rien n'est donc prévu pour la Justice. La Cour des comptes n'a-t-elle pas obtenu suffisamment d'informations? Le ministre peut-il fournir des éclaircissements à ce sujet?

— En ce qui concerne les frais de justice, la Cour des comptes fait observer que pour l'année budgétaire 2011, les crédits prévus s'élèvent à 99,2 millions d'euros, soit 8,3 millions d'euros de moins qu'en 2010, alors que le montant des factures impayées s'élève à environ 18 millions d'euros. Par ailleurs, un montant de 127,5 millions d'euros est inscrit au budget du SPF Budget et Contrôle de la gestion pour frais de justice et indemnités. Le ministre peut-il fournir une explication à ce sujet?

L'intervenant constate que sous la division 56 "Juridictions ordinaires", rémunérations "Personnel autre que statutaire", tant les crédits d'engagement que les crédits de liquidation sont réduits. Le ministre peut-il fournir des précisions à ce sujet? S'agit-il de l'application de la circulaire 154?

Les budgets prévus sous la rubrique "amélioration du fonctionnement de la Justice" s'inscrivent en baisse. À quoi servent ces budgets?

Mme Sonja Becq (CD&V) se rallie aux questions des intervenants précédents concernant Tilburg, les frais de justice et la provision de 180 millions d'euros inscrite au budget du SPF Budget et Contrôle de la gestion.

La membre constate que des moyens supplémentaires sont prévus en faveur des services judiciaires bruxellois. S'agit-il d'une responsabilité partagée avec la ministre de l'Intérieur? Comment le Parlement pourra-t-il être informé de l'affectation de ces moyens ainsi que des résultats?

euro op de begroting van de FOD Budget en Beheerscontrole voor nieuwe initiatieven werd vastgelegd waarover de minister zou kunnen beschikken. Het lid stelt vast dat deze provisionele kredieten in totaal meer dan 500 miljoen euro bedragen.

Het Rekenhof stelt duidelijk dat dergelijke werkwijze een inbreuk uitmaakt op het beginsel van de specialiteit van de begroting.

Voorts werd opgemerkt dat ten aanzien van de provisie van 180 miljoen euro, de ministerraad van 24 maart 2011 beslist heeft met volgende uitgaven rekening te houden: extra kosten voor de Belgische activiteiten in verband met Libië, investeringen die niet door de Regie der Gebouwen ten laste kunnen worden genomen, invoering van een opvolgingssysteem van het VN-Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap en de overschrijding van de kredieten voor het leefloon bij de POD Maatschappelijke Integratie. Voor Justitie wordt dus niets bepaald. Heeft het Rekenhof onvoldoende informatie bekomen? Kan de minister hier meer duidelijkheid verschaffen?

— Inzake de gerechtskosten stelt het Rekenhof vast dat voor het begrotingsjaar 2011 een krediet van 99,2 miljoen euro wordt ingeschreven, zijnde een daling van 8,3 miljoen euro ten opzichte van het begrotingsjaar 2010, terwijl er ongeveer voor een bedrag van 18 miljoen euro aan onbetaalde facturen zijn. Voorts is in de begroting van de FOD Budget en Beheerscontrole een bedrag van 127,5 miljoen euro vastgelegd voor gerechtskosten en schadevergoedingen. Kan de minister dit verklaren?

De spreker stelt vast dat onder de rubriek 56, "Gewone rechtsmachten", bij "bezoldigingen ander dan statutair personeel", zowel de vastleggings- als de vereffeningskredieten worden verlaagd. Kan de minister hier meer duiding geven? Betreft dit de toepassing van omzendbrief 154?

De budgetten voorzien in de rubriek "verbetering van de werking van Justitie" dalen. Waarvoor dienen deze budgetten?

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) sluit zich aan bij de vragen van de vorige sprekers wat Tilburg, de gerechtskosten en de provisie van 180 miljoen euro op de begroting van de FOD Budget en Beheerscontrole betreft.

Het lid stelt vast dat ten behoeve van de Brusselse justitiële diensten bijkomende middelen worden ingeschreven. Betreft dit een gedeelde verantwoordelijkheid met de minister van Binnenlandse Zaken? Op welke manier zal het Parlement geïnformeerd kunnen worden over de aanwending van deze middelen alsook over de resultaten ervan?

M. Bert Schoofs (VB) fait remarquer que, malgré l'augmentation du budget consacré à l'informatique, le juge Freddy Troch a déclaré à la presse, à l'occasion de sa mise à la retraite, que l'informatisation n'était encore nulle part. Quelle est la réaction du ministre à ce sujet?

L'intervenant constate que les montants prévus en faveur de l'Exécutif des musulmans pour 2010, d'une part, et pour 2011, d'autre part, sont très différents. Quelle en est l'explication? Quelle est la situation actuelle de l'Exécutif des musulmans?

Le ministre peut-il expliquer le doublement du budget prévu pour les coûts de la coopération internationale?

Dans le budget de la Régie des Bâtiments, sous la rubrique "Plan pluriannuel pour la Justice, Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments dans le cadre du Plan pluriannuel pour la réorganisation du logement de la police fédérale suite à la réforme policière", le montant prévu a été réduit de moitié par rapport à 2009. Quelle en est la raison?

Enfin, l'intervenant souhaiterait obtenir davantage d'informations sur l'augmentation budgétaire prévue dans la rubrique "Dépenses relatives à l'information de la politique du département"?

Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) constate que, depuis plusieurs années déjà, les contributions au Fonds d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels ont été considérablement augmentées, alors que les paiements par ce Fonds aux victimes diminuent. Le ministre peut-il expliquer ce qu'il advient de l'excédent?

En ce qui concerne les conséquences de l'arrêt Salduz, l'intervenante aimerait savoir s'il sera possible d'octroyer aux avocats une indemnité rétroactive?

B.2. Réponses du ministre

— *En ce qui concerne les observations de la Cour des comptes*

• Les frais de justice

Le ministre précise que la Cour des comptes compare, dans son commentaire, le résultat final de 2010 avec le crédit initialement prévu pour 2011 qui est 9,4 millions d'euros plus élevé que le crédit initialement inscrit pour 2010.

De heer Bert Schoofs (VB) merkt op dat ondanks de stijging van het informaticabudget, rechter Freddy Troch naar aanleiding van zijn op rust stelling in de pers laat weten dat de informatisering nog nergens staat. Wat is de reactie van de minister hierop?

De spreker stelt vast dat de voorziene bedragen ten behoeve van de Moslimexecutieve voor 2010 enerzijds, en voor 2011 anderzijds, sterk verschillen. Wat is de verklaring hiervoor? Wat is de huidige situatie van de Moslimexecutieve?

Kan de minister duiding geven bij de verdubbeling van het voorziene budget voor de kosten voor internationale samenwerking?

In de begroting van de Regie der Gebouwen, onder de rubriek "Meerjarenplan voor Justitie, Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het raam van het meerjarenplan voor de reorganisatie van de huisvesting van de federale politie ten gevolg van de hervorming van de politiediensten", is het voorziene bedrag ten aanzien van 2009 tot de helft gereduceerd. Hoe komt dit?

Tenslotte wenst het lid meer uitleg te bekomen over de budgetstijging voorzien in de rubriek "Uitgaven met betrekking tot de informatie over de politiek van het departement"?

Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) stelt vast dat reeds ettelijke jaren de bijdragen aan het Fonds tot hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders aanzienlijk verhoogd werden, terwijl de uitbetalingen door dit Fonds aan de slachtoffers verminderen. Kan de minister verduidelijken wat er met het overschot gebeurt?

Inzake de gevolgen van het Salduzarrest had het lid graag vernomen of het mogelijk zal zijn aan de advocaten een retroactieve vergoeding toe te kennen?

B.2. Antwoorden van de minister

— *Over de bemerkingen van het Rekenhof*

• De gerechtskosten

De minister verduidelijkt dat het Rekenhof in zijn commentaar het eindresultaat van 2010 vergelijkt met het initieel voorziene krediet voor 2011 dat 9,4 miljoen euro meer bedraagt dan het initieel ingeschreven krediet voor 2010.

On a toutefois procédé à des réallocations en 2010 en vue de payer des arriérés. C'est en raison de ces efforts particuliers que le montant dépensé en fin de compte est plus élevé que le montant initialement prévu dans le budget.

Le crédit de 99,2 millions d'euros inscrit pour l'année budgétaire 2011 est destiné à couvrir les besoins récurrents estimés.

Vu l'arrêté royal du 8 février 2011 (modifiant l'arrêté royal du 9 janvier 2003 portant exécution des articles 46*bis*, § 2, alinéa 1^{er}, 88*bis*, § 2, alinéas 1^{er} et 3, et 90*quater*, § 2, alinéa 3 du Code d'instruction criminelle ainsi que de l'article 109*ter*, E, § 2, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques) dont l'application entraînera une baisse des coûts par prestation fournie par les opérateurs de télécom, et tenant compte de l'introduction d'un certain nombre de mesures destinées à maîtriser les coûts de l'expertise judiciaire, le ministre estime que le crédit inscrit est suffisant.

La Commission de modernisation de l'ordre judiciaire se penche également sur cette problématique. C'est dans ce cadre que doivent être situés les propos du juge Freddy Troch, qui participait aux travaux de cette commission.

On s'efforce de limiter tous les arriérés de paiement, également les arriérés historiques.

- Les établissements pénitentiaires et la provision de 180 millions d'euros prévue au budget du SPF Budget et Contrôle de la Gestion pour de nouvelles initiatives

En ce qui concerne la prison de Tilburg, ce budget prévoit le financement de 500 places de détention. La problématique du relèvement de ce nombre à 650 places relève d'une demande supplémentaire sur laquelle le Conseil des ministres devra statuer séparément. Pour ce faire, on aura recours à la provision de 180 millions d'euros inscrite au budget du SPF Budget et Contrôle de la Gestion.

Lors du Conseil des ministres du 29 avril 2011, il a été convenu de faire la distinction entre, d'une part, les initiatives ayant déjà été débattues au Conseil des ministres et ayant servi d'exemple pour désigner de nouvelles initiatives, comme le personnel supplémentaire requis à l'occasion de l'extension de la capacité carcérale. Ces matières sont en quelque sorte politiquement acquises. D'autre part, il a été demandé aux membres du gouvernement de dresser l'inventaire d'autres

In 2010 werden evenwel herschikkingen doorgevoerd teneinde achterstallen te betalen. Gelet op deze bijzondere inspanningen bedroeg het uiteindelijk uitgegeven bedrag hoger dan initieel bepaald was in de begroting.

Het voor het begrotingsjaar 2011 ingeschreven krediet van 99,2 miljoen euro dient om te voorzien in de geraamde recurrenente behoeften.

Gelet op het koninklijk besluit van 8 februari 2011 (tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 januari 2003 tot uitvoering van de artikelen 46*bis*, § 2, eerste lid, 88*bis*, § 2, eerste en derde lid, en 90*quater*, § 2, derde lid van het Wetboek van strafvordering en van artikel 109*ter*, E, § 2, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven) dat een daling van de kosten per geleverde prestatie door de telecomoperatoren zal teweegbrengen en rekening houdend met de introductie van een aantal maatregelen ter beheersing van de kosten van de gerechtelijke expertise, acht de minister het ingeschreven krediet afdoende.

De Commissie modernisering van de rechterlijke orde buigt zich eveneens over deze problematiek. Het is in dit verband dat de uitspraken van rechter Freddy Troch, die werkzaam was in deze commissie, gesitueerd moeten worden.

Er wordt gestreefd naar een beperking van alle, ook de historische, betalingsachterstallen.

- De penitentiaire inrichtingen en de provisie van 180 miljoen euro op de begroting van de FOD Budget en Beheerscontrole voor nieuwe initiatieven

Inzake de gevangenis van Tilburg, voorziet deze begroting in de financiering van 500 detentieplaatsen. De problematiek om dit aantal op te trekken tot 650 maakt deel uit van een bijkomende vraag waarover afzonderlijk door de Ministerraad beslist zal moeten worden. Er zal hiervoor beroep worden gedaan op de provisie van 180 miljoen euro op de begroting van de FOD Budget en Beheerscontrole.

Op de Ministerraad van 29 april 2011 werd afgesproken een onderscheid te maken tussen enerzijds, de op de Ministerraad reeds besproken initiatieven die als voorbeeld werden gebruikt om nieuwe initiatieven te duiden, zoals bijvoorbeeld het bijkomend personeel naar aanleiding van de uitbreiding van de gevangenis capaciteit. Deze aangelegenheden zijn als het ware politiek verworven. Anderzijds werd aan de regeringsleden gevraagd een inventaris te maken van andere nieuwe

initiatives nouvelles pouvant entrer en ligne de compte pour l'application de la provision interdépartementale.

En ce qui concerne l'utilisation de cette provision, le ministre a soumis, dès le vendredi 29 avril 2011, les trois dossiers majeurs suivants au Conseil des ministres:

— personnel supplémentaire à la suite de l'augmentation de la capacité carcérale;

— les conséquences de l'arrêt Salduz (on attend l'adoption du projet de loi DOC 53 1279/001 par le Parlement);

— l'extension prévue de la capacité cellulaire dans la prison de Tilburg.

Les crédits en vue du recrutement de 139 membres du personnel supplémentaires ont d'ores et déjà été promis.

Les observations de la Cour des comptes ne tiennent pas compte de cette façon de procéder.

Huit nouvelles prisons vont être réalisées, 5 (Beveren, Termonde, Leuze-en-Hainaut, Marche-en-Famenne et Bruxelles) sous la forme de dossiers "DBFM". Lorsque les consortiums auront achevé la construction et que les prisons seront en service, les pouvoirs publics procéderont au paiement aux consortiums pendant 20 ans. Pendant cette période, ceux-ci assureront la maintenance des bâtiments. Il s'agit donc pour les consortiums d'un marché global consistant en quelque sorte à livrer ces prisons clé sur porte.

Les autres établissements (Gand, Anvers et Achène) seront réalisés par le biais du financement classique, avec la Régie des Bâtiments comme maître de l'ouvrage.

En ce qui concerne le coût, les deux modes de financement présentent des avantages et des inconvénients. On n'y verra plus clair qu'après 20 ans. Une évaluation politique a été faite. À cet égard, on a considéré que les dossiers DBFM constituent des marchés globaux à l'égard du secteur privé, marchés qui sont réalisés en un minimum de temps.

— *Concernant les cultes et l'Exécutif des musulmans*

Le montant des engagements pour 2011 est identique à celui de 2010. L'Exécutif des musulmans a été mis en affaires courantes. La situation n'a pas encore été débloquée, mais le ministre espère qu'elle le sera avant les vacances d'été.

Les coûts engagés de façon théorique, tels que ceux qui concernent les élections, ne seront pas exposés,

initiatieven die in aanmerking kunnen komen voor de toepassing van de interdepartementale provisie.

De minister heeft wat de aanwending van deze provisie op vrijdag 29 april 2011 reeds de volgende 3 grote dossiers aan de Ministerraad voorgelegd:

— bijkomend personeel naar aanleiding van de bijkomende gevangenis capaciteit;

— de gevolgen van het Salduzarrest (de goedkeuring van het Parlement van het wetsontwerp DOC 53 1279/001 wordt afgewacht);

— de voorziene uitbreiding van de celcapaciteit in de gevangenis van Tilburg.

De kredieten voor de aanwerving van 139 bijkomende personeelsleden werden reeds toegezegd.

De bemerkingen van het Rekenhof houden met deze handelwijze geen rekening.

Er zullen 8 nieuwe gevangenissen gerealiseerd worden, 5 (Beveren, Dendermonde, Leuze-en-Hainaut, Marche-en-Famenne en Brussel) onder de vorm van DBFM-dossiers. Op het ogenblik dat de consortia de bouw hebben gerealiseerd en de gevangenissen in gebruik worden genomen, zal de overheid gedurende 20 jaar overgaan tot de uitbetaling aan de consortia. De consortia staan gedurende deze periode in voor het onderhoud van de gebouwen. Het betreft voor de consortia dus een totaalopdracht om deze gevangenissen als het ware met sleutel op de deur af te leveren.

De overige inrichtingen (Gent, Antwerpen en Achène) zullen via de klassieke financiering met de Regie der Gebouwen als bouwheer gerealiseerd worden.

Wat het kostenplaatje betreft, zijn er voor- en nadelen aan beide werkwijzen. Pas na 20 jaar zal hierover meer duidelijkheid zijn. Er werd een politieke afweging gemaakt. Hierbij werd in aanmerking genomen dat de DBFM-dossiers ten aanzien van de privésector totaalopdrachten uitmaken die in een minimum van tijd gerealiseerd worden.

— *Over de erediensten en de Moslimexecutieve*

Voor 2011 wordt hetzelfde bedrag als voor 2010 vastgelegd. De Moslimexecutieve werd in lopende zaken gesteld. Er is vooralsnog geen doorbraak doch de minister hoopt dat deze er komt voor de zomervakantie.

Kosten die theoretisch werden vastgelegd, zoals deze voor de verkiezingen, zullen niet worden gemaakt doch

mais il a été choisi d'inscrire le même montant pour des raisons de continuité.

— *Fonds d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels*

Ce fonds dispose d'une réserve considérable. La commission concernée travaille vite et bien. Dès lors qu'il n'est pas exclu que ses missions soient étendues, le ministre estime qu'il n'est pas souhaitable de toucher à cette réserve.

— *Concernant la rubrique "amélioration du fonctionnement de la Justice"*

Cette rubrique a trait aux études demandées par le département de la Justice et aux contrats conclus avec des universités et des consultants.

De plus, le SPF doit organiser un congrès international sur l'état civil en vertu d'un système de tour de rôle. Certains montants ont dès lors été réservés pour financer son organisation.

— *Sur l'allocation de base 40.41 3503: Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement du "Schengen Information System" à Strasbourg.*

Sous cette allocation de base, le SPF Justice paie 2 organismes:

— le "Conseil de l'Union européenne – réseau SISNET" (paiement en 2 parties: 1^{re} contribution dans le courant du premier trimestre de l'année et une 2^e au cours du dernier trimestre)

— Le remboursement/appel de fonds de la "République française" des frais d'installation et avances de frais de fonctionnement du système central d'information Schengen (C-SIS).

1. Réalisation 2009: 133 000 euros

57 921,04 euros au Conseil de l'Union européenne – SISNET

74 627,27 euros pour l'appel de fonds 2009 de la République Française

Le faible montant pour 2009 est dû au fait que le budget 2008 du Conseil de l'Union européenne – SISNET s'est retrouvé être positif. De ce fait, il n'a pas été demandé de 2^e contribution pour l'année 2009.

De plus, il restait après cela encore un crédit pour la Belgique de 27 564,12 euros qui a réduit la contribution 2010 de la Belgique au Conseil de l'Union européenne – SISNET.

vanuit de idee van de continuïteit werd ervoor gekozen hetzelfde bedrag in te schrijven.

— *Over het Fonds tot hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders*

Het Fonds beschikt over een aanzienlijke reserve. De betreffende commissie werkt goed en snel. Het is niet uit te sluiten dat de opdrachten ervan worden uitgebreid. De minister acht het dan ook niet aangewezen om aan de reserve te raken.

— *Over de rubriek "verbetering van de werking van Justitie"*

Deze rubriek heeft betrekking op de door het departement Justitie aangevraagde studies en de contracten met universiteiten en consultants.

Voorts dient de FOD overeenkomstig een beurtrol-systeem een internationaal congres over de burgerlijke stand te organiseren. Er werden dan ook bedragen gereserveerd om de organisatie ervan te bekostigen.

— *Over basisallocatie 40.41 3503: Aandeel van België in de werkingskosten van het "Schengen Information System" te Straatsburg.*

De FOD Justitie betaalt aan de hand van die basisallocatie twee instellingen, met name:

— de "Raad van de Europese Unie – SISNET-netwerk" (betaling in twee gedeelten: eerste bijdrage in de loop van het eerste kwartaal van het jaar en een tweede tijdens het laatste kwartaal)

— de terugbetaling/geldopvraging van de "Franse Republiek" van de installatiekosten en voorschotten op de werkingskosten van het centraal Schengeninformatiesysteem (C-SIS).

1. Realisatie 2009: 133 000 euro

57 921,04 euro aan de Raad van de Europese Unie – SISNET

74 627,27 euro voor de geldopvraging 2009 van de Franse Republiek

Het lage bedrag voor 2009 is te wijten aan het feit dat de begroting 2008 van de Raad van de Europese Unie – SISNET zeer positief is uitgevallen. Daarom werd geen tweede bijdrage gevraagd voor het jaar 2009.

Bovendien bleef nadien voor België nog een krediet over van 27 564,12 euro, waardoor de bijdrage 2010 van ons land aan de Raad van de Europese Unie – SISNET werd verlaagd.

2. Réalisation 2010: 283 000 euros

79 409,88 euros au Conseil de l'Union européenne – SISNET

203 167,75 euros pour l'appel de fonds 2010 de la République Française.

Le montant pour l'appel de fonds 2010 de la République Française (ministère de l'Intérieur) pour les frais d'installation et l'avance de frais de fonctionnement du système central d'information Schengen (C-SIS) a fortement augmenté.

Le SPF Justice a demandé à la République française en date du 04.05 2010 les raisons de cette forte augmentation.

Cette augmentation est la conséquence d'un ajustement des "ressources TVA des communautés européennes pour 2009". Ces ressources TVA servent comme base pour le calcul des quotes-parts pour les frais.

3. Estimation pour 2011: 361 000 euros

— L'appel de fonds 2011 de la République française s'élève à 250 812,92 euros.

— La 1^{re} contribution demandée par le Conseil de l'Union Européenne – SISNET s'élève à 35 178,00 euros.

Enfin, il y a lieu de noter que le paiement tardif de la contribution au Conseil de l'Union européenne – SISNET donne lieu à des intérêts de retard. Il faut donc prévoir suffisamment de crédits.

— *Sur l'allocation de base 51.32 1331: Frais médicaux au profit des détenus*

Le budget inscrit pour 2011 est identique au budget prévu lors du contrôle budgétaire 2010 (9 322 000 euros). Il n'y a donc pas d'augmentation.

Le budget initial pour 2010 s'élevait à 9 322 000 euros mais ce dernier a été majoré par redistribution interne, de 1 009 000 euros, fin 2010, pour permettre le paiement de plusieurs factures importantes. Cela qui explique l'augmentation des réalisations en 2010.

— *Sur la division 56 "Juridictions ordinaires, rémunérations personnel autre que statutaire, crédits d'engagement et crédits de liquidation"*

Ces crédits sont restés presque identiques. L'année dernière, le budget initial prévoyait 270 millions d'euros pour le personnel statutaire et 280 millions d'euros pour les agents contractuels.

2. Realisatie 2010: 283 000 euro

79 409,88 euro voor de Raad van de Europese Unie – SISNET

203 167,75 euro voor de geldopvraging 2010 van de Franse Republiek.

Het bedrag voor de geldopvraging 2010 van de Franse Republiek (ministerie van Binnenlandse Zaken) voor de installatiekosten en het voorschot op de werkingskosten van het centrale Schengeninformatiesysteem (C-SIS) is aanzienlijk toegenomen.

De FOD Justitie heeft de Franse Republiek op 4 mei 2010 de redenen voor deze sterke toename gevraagd.

Die stijging is het gevolg van een aanpassing van de btw-middelen van de Europese Gemeenschappen voor 2009. Die btw-middelen dienen als basis voor de berekening van de kostenaandelen.

3. Raming voor 2011: 361 000 euro

— De geldopvraging 2011 van de Franse Republiek bedraagt 250 812,92 euro.

— De eerste door de Raad van de Europese Unie – SISNET gevraagde bijdrage bedraagt 35 178,00 euro.

Tot slot moet worden opgemerkt dat de laattijdige betaling van de bijdrage voor de Raad van de Europese Unie – SISNET aanleiding geeft tot verwijlntresten. Men moet dus voldoende middelen opnemen.

— *Over de basisallocatie 51.32.1331: medische kosten ten behoeve van gedetineerden.*

Het ingeschreven budget 2011 is een exacte kopie van het budget begrotingscontrole 2010 (9 322 000 euro). Er is dus geen sprake van een stijging.

Het budget 2010 startte met 9 322 000 euro maar werd eind 2010 per interne herverdeling nog verhoogd met 1 009 000 om de betaling van enkele grote facturen toe te laten. Vandaar de stijging in de realisaties 2010.

— *Over de rubriek 56, "Gewone rechtsmachten, bij bezoldigingen ander dan statutair personeel, zowel de vastleggings- als de vereffeningskredieten"*

Deze kredieten zijn ongeveer dezelfde gebleven. Vorig jaar werden ze voor het statutair personeel initieel op 270 miljoen euro begroot, voor de contractuelen op 280 miljoen euro.

Aujourd'hui, l'index a toutefois été appliqué à cette masse et il a également été tenu compte d'une économie supplémentaire de 0,7 %.

— *Sur l'allocation de base 56.32 7404: Dépenses d'investissement relatives à l'informatique, écoutes, prises de connaissance et enregistrements de communications et de télécommunications privées*

Le budget inscrit pour 2011 est identique au budget prévu lors du contrôle budgétaire 2010 (1 352 000 euros). Il n'y a donc aucune augmentation.

En 2010, 1 245 000 euros ont été engagés. Un important dossier d'investissement (878 000 euros) n'a été engagé qu'en décembre 2010. Ce marché ayant été initié tardivement, il n'a plus pu être liquidé en 2010. Cela explique l'utilisation relativement faible des crédits de liquidation en 2010. La facture arrivera certainement en 2011.

L'augmentation, en 2010, du budget "interception, écoutes, prises de connaissance et enregistrements de communications et de télécommunications privées" est lié à l'élargissement des possibilités légales offertes aux services de renseignement par la loi sur les méthodes spéciales de renseignement.

La Sûreté de l'État et le Service général du renseignement et de la sécurité utilisent aujourd'hui le système central proposé par la Justice pour effectuer les écoutes autorisées par la loi en collaboration avec les opérateurs du secteur des télécommunications.

L'augmentation était indispensable pour accroître la capacité du système, mettre en place les écoutes locales pour la Sûreté de l'État et adapter le logiciel utilisé par la police aux besoins des services de renseignement.

— *Concernant le palais de justice de Courtrai*

Un second palais de justice a été réalisé dès lors que le premier était trop exigü. Dans l'intervalle, on observe à nouveau un problème de capacité. La Régie des Bâtiments a dès lors examiné s'il s'indiquait de rénover l'ancien palais de justice ou d'adjoindre une nouvelle aile au second palais de justice. Une étude a fait apparaître qu'il était préférable de construire une nouvelle aile. Le ministre demandera à disposer de l'étude.

— *Divers*

• Des infirmiers intérimaires ont vu leur statut converti en statut de fonctionnaire pour des considérations d'ordre syndical et de droit social.

Op de massa werd nu evenwel de index berekend alsook rekening gehouden met de bijkomende besparing van 0,7 %.

— *Over de basisallocatie 56.32.7404: investeringsuitgaven inzake informatica voor het afluisteren, kennisnemen en opnemen van privécommunicatie en telecommunicatie.*

Het ingeschreven budget 2011 is een exacte kopie van het budget begrotingscontrole 2010 (1 352 000 euro). Er is dus geen sprake van een stijging.

In 2010 werd 1 245 000 euro vastgelegd. Een groot investeringsdossier (878 000 euro) werd pas in december 2010 vastgelegd. De opdracht startte pas laat en kon dus ook niet meer vereffend worden in 2010, vandaar de eerder lage benutting van de vereffeningskredieten in 2010. In 2011 zal de factuur zeker komen.

De uitbreiding in 2010 van het budget "onderschepen van, het afluisteren, kennisname en opnemen van privé-communicatie en telecommunicatie" is te wijten aan de uitbreiding van de wettelijke mogelijkheden toegekend door de BIM wet aan de inlichtingendiensten.

De Staatsveiligheid en de algemene dienst inlichtingen en veiligheid gebruiken nu het centrale systeem aangeboden door Justitie om de wettelijke toegestane taps met samenwerking van de operatoren van telecom uit te voeren.

De uitbreiding was onontbeerlijk om de capaciteit van het systeem te verhogen, om de lokale tap voor de Staatsveiligheid te creëren en de software gebruikt door de politie aan te passen aan de behoeften van de inlichtingendiensten.

— *Over het gerechtsgebouw te Kortrijk*

Een tweede gerechtsgebouw werd gerealiseerd omdat het eerste te klein was. Inmiddels is er een nieuw capaciteitstekort. Derhalve werd door de Regie der Gebouwen nagegaan of het aangewezen is om het oude gerechtsgebouw te renoveren dan wel om aan het tweede gerechtsgebouw een nieuwe vleugel te bouwen. Een studie heeft aangetoond dat de bouw van een nieuwe vleugel te verkiezen valt. De minister zal de studie opvragen.

— *Diversen*

• De omschakeling van interim-verpleegkundigen tot ambtenaren werd gedaan uit syndicale en sociaalrechtelijke overwegingen.

- Au vu de la situation budgétaire actuelle, il n'est pas possible d'accorder une indemnité rétroactive dans le cadre de l'application de l'arrêt Salduz.

- Contrairement à l'année budgétaire précédente, les moyens supplémentaires destinés aux services judiciaires bruxellois portent sur l'année entière, ce qui explique la hausse. Le ministre est disposé à énumérer les initiatives ainsi que leurs résultats en réponse à une question parlementaire orale posée à ce sujet.

- Le budget des frais de collaboration internationale demeure fondamentalement inchangé. Le budget contient une estimation du nombre de commissions rogatoires et des accords de coopération existants.

- La rubrique "Dépenses relatives à l'information de la politique du département" concerne toutes les publications et les brochures d'information éditées par le SPF Justice.

B.3. Répliques

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) souhaiterait encore savoir pourquoi on n'a pas opté pour des infirmiers contractuels?

En ce qui concerne la prison de Tilburg, l'intervenante constate qu'alors que le budget a été prévu pour financer 500 places de détention, 650 places seront occupées.

Le ministre souligne que, pour cette capacité cellulaire supplémentaire à Tilburg, on recourra à la provision constituée de 180 millions d'euros sur le budget du SPF Budget et Contrôle de la gestion.

Le choix concernant le statut des infirmiers résulte d'une concertation syndicale et d'une concertation avec le SPF Personnel et Organisation.

Mme Valérie Déom (PS) demande où en sont les choses en ce qui concerne le palais de justice qui doit être construit à Namur.

Le ministre dresse le bilan suivant:

— Le palais de justice de Namur:

- l'avant-projet a été approuvé;
- les plans d'exécution et le cahier des charges sont prêts et ont été présentés pour évaluation par les architectes/le bureau d'études à la Régie des Bâtiments et au SPF Justice. L'évaluation est encore en cours;
- en cas d'approbation par la Régie des Bâtiments et le SPF Justice, l'organisation de la procédure d'adjudication peut commencer;
- le permis de bâtir a été demandé mais pas encore obtenu.

- Het is gelet op de huidige budgettaire toestand niet mogelijk om in het kader van de toepassing van het Salduzarrest een retroactieve vergoeding toe te kennen.

- De bijkomende middelen voor de Brusselse justitiële diensten hebben in tegenstelling tot het vorige begrotingsjaar betrekking op een volledig jaar, vandaar de verhoging. De minister is bereid om naar aanleiding van een mondelinge parlementaire vraag hierover de initiatieven en de resultaten ervan op te lijsten.

- Het budget voor de kosten voor internationale samenwerking is in wezen niet gewijzigd. Het budget houdt een raming in van het aantal rogatoire opdrachten en bestaande samenwerkingsverbanden.

- De rubriek "Uitgaven met betrekking tot de informatie over de politiek van het departement" heeft betrekking op alle publicaties en infobrochures die door de FOD Justitie worden uitgegeven.

B.3. Replieken

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) wenst nog te vernemen waarom niet gekozen werd voor contractuele verpleegkundigen?

Met betrekking tot de gevangenis van Tilburg besluit het lid dat alhoewel het budget begroot is voor de financiering van 500 detentieplaatsen, er 650 zullen worden ingenomen.

De minister benadrukt dat voor deze bijkomende celcapaciteit te Tilburg beroep zal worden gedaan op de vastgelegde provisie van 180 miljoen euro op de begroting van de FOD Budget en Beheerscontrole.

De keuze inzake het statuut van de verpleegkundigen is het gevolg van syndicaal overleg en overleg met de FOD Personeel en Organisatie.

Mevrouw Valérie Déom (PS) vraagt wat de situatie is betreffende het op te richten gerechtsgebouw van Namen.

De minister geeft de volgende stand van zaken:

— Het gerechtsgebouw te Namen:

- het voorontwerp is goedgekeurd;
- de uitvoeringsplannen en het bestek zijn klaar en werden ter evaluatie voorgelegd door architecten/studiebureau aan de Regie der Gebouwen en de FOD Justitie. De evaluatie loopt momenteel nog;
- ingeval van goedkeuring door de Regie der Gebouwen en de FOD Justitie kan de organisatie van de aanbestedingsprocedure starten;
- de bouwvergunning werd aangevraagd maar nog niet bekomen.

— Le palais de justice de Dinant:

- l'avant-projet a été approuvé;
- les plans d'exécution et le cahier des charges sont en cours d'élaboration;
- le permis de bâtir n'a pas encore été demandé. Les plans d'exécution doivent d'abord être élaborés.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) constate que les 99,2 millions d'euros estimés pour les frais de justice concernent uniquement des besoins récurrents. Les arriérés de paiement ne seront donc pas apurés. Cela a une influence néfaste sur le travail des experts qui doivent attendre les paiements. La longue histoire des arriérés de paiement devra tout de même trouver une solution à un moment ou à un autre.

En ce qui concerne le crédit prévu de 512 millions d'euros dans le budget du SPF Budget et Contrôle de la gestion, il est affirmé explicitement que, sur cette somme, 127,5 millions d'euros concernent des frais de justice et indemnités. Qu'est-ce que cela signifie? Ne s'agit-il pas d'un coût récurrent?

Le ministre explique que ce crédit concerne les condamnations et les frais de justice que l'État belge doit lui-même payer en tant que partie au procès dans des procédures judiciaires. Ce crédit a été inscrit en faveur de tous les départements ministériels et n'a rien à voir, en tant que tel, avec les frais de justice inscrits au budget du département de la Justice.

M. Bert Schoofs (VB) est sceptique concernant les progrès de l'informatisation de la Justice. L'intervenant n'est pas favorable à ce que l'on modifie purement et simplement la législation belge à l'occasion de l'arrêt Salduz.

Les résultats des contrats DBFM ne sont pas vraiment positifs. L'intervenant ne partage dès lors pas l'enthousiasme du ministre en la matière.

Enfin, il se demande à quoi est due l'augmentation budgétaire de la rubrique "Dépenses relatives à l'information de la politique du département".

Le ministre souligne que, sur le plan de l'ICT et de l'exécution des peines, on a réalisé de réels progrès.

Il fait ensuite remarquer que le budget de la rubrique citée par l'intervenant précédent n'augmente pas. Il est même question, en fait, d'une diminution, car une partie a été mise de côté en vue de l'organisation d'un congrès international sur l'état civil.

— Het gerechtsgebouw te Dinant:

- het voorontwerp is goedgekeurd;
- de uitvoeringsplannen en het bestek zijn in opmaak;
- de bouwvergunning werd nog niet aangevraagd. Eerst dienen de uitvoeringsplannen te worden opge maakt.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) stelt vast dat de geraamde 99,2 miljoen euro inzake gerechtskosten enkel betrekking heeft op recurrente behoeften. De betalingsachterstand zal dus niet weggewerkt worden. Dit heeft een nefaste invloed op het werk van de experten die moeten wachten op uitbetaling. De lange geschiedenis van betalingsachterstanden zal op een zeker ogenblik toch moeten worden opgelost.

Inzake het voorziene krediet van 512 miljoen euro op de begroting FOD Budget en Beheerscontrole wordt uitdrukkelijk gesteld dat 127,5 miljoen euro ervan betrekking heeft op gerechtskosten en schadevergoedingen. Wat wil dat zeggen? Is dit dan geen recurrente kost?

De minister verduidelijkt dat dit krediet betrekking heeft op de veroordelingen en de gerechtskosten die de Belgische Staat als procespartij in gerechtelijke procedures zelf moet betalen. Dit krediet werd ingeschreven ten behoeve van alle ministeriële departementen en heeft als dusdanig niets te maken met de gerechtskosten ingeschreven in de begroting van het departement Justitie.

De heer Bert Schoofs (VB) blijkt sceptisch over de voortgang van de informatisering van Justitie. Het lid is er geen voorstander van om de Belgische wetgeving naar aanleiding van het Saldzarrest zomaar te wijzigen.

De resultaten van de BDFM-contracten zijn niet eenduidig positief. Het lid deelt het enthousiasme van de minister in deze dan ook niet.

Tot slot is het niet duidelijk waaraan de buggetstijging van de rubriek "Uitgaven met betrekking tot de informatie over de politiek van het departement" te wijten is.

De minister benadrukt dat op het vlak van de ICT en van de strafuitvoering reële voortgang wordt geboekt.

Voorts merkt hij op dat het budget van de door de vorige spreker geciteerde rubriek niet stijgt. Er is zelfs in wezen eigenlijk sprake van een daling doordat een gedeelte ervan opzij werd gezet met het oog op de organisatie van een internationaal congres over de burgerlijke stand.

III. — VOTES

La commission a émis, par 12 voix contre une et une abstention, un avis favorable sur la section 12 – SPF Justice – du projet de budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2011 (y compris la justification).

La rapporteuse,

Valérie DÉOM

La présidente,

Sarah SMEYERS

III. — STEMMINGEN

De commissie heeft met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding een gunstig advies uitgebracht over sectie 12 – FOD Justitie – van het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het Begrotingsjaar 2011 (met inbegrip van de verantwoording).

De rapporteur,

Valérie DÉOM

De voorzitter,

Sarah SMEYERS

AVIS

**sur la section 13 — Service public
fédéral Intérieur
et sur la section 17 — Police fédérale et
Fonctionnement intégré**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET DE LA
FONCTION PUBLIQUE
PAR
MME **Jacqueline GALANT**

SOMMAIRE**Pages**

I. Exposé introductif de Mme Annemie Turtelboom, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur	40
II. Discussion	44
III. Exposé introductif de M. Melchior Wathelet, Secrétaire d'État au Budget, à la Politique de Migration et d'Asile, à la Politique des Familles et aux Institutions culturelles fédérales	51
IV. Discussion	53
V. Avis	65

ADVIES

**over sectie 13 — Federale Overheidsdienst
Binnenlandse Zaken
en over sectie 17 — Federale Politie en
Geïntegreerde Werking**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE
ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Jacqueline GALANT**

INHOUD**Blz.**

I. Inleidende uiteenzetting door Mevrouw Annemie Turtelboom, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken.....	40
II. Bespreking.....	44
III. Inleidende uiteenzetting door de heer Melchior Wathelet, staatssecretaris voor Begroting, Migratie- en asielbeleid, Gezinsbeleid en de Federale Culturele Instellingen.....	51
IV. Bespreking.....	53
V. Adviezen.....	65

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Siegfried Bracke

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Siegfried Bracke, Koenraad Degroote, Jan Van Esbroeck, Ben Weyts
PS	Laurent Devin, André Frédéric, Rachid Madrane, Eric Thiébaud
MR	Philippe Collard, Jacqueline Galant
CD&V	Leen Dierick, N
sp.a	Peter Vanvelthoven
Ecolo-Groen!	Eric Jadot
Open Vld	Bart Somers
VB	Filip De Man
cdH	Myriam Delacroix-Rolin

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:

INDEP	Laurent Louis
-------	---------------

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Sarah Smeyers, Daphné Dumery, Theo Francken, Bert Maertens, Kristien Van Vaerenbergh
Philippe Blanchart, Guy Coëme, Alain Mathot, Patrick Moriau, Özlem Özen
Corinne De Permentier, Denis Ducarme, Damien Thiéry
Nahima Lanjri, Jef Van den Bergh, N
Karin Temmerman, Myriam Vanlerberghe
Eva Brems, Zoé Genot
Sabien Lahaye-Battheu, Gwendolyn Rutten
Annick Ponthier, Tanguy Veys
Josy Arens, Christophe Bastin

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la Section 13 — Service public fédéral Intérieur et la Section 17 — Police fédérale et Fonctionnement intégré du projet de Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011 y compris les justifications (DOC 531349/008 et 011) au cours de ses réunions des 26 et 27 avril 2011.

**I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF
DE MME ANNEMIE TURTELBOOM,
VICE-PREMIÈRE MINISTRE
ET MINISTRE DE L'INTÉRIEUR**

Mme Annemie Turtelboom, ministre de l'Intérieur, souhaite examiner plus avant un certain nombre de nouveaux projets au sein des sections 13 et 17, déjà prévus précédemment et s'inscrivant dans le cadre de décisions politiques prises antérieurement.

1. Intérieur

A. Sécurité civile

En ce qui concerne le SPF Intérieur, la ministre commente tout d'abord les trois projets qui sont en cours au sein de la Direction générale de la Sécurité civile. Dans le cadre de la réforme des services d'incendie, le gouvernement souhaite continuer sur la lancée positive de 2010. Comme en 2010, un budget de 32,6 millions d'euros est prévu en 2011. Avec cet argent, le gouvernement entend inciter les communes à renforcer la coopération et la coordination opérationnelles entre leurs services d'incendie, d'une part, et à soutenir les initiatives locales visant à améliorer la couverture opérationnelle, d'autre part. L'objectif est de procéder à une évaluation des zones préopérationnelles fin 2011. Ce sera l'occasion de vérifier si les objectifs ont été réalisés et quelles en sont les implications financières.

Ensuite, le projet 112 sera poursuivi, avec la mise en œuvre de la directive européenne qui prévoit un numéro d'urgence unique pour l'ensemble des services d'urgence en Europe. Le 17 février 2011, le projet de loi créant les centres 112 et l'agence 112 a été adopté à la Chambre (DOC 53 1015/006). Pour 2011, un budget total de 8 millions d'euros a été prévu en vue de financer la fédéralisation du personnel des communes des centres "100", ainsi que la migration des centres "100" dans l'environnement technique du CAD ASTRID. Enfin, lors de la mise en œuvre des structures opérationnelles fédérales, une grande attention sera consacrée à la standardisation des procédures, des appels d'urgence, du traitement des événements et du fonctionnement multidisciplinaire.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft sectie 13 — Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken en sectie 17 — Federale Politie en Geïntegreerde Werking van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011, alsook de verantwoordingen (DOC 53 1349/008 en 011) besproken tijdens haar vergaderingen van 26 en 27 april 2011.

**I. — INLEIDENDE UITEENZETTING
DOOR MEVROUW ANNEMIE TURTELBOOM,
VICE-EERSTEMINISTER
EN MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN**

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Binnenlandse Zaken wenst dieper in te gaan op een aantal nieuwe projecten binnen de secties 13 en 17 die reeds gepland waren en kaderen in eerder genomen politieke beslissingen.

1. Binnenlandse Zaken

A. Civiele veiligheid

Voor de FOD Binnenlandse zaken licht de minister vooreerst de drie projecten toe die op stapel staan binnen de Algemene Directie Civiele Veiligheid. Wat betreft de brandweershervorming wenst de regering verder te gaan op het positieve elan van 2010. Net als in dat jaar is er voor 2011 een budget van 32,6 miljoen voorzien. Met dat geld wil de regering de gemeenten aanmoedigen om enerzijds de operationele samenwerking en coördinatie tussen hun brandweerdiensten te versterken, en anderzijds de lokale initiatieven ter verbetering van de operationele dekking te steunen. Het is de bedoeling om eind 2011 een evaluatie te maken van de preoperationele zones. Daarbij zal worden nagegaan of de doelstellingen werden gerealiseerd en wat de financiële consequenties zijn.

Ten tweede zal het project 112 worden voortgezet, met de implementering van de Europese richtlijn die voorziet in een uniek noodnummer voor alle nooddiensten in Europa. Op 17 februari 2011 werd het wetsontwerp houdende oprichting van de 112-centra en het agentschap 112 goedgekeurd in de Kamer (DOC 53 1015/006). Voor 2011 is in een totaal budget voorzien van 8 miljoen euro, en dat ten behoeve van de federalisering van het gemeentepersoneel van de "100"-centra, alsook voor de migratie van de "100"-centra in de technische omgeving CAD ASTRID. Tenslotte zal bij de inwerkingstelling van de federale operationele structuren een grote aandacht gaan naar de standaardisering van de procedures, de noodoproepen, het omgaan met evenementen en de multidisciplinaire werking.

Troisièmement, la professionnalisation des services d'intervention des services d'incendie et de la protection civile sera également poursuivie avec beaucoup d'attention en 2011. Le Centre fédéral de connaissances pour la Sécurité civile (KCCE) continuera à travailler à l'élargissement de l'offre de formations spécialisées. Pour les sapeurs pompiers, on prévoit des formations sur le travail en hauteur, la sécurisation du lieu d'intervention, l'aide psychologique ou sociale et une formation d'instructeur cynophile et maître chien. Pour la protection civile, il s'agit de formations relatives à la collaboration avec DVI (*Disaster Victim Identification*), ainsi que de nouvelles initiatives pour maintenir la condition physique des agents professionnels par la désignation d'un coach personnel.

En outre, le KCCE s'attachera à élaborer des procédures opérationnelles afin que les interventions des services d'incendie et des unités de la protection civile se déroulent de la même manière. Pour 2011, il s'agit des procédures suivantes:

- la désincarcération de personnes coincées;
- la ventilation opérationnelle;
- les conduites souterraines;
- les installations modernes.

En outre, on procédera également à des investissements en équipements et matériel. Les services d'incendie seront subventionnés pour l'achat de matériel, et le subventionnement d'équipements de protection individuelle sera étendu aux souliers et bottines d'incendie ainsi qu'aux vêtements de service.

Enfin, la ministre souligne que les projets pilotes lancés en 2010 seront poursuivis en 2011. Il y a notamment le projet pilote d'extinction sous une pression d'eau extrêmement forte et avec un minimum de moyens d'extinction, et le projet d'UAV (*Unmanned Aerial Vehicles*) qui peuvent notamment être utilisés pour réaliser des mesures dans un nuage de gaz.

B. Sécurité et prévention

La ministre a assigné quatre objectifs à la Direction générale Sécurité et Prévention. Tout d'abord, la criminalité et les nuisances sociales feront l'objet d'une approche coordonnée. Le SPF Intérieur veut poursuivre en 2011 dans la voie sur laquelle il s'est engagé. Une nouveauté est toutefois à signaler: une coopération sera mise sur pied en la matière avec un certain nombre de nouveaux groupes cibles, tels les pharmaciens et les marchands de journaux. Une boîte à outils contenant des conseils de prévention sera développée à cet égard. Des mesures de sécurité supplémentaires seront également élaborées pour les domaines récréatifs, avec un

Ten derde zal in 2011 ook de professionalisering van de interventiediensten van de brandweer en de civiele bescherming met veel aandacht worden voortgezet. Het Federaal Kenniscentrum voor de Civiele Veiligheid (KCCE) zal zijn aanbod aan gespecialiseerde opleidingen verder uitbreiden. Voor de brandweperlui wordt voorzien in opleidingen over het werken op hoogte, over de beveiliging van de interventieplaats, over psychosociale ondersteuning en in een opleiding tot instructeur-kynoloog of hulphondengeleider. Voor de civiele bescherming gaat het om opleidingen rond de samenwerking met het DVI (*Disaster Victim Identification*), alsook om nieuwe initiatieven om de fysieke conditie van de professionele medewerkers op peil te houden met behulp van een persoonlijke coach.

Daarnaast zal het KCCE uniforme operationele procedures uitwerken voor de interventiediensten van de brandweer en de eenheden van de civiele bescherming. Voor 2011 gaat het om procedures voor:

- het bevrijden van geknelde personen;
- de operationele ventilatie;
- ondergrondse pijpleidingen, en
- moderne installaties.

Voorts zal ook worden geïnvesteerd in uitrusting en materiaal. De brandweerdiensten zullen worden gesubsidieerd bij de aankoop van materieel, en de subsidiëring van persoonlijke beschermingsmiddelen wordt uitgebreid tot de brandweerschoenen en -laarzen en dienstkledij.

Tot slot benadrukt de minister dat de in 2010 opgestarte proefprojecten in 2011 worden voortgezet. Zo is er het project over het blussen onder extreem hoge waterdruk met een minimum aan blusmiddelen, en het project met UAV's (*Unmanned Aerial Vehicles*) die onder meer kunnen worden ingezet voor het uitvoeren van metingen in een gaswolk.

B. Veiligheid en preventie

De minister heeft voor de Algemene Directie Veiligheid en Preventie vier objectieven. Vooreerst zullen de criminaliteit en de maatschappelijke overlast gecoördineerd worden aangepakt. In 2011 wil de FOD Binnenlandse Zaken de ingeslagen weg verder bewandelen. Nieuw is op dat gebied wel dat er zal worden samengewerkt met een aantal nieuwe doelgroepen, waaronder apothekers en krantenhandelaars. In dat kader zal een *toolbox* met preventietips worden ontwikkeld. Er komen ook extra veiligheidsmaatregelen voor de recreatiedomeinen, met een juridisch onderbouwd typereglement dat een toegangsverbod instelt en kan

modèle de règlement juridiquement étayé prévoyant une interdiction d'accès. Celui-ci pourra être assorti d'autres mesures de prévention. La loi-programme prévoit enfin la promulgation de deux arrêtés d'exécution imposant une obligation d'identification aux vendeurs de métaux anciens et précieux.

La politique actuelle sera poursuivie en ce qui concerne les trois autres objectifs, à savoir la promotion et le soutien de la prévention, la sécurité lors des matches de football et les services et firmes de surveillance privée.

C. Institutions et population

La ministre assigne trois objectifs à la Direction générale Institutions et Population. Le premier consiste à poursuivre la politique menée en ce qui concerne l'e-ID. La délivrance de l'e-ID aux Belges résidant à l'étranger sera poursuivie. En même temps, la procédure de délivrance de passeports biométriques par les administrations communales et provinciales sera élaborée plus avant. Enfin, un certain nombre de projets visant à moderniser, à simplifier et à améliorer la qualité du service du Registre national se poursuivent.

En ce qui concerne la fraude à l'identité, on étudie actuellement comment le Registre national pourrait encore davantage jouer le rôle de moteur dans la lutte contre la fraude à l'identité pratiquée à l'échelon international. La Direction générale Institutions et Population mettra également en place les outils et structures permettant de prévenir et de lutter contre la fraude à l'identité.

Le troisième volet concerne l'organisation des élections. En 2011, un nouveau système de vote électronique sera développé. Le prototype sera prêt en mai. Au cours du second semestre 2011, son fonctionnement fera l'objet d'une expérience de grande envergure menée avec les régions. L'autorité fédérale préfinance l'entièreté de ce projet et prendra en charge, en fin de compte, deux tiers de son coût contre un tiers pour les régions selon une clef de répartition fondée sur le nombre d'électeurs en 2007. Dès lors que la Région wallonne ne participe pas, les coûts seront finalement répartis comme suit:

- autorité fédérale: 1 743 838 euros;
- Bruxelles: 56 235 euros;
- Flandre: 458 393 euros.

D. Autres

La ministre commente également quelques initiatives concernant le centre de crise, l'Organe de coordina-

samengaan met andere begeleidende preventieve maatregelen. Tenslotte voorziet de programmawet ook in twee uitvoeringsbesluiten, die een identificatieplicht opleggen aan verkopers van oude en edele metalen.

Voor de overige drie objectieven zal het bestaande beleid worden voortgezet. Het gaat om het promoten en ondersteunen van de preventie, de veiligheid tijdens voetbalmatchen en de privébewakingsdiensten en -bedrijven.

C. Instellingen en bevolking

De minister stelt voor de Algemene Directie Instellingen en Bevolking drie objectieven in het vooruitzicht. De eerste doelstelling is het voortzetten van het beleid rond de e-ID. Aan Belgen in het buitenland zal nog steeds de e-ID worden afgeleverd. Tegelijk wordt de procedure voor de uitreiking van biometrische paspoorten door gemeente- en provinciebesturen verder uitgewerkt. Tenslotte wordt een aantal projecten voortgezet met het oog op de modernisering, vereenvoudiging en verbetering van de kwaliteit van de dienstverlening van het Rijksregister.

Op het vlak van de identiteitsfraude wordt onderzocht op welke manier het Rijksregister nog meer als stuwende kracht kan optreden in de strijd tegen de internationale identiteitsfraude. De Algemene Directie Instellingen en Bevolking zal tevens hulpmiddelen en structuren oprichten om fraude te voorkomen en te bestrijden.

Het derde luik vormt de organisatie van verkiezingen. In 2011 wordt gewerkt aan de ontwikkeling van een nieuw elektronisch stelsysteem. Het prototype daarvan zal in mei klaar zijn. In de tweede helft van 2011 zal samen met de gewesten een grootschalig experiment naar de werking ervan worden georganiseerd. De federale overheid prefinanciert alles, en neemt uiteindelijk twee derde van de kostprijs voor haar rekening, en de regio's één derde, en dat volgens de verdeling tussen de regio's op basis van het aantal kiezers in 2007. Aangezien het Waals Gewest niet deelneemt, is de uiteindelijke verdeling als volgt:

- federale overheid: 1 743 838 euro;
- Brussel: 56 235 euro;
- Vlaanderen: 458 393 euro.

D. Andere

De minister licht ook enkele initiatieven toe voor het crisis centrum, Het Coördinatieorgaan voor de drei-

tion pour l'analyse de la menace (OCAM) et l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN). En ce qui concerne le centre de crise, il est prévu que, cette année, la sécurité sera coordonnée sur la base des principes établis au cours de la présidence européenne, et que la procédure de debriefing après les situations d'urgence avec les acteurs principaux sera poursuivie.

L'OCAM est chargé de l'analyse et de l'évaluation intégrées de renseignements pertinents dans le cadre du terrorisme, de l'extrémisme et du radicalisme. En 2011, cet organe va élaborer l'équipement sécurisé nécessaire à la communication avec les partenaires et poursuivre le développement de son réseau de services avec des services homologues à l'étranger.

L'AFNC suivra et développera l'avis européen sur les tests de résistance. La ministre souligne que les tests de résistance visant la sécurité publique seront également imposés aux installations nucléaires qui ne sont pas des centrales nucléaires.

2. Police fédérale et fonctionnement intégré

La ministre déclare que le budget 2011 consacré à la police fédérale et au fonctionnement intégré correspond au budget 2010, augmenté du coût évolutif de l'index pour le personnel. Le budget total s'élève à environ 1,8 milliard d'euros, dont environ 800 000 euros pour les frais de personnel et environ 700 000 euros pour les dotations. Pour le reste, il comprend également des postes de crédits pour le secrétariat social, l'Inspection générale (IGS) et le fonctionnement intégré et le fonds d'habillement.

La police fédérale se consacre surtout à la lutte contre les phénomènes de criminalité spécialisés et l'insécurité routière et à la gestion négociée de l'espace public. Elle travaille toujours sur la base de projets, dans la philosophie du fonctionnement intégré et intégral.

La ministre souligne que 2011 est la dernière année de l'actuel Plan national de sécurité 2008-2011 et qu'un nouveau plan pour 2012-2015 sera dès lors préparé simultanément cette année. En même temps, toute l'attention nécessaire sera portée à la vision à long terme de la police, à la simplification des structures et à la révision du financement.

La police fédérale se consacrera également à une série de domaines spécifiques. Ainsi, sur le plan de la sécurité routière, elle poursuivra l'objectif de réduire le nombre de victimes, conformément aux normes fixées par les États généraux de la sécurité routière.

gingsanalyse (OCAD) et het Federaal Angentschap voor Nucleaire Controle (FANC). Voor het crisis centrum zal dit jaar de veiligheid worden gecoördineerd op basis van de principes die werden vastgelegd tijdens het Europees voorzitterschap. De procedure van debriefing na een noodsituatie met de belangrijkste actoren zal worden voortgezet.

Het OCAD is belast met de geïntegreerde analyse en evaluatie van nuttige inlichtingen in het kader van het terrorisme, extremisme en radicalisme. Het orgaan zal in 2011 werken aan de noodzakelijke veiligheidsuitrusting voor de communicatie met de partners, en zal tevens zijn dienstennetwerk verder uitbreiden naar de homologe diensten in het buitenland.

Het FANC zal het Europese advies aangaande de stresstests volgen en uitwerken. De minister benadrukt dat de stresstests met het oog op de openbare veiligheid ook zullen worden opgelegd aan nucleaire installaties die geen kerncentrale zijn.

2. Federale politie en geïntegreerde werking

De minister stelt dat het budget voor 2011 voor de federale politie en de geïntegreerde werking overeenkomt met het budget van 2010, vermeerderd met de evolutieve indexkost voor het personeel. Het totale budget bedraagt ongeveer 1,8 miljard euro, waarvan ongeveer 800 000 euro voor de personeelskosten en om en bij de 700 000 euro voor de dotaties. Voor het overige zijn er nog kredietposten voor het sociaal secretariaat, de Algemene Inspectie (AIG) en de geïntegreerde werking en kledijfonds.

De federale politie houdt zich vooral bezig met de resultaatgerichte aanpak van gespecialiseerde criminaliteitsfenomenen, de verkeersonveiligheid en het genegotieerd beheer van de openbare ruimte. Zij gaat daarbij altijd projectmatig te werk, binnen de filosofie van de geïntegreerde en integrale werking.

De minister onderlijnt dat 2011 het laatste jaar is van het huidige Nationaal Veiligheidsplan 2008-2011, waardoor dit jaar tegelijk een nieuw plan voor 2012 tot 2015 zal worden voorbereid. Tegelijk zal de nodige zorg uitgaan naar de ontwikkeling van de langetermijnvisie voor de politie, aan de vereenvoudiging van de structuren en aan de herziening van de financiering.

De federale politie zal zich tevens toeleggen op een aantal specifieke domeinen. Zo is er de doelstelling om op het vlak van de verkeersveiligheid het aantal slachtoffers te doen dalen, overeenkomstig de normen die de Staten-generaal van de Verkeersveiligheid hebben vastgelegd.

Par ailleurs, la gestion négociée de l'espace public met l'accent sur la trilogie tranquillité, sécurité et salubrité. Une circulaire ministérielle commentant le maintien de l'ordre sera préparée. L'équipement de protection sera évalué et amélioré si nécessaire, et une étude sera réalisée en vue du remplacement des chevaux de frise dans les prochaines années.

La ministre explique par ailleurs que, sur le plan de l'organisation et de la structure, elle mettra en œuvre la circulaire ministérielle CP3 relative au contrôle interne et à la gestion des risques, dont le principe est de confier davantage de responsabilités à l'individu plutôt qu'à la direction.

Il est par ailleurs prêté attention à un bon fonctionnement intégré et un appui de qualité. La mission d'appui de la police fédérale aux différents niveaux est en effet essentielle à un fonctionnement intégré optimal.

Une gestion performante de l'information constitue un autre aspect très important, un nombre croissant de données devant être partagé au sein de la police fédérale et avec la police locale.

Il sera enfin prêté attention à la collaboration policière internationale, à la gestion optimale du personnel et aux TIC, à l'infrastructure logistique et aux finances. On examinera par exemple à cet effet dans quelle mesure les solutions mobiles comme le MDT (*mobile data terminal*), les PDA (*personal digital assistants*) et les smartphones peuvent être utilisées dans le travail opérationnel de la police.

Dans une perspective de rationalisation des moyens et d'amélioration de la collaboration, tant en interne qu'avec les autres services, la police fédérale poursuit son projet de centralisation des différents services à un seul endroit, la Cité administrative de l'État à Bruxelles.

II. — DISCUSSION

A. Questions des membres

M. Eric Thiébaud (PS) comprend que le budget ne prévoit pas d'augmentation significative des dépenses. Il constate que des crédits sont affectés aux tests de résistance. L'intervenant fait référence à cet égard à la proposition de résolution relative aux modalités du test européen de sûreté nucléaire et à ses conséquences pour les centrales nucléaires belges (DOC 53 1405/001), qui prévoit non seulement des tests de sécurité pour les

Daarnaast legt het genegotieerd beheer van de openbare ruimte de nadruk op het drieluik rust, veiligheid en gezondheid. Er zal een ministeriële omzendbrief worden voorbereid waarin de ordehandhaving wordt toegelicht. De veiligheidsuitrusting zal worden geëvalueerd en waar nodig verbeterd, en er zal een studie worden uitgevoerd met het oog op de vervanging van de Friese ruiters tijdens de komende jaren.

De minister licht voorts toe dat op het vlak van organisatie en structuur de ministeriële omzendbrief CP3 betreffende interne controle en risicobeheer zal worden geïmplementeerd. Het principe daarbij is dat meer verantwoordelijkheid komt te liggen bij het individu, en minder bij de top.

Daarnaast gaat de aandacht naar een goede geïntegreerde werking en kwaliteitsvolle steun. De steunopdracht van de federale politie aan de verschillende niveaus is immers essentieel voor een optimaal geïntegreerd functioneren.

Tevens is een performante informatiehuishouding van groot belang, aangezien steeds meer gegevens gedeeld moeten worden binnen de federale en met de lokale politie.

Tot slot zal ook aandacht worden geschonken aan de internationale politiesamenwerking, aan een optimaal personeelsbeheer en aan de ICT, de logistiek-infrastructuur en de financiën. Daarbij zal bij voorbeeld worden onderzocht hoe mobiele oplossingen zoals MDT (*mobile data terminal*), PDA's (*personal digital assistants*) en smartphones kunnen worden aangewend bij het operationele werk van de politie.

Met het oog op een rationalisering van de middelen en een betere samenwerking, zowel intern als met andere diensten, zet de federale politie haar project voor de centralisatie van de verschillende diensten op een enkele locatie in het RAC-centrum te Brussel voort.

II. — BESPREKING

A. Vragen van de leden

De heer Eric Thiébaud (PS) begrijpt dat er geen significante verhoging van de uitgaven is voorzien. Hij constateert dat kredieten ter beschikking worden gesteld van de stresstests. De spreker wijst in dat verband naar het voorstel van resolutie over de nadere regels van de Europese nucleaire veiligheidstest en de gevolgen ervan voor de Belgische kerncentrales (DOC 53 1405/001), waarin de veiligheidstest niet alleen wordt voorzien voor

centrales nucléaires, mais aussi pour les installations de classe inférieure. Un budget est-il dégagé à cet effet?

L'intervenant renvoie par ailleurs au problème des pompiers volontaires, qui ont obtenu gain de cause dans le cadre de l'action intentée concernant le paiement de primes et d'indemnités de licenciement. La ministre envisage-t-elle de prendre une initiative et d'organiser, par exemple, une concertation avec les parties concernées? Il est en tout cas hors de question de perdre de vue le problème, qui réclame une solution structurelle, en raison des conséquences considérables qu'il peut avoir pour les finances des pouvoirs locaux.

Des procédures juridiques sont également en cours au niveau des services de police, notamment au sujet de la prime Copernic. En première instance, le juge a ordonné le paiement de ces primes. Où en est le dossier? La ministre prévoit-elle une aide financière des communes si le paiement est confirmé en appel? Il ne peut en effet être question qu'une décision fédérale lourde de conséquences financières soit uniquement supportée par les pouvoirs locaux.

*
* *

M. Koenraad Degroote (N-VA) renvoie à l'observation de la Cour des comptes, qui constate que le financement des zones de police locales représente 39,6 % du budget de la police fédérale, soit un montant de 676,3 millions d'euros. Pour faire face à ce financement, un montant de 23,7 millions d'euros a été soustrait des moyens de fonctionnement et d'investissement de la police fédérale. Cette procédure peut-elle être justifiée, sachant que, selon certaines sources (notamment MM. Willy Bruggeman et Brice De Ruyver), le bon fonctionnement de la police fédérale est d'ores et déjà compromis?

L'intervenant constate également qu'un budget est à nouveau prévu pour les subsides accordés aux zones de police confrontées à une forte pénurie de personnel. La politique de recrutement de personnel peut ainsi être encouragée. En 2010, cela portait sur un montant de 7,7 millions d'euros. Une distorsion a déjà pu être constatée à l'époque dans l'affectation des moyens: 35 % pour la Flandre, 33 % pour la Wallonie et 31 % pour Bruxelles. Il ne s'agissait manifestement pas d'une mesure unique, étant donné qu'un montant de 7,8 millions d'euros est prévu pour 2011. Dispose-t-on actuellement de critères permettant de corriger la distorsion?

*
* *

de kerncentrales, maar ook voor de installaties van een lagere klasse. Is daarvoor ook een budget voorzien?

Daarnaast verwijst de spreker naar de problematiek van de vrijwillige brandweertuigen, die met succes de uitbetaling van premies en ontslagvergoedingen hebben aangevochten voor de rechtbank. Heeft de minister het voornemen om een initiatief te nemen, bij voorbeeld in de vorm van een overleg met de betrokken partijen? Het probleem mag in ieder geval niet uit het oog verloren worden en heeft nood aan een oplossing op lange termijn, aangezien het grote gevolgen kan hebben voor de financiën van de lokale besturen.

Ook op het niveau van de politiediensten worden juridische procedures gevoerd, met name over de Copernicuspremie. In eerste aanleg heeft de rechter de uitbetaling van die premies bevolen. Wat is de stand van zaken in het dossier? Voorziet de minister in een financiële ondersteuning van de gemeenten indien de betaling in beroep wordt bevestigd? Het kan immers niet de bedoeling zijn dat een federale beslissing met verstrekking financiële gevolgen enkel ten laste valt van de lokale besturen.

*
* *

De heer Koenraad Degroote (N-VA) verwijst naar de opmerking van het Rekenhof, dat vaststelt dat de financiering van de lokale politiezones 39,6 % van het budget van de federale politie uitmaakt, of een bedrag van 676,3 miljoen euro. Om dat te kunnen financieren werd 23,7 miljoen euro onttrokken aan de werkings- en investeringsmiddelen van de federale politie. Is dat te verantwoorden in het licht van het feit dat sommige bronnen (onder wie de heren Willy Bruggeman en Brice De Ruyver) beweren dat de goede werking van de federale politie nu reeds in het gedrang komt?

Daarnaast stelt de spreker vast dat er opnieuw een budget is voorzien voor de toelagen voor de politiezones die te kampen hebben met ernstige personeelstekorten. Op die manier kan het aanwervingsbeleid worden gestimuleerd. Voor 2010 ging dat om een bedrag van 7,7 miljoen euro. Toen kon men reeds een scheeftekening vaststellen bij de besteding van de middelen: 35 % voor Vlaanderen, 33 % voor Wallonië en 31 % voor Brussel. Het ging duidelijk niet om een eenmalige maatregel, want voor 2011 is voorzien in een bedrag van 7,8 miljoen euro. Bestaan er thans criteria die de scheeftekening corrigeren?

*
* *

M. Eric Jadot (Ecolo-Groen!) renvoie à l'examen par la Chambre du projet de loi créant les centres 112 et l'agence 112 (DOC 53 1015/001). Dans ce cadre, un débat sur le multilinguisme a eu lieu. Le budget prévoit-il des montants suffisants pour financer les formations linguistiques à cet égard?

L'intervenant fait ensuite remarquer que les dépenses d'investissement relatives aux mesures visant à économiser l'énergie passent d'1,5 million d'euros en 2010 à 26 000 euros en 2011. Sur le montant de 2010, on n'a finalement dépensé que 400 000 euros. De quels investissements réalisés ou prévus s'agit-il? Pourquoi la majeure partie du crédit pour 2010 n'a-t-elle pas été utilisée?

Il constate également qu'un budget de 150 000 euros est prévu en 2011 pour le personnel du fonds SEVESO. À quoi sert ce crédit?

L'intervenant lit dans le rapport de la Cour des comptes qu'en 2011, la ville de Bruxelles est sous-financée à raison de 5,5 millions d'euros pour sa fonction de capitale d'après les calculs effectués sur la base de l'article 64 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions. Quelle est la réaction de la ministre face à cette observation?

Enfin, en ce qui concerne le volet des services de police, l'intervenant se rallie à la question de M. Degroote et à son renvoi au rapport de la Cour des comptes.

*
* *

Le président, M. Ben Weyts, constate que la ministre renvoie aux efforts budgétaires que doivent fournir les autorités fédérales à concurrence de 1,7 millions d'euros. Le budget de 2010 prévoit initialement le montant de 6,6 millions d'euros, dont seulement 2,2 millions d'euros ont été réalisés pour le projet de vote électronique. En l'absence de mention dans le budget 2011, la ministre peut-elle désigner où les dépenses liées à ce projet sont prévues? Vu que le système doit être livré cette année, on peut supposer que cela occasionnera des dépenses pour l'État.

B. Réponses de la ministre de l'Intérieur, Mme Annemie Turtelboom

Mme Annemie Turtelboom, ministre de l'Intérieur, répond que le budget prend en considération les stress tests, qui concernent également les installations

De heer Eric Jadot (Ecolo-Groen!) verwijst naar de bespreking in de Kamer van het wetsontwerp houdende oprichting van de 112-centra en het agentschap 112 (DOC 53 1015/001). Er is toen gedebatteerd over de meertaligheid. Voorziet de begroting in het nodige budget om de taalopleidingen in dat verband te financieren?

Vervolgens merkt de spreker op dat de investeringsuitgaven voor energiebesparende maatregelen krimpen van 1,5 miljoen euro in 2010 naar 26 000 euro in 2011. Slechts 400 000 euro van het bedrag van 2010 is uiteindelijk uitgegeven. Over welke gerealiseerde of geplande investeringen gaat het? Waarom is het grootste deel van het krediet voor 2010 niet aangewend?

Hij stelt ook vast dat er voor 2011 een budget van 150 000 euro wordt voorzien voor het personeel van het fonds SEVESO. Waartoe dient dat krediet?

De spreker leest in het verslag van het Rekenhof dat de stad Brussel voor haar hoofdstedelijke functie in 2011 ten belope van 5,5 miljoen euro ondergefinancierd wordt in het licht van de berekeningen op basis van artikel 64 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten. Hoe staat de minister tegenover die opmerking?

Ten slotte schaaft de spreker zich wat betreft het luik van de politiediensten achter de vraag van de heer Degroote en diens verwijzing naar het verslag van het Rekenhof.

*
* *

Voorzitter Ben Weyts constateert dat de minister verwijst naar de budgettaire inspanning van 1,7 miljoen euro die de federale overheid moet leveren. De begroting van 2010 voorziet oorspronkelijk in een bedrag van 6,6 miljoen euro, waarvan slechts 2,2 miljoen euro werd vastgelegd voor het project-elektronisch stemmen. Aangezien in de begroting 2011 op dat vlak niets wordt vermeld, verzoekt de voorzitter de minister aan te geven waar de uitgaven voor dat project zijn opgenomen. Daar het systeem dit jaar moet worden geleverd, mag men ervan uitgaan dat een en ander uitgaven voor de Staat met zich zal brengen.

B. Antwoorden van mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Binnenlandse Zaken

Minister van Binnenlandse Zaken Annemie Turtelboom antwoordt dat de begroting rekening houdt met de stresstests, die ook betrekking hebben op de

nucléaires qui ne sont pas des centrales nucléaires, comme par exemple l'Institut National des Radioéléments (IRE) et le Centre d'Etude de l'Energie Nucléaire (CEN). Le contenu des stress tests sera communiqué par l'Union européenne au mois de mai ou juin, ce qui impliquera des adaptations pour les installations nucléaires belges.

En ce qui concerne le jugement relatif aux sapeurs-pompiers de Couvin, la commune a interjeté appel. Les conséquences budgétaires au niveau de la protection et de la sécurité civiles peuvent être lourdes. L'État belge conteste également ce jugement et espère gagner, car sinon, les heures d'attente à la maison seront rémunérées comme s'il s'agissait d'un emploi à temps plein. Ainsi, les volontaires deviendraient tous des professionnels, ce qui est intenable, tant pour le budget fédéral que pour celui des communes.

En ce qui concerne la prime Copernic pour la police, appel a été interjeté en février. L'arrêt n'est pas attendu avant 2013. Entretemps, l'élaboration de la norme KUL se poursuit. Cette norme est liée à la dotation des communes et des zones de police locale. Le résultat est attendu pour le mois de septembre. Considérant que l'arrêt sera rendu bien plus tard, aucune réserve n'a été prévue au niveau du budget 2011.

Relativement aux observations de la Cour des comptes, il est exact que les corrections légales nécessaires dues à l'index ont été partiellement compensées par des crédits de fonctionnement et d'investissement de la police fédérale, mais pas de manière anarchique. Comparé aux dépenses réalisées de 2010, le niveau est maintenu en ce qui concerne le fonctionnement et les investissements. Il faudra être attentif aux dépenses, mais les budgets devraient suffire, notamment pour l'achat de matériel. Un changement structurel devra néanmoins être envisagé ultérieurement, car le rapport entre les frais de personnel, d'une part, et les budgets consacrés au fonctionnement et aux investissements, d'autre part, est déséquilibré, puisqu'il est de 85/15, ce qui n'est pas bon.

Quant à la politique de recrutement dans les zones, 7,7 millions d'euros sont prévus. Le montant est indexé et le Conseil des ministres a approuvé le principe. Un partage des moyens sera étudié et proposé, mais la ligne de conduite de l'année 2010 sera observée: le gouvernement étant en affaires courantes, il n'est pas censé proposer de nouvelles orientations politiques.

À propos de l'utilisation des langues dans les centres 112 pour répondre aux appels, cet aspect n'a pas été pris en considération lors de la confection du budget

nucleaire installaties die geen kerncentrales zijn, zoals het Nationaal Instituut voor Radio-elementen (IRE) en het Studiecentrum voor Kernenergie (SCK). De resultaten van de stresstests zullen in mei of juni aan de Europese Unie worden meegedeeld. Op grond daarvan zullen de Belgische nucleaire installaties moeten worden aangepast.

Met betrekking tot het vonnis inzake de brandweer van Couvin is de gemeente in beroep gegaan. Een en ander kan zware budgettaire gevolgen hebben voor de civiele bescherming en de civiele veiligheid. Ook de Belgische Staat verwerpt dit vonnis en hoopt dat hij in beroep in het gelijk wordt gesteld, zo niet wordt de wachttijd thuis vergoed alsof het om een voltijdse betrekking zou gaan. Aangezien alle vrijwilligers aldus beroepsmensen zouden worden, is die toestand onhoudbaar voor de federale begroting én voor de gemeenten.

Inzake de Copernicuspremie voor de politie werd in februari hoger beroep aangetekend. Het arrest wordt niet vóór 2013 verwacht. Inmiddels wordt voort werk gemaakt van de KUL-norm. Die norm hangt samen met de gemeentedotatie en de lokale politiezones. Het resultaat wordt in september verwacht. Aangezien het arrest op een veel later tijdstip zal worden geveld, voorziet de begroting 2011 niet in enige reserve in dat verband.

Verwijzend naar de opmerkingen van het Rekenhof bevestigt de minister dat de vereiste indexgerelateerde wettelijke correcties deels werden gecompenseerd door werkings- en investeringskredieten van de federale politie, maar dat dit niet ongeordend gebeurde. In vergelijking met de in 2010 vastgelegde uitgaven blijven de uitgaven voor de werking en voor de investeringen op hetzelfde niveau. Men zal op de uitgaven moeten toezien, maar de budgetten, onder meer voor de aankoop van materieel, zouden moeten volstaan. Op een later tijdstip zal evenwel een structurele wijziging moeten worden overwogen, omdat de verhouding tussen het budget voor de personeelskosten en de budgetten voor de werking en de investeringen niet in evenwicht is. Een verhouding van 85/15 is uiteraard uit den boze.

Voor het rekruteringsbeleid in de zones werd 7,7 miljoen euro uitgetrokken. Dit bedrag is gebonden aan de index, en de Ministerraad heeft daarmee ingestemd. De verdeling van de middelen zal worden bestudeerd en voorgesteld, maar de beleidslijnen voor 2010 zullen in acht worden genomen. Doordat de regering in lopende zaken is, wordt ze niet verondersteld nieuwe beleidslijnen uit te tekenen.

Het gebruik van de talen in de 112-centra bij het beantwoorden van de oproepen werd niet in aanmerking genomen bij de opmaak van de ter bespreking

soumis à l'examen. En effet, un autre choix aurait signifié que le gouvernement lance une politique nouvelle. Or, il n'y a pas de budgets pour de nouvelles politiques. Cela n'implique pas que rien ne se fait pour autant: tout dépend de l'organisation. Par exemple, il serait possible de dévier les appels dans une langue étrangère vers Bruxelles, de même que la réception des appels pourrait être organisée au niveau provincial ou communal.

Pour répondre à la question relative aux 5,5 millions d'euros, il s'agit de la dotation pour la ville de Bruxelles, sur la base de l'article 64 de la loi spéciale de 1989 relative au financement des communautés et des régions. Il a été convenu avec l'administration du budget d'introduire un feuillet d'ajustement des crédits en même temps que l'éventuel ajustement nécessaire pour les crédits de la mainmorte réalisés sur la base des données d'indexation et de cadastre de l'année t-1. Un tel feuillet est souvent nécessaire.

En ce qui regarde le vote électronique, le budget total est de 2 558 000 euros, engagé en 2010. Rien n'a été inscrit au budget de liquidation de 2011, mais une compensation a néanmoins déjà été prévue. Cela ne pose aucun problème actuellement.

Il ne faut pas perdre de vue que les régions doivent contribuer à concurrence d'un tiers. La Région wallonne, cependant, ne participe pas. La Région de Bruxelles-Capitale l'a prévu dans son budget et il faut espérer que la Région flamande en fera de même.

Quant aux crédits prévus pour 2011 relatifs aux investissements en vue d'économiser l'énergie, ils sont identiques à ceux de 2010, soit 26 000 euros (DOC 53 1348/001, p. 264).

C. Répliques des membres

M. Theo Francken (N-VA) considère que le secrétaire d'État au Budget, à la Politique de Migration et d'Asile, à la Politique des Familles et aux Institutions culturelles fédérales renvoie les difficultés à la ministre de l'Intérieur. Ses propos sont-ils exacts, lorsqu'il affirme qu'il n'est pas nécessaire de prévoir des moyens supplémentaires pour l'éloignement, vu que le SPF Intérieur prend à sa charge tous les frais, conformément à la décision du gouvernement du 8 avril 2011 suivant laquelle le nombre de vols de rapatriement passerait de trois à cinq par jour? Ceci exige des moyens financiers considérables, d'autant plus que le retour forcé est plus onéreux que le retour volontaire.

voorliggende begroting. Had men daar wél voor geopteerd, dan had zulks betekend dat de regering een beleidswijziging voorstelt. Daarvoor zijn evenwel geen budgetten beschikbaar. Dat betekent echter niet dat er niets gebeurt; alles hangt af van de organisatie. Zo kunnen bijvoorbeeld de oproepen in een vreemde taal naar Brussel worden afgeleid, terwijl de ontvangst van de oproepen ook op provinciaal of op gemeentelijk vlak kan worden geregeld.

Met betrekking tot de vraag over de 5,5 miljoen euro geeft de minister aan dat dit bedrag betrekking heeft op de subsidie voor de stad Brussel, op grond van artikel 64 van de bijzondere wet van 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten. Met de administratie van Begroting werd overeengekomen een aanpassingsblad voor de kredieten aan te maken, en tegelijk, mocht dat nodig zijn, de kredieten van "de dode hand", die werden vastgelegd op grond van de indexeringsgegevens en de kadastragegevens van het jaar t-1, bij te sturen. Een dergelijk aanpassingsblad is vaak noodzakelijk.

Voor het elektronisch stemmen werd in 2010 in totaal 2 558 000 euro vastgelegd. In het vereffeningsbudget 2011 werd in dat verband geen bedrag opgenomen, maar werd desondanks reeds in een compensatie voorzien. Momenteel is dat geen probleem.

Men mag niet uit het oog verliezen dat de gewesten in dat verband voor een derde moeten bijdragen. Het Waals Gewest draagt echter niets bij. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft die bijdrage in zijn begroting opgenomen, en verhoopt wordt dat het Vlaams Gewest dat ook doet.

De voor 2011 uitgetrokken kredieten voor energiebesparende investeringen zijn even hoog als in 2010 (26 000 euro) (DOC 53 1348/001, blz. 264).

C. Replieken van de leden

Volgens *de heer Theo Francken (N-VA)* schuift de staatssecretaris voor Begroting, Migratie- en Asielbeleid, Gezinsbeleid en de Federale Culturele Instellingen de problemen door naar de minister van Binnenlandse Zaken. Klopt de bewering van de staatssecretaris dat het niet nodig is te voorzien in extra middelen voor de verwijdering, aangezien de FOD Binnenlandse Zaken alle kosten op zich neemt, overeenkomstig de regeringsbeslissing van 8 april 2011, volgens welke het aantal repatriërvluchten van drie naar vijf vluchten per dag zou stijgen? Zulks vereist aanzienlijke financiële middelen, temeer daar de gedwongen terugkeer meer kost dan de vrijwillige terugkeer.

Le secrétaire d'État affirme par ailleurs que l'affectation de quarante-cinq agents équivalents à temps plein est prévue en vue d'une mission au sein de la police aéroportuaire de Bruxelles-National, les frais, évaluables à 2 millions d'euros, incombant au SPF Intérieur. Qu'en est-il, car la lecture du budget ne révèle rien à ce sujet? Des moyens supplémentaires sont-ils prévus lors du contrôle budgétaire, si oui de quelle source proviendraient-ils?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de l'Intérieur, répond qu'il est exact qu'à l'occasion de la décision du gouvernement du 8 avril 2011, elle s'est engagée à libérer quarante-cinq agents de police pour les réorienter vers les missions de rapatriement. Il faut cependant réaliser que, suite aux recommandations du rapport de la commission Vermeersch suite au décès de Mme Semira Adamu, ces agents doivent suivre une formation, ce qui prend un certain temps. La mise en service se déroulant, en outre, graduellement à partir du mois de septembre, il ne serait pas logique d'envisager que les frais, à concurrence du montant estimé par l'intervenant, doivent intégralement être inscrits dans le budget de 2011. Ces frais ne sont donc pas pris en considération par le budget, mais des solutions sont à l'étude.

M. Koenraad De Grootte (N-VA) insiste pour qu'il soit remédié aux déséquilibres, peut-être au moyen d'un nouvel arrêté royal.

M. Theo Francken (N-VA) se réjouit de la réponse de la ministre et approuve le renforcement de la police aéroportuaire à Bruxelles-National. Il n'en demeure pas moins que le budget du secrétaire d'État n'augmente pas, alors que le gouvernement déclare vouloir rendre l'éloignement prioritaire en 2011.

M. Laurent Devin (PS) attire l'attention du ministre sur le fait que le dossier Copernic n'évoluera pas avant 2013, soit le moment où sera rendu l'arrêt, ce qui signifie qu'il n'y aura aucune décision politique avant cette date-là.

Pour ce qui a trait au dossier des zones de secours, les pompiers sont particulièrement inquiets et certains se posent même des questions existentielles sur leur avenir immédiat. Evoquant les allocations aux communes en vue de mettre en place les futures zones de secours dans le cadre de la réforme des services d'incendie (DOC 53 1348/001 p. 286), l'intervenant souhaite savoir si le montant inscrit est réellement de 21,3 millions d'euros, tant il paraît conséquent.

Voorts beweert de staatssecretaris dat 45 politiemensen (in voltijds equivalenten) zullen worden ingezet voor een opdracht bij de politie van de luchthaven van Zaventem. De kosten, die op 2 miljoen euro worden geraamd, zouden door de FOD Binnenlandse Zaken worden gedragen. De vraag rijst wat daarvan aan is, aangezien in de begroting daarvan met geen woord wordt gerept. Zal bij de begrotingscontrole in extra middelen worden voorzien, en zo ja, waar zullen die middelen vandaan komen?

Minister van Binnenlandse Zaken Annemie Turtelboom antwoordt dat het klopt dat zij er zich naar aanleiding van de regeringsbeslissing van 8 april 2011 heeft toe verbonden 45 politiemensen ter beschikking te stellen voor de repatriëring. Zij wijst er evenwel op dat die politieagenten, ingevolge de aanbevelingen van het rapport van de commissie-Vermeersch naar aanleiding van het geval-Semira Adamu, een opleiding moeten volgen, en dat die opleiding een welbepaalde tijd zal vergen. Aangezien die politiemensen bovendien geleidelijk vanaf september zullen worden ingezet, ware het niet logisch dat de kosten (ten bedrage van de ramming van de vorige spreker) integraal op de begroting 2011 zouden worden opgenomen. De begroting houdt dus met deze kosten geen rekening, maar men zoekt momenteel naar oplossingen.

De heer Koenraad Degrootte (N-VA) dringt erop aan dat onevenwichtige toestanden zouden worden gecorrigéerd, misschien via een nieuw koninklijk besluit.

De heer Theo Francken (N-VA) is blij met het antwoord van de minister en keurt de versterking van de luchthavenpolitie van Zaventem goed. Dat neemt niet weg dat de begroting van de staatssecretaris dezelfde blijft, terwijl de regering verklaart dat zij van de verwijdering in 2011 een prioriteit wil maken.

De heer Laurent Devin (PS) vestigt de aandacht van de minister erop dat het Copernicusdossier niet zal veranderen vóór 2013, dat wil zeggen het moment waarop het arrest zal worden gewezen, wat betekent dat er vóór die datum geen politiek besluit zal zijn.

Met betrekking tot het dossier van de hulpverleningszones zijn de brandweerlieden bijzonder bezorgd en stellen sommigen zich zelfs existentiële vragen over hun nabije toekomst. Met verwijzing naar de "Toelagen aan de gemeenten met het oog op de oprichting van de toekomstige hulpverleningszones in het kader van de hervorming van de brandweerdiensten" (DOC 53 1348/001 blz. 2876) wenst de spreker te weten of het opgenomen bedrag echt 21,3 miljoen euro is, want het lijkt zo aanzienlijk.

Enfin, l'intervenant souligne qu'il est difficile pour les pouvoirs locaux d'effectuer des paiements *a posteriori* en raison de décisions prises au niveau fédéral, bien souvent sans aucune concertation. La Région wallonne connaît un principe de bonne gouvernance, suivant lequel ses décisions ne peuvent pas avoir un impact négatif sur les finances des communes. Cette idée devrait pouvoir être intégrée dans les négociations fédérales. À tout le moins, une concertation devrait avoir lieu au sein d'un organe à créer.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de l'Intérieur, précise que le budget soumis à l'examen a regroupé différents rubriques, sans que le montant des dépenses n'ait changé par rapport à 2010. Les pompiers ne doivent pas nourrir d'inquiétudes. Au programme 13.54.8 de l'année 2011 correspond le programme 13.54.7 de 2010, le montant restant pareil (DOC 53 1348/001 p. 286).

Quant à la concertation, une discussion est en cours depuis plusieurs mois sur l'installation d'une commission permanente de concertation, à l'instar de ce qui existe pour la police. Les fédérations de sapeurs-pompiers participent à ces discussions, ce qui est important, ainsi que les unions des villes et communes des différentes régions. Un arrêté royal devra être pris, mais la question se pose de savoir s'il appartient à un gouvernement en affaires courantes de l'adopter.

M. Laurent Devin (PS) répond que les pompiers ne sont pas inquiets du statut quo, mais de la réforme qui s'annonce. Les pompiers volontaires se posent beaucoup de questions. Le membre insiste également sur le fait que les fédérations de sapeurs-pompiers ne doivent pas considérer les pouvoirs locaux comme une concurrence. Ceux-ci assument une certaine responsabilité et paient aussi les dépenses. Les revendications des sapeurs-pompiers sont compréhensibles, mais les représentants des pouvoirs locaux devraient également être présents à la concertation.

Le président, M. Ben Weyts, rappelle que, pour le vote électronique, 6,6 millions d'euros furent initialement prévu en 2010, dont 2,4 millions d'euros ont été dépensés. La déduction logique permet de conclure qu'il subsiste 4,2 millions d'euros. Le budget 2011 ne prévoit cependant aucun crédit alors que des frais s'élevant à 1,7 million d'euros devront être déboursés au cours de l'année par les autorités fédérales. Des accords de coopération ont été signés entre les autorités fédérales, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale. Si la ministre affirme que le montant sera compensé de toute manière, peut-elle désigner les rubriques

Ten slotte benadrukt hij dat het voor de lokale overheden moeilijk is betalingen *a posteriori* uit te voeren als gevolg van beslissingen van het federale niveau, die vaak zonder enig overleg worden genomen. Het Waals Gewest huldigt een beginsel van goed bestuur, waarbij beslissingen geen negatieve invloed mogen hebben op de financiën van de gemeenten. Die idee zou in de federale onderhandelingen moeten worden opgenomen. In een te creëren orgaan zou op zijn minst overleg moeten plaatshebben.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Binnenlandse Zaken, preciseert dat de ter bespreking ingediende begroting verscheidene rubrieken groepeerde, zonder dat het bedrag van de uitgaven ten opzichte van 2010 is veranderd. De brandweerlieden hoeven zich geen zorgen te maken. Programma 13.54.8 van begrotingsjaar 2011 stemt overeen met programma 13.54.7 van 2010, waarbij het bedrag hetzelfde blijft (DOC 53 1348/001, blz. 287).

Wat het overleg betreft, is er al verscheidene maanden een bespreking aan de gang over de installatie van een vaste overlegcommissie, naar het voorbeeld van wat er voor de politie bestaat. De federaties van brandweerlieden nemen aan die besprekingen deel, wat belangrijk is, alsook de vereniging van steden en gemeenten van de verschillende gewesten. Er moet een koninklijk besluit worden uitgevaardigd, maar de vraag rijst of een regering in lopende zaken dat mag doen.

De heer Laurent Devin (PS) antwoordt dat de brandweerlieden niet bezorgd zijn over een status-quo, maar over de eraan komende hervorming. De vrijwillige brandweerlieden hebben een heleboel vragen. De spreker benadrukt ook dat de brandweerbondgenoten de lokale overheden niet als concurrentie moeten beschouwen. Die dragen een zekere verantwoordelijkheid en betalen ook de kosten. De eisen van de brandweer zijn begrijpelijk, maar de vertegenwoordigers van de lokale overheden zouden ook bij het overleg aanwezig moeten zijn.

Voorzitter Ben Weyts herinnert eraan dat er voor de elektronische stemming aanvankelijk in 2010 6,6 miljoen euro voorzien was, waarvan er 2,4 miljoen euro is uitgegeven. Logischerwijze moet er dus nog 4,2 miljoen euro over zijn. De begroting 2011 voorziet echter in geen enkel krediet, terwijl er lasten ten bedrage van 1,7 miljoen euro gedurende het jaar door de federale overheid zullen moeten worden voorgeschoten. Er zijn samenwerkingsakkoorden ondertekend tussen de federale overheid, het Vlaams Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Als de minister beaamt dat het bedrag hoe dan ook zal worden gecompenseerd, kan

concernées? Les membres doivent pouvoir disposer de tous les éléments relatifs à cette opération.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de l'Intérieur, répond que la compensation a lieu par le biais de la "Dotation vers le service d'État à gestion séparé qui gère la carte d'identité et le registre national", dont le montant s'élève à 7,169 millions d'euros (DOC 53 1348/001, p. 274). En 2010, 3,3 millions d'euros avaient été prévus pour une modernisation qui n'a pas été nécessaire, ce qui permet de réaliser des compensations en 2011.

III. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. MELCHIOR WATHELET, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA POLITIQUE DE MIGRATION ET D'ASILE, À LA POLITIQUE DES FAMILLES ET AUX INSTITUTIONS

M. Melchior Wathelet, secrétaire d'État, fait observer que le budget soumis à l'examen est basé sur les douzièmes provisoires adaptés aux nouvelles données chiffrées liées à l'effet-volume pour certaines dépenses, à l'indexation et aux nouvelles mesures législatives. Le budget proposé constitue avant tout une adaptation technique pour l'année 2011 et ne présente guère d'innovations en ce qui concerne les allocations de base, sauf à l'égard des instances d'asile (l'Office des Etrangers, le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides, et le Conseil du contentieux des étrangers), considérant qu'elles bénéficient d'un renforcement au niveau du personnel.

Pour chacune des instances, le gouvernement a défini des priorités concrètes. Ainsi, l'Office des Etrangers engagera du personnel complémentaire, notamment médical, statutaire et contractuel, pour les procédures liées à l'article 9^{ter} de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. En effet, c'est dans le domaine de la délivrance des titres de séjour pour des raisons médicales que le retard est le plus important, au motif qu'en 2009, l'Office des Etrangers ne disposait plus d'aucun médecin pour compléter les dossiers "9^{ter}", moment à partir duquel le recrutement a repris progressivement, en vue d'atteindre l'objectif de 613 décisions par mois dès que le nouveau personnel sera opérationnel. Ceci devra permettre de réduire l'arriéré et de traiter les dossiers le plus rapidement possible.

Le secrétaire d'État explique le choix du volet "9^{ter}" par le problème du nombre limité de places d'accueil. Le traitement prioritaire des dossiers des personnes ayant introduit une demande "9^{ter}" avant la fin de leur

zij dan de betrokken rubrieken aanwijzen? De leden moeten over alle elementen met betrekking tot deze operatie kunnen beschikken.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Binnenlandse Zaken, antwoordt dat de compensatie gebeurt op de "Dotatie aan de Staatsdienst met afzonderlijk beheer die de identiteitskaart en het rijksregister beheert", waarvan het bedrag 7,169 miljoen euro bedraagt (DOC 53 1348/001, blz. 275). In 2010 was 3,3 miljoen euro uitgetrokken voor een modernisering die niet nodig is gebleken, wat compensaties in 2011 mogelijk maakt.

III. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HEER MELCHIOR WATHELET, STAATSSECRETARIS VOOR MIGRATIE- EN ASIELBELEID, GEZINSBELEID EN DE FEDERALE CULTURELE INSTELLINGEN

De heer Melchior Wathelet, staatssecretaris, merkt op dat de ter bespreking ingediende begroting is gebaseerd op voorlopige twaalfden die zijn aangepast aan de nieuwe cijfers met betrekking tot het volume-effect voor bepaalde uitgaven, de indexering en de nieuwe wettelijke maatregelen. Het voorgestelde budget is in de eerste plaats een technische aanpassing aan 2011 en brengt nauwelijks vernieuwingen voor de basisallocaties met zich, behalve ten aanzien van de asielinstanties (Dienst Vreemdelingenzaken, het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen en de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen), aangezien zij versterking op personeelsvlak ontvangen.

Voor elk instantie heeft de regering concrete prioriteiten gesteld. Zo zal de Dienst Vreemdelingenzaken aanvullend personeel in dienst nemen, met name medisch (vastbenoemd en contractueel) personeel, voor de procedures in verband met artikel 9^{ter} van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. De vertraging is immers het grootst op het vlak van de afgifte van verblijfsvergunningen om medische redenen, omdat de Dienst Vreemdelingenzaken in 2009, het jaar waarin de indienstneming geleidelijk werd hervat, niet langer beschikte over een arts om de "dossiers-9^{ter}" aan te vullen, teneinde de doelstelling van 613 beslissingen per maand te bereiken, zodra het nieuwe personeel in dienst is. Daarmee moet het mogelijk zijn de achterstand te verkleinen en de dossiers zo spoedig mogelijk te behandelen.

De staatssecretaris verklaart de keuze voor het deel "9^{ter}" doordat er een beperkt aantal opvangplaatsen is. Door de dossiers van de mensen die een "9^{ter}" vóór het einde van hun asielprocedure hebben ingediend priori-

procédure d'asile doit permettre de retirer un maximum de personnes des places d'accueil en réduisant la durée de l'accueil. L'Office des Etrangers collabore avec les services du secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, M. Philippe Courard, par l'échange d'informations.

Des crédits supplémentaires sont prévus pour l'Office des Etrangers aux fins d'une meilleure collaboration avec les communes, principalement les grandes villes, dans le cadre de l'information des ordres de quitter le territoire. Il convient d'améliorer la notification de ces actes administratifs.

En ce qui concerne l'organisation du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides, le recrutement de 41 fonctionnaires de niveau A est envisagé, dans le but d'obtenir 1850 décisions par mois. La production plus rapide de décisions réduit le délai d'attente des personnes concernées et permet surtout de vider l'arriéré le plus rapidement possible. Les différentes réorganisations sont déjà d'application, si bien que la productivité par agent a augmenté de cinquante pour cent.

Relativement au Conseil du contentieux des étrangers, l'objectif est d'atteindre plus de 2000 décisions par mois, tant dans les domaines du plein contentieux que celui de l'annulation. Le secrétaire d'État signale que les premiers effets des récentes mesures législatives (le droit de rôle et la procédure purement écrite) sont perceptibles car le nombre de décisions par mois est en augmentation. L'arrivée de personnel complémentaire et l'élargissement du cadre de magistrats à quatre magistrats supplémentaires par rôle linguistique — ce qui nécessite une modification de la loi — devra permettre de réaliser cet objectif.

Pour conclure, le secrétaire d'État estime que la rapidité des décisions ne doit pas donner lieu à une perte de qualité car la Belgique continuera de respecter ses engagements internationaux. Quoique les montants prévus soient considérables, le gouvernement fédéral considère que des investissements supplémentaires en vue d'une procédure plus courte génèrent en contrepartie des économies en terme d'accueil. En outre, les étrangers obtenant une décision favorable pourront entamer leur intégration plus tôt, tandis que les demandeurs déboutés seront éloignés plus rapidement.

tair te behandelen, moet het mogelijk zijn, door de verkorting van de duur van de opvang, een maximaal aantal mensen uit de opvangplaatsen te halen. De Dienst Vreemdelingenzaken werkt via informatie-uitwisseling samen met de diensten van de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, de heer Philippe Courard.

Met het oog op een betere samenwerking met de gemeenten en met name de grote steden op het vlak van de informatieverstrekking over de bevelschriften tot het verlaten van het grondgebied, wordt voorzien in bijkomende kredieten voor de Dienst Vreemdelingenzaken. De kennisgeving van die bestuursrechtelijke besluiten moet worden verbeterd.

In verband met de organisatie van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen wordt de aanwerving van 41 ambtenaren van niveau A overwogen, opdat elke maand 1 850 beslissingen kunnen worden genomen. Door de beslissingsprocedure te versnellen wordt de wachttijd voor de betrokkenen ingekort en kan vooral de achterstand zo snel mogelijk worden weggewerkt. De verschillende aanpassingen in de werking van het Commissariaat-generaal zijn al van kracht, waardoor de productiviteit per ambtenaar met vijftig procent is gestegen.

Voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen wordt gestreefd naar meer dan 2 000 beslissingen per maand, zowel voor de beroepen met volle rechtsmacht als voor de annulatieberoepen. De staatssecretaris stipt aan dat de eerste gevolgen van de recente ingrepen van de wetgever (het rolrecht en de louter schriftelijke procedure) al zichtbaar zijn, aangezien het aantal beslissingen per maand toeneemt. Die doelstelling zal mede kunnen worden bereikt dankzij de aanwerving van nieuwe personeelsleden en de uitbreiding van het aantal magistraten tot vier bijkomende magistraten per taalrol, waarvoor een wetswijziging vereist is.

Tot slot geeft de staatssecretaris aan dat een snellere beslissingsprocedure niet tot kwaliteitsverlies mag leiden, aangezien ons land zijn internationale verplichtingen zal blijven nakomen. Hoewel op dit vlak in de begroting aanzienlijke bedragen zijn opgenomen, is de federale regering van mening dat bijkomende investeringen met het oog op een snellere beslissingsprocedure besparingen opleveren inzake opvang. Bovendien zullen de vreemdelingen die een gunstige beslissing verkrijgen, zich sneller kunnen integreren, terwijl de afgewezen aanvragers sneller zullen worden verwijderd.

IV. — DISCUSSION

A. Questions des membres

Mme Nahima Lanjri (CD&V) approuve le fait que plus de dix millions d'euros seront investis, essentiellement dans la résorption de l'arriéré au sein des instances d'asile. Elle partage la position suivant laquelle les dépenses en vue d'accélérer la procédure permettent de réduire les frais de l'accueil, ce qui produit des effets bénéfiques, tant sur le plan financier que humain. La procédure d'asile actuelle étant trop longue (en moyenne seize mois), elle ne devrait pas excéder un an.

Le secrétaire d'État pourrait-il indiquer de combien de mois la durée moyenne d'une procédure devrait être réduite par les mesures annoncées? Une durée de six mois, comme l'exemple français, est-elle envisageable? Quelles sont les perspectives concernant la résorption de l'arriéré? Quel est le taux de dossiers traités actuellement par le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides et quel sera le taux de dossiers traités après l'arrivée du personnel supplémentaire? Les mesures sont-elles suffisantes pour résorber l'arriéré et dans quel délai? Répondant à une question de l'intervenante, le secrétaire d'État, M. Philippe Courard avait répondu que l'infrastructure d'accueil est suffisante si la procédure ne dépasse pas sept mois.

L'intervenante approuve également l'allocation de moyens supplémentaires pour la mise en œuvre d'une politique d'éloignement.

Le secrétaire d'État peut-il expliquer comment se déroulera la collaboration de l'Office des Etrangers avec les communes? Quels sont les services auxquels celles-ci pourront s'attendre? Inversement, quelles sont les attentes de l'Office des Etrangers vis-à-vis des communes? Quels sont les moyens engagés par le biais des différents partenaires? L'intervenante se réfère à l'Organisation Internationale pour les Migrations (OIM), au Fonds européen pour le retour et à d'autres initiatives.

L'intervenante souhaite savoir si le secrétaire d'État prévoit des investissements dans de nouveaux projets relatifs à une politique de retour. Qu'en est-il de la démarche en matière de fonctionnaires de retour? Il ne suffit pas de consacrer uniquement des moyens en faveur de ceux qui voudraient quitter la Belgique, il faut également prendre en considération le fait que le retour sur une base volontaire exige une préparation. Existe-t-il des expériences ou des projets à cet égard?

IV. — BESPREKING

A. Vragen van de leden

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) gaat ermee akkoord dat ruim tien miljoen euro zal worden geïnvesteerd om met name de achterstand bij de asielinstanties te helpen wegwerken. Zij deelt het standpunt dat dankzij de uitgaven voor een inkorting van de beslissingsprocedure ook de opvangkosten kunnen worden beperkt, wat dan weer op zowel financieel als menselijk vlak gunstige gevolgen heeft. De asielprocedure duurt momenteel te lang (gemiddeld zestien maanden); een jaar zou het maximum moeten zijn.

Kan de staatssecretaris aangeven met hoeveel maanden de in uitzicht gestelde maatregelen de procedure gemiddeld zullen inkorten? Behoort een behandelingstermijn van zes maanden, zoals in Frankrijk, tot de mogelijkheden? Wat zijn de vooruitzichten in verband met het wegwerken van de achterstand? Hoeveel dossiers behandelt het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen momenteel, en hoeveel zullen dat er zijn na de aanwerving van extra personeel? Zullen de maatregelen volstaan om de achterstand weg te werken en binnen welke termijn zal die dan zijn weggewerkt? Als antwoord op een vraag van de spreker had de staatssecretaris, de heer Philippe Courard geantwoord dat de opvanginfrastructuur volstaat als de procedure niet meer dan zeven maanden in beslag neemt.

De spreker stemt ook in met de toewijzing van bijkomende middelen voor de uitvoering van een verwijderingsbeleid.

Kan de staatssecretaris aangeven hoe de samenwerking tussen de Dienst Vreemdelingenzaken en de gemeenten er zal uitzien? Welke diensten zullen de gemeenten mogen verwachten? Welke verwachtingen heeft de Dienst Vreemdelingenzaken op zijn beurt ten aanzien van de gemeenten? Welke middelen verbinden de diverse partners in? De spreker verwijst naar de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM), het Europees Terugkeerfonds en andere initiatieven.

De spreker wil weten of de staatssecretaris van plan is te investeren in nieuwe projecten in verband met een terugkeerbeleid. Hoe ver staat het met de terugkeerfunctionarissen? Het volstaat niet louter te voorzien in middelen ten behoeve van wie België wil verlaten, men moet er ook rekening mee houden dat een terugkeer op vrijwillige basis voorbereiding vergt. Bestaan in dat verband projecten of proefprojecten?

Enfin, l'intervenante s'enquiert de l'arriéré en matière de régularisation. Quel est le nombre de demandes "9bis" et "9ter" et quel est l'arriéré? Quel est le taux de reconnaissance? Quant au problème soulevé par rapport aux médecins, le recrutement annoncé porte-t-il sur des médecins de l'Office des Etrangers, ou s'agit-il d'une reconnaissance de médecins externes? Combien de médecins sont-ils concernés et le nombre envisagé permettra-t-il de résorber l'arriéré? Mme Lanjri fait état d'abus de la part de demandeurs qui évitent les examens médicaux pendant trois ou quatre mois, afin de prolonger leur séjour, ce qui entraîne une occupation plus longue des places d'accueil. C'est pourquoi les centres d'accueil demandent que ces examens puissent avoir lieu très rapidement. Ils constatent par ailleurs que les médecins de Fedasil observent souvent qu'un étranger ne répond pas aux exigences posées par l'article 9ter de la loi sur les étrangers pour être régularisé. De quelle manière a lieu la collaboration avec ces médecins témoins d'abus procéduraux?

*
* *

M. Rachid Madrane (PS) se réjouit à son tour des crédits supplémentaires affectés aux instances d'asile, ce qui permet à la fois d'engager du personnel pour accélérer le traitement des dossiers et de résorber l'arriéré, notamment pour le traitement des dossiers "9ter".

En ce qui concerne la volonté d'engager des magistrats au sein du Conseil du contentieux des étrangers, le membre propose de prévoir un recrutement plus important de magistrats francophones, afin de diminuer leur charge de travail. L'essentiel des dossiers est en effet introduit en français.

Quant à l'objectif, par ailleurs légitime, fixé pour Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides d'atteindre 1850 décisions par mois, le membre demande quand ce nombre sera atteint, le nouveau personnel devant être formé préalablement. Si une accélération de la procédure peut se défendre, il faut toutefois se garder de tomber dans une logique marchande déterminée par des chiffres abstraits. La qualité du traitement des dossiers doit être assurée.

*
* *

Tot slot peilt de spreekster naar de achterstand op het vlak van de regularisaties. Wat is het aantal verzoeken "9bis" en "9ter"; hoe groot is de achterstand? Hoe groot is het percentage erkende aanvragen? Voorts is er de in uitzicht gestelde aanwerving van artsen. Slaat die aanwerving op artsen van de Dienst Vreemdelingen zaken of gaat het om een erkenning van externe artsen? Hoeveel artsen zijn betrokken? Zal het beoogde aantal volstaan om de achterstand weg te werken? Mevrouw Lanjri wijst op misbruik door aanvragers die gedurende drie of vier maanden onder het medisch onderzoek uit trachten te komen om hun verblijf te verlengen, waardoor de opvangplaatsen echter langer bezet blijven. De opvangcentra vragen daarom dat die medische onderzoeken zeer snel zouden kunnen plaatsvinden. Overigens stellen zij vast dat de artsen van Fedasil vaak merken dat een vreemdeling niet aan de eisen van artikel 9ter van de vreemdelingenwet voldoet om te worden geregulariseerd. Op welke manier wordt samengewerkt met die artsen die misbruik van de procedure vaststellen?

*
* *

De heer Rachid Madrane (PS) is op zijn beurt verheugd over de bijkomende kredieten die aan de asielinstanties worden toegewezen; aldus kan bijkomend personeel in dienst worden genomen om de behandelingsprocedure in te korten en de achterstand, met name van 9ter-dossiers, weg te werken.

Aangaande het voornemen bijkomende magistraten aan te stellen in de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen stelt het lid voor méér Franstalige magistraten aan te trekken om de achterstand op dat vlak sneller weg te werken. De meeste dossiers worden immers in het Frans ingediend.

Aangaande de overigens rechtmatige doelstelling dat het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen maandelijks 1 850 beslissingen zou nemen, vraagt het lid zich af wanneer dat aantal daadwerkelijk zal worden gehaald aangezien de nieuwe personeelsleden eerst zullen moeten worden opgeleid. Hoewel een versnelling van de behandelingsprocedure kan worden verdedigd, mag men niet blindelings meestappen in een marktlogica die door abstracte cijfers wordt gedictéerd. Een kwaliteitsvolle behandeling van het dossier moet worden gewaarborgd.

*
* *

M. Theo Francken (N-VA) partage les préoccupations des intervenants précédents, dans la mesure où il approuve l'engagement de moyens supplémentaires en faveur des instances d'asile. La seule façon efficace de combattre la crise de l'asile est d'octroyer des fonds permettant d'accélérer la procédure et le traitement des demandes. Le membre en appelle à cesser d'augmenter tous les ans les budgets de Fedasil. Son groupe se réjouit donc de l'augmentation de 14,5 millions d'euros supplémentaires attribués à l'Office des Etrangers, au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides, et au Conseil du contentieux des étrangers. Le budget total représente approximativement 127 millions d'euros, ce qui représente un montant colossal, vu que la Belgique est, parmi les États d'Europe occidentale, le pays d'asile par excellence. Une accélération du traitement des demandes permettra de résoudre quelque peu ce problème d'image, lié à l'accueil dans les hôtels, aux astreintes et aux régularisations.

À la suite du Conseil des ministres du 8 avril 2011, le groupe politique auquel appartient le secrétaire d'État annonce sur son site que "le retour forcé sous escorte doit intervenir rapidement. Pour ce faire, le nombre d'escortes policières pour le retour forcé journalier passera de 3 à 5 par jour. Des places supplémentaires en centres fermés sont prévues pour juin." (<http://www.lecdh.be/nous-et-vous/actualites/politique-asile-plus-efficace-melchior-wathelet-donne-moyens>).

Or, les frais de rapatriement et d'éloignement de personnes jugées indésirables sont évalués à 7 millions d'euros dans le budget de l'année 2011 (DOC 53 1348/001, p. 288), alors que le budget de l'année 2010 avait prévu 7,7 millions d'euros. Comment s'explique cette différence?

En ce qui concerne le budget pour les "centres spécifiques pour illégaux — contrat avec le citoyen", il est établi à 9 millions d'euros, ce qui représente une baisse de 160 000 euros.

Comment la création de places supplémentaires et l'augmentation de vols de rapatriement sont-elles possibles sans dégager des fonds supplémentaires, puisque chaque action entraîne des frais qui ne se retrouvent pas dans le budget soumis à l'examen.

En revanche, le poste "dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables" présente, lui, une forte augmentation, passant de 434 000 euros à 490 000 euros. Est-ce une conséquence des émeutes au centre 127bis et des destructions qui l'accompagnèrent? Ou bien l'évolution s'explique-t-elle par l'ouverture du centre de transit Caricole, voire de centres fermés additionnels?

De heer Theo Francken (N-VA) deelt de bekommelingen van de vorige sprekers, want ook hij stemt in met de toewijzing van extra middelen voor de asielinstanties. De asielcrisis kan alleen doeltreffend worden aangepakt door te voorzien in middelen om de procedure sneller te doen verlopen en de aanvragen sneller te behandelen. Het lid roept ertoe op de begrote middelen voor Fedasil niet langer jaar na jaar te verhogen. De fractie waartoe de spreker behoort, is dus verheugd over de 14,5 miljoen euro extra die wordt toegekend aan de Dienst Vreemdelingenzaken, het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de staatlozen en de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Het totale budget bedraagt circa 127 miljoen euro, wat een enorm bedrag is aangezien België in West-Europa bij uitstek een asieland is. Een versnelde afhandeling van de aanvragen zal dat imagoprobleem als gevolg van de opvang in hotels, de dwangsommen en de regularisaties enigszins bijsturen.

Na de Ministerraad van 8 april 2011 heeft de partij waartoe ook de staatssecretaris behoort op haar website aangegeven dat snel werk moet worden gemaakt van begeleide gedwongen terugkeer; daartoe zal het aantal politiebegeleidingen voor mensen die gedwongen moeten terugkeren worden opgevoerd van 3 tot 5 per dag. Tot slot werd gesteld dat er in de gesloten centra tegen juli bijkomende plaatsen komen. (<http://www.lecdh.be/nous-et-vous/actualites/politique-asile-plus-efficace-melchior-wathelet-donne-moyens>).

Nochtans worden de kosten voor de repatriëring en verwijdering van ongewenst geachte personen in de begroting voor 2011 op 7 miljoen euro geraamd (DOC 53 1348/001, blz. 289), terwijl in de begroting voor 2010 7,749 miljoen euro was uitgetrokken (DOC 52 2223/001, blz. 304). Vanwaar dat verschil?

Voor de "Specifieke centra voor illegalen — Contract met de burger" werd 9 miljoen euro uitgetrokken, wat neerkomt op een daling met 160 000 euro.

Hoe kan men bijkomende plaatsen creëren en meer repatriëringsvluchten organiseren zonder daartoe meer geld uit te trekken, zeker als men bedenkt dat elke actie kosten meebrengt die niet in de ter bespreking voorliggende begroting staan vermeld?

De begrotingspost "Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen" stijgt dan weer fors, van 434 000 euro naar 490 000 euro. Is dat een gevolg van de rellen in het Centrum 127bis en van de daarmee gepaard gaande vernielingen? Of heeft die evolutie veeleer te maken met de opening van het transitcentrum Caricole, of zelfs met de opening van bijkomende gesloten centra?

Il semblerait par ailleurs que le secrétaire d'État soit fort intéressé par la mise en place de centres ouverts pour le retour volontaire, selon l'exemple néerlandais. La divergence de vue à ce propos entre le secrétaire d'État et son collègue, le secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, M. Philippe Courard, subsiste-t-elle, ou les deux secrétaires d'État partagent-ils, désormais, la même opinion? Dans le second cas, des centres ouverts pour le retour volontaire seront-ils créés et, le cas échéant, avec quels moyens? Proviennent-ils du budget Santé ou du budget Intérieur?

*
* *

M. Eric Jadot (*Ecolo-Groen!*) adhère à la vision exposée par le secrétaire d'État, lorsque celui-ci plaide pour davantage d'efficacité au sein de l'administration, pour autant que le traitement équitable des dossiers ne soit pas affecté.

Le secrétaire d'État pourrait-il expliciter ce qu'il faut entendre par "Centres spécifiques pour illégaux — Contrat avec le citoyen" (DOC 53 1348/001, p. 288)?

Que signifie le poste "Subsides de l'Office des étrangers auprès des tiers pour exécuter des projets dans le cadre de la politique des étrangers" (DOC 53 1348/001, p. 290)?

Que représente le poste "Remboursement subsides Commission européenne" (*ibidem*)?

Le membre fait remarquer que le poste "Projets pour la prévention de l'immigration illégale" sous la rubrique "Autres dépenses" au point 23 est mentionné deux fois (DOC 53 1348/001, p. 290), tantôt pour 50 000 euros, tantôt pour 250 000 euros. Que recouvrent ces dépenses?

Pour conclure, le membre souhaite savoir si le gouvernement élabore un projet visant à créer de nouveaux centres.

B. Réponses du secrétaire d'État au Budget et à la Politique de migration et d'asile à la Politique des Familles et aux Institutions culturelles fédérales

A l'intention de Mme Lanjri, le secrétaire d'État, M. Melchior Wathelet, reconnaît que la durée moyenne de la procédure s'élève à quinze mois, ce qui est trop long. Cette durée moyenne est celle qui vaut lorsque un demandeur introduit tous les éléments requis. Seulement trois quarts des intéressés s'adressent au Conseil du contentieux des étrangers. Autrement dit, la moyenne ne s'applique pas à un quart des personnes,

Overigens lijkt de staatssecretaris, naar het Nederlandse voorbeeld, veel interesse te hebben voor de oprichting van open centra voor vrijwillige terugkeer. Heerst daaromtrent nog steeds een meningsverschil tussen de staatssecretaris en zijn collega-staatssecretaris Courard, bevoegd voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, of zijn die meningsverschillen bijgelegd? Zo ja, zullen open centra voor vrijwillige terugkeer worden opgericht en met welke middelen? Komen die van de begroting voor Volksgezondheid of van die voor Binnenlandse Zaken?

*
* *

De heer Eric Jadot (*Ecolo-Groen!*) is het met de staatssecretaris eens als die pleit voor meer efficiëntie binnen de administratie, op voorwaarde echter dat zulks geen belemmering vormt voor een billijke behandeling van de dossiers.

Kan de staatssecretaris toelichten wat hij verstaat onder "Specifieke centra voor illegalen — Contract met de burger" (DOC 53 1348/001, blz. 289)?

Wat wordt voorts precies verstaan onder de post "Toelagen van de Dienst Vreemdelingenzaken voor derden die projecten uitvoeren in het kader van het vreemdelingenbeleid" (DOC 53 1348/001, blz. 291)?

Wat houdt de post "Terugbetaling subsidies Europese commissie" (*ibidem*) in?

Voorts stipt het lid aan dat de post "Projecten ter preventie van illegale immigratie" onder de rubriek "Andere uitgaven" in punt 23 tweemaal voorkomt (DOC 53 1348/001, blz. 293): één keer voor 50 000 euro en één keer voor 250 000 euro. Waarop hebben die uitgaven betrekking?

Tot slot wenst de spreker te vernemen of de regering een project voor de oprichting van nieuwe centra aan het uitwerken is.

B. Antwoorden van de staatssecretaris voor Begroting, Migratie- en Asielbeleid, Gezinsbeleid en de Federale Culturele Instellingen

Ter attentie van mevrouw Lanjri erkent staatssecretaris Melchior Wathelet dat de gemiddelde duur van de procedure (15 maanden) overdreven is. Die gemiddelde duur geldt wanneer de aanvrager alle vereiste elementen aanreikt. Slechts drie vierde van de betrokkenen richten zich tot de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Anders gezegd: het gemiddelde heeft geen betrekking op één vierde van de betrokkenen, wier dossier

qui bénéficient d'un traitement plus rapide, vu qu'ils ne contestent pas les décisions prises à leur égard.

D'autre part, le choix a été fait de traiter certains dossiers prioritairement. Cela permet un traitement plus rapide des demandes introduites par des ressortissants d'États, par exemple des Balkans, avec lesquels la Belgique a conclu des accords.

Il n'en demeure pas moins que l'objectif fixé est de terminer la procédure devant le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides en six mois tout au plus en 2013, ce qui semble réalisable avec 1850 décisions par mois.

En réponse aux questions de M. Madrane, le secrétaire d'État exprime l'espoir de pouvoir atteindre ce chiffre en septembre ou en octobre. La procédure de recrutement a déjà été lancée et l'ancienne réserve de recrutement a déjà pu être utilisée. Or, c'est la formation des nouveaux fonctionnaires qui prend le plus de temps. Quoi qu'il en soit, le commissaire général exprime sa satisfaction à propos des personnes recrutées récemment, car elles sont efficaces et apportent une contribution à la qualité de travail.

Par rapport au recrutement souhaité de magistrats au sein du Conseil du contentieux des étrangers, le secrétaire d'État tient au respect de la parité linguistique, indispensable dans l'ensemble des institutions belges. Certes, la plupart des dossiers sont en français en raison du fait qu'un demandeur peut librement choisir la langue de la procédure, le français étant la langue la plus souvent choisie. Pour ce motif, les magistrats relevant du rôle linguistique francophone sont soutenus par un nombre d'attachés plus importants que les magistrats néerlandophones. Les dossiers de ressortissants de certains pays, notamment Afghans et Iraquiens, sont presque toujours traités en néerlandais. Etant donné qu'il s'agit de personnes dont la nationalité donne lieu à un taux de reconnaissance comme réfugié plus élevé, le nombre de recours devant le Conseil du contentieux des étrangers est plus faible. La plupart des dossiers africains, en ce compris les dossiers nord-africains, sont, eux, traités en français.

Au sujet de la collaboration évoquée par Mme Lanjri, le secrétaire d'État déclare que douze personnes supplémentaires renforceront les effectifs de l'Office des Étrangers pour se rendre dans les villes afin de contribuer au travail d'identification des personnes tombant sous le coup d'un ordre de quitter le territoire. Grâce au Fonds européen, une formation destinée au personnel des communes concernées par l'éloignement sera dispensée par le biais d'un DVD.

sneller wordt behandeld omdat ze de ten aanzien van hen genomen beslissingen niet betwisten.

Daarnaast werd ervoor gekozen bepaalde dossiers prioritair te behandelen. Aldus is een snellere behandeling mogelijk van aanvragen die werden ingediend door onderdanen van Staten waarmee België akkoorden heeft gesloten (bijvoorbeeld Balkanstaten).

Toch blijft het de bedoeling de procedure voor het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen tegen 2013 in maximum zes maanden af te ronden, wat met 1 850 beslissingen per maand een haalbare kaart lijkt.

In zijn antwoord op de vragen van de heer Madrane spreekt de staatssecretaris de hoop uit dat hij in september of oktober het vooropgezette cijfer haalt. De indienstnemingprocedure werd reeds gestart en er kon reeds worden geput uit de bestaande wervingsreserve. De opleiding van de nieuwe ambtenaren neemt echter het meeste tijd in beslag. Hoe dan ook is de commissaris-generaal tevreden over de onlangs in dienst genomen mensen, omdat zij efficiënt zijn en bijdragen tot de kwaliteit van het geleverde werk.

In verband met de gewenste indienstneming van magistraten bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen vindt de staatssecretaris het belangrijk de binnen alle Belgische instellingen noodzakelijke taalpariteit te eerbiedigen. Weliswaar worden de meeste dossiers in het Frans ingediend, omdat het de aanvrager vrij staat zijn proceduretaal te kiezen — wat veelal een keuze voor het Frans inhoudt. Daarom hebben de magistraten van de Franse taalrol méér attachés ter beschikking dan de Nederlandstalige magistraten. De dossiers van de onderdanen van bepaalde landen, zoals de Afghanen en de Irakezen, worden bijna altijd in het Nederlands behandeld. Aangezien de nationaliteit van die mensen vaker leidt tot erkenning als vluchteling, zijn er minder betwistingen voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. De meeste dossiers van mensen uit Afrika (inclusief Noord-Afrika) worden dan weer in het Frans behandeld.

In verband met de door mevrouw Lanjri aangehaalde samenwerking geeft de staatssecretaris mee dat twaalf bijkomende mensen zullen worden toegevoegd aan het personeelsbestand van de Dienst Vreemdelingenzaken. Ze zullen in de steden werken om daar te helpen bij de identificatie van de mensen die het bevel hebben gekregen het grondgebied te verlaten. Dankzij het Europees Fonds is een DVD beschikbaar met als doel het personeel van de gemeenten die met verwijderingen te maken krijgen, op te leiden.

En ce qui concerne l'application de l'article 9*bis* de la loi sur les étrangers, le nombre de décisions excède celui des nouveaux dossiers. Autrement dit, l'arriéré diminue.

Quant à l'article 9*ter*, l'objectif est de résorber complètement l'arriéré en 2013, ce qui paraît réalisable, moyennant 613 décisions mensuelles. Les dossiers des personnes détenues dans les centres fermés sont par ailleurs gérés selon le système LIFO ("dernier entré, premier sorti"). Lorsque l'administration reçoit une demande d'une personne en centre fermé, fondée sur l'article 9*ter*, cette demande sera traitée prioritairement car il convient de résorber l'arriéré le plus rapidement possible sur ce plan afin d'avoir un impact sur l'accueil.

Pour ce qui est du recrutement des médecins, il porte sur le personnel de l'Office des étrangers.

À l'intention de M. Francken, le secrétaire d'État précise que si les escortes policières sont affectées à l'accompagnement des étrangers vers l'aéroport, elles ne dépendent pas de l'Office des étrangers en tant que tel. Le coût de ces escortes demeure inconnu pour l'instant, mais il est doré et déjà certain que des moyens supplémentaires devront être octroyés à la police conformément à l'engagement pris. Tout comme le centre de transit Caricole et la nouvelle aile du centre de rapatriement 127*bis*, qui ouvriront cette année entraîneront de nouvelles dépenses. Vu que les dépenses liées aux escortes concernent la police, celles-ci figureront dans le budget à la section relative à la police fédérale, de sorte que chacun sera informé en toute transparence.

Pour ce qui regarde la matière des centres ouverts pour le retour, elle relève effectivement d'une compétence partagée entre deux secrétariats d'État. Ainsi, les unités familiales de logement sont de son ressort. La meilleure solution consisterait à attribuer la compétence à un seul ministre. Si les relations entre Fedasil et l'Office des Étrangers ne furent pas toujours au beau fixe, elles se sont considérablement améliorées, grâce à la collaboration du secrétaire d'État, M. Courard, et la coordination assurée par le premier ministre. À titre d'exemple, les éléments relatifs aux centres ouverts sont communiqués à l'Office des Étrangers, ce qui permet de traiter les dossiers plus rapidement. L'information est également nécessaire dans le cadre de l'éloignement.

Ainsi, le secrétaire d'État attend l'avis de la Commission de la protection de la vie privée pour savoir si l'Office des Étrangers est en droit de disposer des listes de personnes déboutées hébergées dans les centres

Wat de toepassing van artikel 9*bis* van de vreemdelingenwet betreft, ligt het aantal beslissingen hoger dan het aantal nieuwe dossiers. Met andere woorden, de achterstand wordt weggewerkt.

Wat artikel 9*ter* betreft, is het de bedoeling dat de achterstand in 2013 volledig is weggewerkt. Dat is haalbaar, op voorwaarde dat maandelijks 613 beslissingen kunnen worden genomen. De dossiers van mensen die in de gesloten centra verblijven, worden beheerd volgens de LIFO-methode ("last in, first out"). Als de diensten op grond van artikel 9*ter* een aanvraag ontvangen van iemand uit een gesloten centrum, dan wordt die aanvraag prioritair behandeld omdat de achterstand op dat vlak zo snel mogelijk moet worden weggewerkt zodat een en ander een impact heeft op de opvang.

De indienstneming van de artsen heeft betrekking op het personeel van de Dienst Vreemdelingenzaken.

De staatssecretaris geeft ter attentie van de heer Francken aan dat de politie-escortes die worden ingezet voor de begeleiding van vreemdelingen naar de luchthaven niet afhangen van de Dienst Vreemdelingenzaken als dusdanig. Tot dusver is niet geweten hoeveel die escortes kosten, maar het staat nu al vast dat extra middelen zullen moeten worden toegekend aan de politie, overeenkomstig de aangegane verbintenis. Ook het transitcentrum Caricole en de nieuwe vleugel van het repatriëringscentrum 127*bis* die dit jaar in gebruik zullen worden genomen, zullen voor nieuwe uitgaven zorgen. Aangezien de uitgaven voor de escortes betrekking hebben op de politie, zullen ze in de aan de federale politie gewijde sectie van de begroting worden opgenomen, zodat iedereen in volle transparantie geïnformeerd zal zijn.

Voor de open centra voor de terugkeer zijn inderdaad twee staatssecretarissen bevoegd. Hijzelf is bevoegd voor de familiale wooneenheden. De beste oplossing zou erin bestaan die bevoegdheid aan één enkele minister te verlenen. De betrekkingen tussen Fedasil en de Dienst Vreemdelingenzaken zijn weliswaar niet altijd optimaal geweest, maar daar is veel verbetering in gekomen dankzij de samenwerking van staatssecretaris Courard en de coördinatie waarvoor de eerste minister heeft gezorgd. Een voorbeeld: de gegevens met betrekking tot de open centra worden overgezonden aan de Dienst Vreemdelingenzaken en dat maakt het mogelijk de dossiers sneller te behandelen. Ook in het kader van de verwijdering is informatie nodig.

De staatssecretaris wacht op het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer om uit te maken of de Dienst Vreemdelingenzaken mag beschikken over de door Fedasil overgezonden

d'accueil, que lui transmet Fedasil. Il espère obtenir une réponse positive.

Le secrétaire d'État s'exprime en faveur d'un centre pour le retour, mais la priorité se situe au niveau du centre de transit Caricole et de la nouvelle aile du centre de rapatriement 127bis. Il s'agit de nouvelles initiatives nécessaires, prises par le gouvernement en affaires courantes, qui devraient plutôt être le fait d'un gouvernement de plein exercice.

Quant aux contrats signés par les familles pour différents soutiens, notamment le recours aux coaches ou le processus du retour volontaire, elles concernent essentiellement les maisons unifamiliales. Le système fonctionne relativement bien, quoique le nombre de personnes qui s'échappent soit plus important. En même temps, le taux de réussite du retour s'avère nettement meilleur. Le secrétaire d'État favorise les mécanismes développant l'opportunité d'un retour volontaire, suivant lesquels l'intéressé sait qu'il n'a d'autre choix que de retourner, mais avec un projet et un objectif garantissant le retour dans les meilleures conditions possibles.

Enfin, les contrats avec le soutien de tiers et d'organisations internationales comme l'OIM, concernent essentiellement les missions de prévention de l'immigration illégale et le développement de procédures de retour volontaire.

C. Répliques des membres

M. Theo Francken (N-VA) reprend le thème des unités de logement qui exigera des moyens financiers supplémentaires dès lors qu'il est prévu d'en ouvrir de nouveaux. Le secrétaire d'État soutient que les résultats du retour volontaire sont meilleurs, la Belgique refusant d'enfermer des familles avec enfants. Est-il exact que ces pourcentages ont fortement diminué depuis le mois de janvier, comme l'affirme la rumeur? Quels sont les lieux désignés pour recevoir les nouvelles unités de logement et quand leur ouverture est-elle prévue? Pourtant, le budget n'anticipe pas les dépenses supplémentaires qui en découlent. D'un autre côté, le secrétaire d'État affirme que les 490 000 euros ne sont pas uniquement destinés à la rénovation du centre 127bis à la suite des violences qui y furent perpétrées.

Le montant peut également être affecté à l'ouverture de nouvelles maisons. Le secrétaire d'État peut-il tirer au clair la situation?

Le secrétaire d'État a déclaré que les dépenses supplémentaires liées aux escortes policières afin d'orga-

lijsten van uitgeprocedeerden die in de opvangcentra verblijven. Hij hoopt op een positief antwoord.

De staatssecretaris is voorstander van een centrum voor de terugkeer, maar het transitcentrum Caricole en de nieuwe vleugel van het repatriëringscentrum 127bis zijn prioritair. Het gaat om noodzakelijke nieuwe initiatieven die worden genomen door de regering in lopende zaken en die veeleer zouden moeten worden genomen door een regering met volle bevoegdheid.

De contracten die door de families werden ondertekend voor de verschillende vormen van steun, onder meer het beroep op coaches of de procedure van vrijwillige terugkeer, hebben voornamelijk op eengezinswoningen betrekking. Het systeem werkt vrij goed, hoewel er meer mensen wegluchten. Tegelijkertijd ligt het slaagcijfer van de terugkeer aanzienlijk hoger. De staatssecretaris bevoordeelt de mechanismen die ervoor zorgen dat de opportuniteit van een vrijwillige terugkeer wordt geschapen en die maken dat de betrokkene weet dat hij geen andere keuze heeft dan terug te keren, maar dan met een project en een doelstelling die garanderen dat de terugkeer in de best mogelijke omstandigheden plaatsvindt.

Tot slot betreffen de door derden of internationale organisaties zoals de IOM gesteunde contracten voornamelijk taken ter voorkoming van illegale immigratie en de uitwerking van procedures van vrijwillige terugkeer.

C. Replieken van de leden

De heer Theo Francken (N-VA) komt terug op de wooneenheden, waarvoor nieuwe middelen nodig zullen zijn aangezien werd gepland dat nieuwe eenheden zullen worden geopend. De staatssecretaris geeft aan dat de resultaten van de vrijwillige terugkeer beter zijn omdat België gezinnen met kinderen weigert op te sluiten. Kloppen de geruchten dat die percentages sinds januari aanzienlijk gedaald zijn? Welke locaties werden gekozen voor de nieuwe wooneenheden en wanneer zullen die in gebruik worden genomen? In de begroting wordt nochtans geen rekening gehouden met de bijkomende uitgaven die daaruit voortvloeien. Anderzijds beweert de staatssecretaris dat de 490 000 euro niet alleen bestemd zijn voor de renovatie van het centrum 127bis als gevolg van het geweld dat daar werd gepleegd.

Het bedrag kan ook worden aangewend voor de opening van nieuwe huizen. Kan de staatssecretaris een en ander verduidelijken?

De staatssecretaris heeft verklaard dat de bijkomende uitgaven voor de politie-escortes, zodat dagelijks vijf

niser cinq vols quotidiens au lieu de trois incombent à la police. Cette réponse paraît logique. Il n'en demeure pas moins que cela n'explique pas pourquoi 7 millions d'euros ont été inscrits dans le budget de 2011 soumis à l'examen, alors qu'en 2010, la somme de 6,9 millions d'euros fut dépensée sur un montant prévu de 7,75 millions d'euros. Autrement dit, le montant prévu de 2011 a diminué de 750 000 euros, alors que le retour volontaire sera davantage accentué. Si les 7 millions d'euros ne sont pas destinés à financer la police, quelle est donc leur affectation? Comment s'explique, par ailleurs, la réduction du montant, alors que le gouvernement encourage le retour, ce dont le membre se réjouit?

De manière plus générale, le budget total des instances d'asile s'élève à 127 millions d'euros, ce qui représente une somme colossale. Il faut espérer que ce montant puisse se stabiliser, voire diminuer, pour éviter que la Belgique n'attire trois ou quatre fois plus de demandeurs d'asile — en termes relatifs — que les pays voisins, l'objectif étant d'atteindre la moyenne européenne. En revanche, le budget de Fedasil est de 415 millions d'euros, ce qui signifie que le budget de l'accueil est quatre fois supérieur au budget alloué aux instances d'asile. Au nom de son groupe, le membre appelle le secrétaire d'État à réaliser un équilibre et à obtenir davantage de moyens pour permettre un traitement plus rapide des dossiers. Lorsque la procédure sera fixée à six ou sept mois, il apparaîtra clairement que la Belgique n'est plus un pays aussi attrayant pour les demandeurs d'asile. Le force d'attraction est due à l'accueil des demandeurs dans les hôtels, aux astreintes, aux campagnes de régularisation et à la durée de la procédure.

*
* *

M. Eric Jadot (Ecolo-Groen!) souhaite obtenir des renseignements additionnels relativement au projet Caricole.

M. Melchior Wathelet, secrétaire d'État, annonce que la réception provisoire des travaux a été faite par l'Office des Etrangers et l'ouverture du centre est prévu pour le mois de juin ou de juillet 2011, avec un personnel supplémentaire. Il s'agit de nonante places, qui ne sont pas entièrement nouvelles, puisque le centre de transit Caricole récupère une partie de la capacité du centre 127 ainsi que du centre INAD de l'aéroport de Bruxelles-National.

Des moyens distincts sont prévus dans le cadre des biens immobiliers parce qu'il s'agit d'unités de logement relevant de différents projets cofinancés par l'Union européenne.

vluchten kunnen worden georganiseerd in plaats van drie, voor rekening van de politie komen. Dat antwoord lijkt logisch. Dat verklaart echter niet waarom in de voorliggende begroting 7 miljoen euro is opgenomen, terwijl in 2010 6,9 miljoen euro werd uitgegeven op een bedrag van 7,75 miljoen euro waarin was voorzien. Met andere woorden, het bedrag van 2011 is verlaagd met 750 000 euro, terwijl op de vrijwillige terugkeer sterker de klemtoon zal worden gelegd. Als de 7 miljoen euro niet bestemd zijn voor de financiering van de politie, waartoe dienen ze dan? Hoe wordt voorts de verlaging van het bedrag verklaard, terwijl de regering de terugkeer aanmoedigt, iets waarover het lid verheugd is?

Meer in het algemeen bedraagt het totale budget voor de asielinstanties 127 miljoen euro. Dat is een gigantisch bedrag. Gehoopt moet worden dat dit bedrag zich zal stabiliseren of zelfs zal afnemen, om te voorkomen dat België — in relatieve termen — drie- tot viermaal meer asielzoekers aantrekt dan de buurlanden, aangezien het de bedoeling is het Europese gemiddelde te bereiken. Het budget van Fedasil bedraagt daarentegen 415 miljoen euro. Dat houdt in dat het budget voor de opvang viermaal hoger ligt dan dat voor de asielinstanties. Namens zijn fractie verzoekt de spreker de staatssecretaris ervoor te zorgen dat een evenwicht wordt bereikt en dat hij meer middelen krijgt zodat de dossiers sneller kunnen worden behandeld. Als de duur van de procedure op zes of zeven maanden zal bepaald zijn, zal duidelijk blijken dat België voor de asielzoekers niet meer zo aantrekkelijk is. De aantrekkingskracht is te wijten aan de opvang van asielzoekers in hotels, aan de dwangsommen, aan de regularisatiecampagnes en aan de duur van de procedure.

*
* *

De heer Eric Jadot (Ecolo-Groen!) wenst aanvullende inlichtingen over het project Caricole.

Staatssecretaris Melchior Wathelet kondigt aan dat de voorlopige oplevering van de werken door de Dienst Vreemdelingenzaken heeft plaatsgehad en dat het centrum in juni of juli 2011 zijn deuren zou moeten openen, met bijkomend personeel. Het gaat om 90 plaatsen, die niet volledig nieuw zijn, aangezien het transitcentrum Caricole een deel van de capaciteit van het centrum 127 en van het INAD-centrum van de nationale luchthaven van Zaventem overneemt.

In het kader van de onroerende goederen wordt in afzonderlijke middelen voorzien, omdat het gaat om wooneenheden die ressorteren onder diverse projecten die mede worden gefinancierd door de Europese Unie.

En ce qui concerne les escortes, il convient de réaliser que l'éloignement n'est pas tant une question d'argent qu'un problème d'identification de l'étranger non autorisé au séjour, d'une part, et de disponibilité des agents de police, d'autre part. L'éloignement requiert un échange d'informations au niveau des adresses et une collaboration, notamment avec Fedasil et le SPF Justice. L'éloignement exige également une organisation en matière de vols. Par exemple, un vol "Frontex" est moins onéreux. Le personnel supplémentaire de l'Office des Etrangers exécute les missions qui sont les siennes dans ce cadre, ce qui explique sa participation aux frais.

Le montant de 7 millions d'euros est destiné aux frais de rapatriement et d'éloignement de personnes jugées indésirables. 750 000 euros sont prévus pour les frais d'avocats résultant de la contestation de l'éloignement forcé, ventilés sous la provision frais de fonctionnement, afin de proposer un budget davantage détaillé. En résumé, les montants du budget 2011 ne sont pas différents du budget 2010, ce n'est que la présentation qui change.

*
* *

M. Theo Francken (N-VA) demande quelles sont les dépenses auxquelles sont affectés les montants du budget. Les montants du budget de l'année 2011 augmentent en termes de réalisation, mais baissent par rapport au budget 2010. Où le budget mentionne-t-il les frais d'avocats? Si ces dépenses augmentent de 750 000 euros, ceci doit être transparent.

M. Melchior Wathelet, secrétaire d'État, explicite que si une partie des frais relève des frais de fonctionnement, une autre partie est prise en charge par l'Union européenne, notamment par l'Agence européenne Frontex. Il rappelle que l'éloignement n'est pas tant un problème financier qu'un problème d'organisation. L'État ne saurait mener de politique efficace, s'il jouissait d'un budget important, sans avoir la possibilité d'identifier les intéressés. Le souhait de disposer d'escortes policières plus fréquentes provient du fait qu'à plusieurs reprises, des personnes tombant sous le coup d'un ordre de quitter le territoire furent identifiées, et alors qu'elles étaient prêtes à être éloignées, les autorités ne purent faire appel à aucune escorte policière pour accompagner ces personnes à l'aéroport.

*
* *

Met betrekking tot de begeleiding moet men er zich bewust van zijn dat de verwijdering niet zozeer een kwestie is van geld, maar dat er wel een probleem rijst met de identificatie van de vreemdeling die niet op het grondgebied mag verblijven, alsook met de beschikbaarheid van de politiemensen. De verwijdering vereist dat adressen worden uitgewisseld en dat wordt samengewerkt, meer bepaald met Fedasil en met de FOD Justitie. Bovendien moeten ook vluchten worden geregeld. Een "Frontex"-vlucht bijvoorbeeld is minder duur. Dat het extra personeel van de Dienst Vreemdelingenzaken de hen opgelegde taken in dat verband vervult, verklaart waarom een deel van de kosten aan hen toe te schrijven is.

Het bedrag van 7 miljoen euro is bestemd voor de repatriërings- en de verwijderingskosten van mensen die ongewenst worden geacht. 750 000 euro wordt uitgetrokken voor de advocatenkosten die voortvloeien uit de betwisting van de gedwongen verwijdering; dat bedrag wordt afgesplitst in de provisie werkingskosten, teneinde een meer gedetailleerde begroting voor te stellen. Over het geheel genomen verschillen de bedragen van de begroting 2011 niet van die van de begroting 2010, maar worden ze gewoon anders voorgesteld.

*
* *

De heer Theo Francken (N-VA) vraagt waaraan de in de begroting opgenomen bedragen zullen worden besteed. De bedragen op de begroting 2011 stijgen op het stuk van de realisaties, maar liggen toch lager ten aanzien van de begroting 2010. In welke begrotingspost worden de advocatenkosten opgenomen? Als de uitgaven met 750 000 euro toenemen, moet dat op transparante wijze gebeuren.

Staatssecretaris Melchior Wathelet legt uit dat een deel van de kosten onder de provisies werkingskosten ressorteert, en dat een ander deel wordt gedragen door de Europese Unie, meer bepaald door het Europese Agentschap Frontex. Hij herinnert eraan dat de verwijdering niet zozeer een probleem is van financiële middelen, maar wel van organisatie. De Staat kan geen efficiënt beleid voeren zonder over een aanzienlijk budget te beschikken of zonder de betrokkenen te kunnen identificeren. De verzuchting vaker over politiebegeleiding te kunnen beschikken, vloeit voort uit het feit dat het vaak is gebeurd dat personen die het bevel hadden gekregen het grondgebied te verlaten, werden geïdentificeerd en klaar stonden voor verwijdering, maar dat de overheid geen beroep kon doen op politionele begeleiding om die personen naar de luchthaven te begeleiden.

*
* *

Mme Nahima Lanjri (CD&V) estime que l'éloignement forcé est nécessaire dans un nombre de cas. Néanmoins, le retour volontaire sort un effet plus profond et engage moins de dépenses. C'est pourquoi, il convient d'accompagner les étrangers dès le jour où ils foulent le sol belge, par exemple en leur offrant l'aide d'un coach. Y a-t-il des organisations avec lesquelles les autorités collaborent afin de préparer le retour volontaire des étrangers non admis au séjour, qui ne seraient pas convaincus du caractère désirable d'un retour volontaire, et qui ne demanderaient qu'un petit encouragement?

*
* *

M. Theo Francken (N-VA) demeure insatisfait des réponses fournies. Son groupe se réjouit de l'augmentation des moyens alloués aux instances d'asile. Néanmoins, en ce qui concerne le retour, le montant prévu est clairement insuffisant et ne peut couvrir les frais de l'éloignement. Si le nombre de vols de retour prévus augmente, cela entraînera des coûts supplémentaires liés au volume d'achat de billets d'avion et aux missions plus nombreuses du personnel accompagnant de l'Office des Etrangers. En conséquence, si en 2010, le retour de deux ou trois mille personnes engage l'État à concurrence de 6,8 millions d'euros, 7 millions d'euros ne suffiront pas en 2011 pour réaliser une politique respectueuse de la déclaration du secrétaire d'État, qui envisage six mille éloignements. L'objectif annoncé n'est donc pas réaliste.

Le retour demeure la clé de voute indispensable d'une politique de migration. Si possible, le retour doit se faire sur une base volontaire; sinon, le retour forcé s'impose.

M. Melchior Wathelet, secrétaire d'État, répond qu'il agit en tenant compte des paramètres qui balisent la confection d'un budget. Si toutefois des moyens supplémentaires s'avèrent nécessaires à un moment donné, ils seront demandés afin de poursuivre la politique projetée. Pourtant, si le nombre de retours volontaires augmente, les 7 millions euros prévus pourraient se révéler excessifs.

*
* *

Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen!) demande ce que feront, concrètement, les douze personnes appelés à renforcer les effectifs de l'Office des Etrangers pour se rendre dans les villes afin de contribuer au travail d'identification des personnes tombant sous le coup d'un ordre de quitter le territoire.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) vindt gedwongen verwijdering in een aantal gevallen nodig. Vrijwillige terugkeer heeft niettemin een diepgaander gevolg en brengt minder uitgaven met zich. Daarom moeten de vreemdelingen worden begeleid zodra zij voet op Belgische bodem zetten, bijvoorbeeld door hen de bijstand van een coach te bieden. Zijn er organisaties waarmee de autoriteiten samenwerken om de vrijwillige terugkeer voor te bereiden van niet tot het verblijf toegelaten vreemdelingen, die niet overtuigd zouden zijn van de wenselijkheid van een vrijwillige terugkeer en voor wie maar een beetje aanmoediging nodig is?

*
* *

De heer Theo Francken (N-VA) is niet tevreden met de verstrekte antwoorden. Zijn fractie verheugt er zich over dat de middelen voor de asielinstanties toenemen. In verband met de terugkeer is het bedrag niettemin duidelijk onvoldoende en kan het de kosten van de verwijdering niet dekken. Als het aantal voorziene terugkeervluchten toeneemt, zal dit resulteren in extra kosten voor de aankoop van vliegtuigtickets en voor de talrijker geworden zendingen van het begeleidend personeel van de Dienst Vreemdelingenzaken. Als de terugkeer van twee- of drieduizend mensen in 2010 voor de Staat kosten betekenen van 6,8 miljoen euro, dan zal 7 miljoen euro in 2011 niet volstaan om een beleid te voeren dat de verklaring van de staatssecretaris waardig is, namelijk de verwijdering van zesduizend mensen. Het aangekondigde doel is dus niet realistisch.

Terugkeer blijft de onontbeerlijke hoeksteen van een migratiebeleid. Zo mogelijk moet de terugkeer op vrijwillige basis geschieden; anders is gedwongen terugkeer nodig.

De heer Melchior Wathelet, staatssecretaris, antwoordt dat hij handelt binnen de parameters die de opmaak van een begroting afbakenen. Als op een gegeven moment echter extra middelen nodig blijken, dan zullen die worden gevraagd, zodat het geplande beleid kan worden voortgezet. Als het aantal gevallen van vrijwillige terugkeer echter toeneemt, zouden de voorziene 7 miljoen euro buitensporig blijken te zijn.

*
* *

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen!) vraagt wat concreet de twaalf personen zullen doen die het personeelsbestand van de Dienst Vreemdelingenzaken zullen versterken om in de steden de personen helpen te identificeren die het bevel hebben ontvangen om het grondgebied te verlaten.

En ce qui concerne le centre Caricole, l'intervenante demande ce que signifie les budgets "centres fermés" dans le chapitre consacré à la Régie des bâtiments, considérant que les crédits d'engagement de la Régie des bâtiments s'élèvent à 3 987 000 euros et les crédits de liquidation à 1 185 000 euros, alors que les travaux sont terminés.

M. Melchior Wathelet, secrétaire d'État, précise que douze personnes sont mises à la disposition des communes pour apporter leur contribution au travail d'identification. Lorsqu'une personne doit quitter le territoire, les autorités doivent la retrouver et l'identifier en vue du retour. Cela implique une vérification quant au nom, au pays d'origine et aux documents. Nombreuses sont les communes qui sont en manque de personnel ou qui éprouvent des difficultés pour effectuer ce travail qui représente une charge supplémentaire.

Par ailleurs, l'Office des Etrangers assure une formation destinée au personnel des communes concernées par l'éloignement à l'aide d'un DVD. Ce projet est financé par des Fonds européens.

Quant à la question relative au budget, une partie des crédits de liquidation de la Régie des bâtiments est consacrée au centre 127bis et aux derniers éléments du centre Caricole.

Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen!) souhaite obtenir un éclaircissement: lorsqu'une personne reçoit un ordre de quitter le territoire, n'est-elle pas identifiée?

M. Melchior Wathelet, secrétaire d'État, cite l'exemple suivant. Un demandeur d'asile se présente comme un ressortissant afghan, alors que le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides nie cette affirmation. Dès lors, l'intéressé ne reçoit pas de protection de l'instance en question. Un ordre de quitter le territoire lui est signifié, mais sa nationalité demeure inconnue, peut-être même son nom. Dans ce cas, les autorités lui demanderont de se rendre auprès de l'ambassade d'Afghanistan, afin de déterminer sa nationalité.

Les communes sont outillées à cet égard parce qu'elles sont l'agent intermédiaire. Pour retrouver la personne, elles procèdent à des enquêtes de résidence, ce qui doit également faciliter la délivrance d'un ordre de quitter le territoire. L'éloignement ressort quant à lui, de la compétence de l'Office des Etrangers.

*
* *

Over het opvangcentrum Caricole vraagt de spreker wat met de begroten middelen voor de "gesloten centra" in het hoofdstuk over de Regie der Gebouwen wordt bedoeld; de vastleggingskredieten voor de Regie der Gebouwen bedragen immers 3 987 000 euro en de vereffeningskredieten 1 185 000 euro, terwijl de werkzaamheden voltooid zijn.

Staatssecretaris Melchior Wathelet geeft aan dat twaalf mensen ter beschikking van de gemeenten worden gesteld om hen te helpen bij de identificatie. Wanneer iemand het grondgebied moet verlaten, moeten de bevoegde instanties die persoon opsporen en identificeren met het oog op zijn terugkeer. Dat betekent dat diens naam, land van herkomst en documenten moeten worden gecontroleerd. Veel gemeenten zijn onderbemand of ondervinden moeilijkheden om dat werk, dat boven op al het andere werk komt, gedaan te krijgen.

Overigens stelt de Dienst Vreemdelingenzaken de gemeenten een dvd ter beschikking om hun personeelsleden nader in te lichten over de verwijdering van vreemdelingen. Dat project wordt met Europese steun gefinancierd.

Aangaande de vraag over de begroting wordt een deel van de vereffeningskredieten voor de Regie der Gebouwen besteed aan centrum 127bis en aan de laatste elementen van het opvangcentrum Caricole.

Mevrouw Zoe Genot (Ecolo-Groen!) wil klaarheid over de vraag of een persoon die het bevel krijgt het grondgebied te verlaten, dan niet wordt geïdentificeerd.

Staatssecretaris Melchior Wathelet geeft het volgende voorbeeld: een asielzoeker meldt zich aan als een Afghaans ingezetene, terwijl hij dat volgens het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen niet is. De betrokkene krijgt dan ook geen bescherming van de betrokken instantie. Hij krijgt het bevel het grondgebied te verlaten, terwijl zijn nationaliteit en misschien ook zijn naam onbekend blijven. In dat geval zullen de instanties hem vragen zich bij de ambassade van Afghanistan aan te bieden om er zijn nationaliteit te laten vaststellen.

De gemeenten treden in dat opzicht als tussenpersoon op en beschikken daartoe ook over de middelen. Om de betrokken persoon op te sporen, gaan zij over tot controle op het adres, wat het makkelijker moet maken een bevel te verlenen om het grondgebied te verlaten. De verwijdering zelf is dan weer de bevoegdheid van de Dienst Vreemdelingenzaken.

*
* *

M. Theo Francken (N-VA) constate qu'en ce qui concerne les projets européens, nombreuses sont, en effet, les réalisations qui interviennent grâce aux fonds d'intégration de l'Union européenne. Mais le budget soumis à l'examen de la commission semble contenir une erreur au poste 55 03, sous la rubrique "Autres dépenses relatives au fonctionnement" (DOC 53 1348/001, p. 288). Les frais de rapatriement et d'éloignement de personnes jugées indésirables sont réduits de dix pour cent par rapport à l'année 2010.

Le président, M. Ben Weyts, estime que si les propos de l'intervenant précédent sont exacts, la justification du budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2011 paraît susceptible d'induire le lecteur en erreur, dans la mesure où il est mentionné que "*le point de départ pour la fixation de ces crédits provisoires des deux premières tranches de l'année 2011 était le budget 2010 ajusté. Les quelques modifications apportées concernent l'application de l'index pour les rémunération et l'effet volume pour certaines dépenses. Seules les dérogations accordées dans le cadre des crédits provisoires font l'objet d'une justification circonstanciée*" (DOC 53 1349/008 p. 3). Or, aucune explication n'accompagne la réduction du budget évoquée par l'intervenant précédent. Il eut été préférable de le faire.

*
* *

MM. Theo Francken et Koenraad De Groote (N-VA) déposent un amendement n° 14 (DOC 53 1348/004) relatif à la politique de retour plus appuyée annoncée par le secrétaire d'État et dont les effets ne se traduisent pas dans le budget. Le budget soumis à l'examen présente une baisse de dix pour cent par rapport au budget initial de 2010. Il ne peut dès lors recueillir leur soutien, tant il semble inadapté à la réalité. Il ressort en effet d'un examen des budgets déposés sous la période du premier ministre, M. Guy Verhofstadt, période marquée par une meilleure politique de retour, qu'il y eut, en 2005, sept à huit mille vols de rapatriement, pour un budget de 10 millions d'euros. Pour ce motif, les auteurs proposent d'allouer le même montant dans la catégorie "crédits de liquidation" pour ce qui a trait à l'éloignement par l'Office des Étrangers, en augmentant de 3 millions d'euros le poste 55 21 relatif aux dépenses pour le rapatriement.

En contrepartie, il convient de retirer un même montant du poste "Subsides de l'Office des étrangers auprès des tiers pour exécuter des projets dans le cadre de la

Wat de Europese projecten betreft, stelt *de heer Theo Francken (N-VA)* vast dat het Integratiefonds van de Europese Unie inderdaad vaak realisaties mogelijk maakt. De ter bespreking voorliggende begroting blijkt echter een fout te bevatten in post 55 03, onder de rubriek "Andere werkingsuitgaven" (DOC 53 1348/001, blz. 289). De repatriërings- en verwijderingskosten van de ongewenst geachte personen werden 10 % minder hoog ingeschat dan in 2010.

Voorzitter Ben Weyts denkt dat als de vorige spreker het bij het rechte eind heeft, de verantwoording van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 verkeerd door de lezer kan worden geïnterpreteerd. Daarin staat immers dat "*de aangepaste begroting 2010 het vertrekpunt [vormt] voor het vaststellen van die voorlopige kredieten van de eerste twee schijven van het jaar 2011. De enige wijzigingen betreffen de toepassing van de index op de wedden en het volume-effect voor bepaalde uitgaven. Enkel de afwijkingen, die in het raam van de voorlopige kredieten werden toegekend, zijn het voorwerp van een omstandige verantwoording*" (DOC 53 1349/008, blz. 3). De door de vorige spreker aangehaalde budgetvermindering wordt echter nergens toegelicht. Dat ware beter het geval geweest.

*
* *

De heren Theo Francken (N-VA) en Koenraad de Groote (N-VA) dienen amendement nr. 14 (DOC 53 1348/004) in, met betrekking tot het doortastender terugkeerbeleid dat de staatssecretaris heeft aangekondigd, maar waarvan in de begroting geen weerslag terug te vinden is. De ter bespreking voorliggende begroting trekt daarvoor immers 10 % minder geld uit dan de initiële begroting van 2010. De indieners kunnen het daar niet mee eens zijn, omdat de cijfers geenszins sporen met de realiteit. Uit een analyse van de begrotingen die werden ingediend tijdens de eerste regering-Verhofstadt — toen eveneens een beter terugkeerbeleid werd gevoerd — blijkt immers dat er in 2005 7000 à 8000 repatriërvluchten plaatsvonden voor een begroot bedrag van 10 miljoen euro. Daarom vinden de indieners dat een zelfde bedrag moet worden toegekend in de categorie "vereffeningskredieten", wat de verwijdering van vreemdelingen door de Dienst Vreemdelingenzaken betreft. Concreet moet post 55 21 met betrekking tot de repatriëringskosten met 3 miljoen euro worden verhoogd.

Ter compensatie moet een zelfde bedrag worden afgetrokken van de post "Toelagen van de Dienst Vreemdelingenzaken voor derden die projecten uitvoe-

politique des étrangers” (DOC 53 1348/001, p. 290). En effet, le montant prévu dans cette rubrique s’élève à 3,263 millions d’euros, mais seulement 1,287 million d’euros ont été dépensés en 2010.

À cette fin, MM. Theo Francken et Koenraad De Groote déposent un amendement n° 15 (DOC 53 1348/004).

M. Theo Francken (N-VA), co-auteur des amendements, est d’avis que le secrétaire d’État n’a pas suffisamment précisé les modifications du budget soumis à l’examen par rapport à celui de 2010, dans la mesure où il réduit de dix pour cent les frais de rapatriement sans l’annoncer, ce qui dénote un manque de transparence.

Il considère que les frais de rapatriement présentent un déséquilibre flagrant par rapport à l’accueil et aux moyens attribués aux instances d’asile. Il en déduit que l’illégalité est tolérée par les autorités: sur trente et un mille ordres de quitter le territoire délivrés en 2010, il n’y a eu que deux mille éloignements effectifs. Cette situation catastrophique frustre tous les fonctionnaires censés appliquer la loi au niveau local, notamment au sein de la police.

V. — AVIS

La commission émet, successivement, par 7 voix contre 4 et 2 abstentions, un avis défavorable sur les amendements n°s 14 et 15.

La commission émet, par 7 voix et 6 abstentions un avis favorable sur la section 13 – “SPF Intérieur” du projet de budget général des dépenses pour l’année budgétaire 2011.

La commission émet, par 7 voix et 6 abstentions un avis favorable sur la section 17 – “Police fédérale et Fonctionnement intégré” du projet de budget général des dépenses pour l’année budgétaire 2011.

Le rapporteur,

Jacqueline GALANT

Le président,

Ben WEYTS

ren in het kader van het vreemdelingenbeleid” (DOC 53 1348/001, blz. 291). In die rubriek werd in een bedrag van 3,263 miljoen euro voorzien, maar in 2010 werd slechts 1,287 miljoen euro uitgegeven.

Om een en ander te realiseren, dienen de heren Theo Francken en Koenraad Degroote amendement nr. 15 (DOC 53 1348/004) in.

De heer Theo Francken (N-VA), mede-indiener van de amendementen, is van mening dat de staatssecretaris niet voldoende nauwkeurig heeft aangegeven welke wijzigingen de ter bespreking voorliggende begroting heeft ondergaan vergeleken met die van 2010, voor zover hij de repatriëringskosten met tien procent vermindert zonder dat aan te kondigen, wat wijst op een gebrek aan transparantie.

Volgens hem zijn de repatriëringskosten flagrant in onbalans met de kosten voor opvang en met de aan de asielinstanties toegewezen middelen. Daaruit leidt hij af dat de overheid de illegaliteit gedooft: op eenendertigduizend in 2010 verleende bevelen om het grondgebied te verlaten, zijn er slechts tweeduizend effectieve verwijderingen geweest. Die catastrofale toestand frustreert alle ambtenaren die geacht worden de wet op lokaal niveau toe te passen, onder meer binnen de politie.

V. — ADVIEZEN

De commissie brengt achtereenvolgens met 7 tegen 4 stemmen en 2 onthoudingen een ongunstig advies uit over de amendementen nrs. 14 en 15.

De commissie brengt met 7 stemmen en 6 onthoudingen een gunstig advies uit over sectie 13 – “FOD Binnenlandse Zaken” van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011.

De commissie brengt met 7 stemmen en 6 onthoudingen een gunstig advies uit over sectie 17 – “Federale politie en Geïntegreerde Werking” van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011.

De rapporteur,

Jacqueline GALANT

De voorzitter,

Ben WEYTS

AVIS

**sur la section 14 — SPF Affaires étrangères,
Commerce extérieur et Coopération
au Développement**

***Partim: Affaires étrangères
et Commerce extérieur***

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
MMES **Ingeborg DE MEULEMEESTER**
ET **Corinne DE PERMENTIER**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles, M. Steven Vanackere	68
II. Questions et observations des membres.....	73
III. Réponses du ministre.....	80
IV. Répliques.....	81
V. Vote.....	82

ADVIES

**over sectie 14 — FOD Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel
en Ontwikkelingssamenwerking**

***Partim: Buitenlandse Zaken
en Buitenlandse Handel***

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE DAMES **Ingeborg DE MEULEMEESTER**
EN **Corinne DE PERMENTIER**

INHOUD

Blz.

I. Uiteenzetting van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen, de heer Steven Vanackere	68
II. Vragen en opmerkingen van de leden	73
III. Antwoorden van de minister.....	80
IV. Replieken.....	81
V. Stemming.....	82

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: François-Xavier de Donnea

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Els Demol, Daphné Dumery, Ingeborg De Meulemeester, Peter Luyckx
PS	Philippe Blanchart, Guy Coëme, Patrick Moriau, Christiane Vienne
MR	François-Xavier de Donnea, Corinne De Permentier
CD&V	N, N
sp.a	Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen!	Eva Brems
Open Vld	Patrick Dewael
VB	Alexandra Colen
cdH	Christian Brothorne

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Zuhal Demir, Jan Jambon, Bert Maertens, Nadia Sminate, Jan Van Esbroeck
André Frédéric, Olivier Henry, Rachid Madrane, N, N
Daniel Bacquellaine, Philippe Collard, Denis Ducarme
N, Nathalie Muylle, N
Caroline Gennez, Bruno Tuybens
Juliette Boulet, Wouter De Vriendt
Mathias De Clercq, Herman De Croo
Peter Logghe, Bert Schoofs
Josy Arens, Myriam Delacroix-Rolin

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 14 – SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement (*partim*: Affaires étrangères et Commerce extérieur) du projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011 au cours de sa réunion du 4 mai 2011.

**I. — EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE
ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
ET DES RÉFORMES INSTITUTIONNELLES,
M. STEVEN VANACKERE**

Le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles, M. Steven Vanackere, présente tout d'abord un aperçu global des crédits prévus. Le budget total du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement s'élève, pour 2011, à 1 milliard 952 millions d'euros en crédits de liquidation, dont 1 milliard 477 millions d'euros pour la Coopération au développement et 475 millions d'euros pour les Affaires étrangères.

Le budget 2011 des Affaires étrangères a diminué de 73 millions d'euros par rapport à 2010. Cet écart s'explique essentiellement par la suppression de deux provisions, l'une pour la couverture des frais liés à la "Présidence européenne 2010", l'autre pour les frais liés à l'organisation du droit de vote des Belges à l'étranger dans le cadre des élections législatives.

Ce budget a été conçu sur la base d'un régime de douzièmes provisoires. Outre les crédits de personnel, aucune indexation des crédits n'a été appliquée. À part les deux provisions précitées, il n'y a donc aucune différence notable entre 2010 et 2011.

Le budget des Affaires étrangères comprend quatre catégories de dépenses: les frais de fonctionnement généraux et spécifiques du SPF, ses frais de personnel, un certain nombre de contributions obligatoires de la Belgique à des organisations multilatérales, telles que les Nations Unies ou le Benelux, et divers subsides dans le cadre des missions politiques et économiques du SPF.

Le budget des Affaires étrangères est réparti en 12 divisions organiques:

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft sectie 14 – FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking (*partim*: Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel) van het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 besproken tijdens haar vergadering van 4 mei 2011.

**I. — UITEENZETTING VAN DE VICE-
EERSTEMINISTER EN MINISTER
VAN BUITENLANDSE ZAKEN
EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN,
DE HEER STEVEN VANACKERE**

De vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen, de heer Steven Vanackere, geeft allereerst een globaal overzicht van de voorziene kredieten. De totale begroting van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking bedraagt, voor 2011, 1 miljard 952 miljoen euro in vereffingskredieten waarvan 1 miljard 477 miljoen euro voor Ontwikkelingssamenwerking en 475 miljoen euro voor Buitenlandse Zaken.

De begroting 2011 van Buitenlandse Zaken is ten opzichte van 2010 met 73 miljoen euro verminderd. Dit verschil valt hoofdzakelijk te verklaren door de opheffing van twee provisies, één voor het dekken van de kosten van het "Europees voorzitterschap 2010" en de andere voor de organisatiekosten van het stemrecht van de Belgen in het buitenland in het kader van de parlementsverkiezingen.

Deze begroting werd ontworpen op basis van een bewind van voorlopige twaalfden. Buiten de personeelskredieten werd geen enkele indexatie van de kredieten toegepast. Behalve de twee bovengenoemde provisies is er dus geen enkel noemenswaardig verschil tussen 2010 en 2011.

De begroting van Buitenlandse Zaken omvat vier categorieën van uitgaven: de algemene en specifieke werkingskosten van de FOD, zijn personeelskosten, een bepaald aantal verplichte bijdragen van België aan multilaterale organisaties, zoals de Verenigde Naties of de Benelux, en diverse toelagen in het kader van de politieke en economische missies van de FOD.

De begroting van Buitenlandse Zaken wordt ingedeeld in 12 organieke afdelingen:

Divisions organiques 01, 02 et 12: Cellules stratégiques

Au début de l'année 2011, le département comptait trois cellules stratégiques: vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, ministre de la Coopération au développement et secrétaire d'État aux Affaires européennes (adjoind au ministre des Affaires étrangères). Depuis le 15 février, la nouvelle composition du gouvernement a eu pour conséquence le transfert d'une partie des moyens de la cellule stratégique "Affaires européennes" à la cellule stratégique "Coopération au développement".

Lors de la confection du budget, il a été décidé de réduire de 10 % le budget de toutes les cellules stratégiques.

Division organique 21: Organes de gestion

Cette division organique contient la plus grande partie des moyens de fonctionnement et en personnel de l'administration centrale. Les frais de fonctionnement de cette division organique diminuent de 175 000 euros par rapport à 2010. En termes réels, c'est-à-dire en tenant compte de l'inflation, la réduction sera évidemment encore plus significative.

Le département est occupé à finaliser le plan de personnel 2011 de l'administration centrale. Compte tenu du contexte budgétaire, il s'agit d'un exercice difficile.

Division organique 40: Services généraux

Cette division organique est ventilée en sept programmes différents spécifiques aux Affaires étrangères.

Les services du Protocole (incluant les coûts d'un montant de 1,2 million d'euros liés à l'utilisation des salons VIP de l'aéroport de Zaventem), la formation des agents du département et l'organisation de conférences, séminaires et autres manifestations. En 2010, ce crédit a été utilisé pour organiser la présidence de l'Union européenne. Toutefois, plus aucun crédit n'est prévu en 2011 pour couvrir nos obligations découlant de la présidence belge de 2010. Les salaires de décembre 2010 ainsi que les crédits de liquidation nécessaires pour acquitter les factures impayées de la présidence, ont été octroyés par un arrêté royal de redistribution sur la provision interdépartementale inscrite au SPF Budget et Contrôle de la gestion.

Le personnel contractuel recruté en 2010 pour la présidence a quitté le département début 2011.

Organieke afdelingen 01, 02 en 12: Beleidscellen

Het departement telde in het begin van het jaar 2011 drie beleidscellen: vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, minister van Ontwikkelingssamenwerking en staatssecretaris voor Europese Zaken (toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken). Sedert 15 februari heeft de nieuwe regeringssamenstelling de transfer van een deel van de middelen van de beleidscel "Europese Zaken" naar de beleidscel ontwikkelingssamenwerking tot gevolg gehad.

Tijdens de opmaak van de begroting is beslist op de begroting van alle beleidscellen een besparing van 10 % toe te passen.

Organieke afdeling 21: Beheersorganen

Deze organieke afdeling omvat het grootste deel van de werkings- en personeelsmiddelen van het hoofdbestuur. De werkingskosten in deze organisatieafdeling verminderen met 175 000 euro ten opzichte van 2010. In reële termen, het is te zeggen rekening houdend met de inflatie, zal de vermindering uiteraard nog meer significant zijn.

Het departement is bezig het personeelsplan 2011 van het hoofdbestuur af te werken. Gezien de begrotingscontext gaat het om een moeilijke oefening.

Organieke afdeling 40: Algemene diensten

Deze organieke afdeling is opgedeeld in zeven verschillende programma's specifiek voor Buitenlandse Zaken.

De diensten van het Protocol (waarin de kosten ten bedrage van 1,2 miljoen euro voor de VIP-salons in Zaventem begrepen zijn), de opleiding van de agenten van het departement en de organisatie van conferenties, seminaries en andere manifestaties. In 2010 werd dit krediet gebruikt om het voorzitterschap van de Europese Unie te organiseren. In 2011 is er echter geen enkel krediet meer voorzien om onze verplichtingen voortvloeiend uit het Belgisch Voorzitterschap van 2010 te dekken. De salarissen van december 2010 alsook de noodzakelijke vereffeningskredieten om de onbetaalde facturen van het voorzitterschap te vereffenen, werden toegekend in een koninklijk herverdelingsbesluit uit de interdepartementale provisie ingeschreven bij de FOD Begroting en Beheerscontrole.

Het contractueel personeel aangeworven in 2010 voor het voorzitterschap heeft het departement verlaten begin 2011.

Des crédits sont également prévus pour le financement de B-Fast, l'organisation des voyages royaux, la communication externe du département et le paiement des subventions aux organisations qui contribuent de manière active au développement académique des relations internationales, comme l'Institut Egmont, l'Institut des études européennes de Florence et le Collège d'Europe à Bruges.

Division organique 42: Réseau de postes diplomatiques

Cette division organique reprend les frais de fonctionnement et de personnel de nos postes diplomatiques, y compris le Fonds des bâtiments.

Le réseau se compose momentanément de 137 postes. Il peut s'agir d'ambassades, de représentations permanentes, de consulats généraux, de consulats, de bureaux de représentation ou de coopération au développement. Plus de deux mille personnes y travaillent.

La non-indexation de ces crédits représente ici aussi une réduction effective des moyens du département.

Le département met la dernière main au plan du personnel 2011 pour les carrières à l'étranger. L'exercice est difficile compte tenu du contexte budgétaire. Le département dispose également de crédits variables sur le Fonds organique des bâtiments pour un montant d'environ 14 millions d'euros. Le département investit activement ces montants en vue de l'acquisition ou de la rénovation de nos bâtiments à l'étranger. L'aspect "sécurité des personnes" y est prioritaire, comme l'ont démontré les événements récents du Japon, où notre pays a construit une nouvelle ambassade qui répond aux normes les plus récentes. Un certain nombre de bâtiments à l'étranger devront toutefois faire l'objet d'investissements importants dans les prochaines années.

Un audit du réseau des postes est en cours et doit permettre de procéder à une restructuration de ce réseau afin de mieux tenir compte des intérêts stratégiques de notre pays ainsi que de l'évolution institutionnelle récente, surtout au niveau européen.

Division organique 53: Direction générale des Affaires juridiques

Cette division comprend les crédits nécessaires au paiement des honoraires d'avocat engagés par le département pour défendre ses intérêts dans des affaires de droit interne mais également de droit international. Ce dernier aspect a pris un essor considérable depuis

Eveneens worden kredieten voorzien voor de financiering van B-Fast, de organisatie van de koninklijke reizen, de externe communicatie van het departement en de betaling van toelagen aan organisaties die op een actieve manier bijdragen aan de academische ontwikkeling van de internationale relaties, zoals het Egmontinstituut, het Instituut voor Europese studies van Firenze en het Europacollege te Brugge.

Organieke afdeling 42: Netwerk van diplomatieke posten

Deze organieke afdeling herneemt de werkings- en personeelskosten van onze diplomatieke posten met inbegrip van het Gebouwenfonds.

Het netwerk bestaat op dit moment uit 137 posten. Het kan gaan om ambassades, permanente vertegenwoordigingen, consulaten-generaal, consulaten, vertegenwoordigings- of ontwikkelingssamenwerkingsbureaus. Er werken meer dan tweeduizend mensen.

De niet-indexatie van deze kredieten betekent hier ook een effectieve vermindering van de middelen van het departement.

Het departement is bezig het personeelsplan 2011 voor de buitenlandse carrières af te werken. Gezien de begrotingscontext gaat het om een moeilijke oefening. Het departement beschikt ook over variabele kredieten op het organieke gebouwenfonds voor een bedrag van ongeveer 14 miljoen euro. Deze bedragen worden door het departement actief geïnvesteerd voor het kopen of renoveren van onze gebouwen in het buitenland. Het aspect "veiligheid van de personen" is hierbij prioritair, zoals recent de evenementen in Japan hebben aangetoond, waar ons land een nieuwe ambassade heeft gebouwd die voldoet aan de meest recente normen. Een bepaald aantal gebouwen in het buitenland zullen echter in de komende jaren het voorwerp moeten uitmaken van belangrijke investeringen.

Een doorlichtingsoefening van het postennetwerk is aan de gang en moet een herstructurering van dit netwerk toelaten om beter rekening te houden met de strategische belangen van ons land en de recente institutionele evolutie, vooral op Europees niveau.

Organieke afdeling 53: Directie-generaal juridische zaken

Deze afdeling omvat de kredieten die nodig zijn om de honoraria te betalen van de advocaten die het departement inschakelt om zijn belangen te verdedigen, niet alleen in nationaalrechtelijke maar ook in internationaalrechtelijke aangelegenheden. Dat laatste aspect

quelques années, tant à la Haye qu'à Luxembourg ou Strasbourg. En 2011, un crédit exceptionnel de 2,7 millions d'euros a été accordé au département pour clôturer le litige concernant la location du bâtiment de notre Consulat général à Jérusalem. Ce crédit provient d'une provision interdépartementale tenue au SPF Budget et ne figure donc pas encore au budget de notre SPF.

Division organique 51: Direction générale des Affaires bilatérales

Cette division organique reprend essentiellement les crédits nécessaires au paiement:

- de la contribution de la Belgique au secrétariat général du Benelux;
- de la contribution de la Belgique à la commission de navigation sur le Rhin;
- de la dotation fédérale à l'Agence du commerce extérieur;
- des bonifications d'intérêt dans le cadre de Finexpo.

En 2010, Finexpo a connu une baisse d'activités qui a résulté en une sous-utilisation importante de ce crédit. Les services responsables de la gestion de Finexpo ont entamé une étude afin de déterminer les causes de cette baisse et proposer d'éventuelles modifications de cet instrument.

Il convient enfin de mentionner le cas particulier du BITD. Le Bureau international de traduction des tarifs douaniers est établi en Belgique depuis sa création au 19^e siècle. Bien qu'il ait une personnalité juridique distincte, c'est le ministre des affaires étrangères qui en assure la tutelle et pourvoit à son fonctionnement. L'existence de cette organisation ne correspond plus à des besoins opérationnels, la traduction des tarifs se faisant par d'autres canaux. La Belgique a donc entamé une procédure de démantèlement de cette organisation respectueuse des intérêts des états membres et des droits des agents encore employés par le bureau Bruxellois.

Division organique 52: Direction générale des Affaires consulaires

Cette division organique n'appelle pas de commentaire particulier, en dehors de la non-inscription de crédits pour l'organisation du vote des belges à l'étranger.

heeft de jongste jaren een hoge vlucht genomen in Den Haag, Luxemburg of Straatsburg. In 2011 werd aan het departement een uitzonderlijk krediet van 2,7 miljoen euro toegekend om het huurgeschil omtrent het pand van ons consulaat-generaal in Jeruzalem te beslechten. Dat krediet werd geput uit een interdepartementale provisie die bij de FOD Begroting wordt aangehouden en die en dus nog niet in de begroting van onze FOD is opgenomen.

Organieke afdeling 51: Directie-generaal bilaterale zaken

Deze afdeling omvat in essentie de kredieten ter betaling van:

- de bijdrage van België aan het secretariaat-generaal van de Benelux;
- de bijdrage van België voor de Centrale Commissie voor de Rijnscheepvaart;
- de federale dotatie aan het Agentschap voor Buitenlandse Handel;
- de rentebonificaties in het kader van Finexpo.

In 2010 viel de activiteit van Finexpo terug, wat resulteerde in een significante onderbenutting van dat krediet. De voor het beheer van Finexpo verantwoordelijke diensten zijn een onderzoek gestart om de oorzaken van die daling vast te stellen en om een eventuele bijsturing van dat instrument voor te stellen.

Voorts moet worden gewezen op het specifieke geval van het *International Customs Tariff Bureau* (BITD). Het BITD is sedert de oprichting ervan in de 19^{de} eeuw in België gevestigd. Hoewel het een afzonderlijke rechtspersoonlijkheid heeft, oefent de minister van Buitenlandse Zaken er toezicht op uit en voorziet hij in de werking ervan. Het bestaan van die organisatie komt niet langer tegemoet aan operationele eisen, aangezien de vertaling van de tarieven via andere kanalen gebeurt. België heeft dus een ontmantelingsprocedure van die organisatie aangevat, met inachtneming van de belangen van de lidstaten en van de rechten van de werknemers die nog in dienst zijn bij het Brusselse kantoor.

Organieke afdeling 52: Directie-generaal consulaire zaken

Deze organieke afdeling behoeft geen specifieke commentaar, behalve dat geen kredieten werden opgenomen voor de organisatie van de stemming door Belgen in het buitenland.

Depuis 2006, l'essentiel des moyens financiers nécessaires au développement de l'activité consulaire sont gérés par un Service d'État à gestion séparée.

Le principal défi du département dans le domaine consulaire est la finalisation de l'implémentation de la biométrie dans les visas et les passeports. Il s'agit là d'engagements pris par la Belgique au niveau européen.

Division organique 53: Direction générale des Affaires multilatérales

La division organique 53 contient essentiellement les crédits requis pour le paiement:

- de nos contributions aux Nations Unies (secrétariat général et opérations de maintien de la paix);
- de notre contribution à l'OCDE;
- de notre contribution au budget civil de l'OTAN;
- de nos subsides en matière de diplomatie préventive et de prévention de conflits;
- de la contribution belge à la gestion civile de crise dans le cadre de la politique étrangère et de sécurité commune.

Le ministre commente certains points. Nos contributions aux Nations Unies ont fortement augmenté depuis le début des années 2000. Outre le budget du Secrétariat général, ce sont principalement les opérations de maintien de la paix qui ont connu une croissance considérable. Le nombre et l'ampleur des missions (en particulier la MINUSCO en RDC) expliquent cette tendance. La Belgique de même que d'autres pays donateurs importants (le groupe de Genève) ont cependant récemment fait part, au Secrétariat général des Nations Unies, de leur préoccupation croissante à propos du caractère intenable de cette croissance budgétaire. Le Secrétariat général s'est engagé à chercher des économies à hauteur de 3 % du budget.

La contribution belge à la Gestion civile européenne de crise a connu une importante sous-utilisation de ses crédits en 2010. Il va de soi qu'avec l'aide des autres départements concernés, le département veille à présenter des candidats qualifiés et bien préparés. Leur sélection n'est cependant jamais garantie. En 2011, le département accordera donc une attention toute particulière à l'optimisation de ce processus.

Sinds 2006 worden de essentiële benodigde financiële middelen voor de uitbouw van de consulaire activiteit beheerd door een staatsdienst met een afzonderlijk beheer.

De belangrijkste uitdaging in consulaire aangelegenheden is de afronding van de implementatie van biometrie bij visa en paspoorten. Het gaat daarbij om verbintenissen die België ten aanzien van de Europese Unie heeft gedaan.

Organieke afdeling 53: Directie-generaal Multilaterale Zaken

De organieke afdeling 53 bevat hoofdzakelijk de kredieten noodzakelijk voor de betaling van:

- onze bijdragen aan de Verenigde Naties (algemeen secretariaat en vredesoperaties);
- onze bijdrage aan de OESO;
- onze bijdrage aan de civiele begroting van de NAVO;
- onze toelagen op het gebied van de preventieve diplomatie en de preventie van conflicten;
- de Belgische bijdrage aan het civiel crisisbeheer in het kader van het Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid

De minister geeft nadere toelichting bij sommige van deze punten. Onze bijdragen aan de Verenigde Naties zijn sterk gestegen sedert het begin van de jaren 2000. Naast de begroting van het Algemeen Secretariaat zijn het vooral de vredesoperaties die een belangrijke groei hebben gekend. Het aantal en de grootte van de missies (vooral MINUSCO in de DRC) verklaren deze tendens. België en andere belangrijke donorlanden (de zogenaamde Genèvegroep) hebben echter recent hun toenemende bezorgdheid betreffende het onhoudbare karakter van deze budgettaire groei aan het Secretariaat van de Verenigde Naties kenbaar gemaakt. Het Algemeen Secretariaat heeft zich ertoe verbonden op zoek te gaan naar besparingen voor een bedrag van 3 % van de begroting.

De Belgische bijdrage aan het Europees Civiel Crisisbeheer heeft een belangrijke onderbenutting van zijn kredieten in 2010 gekend. Het departement zorgt met de hulp van de andere betrokken departementen natuurlijk voor het voordragen van gekwalificeerde en goed voorbereide kandidaten. Hun selectie is evenwel nooit gewaarborgd. In 2011 zal bijgevolg door het departement een heel bijzondere aandacht worden besteed om dit proces te optimaliseren.

Le démantèlement de l'UEO est quasiment achevé. L'impact financier est limité.

Il n'est pas exclu que la construction du nouveau siège de l'OTAN à Bruxelles entraîne une demande d'augmentation des crédits actuellement accordés (qui sont pour l'instant une copie des coûts prévus pour 2010).

Le ministre souligne que les crédits de la division organique 53 ne suffiront peut-être pas pour couvrir tous les engagements de la Belgique à l'égard de ces organisations. Il y a deux explications majeures à cela: le cours du dollar demeure difficilement prévisible et les budgets de certaines organisations ne seront approuvés que plus tard dans l'année (c'est ainsi que le budget des opérations de maintien de la paix de l'ONU est approuvé fin mai).

Division organique 55: Direction générale des Affaires européennes

Cette division organique comprend le crédit pour le paiement de notre contribution à l'Organisation mondiale du commerce, une matière gérée par la Commission européenne au nom des États membres.

L'effet, en 2011, de la présidence de 2010 a déjà été mentionné plus haut.

Pour conclure, le ministre rappelle que le budget des Affaires étrangères, sans le volet Coopération au développement, est de 475 millions d'euros, soit 73 millions de moins que l'année dernière. Sans les frais de la présidence européenne, il s'agit, à un million près, d'un montant identique à celui inscrit au budget 2010.

II. — QUESTIONS ET OBSERVATIONS DES MEMBRES

Mme Eva Brems (Ecolo-Groen!) souligne qu'en ce qui concerne l'équipe d'intervention rapide B-Fast, les moyens prévus pour l'année 2010 (1,2 million d'euros) étaient déjà largement épuisés au début de l'été. Cela signifie que, si l'on avait voulu — comme son parti le demandait — fournir une aide à la suite des inondations au Pakistan de l'été dernier, les moyens disponibles à cette fin auraient, selon elle, été insuffisants. Est-ce exact?

L'intervenante renvoie en outre à la critique émise par le ministre dans la presse au sujet du Service européen pour l'action extérieure (SEAE). Elle demande aussi au ministre s'il pense que le développement de ce service aura une influence sur notre réseau de postes diploma-

De ontmanteling van de WEU is bijna beëindigd. De financiële impact is beperkt.

Het is niet uitgesloten dat de bouw van de nieuwe hoofdzetel van de NAVO in Brussel een vraag tot toename van de voor het ogenblik toegekende kredieten met zich meebrengt (deze zijn nu een kopie van de kosten voorzien voor 2010).

Er wordt benadrukt dat de kredieten van organieke afdeling 53 misschien niet voldoende zullen zijn om alle verbintenissen van België ten opzichte van deze organisaties te dekken. Er zijn daarvoor twee grote verklaringen: de dollarkoers blijft moeilijk voorspelbaar en de begrotingen van bepaalde organisaties zullen slechts later in het jaar gestemd worden (de begroting van de VN-vredesoperaties wordt b.v. einde mei gestemd).

Organieke afdeling 55: Directie-generaal Europese Zaken

Deze organieke afdeling omvat het krediet voor de betaling van onze bijdrage aan de Wereldhandelsorganisatie, een aangelegenheid die door de Europese Commissie in naam van de lidstaten wordt beheerd.

Het effect in 2011 van het Voorzitterschap 2010 werd reeds hoger vermeld.

Tot besluit herinnert de minister eraan dat de begroting voor Buitenlandse Zaken, zonder het luik ontwikkelingssamenwerking, 475 miljoen euro bedraagt. Dat is 73 miljoen euro minder dan vorig jaar. Zonder de kosten van het Europese voorzitterschap, gaat het, op 1 miljoen na, om het zelfde bedrag als de begroting 2010.

II. — VRAGEN EN OPMERKINGEN VAN DE LEDEN

Mevrouw Eva Brems (Ecolo-Groen!) merkt op dat, wat het snelle interventieteam B-Fast betreft, de voor het jaar 2010 voorziene middelen (1,2 miljoen euro) reeds grotendeels waren opgebruikt tegen de zomer. Dat betekent dat, mocht men — zoals gevraagd door haar partij — hulp hebben willen verstrekken n.a.v. de overstromingen in Pakistan van vorige zomer, er volgens haar onvoldoende geld voorhanden zou geweest zijn. Klopt dat?

Verder verwijst de spreekster naar de kritiek die de minister op de Europese Dienst voor Externe Actie (EDEA) heeft geuit in de pers. Zij vraagt ook of de minister van oordeel is dat de uitbouw van deze dienst een invloed zal hebben op ons netwerk van diplomatieke

tiques. Une décision a-t-elle déjà été prise à cet égard et a-t-elle déjà des répercussions sur le plan budgétaire? Quels sont les critères éventuels qui président au choix des postes qui peuvent être supprimés?

Mme Brems évoque ensuite le budget de l'aide humanitaire, et plus précisément de la diplomatie préventive, dans lequel des coupes claires ont manifestement été réalisées (celui-ci ayant été ramené de 54 millions d'euros en 2009 à 30 millions en 2011). Elle regrette cette situation, car ce que l'on investit dans la prévention, on l'économise en matière d'interventions.

En ce qui concerne les subsides à la Fondation euro-méditerranéenne pour le développement du dialogue entre les cultures et aux organismes qui y sont associés, Mme Brems demande si cela englobe la fondation Anna Lindh. A-t-on fixé à cet égard des critères en termes de contenu?

L'intervenante note enfin que la Cour des comptes demande de fournir une liste des organisations internationales subventionnées. Le ministre peut-il accéder à cette requête?

Mme Corinne de Permentier, corapporteur, souligne combien le monde évolue à un rythme rapide et combien la compréhension et l'analyse des événements auxquels nous assistons sont particulièrement complexes: prendre du recul et le temps de la réflexion par rapport à une histoire qui se déroule en continu est tout sauf simple.

Personne ne peut nier que la chute des présidents tunisien et égyptien a surpris les observateurs comme les acteurs eux-mêmes. Le courage et la ténacité des combattants libyens, les manifestants qui meurent par dizaines en Syrie, les engagements de réformes en Algérie, la mise sur pied de processus électoraux que l'on espère plus honnêtes et plus transparents, les réflexions entamées au sein de l'Union européenne pour mettre sur pied une nouvelle politique de voisinage vers ces pays: tous ces événements forment un tout contrasté, dont il est encore très difficile de percevoir une fin heureuse. Le Printemps arabe ne donnera sans doute pas naissance à un large groupe de républiques libres et démocratiques, mais même des concessions partielles, arrachées par un mouvement qui implique la totalité des pays arabes, sont déjà sources de satisfaction.

L'intervenante attend du ministre qu'il donne des instructions claires à nos diplomates en poste dans les pays arabes afin de trouver un meilleur équilibre entre nos intérêts et nos valeurs, par exemple en se tournant

posten. Werd daaromtrent al een beslissing genomen en heeft dit al een invloed op de begroting? Wat zijn de eventuele criteria om te beslissen welke posten kunnen worden geschrapt?

Mevrouw Brems staat vervolgens stil bij het budget voor humanitaire hulp, meer bepaald de preventieve diplomatie, waarvoor men blijkbaar serieus snoeit in de middelen (van 54 miljoen euro in 2009 naar 30 miljoen voor 2011). Zij betreurt dit, want wat men investeert in preventie, bespaart men op het vlak van interventies.

Wat betreft de toelagen aan de Euromediterrane vereniging voor de bevordering van de dialoog tussen verschillende culturen en aan de associaties die zich hiermee associëren, vraagt mevrouw Brems of dit ook de Anna Lindh-stichting omvat. Heeft men hiervoor inhoudelijke criteria bepaald?

Ten slotte merkt de spreekster op dat het Rekenhof vraagt dat er een lijst met betoelaagde internationale organisaties wordt verstrekt. Kan de minister daarvoor zorgen?

Mederapporteur Corinne de Permentier wijst erop in welk snel tempo de wereld verandert en hoe uitermate complex het is, de gebeurtenissen die wij meemaken te begrijpen en te analyseren; het is allesbehalve eenvoudig enige afstand en de tijd te nemen om na te denken over een geschiedenis die zich onafgebroken ontvouwt.

Niemand kan ontkennen dat de val van de Tunesische en de Egyptische president zowel de waarnemers als de betrokkenen zelf heeft verrast. De moed en vasthoudendheid van de Libische strijders, de demonstranten die met tientallen omkomen in Syrië, de in Algerije aangegane verbintenissen om hervormingen door te voeren, de op gang gebrachte verkiezingsprocessen die hopelijk eerlijker en transparanter zullen verlopen, de reflectie die binnen de Europese Unie is aangevat om met die landen tot een nieuw nabuurschapsbeleid te komen, al die gebeurtenissen vormen een contrastrijk geheel, waarvoor een voorspoedige afloop vooralsnog zeer moeizaam te ontwaren valt. De Arabische Lente zal waarschijnlijk geen grote groep van vrije en democratische republieken opleveren, maar zelfs gedeeltelijke toegevingen die moeizaam werden afgedwongen door een beweging waarbij alle Arabische landen betrokken zijn, zijn op zich al bron van tevredenheid.

De spreekster verwacht dat de minister duidelijke instructies geeft aan onze diplomaten in de Arabische landen om een beter evenwicht te vinden tussen onze belangen en waarden, bijvoorbeeld door zich openlijker

plus franchement vers la société civile. Les populations arabes réclament un retour à une certaine éthique en politique et, en économie, la fin de l'autoritarisme. Elles demandent de la dignité et du respect.

Certains devront rendre des comptes et laisser leur place. Il faudra dès lors être attentif à ce que l'impunité ne soit pas sacrifiée au nom de l'impératif de la réconciliation: la réconciliation ne pourra se faire sans rendre justice aux uns et aux autres.

L'oratrice estime que le point crucial pour l'ensemble de cette région du monde est le processus de paix au Proche-Orient. Il faut donc poursuivre les efforts pour le faire aboutir. Les droits du peuple palestinien ne sont pas moins légitimes que ceux des autres peuples de la région. Il nous faut y répondre en œuvrant à l'établissement d'un État palestinien démocratique, viable, continu, vivant en paix et en sécurité aux côtés de l'État d'Israël. De la même manière, il nous faut répondre au peuple israélien, qui aspire à la sécurité et à l'intégrité régionale. Dix-huit ans après le lancement du processus d'Oslo, il n'est plus temps d'imaginer de nouvelles solutions intérimaires.

L'année 2011 pourrait être celle de la reconnaissance d'un État palestinien. L'intervenante demande au ministre quel est l'état de sa réflexion sur cette reconnaissance.

De même, dans le prolongement de l'accord de réconciliation entre les mouvements palestiniens Fatah et Hamas, elle demande au ministre comment le gouvernement belge et les autorités européennes vont traiter avec un gouvernement — même composé de technocrates — dont une partie des membres seront étiquetés Hamas. Et qu'advient-il si le Hamas — considéré comme une organisation terroriste par l'Union européenne et les États-Unis et n'ayant toujours pas reconnu Israël ni renoncé dans les faits ou dans les discours au terrorisme — gagne les élections qui devraient être organisées dans un an?

En ce qui concerne la Côte d'Ivoire, l'intervenante rappelle que la reconnaissance de la victoire électorale d'Alassane Ouattara était le souhait de la communauté internationale. Néanmoins, cet appui politique ne doit en aucun cas signifier que l'on donne carte blanche au nouveau pouvoir, qui va devoir gérer un pays en état de guerre civile larvée depuis une décennie. Si la communauté internationale a soutenu Ouattara, elle doit avoir un certain nombre d'exigences vis-à-vis de lui.

tot het middenveld te wenden. De Arabische volkeren eisen een terugkeer naar een zekere ethiek in de politiek en, wat de economie aangaat, het einde van het autoritarisme. Zij zijn vragende partij voor waardigheid en respect.

Sommigen zullen verantwoording moeten afleggen en zullen hun plaats moeten afstaan. Daarom zal erop moeten worden toegezien dat straffeloosheid niet wordt opgeofferd in naam van de noodzaak om tot verzoening te komen: verzoening is niet mogelijk zonder elkaar recht te doen.

Volgens de spreker staat of valt de toestand in heel die regio met het vredesproces in het Midden-Oosten. De inspanningen om dat proces te doen slagen, moeten dus worden voortgezet. De rechten van het Palestijnse volk zijn niet minder legitiem dan die van de andere volkeren in de regio. Wij moeten daarop inspelen door te werken aan de uitbouw van een democratische, levensvatbare en duurzame Palestijnse staat, die in vrede en veiligheid in nabuurschap met de staat Israël leeft. Evenzo moeten wij tegemoetkomen aan de Israëlische bevolking, die hunkert naar veiligheid en regionale integriteit. Achttien jaar nadat het Oslo-proces op gang werd getrokken, is er geen tijd meer over om nog nieuwe tussentijdse oplossingen uit te werken.

2011 zou het jaar kunnen worden waarin een Palestijnse staat wordt erkend. De spreker vraagt de minister hoever hij staat met zijn denkproces over die erkenning.

In het kielzog van de verzoeningsovereenkomst tussen de Palestijnse bewegingen Fatah en Hamas, vraagt het lid de minister voorts hoe de Belgische regering en de Europese autoriteiten zullen omgaan met een regering waarvan sommige leden Hamas-etiket opgekleefd zullen krijgen (zelfs al bestaat die regering uit technocraten). Wat gebeurt er bovendien indien Hamas de verkiezingen wint die binnen een jaar zouden moeten worden georganiseerd? Hamas wordt immers door de Europese Unie en de Verenigde Staten nog steeds als een terroristische organisatie beschouwd, het heeft Israël nog altijd niet erkend en het heeft tot dusver noch *de facto*, noch in zijn discours het terrorisme afgezworen.

In verband met Ivoorkust herinnert de spreker eraan dat de internationale gemeenschap wenste dat de verkiezingsoverwinning van Alassane Ouattara zou worden erkend. Deze politieke steun mag echter in geen geval betekenen dat *carte blanche* wordt verleend aan het nieuwe bewind, dat een land zal moeten besturen dat al tien jaar lang in een staat van latente burgeroorlog verkeert. Ofschoon de internationale gemeenschap Ouattara heeft gesteund, moet zij hem een aantal eisen

Or la réconciliation du peuple ivoirien sera le principal chantier du nouveau maître du pays.

À l'image de ce qui avait été mis en place en Afrique du Sud au lendemain de l'apartheid, une commission "vérité et réconciliation", qui fera la lumière sur tous les massacres commis par les deux parties, devra être soutenue. Elle permettra à la justice ivoirienne de lancer des procédures judiciaires contre les auteurs de crimes de guerre. En parallèle, la reconstruction d'un pays qui traverse la plus grave crise économique et sociale de son histoire sera un enjeu majeur des mois et des années à venir.

L'oratrice juge que la chute de Gbagbo est une bonne nouvelle pour la dizaine de pays africains qui vont connaître dans les mois à venir des élections dont les résultats devront être respectés: Nigeria, République démocratique du Congo, Liberia ou encore Zambie.

Elle souligne par ailleurs que, comme la Côte d'Ivoire, le Sud-Soudan doit bénéficier d'une attention soutenue de la part de la communauté internationale. Ce futur État est en effet démuné de tout et il doit faire face une hausse des tensions: recrudescence des violences, déplacements de population, report d'élections et de consultations populaires,...).

Si on ajoute que le Darfour connaît lui aussi une recrudescence de la violence et un accroissement de l'insécurité, on peut conclure que c'est le Soudan dans son ensemble qui a besoin d'une attention et d'une implication plus importantes de la communauté internationale.

L'intervenante rappelle par ailleurs que la RDC va connaître cette année une élection présidentielle, dont les règles du jeu ont été modifiées récemment, de manière à renforcer les chances de réélection du Président. Cette élection présidentielle ne suscite pas l'enthousiasme et les espoirs que l'on a connus en 2006. Quel est le bilan du président Kabila? Certes, les besoins du Congo sont à la hauteur de ses richesses: immenses; et construire un État sur un territoire aussi vaste est une tâche titanesque. Mais force est de constater que les derniers rapports du Conseil des Droits de l'homme de Genève n'apportent que très peu de bonnes nouvelles. L'intervenante s'interroge: avons-nous une part de responsabilité dans cette situation? Aidons-nous la RDC de la façon la plus opportune, ses institutions comme sa population? La MONUC est-elle exempte de tout reproche? Les donateurs internationaux

stellen. De nieuwe machthebber van het land zal echter vooral werk moeten maken van de verzoening van het Ivoiriaanse volk.

Naar het voorbeeld van wat in Zuid-Afrika werd uitgebouwd vlak na de afschaffing van de apartheid, zal aan Ivoorkust steun moeten worden geboden bij de oprichting van een zogenaamde "waarheids- en verzoeningscommissie", die duidelijkheid zal scheppen omtrent alle door de beide partijen gepleegde massamoorden. Die commissie zal de Ivoiriaanse justitie in de gelegenheid stellen rechtsgedingen in te stellen tegen de plegers van oorlogsmisdaden. Ook de wederopbouw van een land dat de ergste economische en sociale crisis uit zijn geschiedenis doormaakt, wordt de komende maanden en jaren een enorme uitdaging.

Volgens de sprekerster is de val van Gbagbo goed nieuws voor de tientallen Afrikaanse landen waar de komende maanden verkiezingen plaatsvinden, waarvan de resultaten in acht zullen moeten worden genomen; met name gaat het bijvoorbeeld om Nigeria, de Democratische Republiek Congo, Liberia of Zambie.

Voorts beklemtoont het lid dat Zuid-Soedan, net zoals Ivoorkust, de niet-aflatende aandacht moet krijgen van de internationale gemeenschap. Het ontbreekt die toekomstige staat immers aan alles, en hij moet het hoofd bieden aan oplopende spanningen: een opstoot van geweld, ontheemding van bevolkingsgroepen, uitstel van verkiezingen en volksraadplegingen enzovoort).

Nemen we daarbij bovendien in aanmerking dat ook Darfur te maken heeft met een opflakking van het geweld en met toenemende onveiligheid, dan kan worden geconcludeerd dat heel Soedan nood heeft aan meer aandacht en nauwere betrokkenheid van de internationale gemeenschap.

Tevens herinnert de sprekerster eraan dat in de DRC dit jaar presidentsverkiezingen worden gehouden, waarvan de spelregels onlangs werden gewijzigd om de herverviezingkansen van de president te vergroten. Deze presidentsverkiezingen wekken noch het enthousiasme, noch de hoop waardoor die van 2006 werden gekenmerkt. Welke balans kan in verband met president Kabila worden opgemaakt? Het klopt dat de behoeften van Congo op gelijke hoogte staan met de — immense — rijkdom van het land, en een Staat uitbouwen op een dusdanig reusachtig grondgebied is een titanenwerk. Men kan evenwel niet om de vaststelling heen dat de recente rapporten van de Mensenrechtenraad in Genève bitter weinig goed nieuws te melden hebben. De sprekerster vraagt zich af of wij gedeeltelijk de verantwoordelijkheid voor die situatie dragen. Helpen wij de bevolking en de instellingen van de DRC wel op de

fonctionnent-ils de façon suffisamment coordonnée? La justice congolaise est-elle soutenue comme il se doit? L'Assemblée nationale de RDC a-t-elle adopté les textes permettant de créer une Commission nationale des droits de l'homme et un statut pour les défenseurs des droits de l'homme? Pour l'oratrice, même si les limites entre la coopération et l'ingérence sont fines, il convient de tenir aux élites congolaises un discours clair et responsable. Leur attitude doit être à la hauteur des enjeux auxquels elles sont confrontées.

En Afghanistan, la communauté internationale est malheureusement obligée de tirer des constats affligeants (comme en témoigne la résolution 1974, adoptée par le Conseil de sécurité des Nations Unies en mars dernier) après neuf ans de présence dans ce pays. En toute hypothèse, lors de la conférence internationale sur l'Afghanistan qui se tiendra à Bonn en décembre prochain, il conviendra de rappeler très clairement au gouvernement afghan ses engagements: établissement d'un cadre, de calendriers et de critères de référence pour les nouveaux programmes prioritaires nationaux, progrès dans le sens de la prise en main de la sécurité par les Afghans, amélioration de la gouvernance et lutte contre la corruption.

L'oratrice termine son intervention en soulignant que la mort d'Oussama Ben Laden impliquera de notre part une vigilance accrue, la poursuite de la lutte contre ces réseaux qui pourraient frapper notre territoire ainsi que nos ressortissants et nos intérêts à l'étranger, notamment au Maghreb. Elle estime toutefois que, s'il y a eu un avant et un après 11 septembre 2001, il n'y aura pas un avant et un après 2 mai 2011: ce n'est pas un événement qui change l'Histoire, juste une étape dans l'affaiblissement d'Al Qaeda.

Elle s'interroge par ailleurs sur le degré de coopération entre les services américains et les services/les autorités pakistanais. Il y a là une grande ambiguïté, alors que nous avons besoin de la coopération du Pakistan: en Afghanistan, nous ne parviendrons à aider le gouvernement afghan à rétablir son autorité et à faire prévaloir la démocratie que si le Pakistan coopère avec nous.

meest opportune wijze? Valt de MONUC wel helemaal vrij te pleiten? Gaan de internationale donoren wel op een voldoende gecoördineerde manier te werk? Wordt de Congolese justitie wel gesteund zoals het hoort? Heeft de Nationale Assemblée van de DRC de teksten aangenomen op grond waarvan een nationale commissie voor de mensenrechten kan worden opgericht en kan voorts worden voorzien in een statuut voor verdedigers van de mensenrechten? Ook al is de grens tussen samenwerking en inmenging flinterdun, toch moet volgens de spreker ten aanzien van de Congolese eliteklassen een eenduidig en verantwoordelijk discours worden aangehouden. De Congolese elite moet een houding aannemen die de uitdagingen waarmee zij wordt geconfronteerd, het hoofd kan bieden.

In Afghanistan is de internationale gemeenschap jammer genoeg genoodzaakt pijnlijke vaststellingen onder ogen te zien (zoals blijkt uit resolutie 1974 die de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties de afgelopen maand maart heeft aangenomen) na negen jaar aanwezigheid in dat land. In ieder geval zal de Afghaanse regering tijdens de internationale Afghanistan-conferentie die in december e.k. in Bonn plaatsvindt, heel duidelijk moeten worden herinnerd aan haar verbintenissen: een raamwerk, tijdschema's en referentiecriteriën uitwerken voor de nieuwe nationale prioritaire programma's, zorgen voor vooruitgang in de zin dat de Afghanen werk maken van veiligheid, voorzien in betere *governance*, alsmede corruptie tegengaan.

Tot besluit van haar betoog beklemt de spreker dat de dood van Osama bin Laden onzerzijds een verhoogde waakzaamheid zal vergen, alsmede dat wij onverdroten de strijd moeten blijven aanbinden met die netwerken, welke ons grondgebied en onze burgers alsook onze belangen in het buitenland zouden kunnen treffen, vooral die in de Maghreb. Hoewel de wereld er respectievelijk vóór en na 11 september 2001 fundamenteel anders uitzag, zal die vergelijking wat de spreker betreft niet opgaan voor de toestand vóór en na 2 mei 2011: dit is geen gebeurtenis die een keerpunt in de geschiedenis vormt, doch slechts een fase in de verzwakking van Al Qaeda.

Daarnaast vraagt het lid zich af in welke mate de Amerikaanse diensten en de Pakistaanse diensten/autoriteiten met elkaar hebben samengewerkt. Een en ander is met een waas van grote onduidelijkheid omgeven, terwijl wij de samenwerking van Pakistan nodig hebben: in Afghanistan zullen wij er immers alleen in slagen de Afghaanse regering te helpen haar gezag te herstellen en de democratie te laten zegevieren, wanneer ons dat in Pakistan lukt.

Enfin, en ce qui concerne les conséquences de la disparition de Ben Laden sur la guerre en Afghanistan et la présence des soldats belges dans ce pays, l'oratrice est d'avis que notre engagement va encore durer, de façon multiforme et pendant de nombreuses années. Il faut que le gouvernement puisse l'expliquer de façon claire et transparente à la population.

M. Peter Luyckx (N-VA) fait observer que 2010 a été une année fascinante en matière de relations extérieures et que 2011 s'annonce tout aussi intéressante. M. Luyckx souligne que ce champ d'action politique est non seulement à un tournant de son histoire au niveau européen, grâce à la création du SEAE, mais que d'importants développements peuvent également être attendus au niveau belge. Aussi espère-t-il que l'importance de la coopération intrabelge ne fera que s'accroître en matière d'affaires étrangères.

Mme Juliette Boulet (Ecolo-Groen!) renvoie également aux déclarations critiques formulées par le ministre, en dépit de son enthousiasme initial, au sujet du Haut représentant pour les affaires étrangères et la politique de sécurité et du Service européen d'action extérieure. Mme Boulet demande que le ministre expose sa vision du rôle du Service européen d'action extérieure et du Haut représentant, et qu'il explique pourquoi il n'approuve pas l'approche actuelle. Elle se demande si les États membres soutiendraient une demande de financement supplémentaire de ce nouveau service maintenant qu'il apparaît que ce dernier ne dispose pas, selon ses propres déclarations, de moyens suffisants. Le ministre estime-t-il que c'est réaliste et que des tâches supplémentaires – assurées jusqu'à présent par les ambassades nationales – pourraient dès lors être confiées audit service?

L'intervenante souligne en outre qu'il est important que des positions communes puissent être adoptées au niveau européen en matière de politique étrangère. Celles-ci ont plus de poids que les positions adoptées par un seul État membre. Elle doute cependant qu'il soit idéal que ces positions s'appuient parfois seulement sur le plus petit commun dénominateur.

Elle s'arrête en outre sur l'annonce récente de l'accord entre le Hamas et le Fatah. Mme Ashton y a réagi d'une façon relativement positive. Le ministre est-il du même avis et ne pense-t-il pas que l'on est allé un peu vite en besogne en ne reconnaissant pas les élections législatives dans les territoires palestiniens? Quelle est la position du ministre à l'égard d'une éventuelle déclaration d'indépendance?

Ten slotte gaat de spreekster in op de gevolgen van de uitschakeling van Bin Laden op de Afghaanse oorlog en op de aanwezigheid van Belgische soldaten in dat land. Dienaangaande is zij van mening dat ons engagement nog jarenlang in vele vormen zal doorgaan. De regering moet dat duidelijk en transparant kunnen uitleggen aan de bevolking.

De heer Peter Luyckx (N-VA) merkt op dat 2010 een boeiend jaar was op het vlak van de Buitenlandse Betrekkingen. 2011 heeft zich eveneens aldus aangediend. De heer Luyckx wijst erop dat het beleidsdomein met de oprichting van de EDEA niet alleen op Europees niveau op een kruispunt staat, maar dat er ook op Belgisch niveau belangrijke ontwikkelingen kunnen worden verwacht. Zo hoopt hij dat het belang van de intra-Belgische samenwerking op het vlak van Buitenlandse Zaken alleen maar zal toenemen.

Mevrouw Juliette Boulet (Ecolo-Groen!) verwijst eveneens naar de kritische uitlatingen van de minister over de Hoge Vertegenwoordiger voor het Buitenlands- en Veiligheidsbeleid en de EDEA en dit niettegenstaande zijn aanvankelijke enthousiasme. Mevrouw Boulet wenst dat de minister zijn visie omtrent de rol van de EDEA en de Hoge Vertegenwoordiger uiteenzet en verklaart waarom hij de huidige aanpak niet goed vindt. Zij vraagt zich af of de lidstaten een vraag tot supplementaire financiering van deze nieuwe dienst zouden ondersteunen, nu blijkt dat deze naar eigen zeggen over onvoldoende kredieten beschikt. Denkt de minister dat dit realistisch is en dat de dienst dan ook meer taken — die tot nu toe door de nationale ambassades worden waargenomen — zou kunnen krijgen?

De spreekster benadrukt ook dat het belangrijk is dat er op Europees niveau gemeenschappelijke standpunten m.b.t. het buitenlands beleid kunnen worden ingenomen. Dat weegt zwaarder door dan wanneer één lidstaat een standpunt inneemt. Zij betwijfelt wel of het ideaal is dat dergelijke standpunten soms uitsluitend gebaseerd zijn op de kleinste gemeenschappelijke noemer.

Voorts staat zij stil bij de recente aankondiging van het akkoord tussen Hamas en Fatah. Mevrouw Ashton heeft hierop relatief positief gereageerd. Is de minister dezelfde mening toegedaan en denkt hij niet dat men een beetje te voortvarend is geweest door de parlementsverkiezingen in de Palestijnse gebieden niet te erkennen? Wat is de houding van de minister t.a.v. een eventuele onafhankelijkheidsverklaring?

Mme Christiane Vienne (PS) soutient le plaidoyer du ministre et l'encourage à poursuivre dans la même voie, en particulier en matière de politique étrangère européenne.

Elle souligne que la Belgique a une influence politique et diplomatique proportionnellement beaucoup plus importante que sa superficie. L'intervenante souhaite que l'on ne réduise pas cette influence à néant mais que l'on essaie plutôt de l'accroître et de l'utiliser de façon constructive.

M. Patrick Dewael (Open Vld) fait observer que les acquis du Traité de Schengen ont été remis en cause par les présidents italien et français. Il se réjouit que ces deux chefs d'État, qui plaidaient pour la révision dudit traité, aient aujourd'hui tempéré leurs discours, et que le commissaire européen compétent ait clairement indiqué qu'il était exclu de faire valoir la clause d'exception prévue par le traité pour rétablir des contrôles aux frontières. Ce dernier a estimé qu'il n'était pas question d'un afflux exceptionnel d'étrangers. M. Dewael souhaite connaître l'avis du ministre à ce sujet.

M. François-Xavier de Donnea, président, énumère plusieurs postes diplomatiques dont on peut se demander s'il est utile de les maintenir. Il demande au ministre de vérifier si leur maintien a encore une plus-value. Il s'agit, en premier lieu, des ambassades établies dans les trois États baltes. Ne serait-il pas possible de faire desservir ces trois pays par une seule ambassade? On peut également douter de la plus-value des postes de Malte et de San José. En ce qui concerne cette dernière ambassade, on observera qu'il serait peut-être nettement préférable d'ouvrir un nouveau poste dans la ville de Panama. Compte tenu de l'élargissement du canal, le Panama a d'importantes perspectives d'avenir et sa capitale est bien accessible. Concernant le poste de Ouagadougou, il demande que l'ambassadeur soit accrédité auprès de l'Union économique et monétaire ouest-africaine. Une demande identique est formulée au sujet de l'ambassadeur établi à Abuja pour la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest. Ce serait utile et cela ne coûte rien.

Le président demande en outre si le ministre a connaissance de la rumeur selon laquelle le président français Sarkozy reconnaîtrait unilatéralement l'indépendance de la Palestine en septembre. Cela nuirait à nouveau à la politique étrangère européenne et à la position du Haut représentant. Il souhaite également savoir comment on pourrait éviter qu'un grand État membre fasse à nouveau cavalier seul.

Mevrouw Christiane Vienne (PS) ondersteunt het betoog van de minister en spoort hem aan om, i.h.b. m.b.t. de Europese buitenlandpolitiek, op de ingeslagen weg verder te gaan.

Zij wijst erop dat België, in verhouding tot zijn oppervlakte, een veelvoudig grotere politieke en diplomatieke invloed heeft. De spreekster wenst dat men deze invloed niet teniet doet, maar tracht om hem nog te vergroten en er op een constructieve wijze gebruik van te maken.

De heer Patrick Dewael (Open Vld) merkt op dat de verworvenheden van het Schengenverdrag op de helling werden gezet door de Italiaanse en Franse president. Hij verheugt er zich over dat beide staatshoofden die pleitten voor een herziening van het verdrag ondertussen hun discours hebben afgezwakt en dat de bevoegde EU-commissaris duidelijk gezegd heeft dat men geen gebruik kan maken van de verdragsrechtelijke uitzonderingsclausule om opnieuw grenscontroles in te voeren. Die laatste was van oordeel dat er geen sprake is van een uitzonderlijke toestroom van vreemdelingen. De heer Dewael wenst de mening van de minister over deze kwestie te kennen.

De heer François-Xavier de Donnea, voorzitter, somt een aantal diplomatieke posten op waarvan men kan betwijfelen of het nuttig is om ze aan te houden. Hij vraagt aan de minister om na te gaan of het behoud ervan nog een meerwaarde biedt. Het gaat in de eerste plaats om de ambassades in de drie Baltische staten. Zou het niet mogelijk zijn om deze drie landen te laten bedienen door één ambassade? Ook de meerwaarde van de post in Malta kan worden betwijfeld, net zoals van deze in San José. Wat deze laatste ambassade betreft, zou men misschien veel beter een nieuwe post openen in Panama-Stad. Panama heeft, gelet op de uitbreiding van het Panamakanaal, grote toekomstperspectieven en zijn hoofdstad is goed bereikbaar. Aangaande de post in Ouagadougou vraagt hij dat de ambassadeur geaccrediteerd zou worden bij de West-Afrikaanse Economische en Monetaire Unie. Hetzelfde wordt gevraagd m.b.t. de ambassadeur in Abuja, voor wat betreft de Economische Gemeenschap van West-Afrikaanse Staten. Dit zou nuttig zijn en kost geen geld.

Voorts vraagt de voorzitter of de minister op de hoogte is van het gerucht dat de Franse president Sarkozy in september eenzijdig de onafhankelijkheid van Palestina zal erkennen. Dat zou het Europese buitenlands beleid en de positie van de Hoge Vertegenwoordiger opnieuw geen goed doen. Hij wenst ook te weten hoe men zou kunnen vermijden dat een grote lidstaat opnieuw cavalier seul speelt.

III. — RÉPONSES DU MINISTRE

Le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles, M. Steven Vanackere, réfute en premier lieu l'affirmation selon laquelle il n'y aurait pas assez d'argent pour financer les actions de B-Fast parce que l'on n'a pas prévu les crédits nécessaires sur l'allocation de base. Cela n'empêchera jamais B-Fast d'intervenir. Par définition, les interventions de B-Fast sont toujours temporaires et imprévisibles. S'il faut des moyens supplémentaires, les moyens nécessaires sont toujours engagés, au besoin en faisant appel à l'article 70 de la loi du 22 mai 2003. Le principal problème, lorsque des calamités se produisent à l'étranger, est de savoir quelle est la meilleure manière de s'attaquer aux problèmes. L'une des conditions nécessaires est en tout cas que notre aide ait été demandée.

En ce qui concerne la diminution des crédits consacrés au programme "Aide humanitaire", le ministre admet qu'une erreur matérielle s'est glissée dans les documents. En 2009, on a réalisé près de 29,5 millions de dépenses, et pas 54,026 millions. Cela s'inscrit donc dans la ligne de ce qui a été prévu pour 2011. Le ministre souligne toutefois qu'un transfert a eu lieu de l'allocation de base concernant l'aide d'urgence vers la coopération au développement, conformément aux accords entre son prédécesseur et le prédécesseur du ministre de la Coopération au développement.

Le ministre confirme ensuite que les 74 000 euros affectés à la Fondation euro-méditerranéenne pour le développement du dialogue entre les cultures concernent également la Fondation Anna-Lindh, pour un montant de 24 000 euros. Les 50 000 euros restants sont en faveur de la Fondation Roi Baudouin.

Il énumère ensuite les principales institutions internationales cofinancées par la Belgique. Il s'agit des organisations suivantes: les Nations unies (78,9 millions), l'OSCE (6,3 millions), le Conseil de l'Europe (6,2 millions) et l'OCDE (3,9 millions).

En ce qui concerne le SEAE, le ministre souligne que la Belgique reste "europhile". Il estime cependant que le SEAE ne doit pas seulement attendre qu'il y ait un consensus, mais que le service doit aussi, dans une certaine mesure, jouer un rôle de guide et pouvoir développer lui-même des stratégies. Peut-être n'y a-t-on pas consacré suffisamment d'attention jusqu'à présent. Le ministre estime d'ailleurs que la voix de l'Europe est seulement entendue lorsqu'elle parle d'une seule voix.

En ce qui concerne la politique étrangère européenne, il signale également que, durant les deux à trois pro-

III. — ANTWOORDEN VAN DE MINISTER

De vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen, de heer Steven Vanackere, weerlegt in de eerste plaats de uitspraak dat er geld tekort zou zijn om de acties van B-Fast te financieren omdat de nodige kredieten op de basisallocatie ontbreken. Dit zal nooit een belemmering zijn voor het optreden van B-Fast. B-Fast treedt per definitie op in tijdelijke en onvoorzienbare omstandigheden. Als extra middelen nodig zijn, dan worden hiervoor altijd de nodige middelen ingezet. Desnoods wordt hiervoor een beroep gedaan op artikel 70 van de wet van 22 mei 2003. Het grootste probleem bij calamiteiten die zich in het buitenland voordoen, is weten hoe men de problemen het beste aanpakt. Een van de noodzakelijke voorwaarden is alleszins dat onze hulp niet ongevraagd komt.

Wat de daling van de kredieten voor het programma "Humanitaire hulp" betreft, geeft de minister toe dat er een materiële fout in de documenten is geslopen. In 2009 werd ongeveer 29,5 miljoen aan uitgaven gerealiseerd en geen 54,026 miljoen. Dat ligt dus in de lijn van wat er voor 2011 wordt voorzien. De minister wijst er wel op dat er een transfer tussen de basisallocatie m.b.t. noodhulp naar ontwikkelingssamenwerking is gebeurd. Dat is conform de afspraken tussen zijn voorganger en de voorganger van de minister van Ontwikkelingssamenwerking.

Verder bevestigt de minister dat de 74 000 euro voorzien voor de Euromediterrane vereniging voor de bevordering van de dialoog tussen verschillende culturen ook de Anna-Lindhstichting omvat, ten belope van 24 000 euro. De resterende 50 000 euro zijn t.v.v. de Koning Boudewijnstichting.

Daaropvolgend worden de belangrijkste, door België medegefinancierde internationale instellingen opsomd. Het gaat om de volgende organisaties: de VN (78,9 miljoen), de OVSE (6,3 miljoen), de Raad van Europa (6,2 miljoen) en de OESO (3,9 miljoen).

Aangaande de EDEA benadrukt de minister dat België "eurofiel" blijft. Hij meent evenwel dat de EDEA niet alleen moet wachten tot er een consensus ontstaat, maar dat de dienst ook in zekere mate een gidsfunctie moet hebben en zelf strategieën moet kunnen ontwikkelen. Daaraan wordt tot op heden misschien iets te weinig aandacht besteed. De minister is overigens van oordeel dat de stem van Europa alleen gehoord wordt als er met één stem wordt gesproken.

In verband met het Europees buitenlands beleid, deelt hij ook mede dat er de eerste twee à drie volgende jaren

chaines années, il n'aura aucun impact sur la politique belge relative aux ambassades et aux autres postes diplomatiques, certainement pas en ce qui concerne les consulats (cela demanderait une modification du traité, le SEAE n'ayant pas de compétences consulaires selon le traité de Lisbonne), ni en ce qui concerne la défense des intérêts économiques (la plupart des pays tiennent, sur ce plan, à garder leur "propre" défenseur de leurs intérêts). Le ministre souligne également que certains États membres estiment que le maintien d'une représentation propre est nécessaire pour pouvoir évaluer convenablement les points de vue des différents États membres. Il mentionne accessoirement qu'en 2010, il a commandé une étude en vue d'optimiser la politique d'implantation et de répartition géographique des postes diplomatiques.

En réponse à la question relative à son opinion sur l'actualité concernant l'Accord de Schengen, le ministre déclare que l'on en discutera lors du prochain Conseil européen Justice et Affaires intérieures. Le point de vue de la Belgique part du principe que la libre circulation des personnes peut uniquement être limitée dans des cas très exceptionnels et ponctuels. Tout ce qui va plus loin est contraire à l'Accord de Schengen. D'autre part, le ministre signale qu'il est favorable à un soutien plus important de l'agence européenne Frontex.

Enfin, le ministre aborde la question d'une éventuelle reconnaissance de l'État palestinien par la France. Le ministre a pris l'initiative de mettre ce point à l'agenda du prochain Conseil européen afin de clarifier les choses. Il signale que le président américain, lors de son discours à l'Assemblée générale des Nations unies, s'est prononcé positivement, à mots couverts, en ce qui concerne une éventuelle indépendance de la Palestine. Cela peut déjà être considéré, en soi, comme un signe avant-coureur. Le ministre met en garde contre une approche trop émotionnelle de la question: il faut établir une distinction claire et nette entre, d'une part, la sympathie pour la chose, et, d'autre part, la question de la reconnaissance d'un État en tant qu'entité juridique. En ce qui concerne la Belgique, nous continuons à soutenir le point de vue européen officiel: une solution négociée menant à une coexistence pacifique de deux États.

IV. — RÉPLIQUES

M. François-Xavier de Donnea, président, reste sceptique quant à l'indépendance palestinienne et craint qu'à l'approche des élections présidentielles, le président Nicolas Sarkozy ne prenne des initiatives qui ne sont pas dans l'intérêt de la politique étrangère

geen impact op het Belgische beleid inzake ambassades en andere diplomatieke posten zal zijn, zeker niet m.b.t. de consulaten (dat zou een verdragswijziging vergen, de EDEA heeft volgens het verdrag van Lissabon geen consulaire bevoegdheden) en ook niet m.b.t. de zogenaamde economische belangenbehartiging (de meeste landen houden op dat vlak vast aan een "eigen" belangenbehartiger). De minister wijst er ook op dat sommige lidstaten van oordeel zijn dat het aanhouden van een eigen vertegenwoordiging noodzakelijk is om de standpunten van de verschillende lidstaten degelijk te kunnen inschatten. Terzijde wordt aangestipt dat hij in 2010 een studie besteld heeft met het oog op het optimaliseren van het beleid inzake inplanting en geografische spreiding van diplomatieke posten.

Als antwoord op de vraag naar zijn oordeel over de actualiteit m.b.t. het Schengenverdrag, stelt de minister dat hierover zal worden gesproken op de komende Europese Raad voor Justitie en Binnenlandse Zaken. Het Belgische standpunt gaat ervan uit dat het vrije verkeer van personen maar in zeer uitzonderlijke gevallen en punctueel kan beperkt worden. Alles wat verder gaat, druist in tegen het Verdrag van Schengen. Anderzijds geeft de minister aan dat hij voorstander is van een sterkere ondersteuning van het Europese agentschap Frontex.

Ten slotte staat de minister stil bij een eventuele erkenning van de Palestijnse staat door Frankrijk. De minister heeft het initiatief genomen om dit punt op de agenda te zetten van de volgende Europese Raad teneinde hieromtrent klaarheid te scheppen. Hij stipt aan dat de Amerikaanse president in zijn toespraak tot de Algemene Vergadering van de VN zich in bedekte termen positief heeft uitgesproken t.a.v. een eventuele onafhankelijkheid van Palestina. Dat mag op zich al als een teken aan de wand worden beschouwd. De minister waarschuwt ervoor dat men deze kwestie niet te emotioneel mag benaderen: men moet klaar en duidelijk het onderscheid maken tussen, enerzijds, de sympathie voor de zaak en, anderzijds, de kwestie van de erkenning van een staat als juridische entiteit. Wat België betreft, wij blijven voorstander van het officiële Europese standpunt: een onderhandelde oplossing die leidt tot het vreedzaam naast elkaar bestaan van twee staten.

IV. — REPLIEKEN

De heer François-Xavier de Donnea, voorzitter, blijft sceptisch aangaande de Palestijnse onafhankelijkheid en vreest dat president Sarkozy in het licht van de naderende presidentsverkiezingen initiatieven zou kunnen nemen die niet in het belang van het Europese buiten-

européenne. Il souligne également que le précédent relatif à la reconnaissance de l'indépendance du Kosovo n'est guère encourageant.

Mme Corinne De Permentier, rapporteuse, souligne qu'en tout état de cause, une reconnaissance par la Belgique n'est pas possible en période d'affaires courantes, eu égard aux pouvoirs limités du gouvernement.

IV. — VOTE

La commission émet, par 11 voix contre une et une abstention, un avis positif sur la section 14 (*partim* Affaires étrangères et Commerce extérieur) du projet de budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2011.

Les rapporteuses,

Corinne
DE PERMENTIER
Ingeborg
DE MEULEMEESTER

Le président,

François-Xavier
de DONNEA

lands beleid zijn. Hij stipt ook aan dat het precedent m.b.t. de erkenning van de onafhankelijkheid van Kosovo niet erg hoopgevend is.

Mevrouw Corinne De Permentier, rapporteur, benadrukt in elk geval dat een erkenning door België in een periode van lopende zaken niet mogelijk is, gelet op de beperkte bevoegdheden van de regering.

V. — STEMMING

De commissie brengt met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding een positief advies uit over sectie 14 (*partim*: Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel) van het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011.

De rapporteurs,

Corinne
DE PERMENTIER
Ingeborg
DE MEULEMEESTER

De voorzitter,

François-Xavier
de DONNEA

AVIS

**sur la section 14 — SPF Affaires étrangères,
Commerce extérieur et Coopération
au Développement**

Partim: Coopération au Développement

ADVIES

**over sectie 14 — FOD Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel
en Ontwikkelingssamenwerking**

Partim: Ontwikkelingssamenwerking

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
MME **Ingeborg DE MEULEMEESTER**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Ingeborg DE MEULEMEESTER**

SOMMAIRE**Pages**

I. Exposé du ministre de la Coopération au Développement, chargé des Affaires européennes	84
II. Questions et observations des membres.....	89
III. Réponse du ministre et répliques.....	97
IV. Questions supplémentaires et réponses.....	99
V. Vote.....	100

INHOUD**Blz.**

I. Uiteenzetting van de minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Europese Zaken.....	84
II. Vragen en opmerkingen van de leden	89
III. Antwoorden van de minister en replieken.....	97
IV. Bijkomende vragen en opmerkingen.....	99
V. Stemming.....	100

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: François-Xavier de Donnea

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Els Demol, Daphné Dumery, Ingeborg De Meulemeester, Peter Luyckx
PS	Philippe Blanchart, Guy Coëme, Patrick Moriau, Christiane Vienne
MR	François-Xavier de Donnea, Corinne De Permentier
CD&V	N, N
sp.a	Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen!	Eva Brems
Open Vld	Patrick Dewael
VB	Alexandra Colen
cdH	Christian Brotoorne

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Zuhal Demir, Jan Jambon, Bert Maertens, Nadia Sminate, Jan Van Esbroeck
André Frédéric, Olivier Henry, Rachid Madrane, N, N
Daniel Bacquelaine, Philippe Collard, Denis Ducarme
N, Nathalie Muylle, N
Caroline Gennez, Bruno Tuybens
Juliette Boulet, Wouter De Vriendt
Mathias De Clercq, Herman De Croo
Peter Logghe, Bert Schoofs
Josy Arens, Myriam Delacroix-Rolin

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 14 – SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement (*partim: Coopération au Développement*) du projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2010 au cours de ses réunions des 27 avril et 4 mai 2011.

I. — EXPOSÉ DU MINISTRE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, CHARGÉ DES AFFAIRES EUROPÉENNES

Le budget total de la Coopération au développement s'élève, pour 2011, à 1 milliard 477 millions d'euros en crédits de liquidation, à savoir une augmentation, par rapport à 2010, de 20 millions d'euros, soit 1,3 %.

Ce budget a été conçu en affaires courantes et sur base d'un régime de 12ièmes provisoires. Il faut noter que le budget de la Coopération au développement constituera, pour 2011, 68 % de l'aide publique au développement (APD), alors qu'il ne représentait ces dernières années que 60 % de l'effort belge en la matière.

Le budget de la Coopération au développement se décline en cinq programmes

- programme 1: la coopération bilatérale gouvernementale = 29 %
- programme 2: la coopération indirecte = 17 %
- programme 3: la coopération multilatérale = 32 %
- programme 4: la coopération avec d'autres partenaires, notamment le Fonds belge pour la Sécurité alimentaire et la coopération avec BIO = 12 %
- programme 5: l'aide humanitaire = 10 %

1. La coopération bilatérale gouvernementale se concentre sur 18 pays partenaires

Le cadre de cette coopération avec chacun des pays partenaires est fixé tous les quatre ans dans un Programme indicatif de coopération (PIC), finalisé lors d'une "commission mixte".

En 2010, vu les circonstances, il n'a pas été possible d'organiser de commissions mixtes; 5 commissions mixtes sont cependant prévues en 2011, et donc la signature de 5 PIC, avec le Rwanda, le Vietnam, l'Ouganda, le Mozambique et les Territoires palestiniens.

Au niveau national, les projets de la coopération gouvernementale sont exécutés par une agence de développement, créée en 1998: la CTB (Coopération

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft sectie 14 – FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking (*partim: Ontwikkelingssamenwerking*) van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 besproken tijdens haar vergaderingen van 27 april en 4 mei 2011.

I. — UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, BELAST MET EUROPESE ZAKEN

De totale begroting voor Ontwikkelingssamenwerking voor 2011 bedraagt 1,477 miljard euro aan vereffeningskredieten. Ten opzichte van 2010 is dat een verhoging met 20 miljoen euro (of + 1,3 %).

Die begroting werd opgemaakt "in lopende zaken" en op grond van een regeling van voorlopige twaalfden. Opgemerkt zij dat de begroting voor Ontwikkelingssamenwerking voor 2011 68 % van de Official Development Assistance (ODA) uitmaakt, terwijl dat de vorige jaren slechts 60 % van de Belgische inspanning terzake was.

De begroting voor Ontwikkelingssamenwerking omvat vijf programma's

- programma 1: gouvernementele bilaterale samenwerking = 29 %
- programma 2: indirecte samenwerking = 17 %
- programma 3: multilaterale samenwerking = 32 %
- programma 4: samenwerking met andere partners, onder meer het Belgisch Fonds voor de voedselzekerheid, en de samenwerking met BIO = 12 %
- programma 5: humanitaire hulp = 10 %

1. De gouvernementele bilaterale samenwerking is toegespitst op 18 partnerlanden

Het kader van die samenwerking met elk van de partnerlanden wordt om de vier jaar bepaald in een Indicatief Samenwerkingsprogramma (ISP), waaraan de laatste hand wordt gelegd ter gelegenheid van een "gemengde commissie".

Gelet op de omstandigheden is het in 2010 niet mogelijk geweest gemengde commissies te organiseren; in 2011 zijn echter 5 gemengde commissies gepland en dus ook de ondertekening van 5 ISP's (met Rwanda, Vietnam, Oeganda, Mozambique en de Palestijnse gebieden).

Op nationaal niveau worden de projecten inzake gouvernementele samenwerking uitgevoerd door een ontwikkelingsagentschap dat in 1998 werd opgericht,

Technique belge). Un contrat de gestion approuvé par le Conseil des ministres fixe la coopération bilatérale gouvernementale. L'actuel contrat court jusqu'au 31 décembre 2011 et les travaux de préparation d'un nouveau contrat de gestion ont été entamés.

Au niveau international, les bailleurs ont conclu des accords sur la façon dont on apporte l'aide et ce pour l'optimiser. Les accords les plus importants sont la "Déclaration de Paris" de 2005 et le "Code de Conduite" européen adopté en 2007. Les lignes de force sont d'harmoniser autant que possible les projets avec la politique des pays partenaires, de simplifier au maximum les procédures administratives, et, là où c'est faisable et souhaitable, d'utiliser les procédures administratives des pays partenaires. Fin 2011, la communauté internationale fera une évaluation des réalisations dans le cadre de la Déclaration de Paris lors d'une réunion à Busan en Corée du Sud.

Les modifications les plus importantes apportées à la politique de coopération bilatérale belge ces dernières années ont été:

- premièrement, une forte spécialisation sectorielle. Dans chaque pays partenaire, la coopération se limite à deux secteurs: agriculture, éducation, santé, ... sauf pour nos trois partenaires principaux, la RDC, le Rwanda et le Burundi, où nous sommes actifs dans trois secteurs);

- ensuite, outre les projets, environ 15 % du budget est alloué à l'aide budgétaire;

- et enfin, pour compléter notre spécialisation sectorielle, nous avons créé la "coopération déléguée" qui permet de confier l'exécution de projets qui ne font pas partie des secteurs de spécialisation à d'autres bailleurs; ceci constitue environ 10 % du budget.

2. La **coopération indirecte** travaille avec plus de 100 acteurs belges.

En plus de projets dans les pays en développement, nombre de ces acteurs mènent également des actions en Belgique, en matière de sensibilisation et d'éducation à la coopération.

Les principaux acteurs indirects sont:

- les organisations non gouvernementales (ONG)

met name de BTC (Belgische Technische Coöperatie). Een door de Ministerraad goedgekeurde beheersovereenkomst stelt de gouvernementele bilaterale samenwerking vast. De huidige overeenkomst loopt tot 31 december 2011 en de voorbereidende werkzaamheden met het oog op een nieuwe beheersovereenkomst werden aangevat.

Op internationaal niveau hebben de geldschieters akkoorden gesloten over de wijze waarop steun wordt verleend, met de bedoeling die steun te optimaliseren. De belangrijkste akkoorden zijn de "Verklaring van Parijs" van 2005 en de "Europese gedragscode" die in 2007 werd aangenomen. De krachtlijnen bestaan erin de projecten zo goed mogelijk te doen aansluiten bij het beleid van de partnerlanden, de administratieve procedures zo veel mogelijk te vereenvoudigen en, daar waar haalbaar en wenselijk, gebruik te maken van de administratieve procedures van de partnerlanden. Eind 2011 zal de internationale gemeenschap de verwezenlijkingen in het kader van de Verklaring van Parijs evalueren tijdens een vergadering in Busan (Zuid-Korea).

De belangrijkste wijzigingen die de jongste jaren aan het Belgisch bilateraal ontwikkelingsbeleid werden aangebracht, zijn:

- ten eerste een grote sectorale specialisatie. In elk partnerland is de samenwerking beperkt tot twee sectoren (landbouw, onderwijs, gezondheid enzovoort); dat geldt niet voor onze drie belangrijkste partners — de DRC, Rwanda en Burundi — waar wij in drie setoren actief zijn);

- ten tweede wordt naast de projecten ongeveer 15 % van het budget gewijd aan begrotingshulp;

- tot slot hebben wij, om onze sectorale specialisatie te vervolledigen, de "gedelegeerde samenwerking" in het leven geroepen, die de mogelijkheid biedt andere geldschieters te belasten met de uitvoering van projecten die geen deel uitmaken van de specialisatiesectoren; dat vertegenwoordigt ongeveer 10 % van de begroting.

2. De **indirecte samenwerking** werkt met meer dan 100 Belgische actoren.

Naast projecten in ontwikkelingslanden hebben veel van deze actoren ook acties in België, inzake sensibilisering en ontwikkelingseducatie.

De grootste indirecte actoren zijn:

- de niet-gouvernementele organisaties (ngo's)

La concertation avec les ONG s'effectue par le biais des fédérations (Acodev et Coprogram) pour ce qui concerne les questions administratives, et avec les coupoles (11.11.11 et le CNCD) pour ce qui a trait aux options politiques.

— les universités

La concertation s'effectue par le biais des organisations faïtières, la CUD (commission universitaire pour le développement) et le VLIR (*Vlaamse Interuniversitaire raad*)

— les institutions scientifiques (l'Institut de Médecine Tropicale, – IMT, et d'autres)

— les organisations d'éducation créées par les régions et communautés, l'APEFE (Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger) et la VVOB (*Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en technische Bijstand*)

— pour le surplus, le budget est réparti entre des programmes communaux, des organisations syndicales et d'autres initiatives.

Comme les années précédentes, une augmentation de 3 % est prévue pour le budget à l'examen, et ce, conformément aux accords conclus avec les acteurs indirects en 2009 et 2010. Par le biais de ces accords, on a tenté de mieux définir la spécificité des différents acteurs et fixé un certain nombre de principes en vue d'améliorer le partenariat et d'accroître l'effectivité.

Par ailleurs, il a été convenu d'accroître la concentration de la coopération indirecte sur les 18 pays partenaires et la synergie entre les différents acteurs belges dans les pays en développement est encouragée.

Enfin, une concertation a été entamée en vue d'améliorer la coopération et la répartition des tâches dans le domaine de l'éducation à la coopération et de la sensibilisation. Au sein du CAD (Comité d'aide au développement) de l'OCDE, la Belgique est l'un des donateurs dégageant le plus de moyens au profit de l'éducation et de la sensibilisation. Il paraît opportun de conclure des accords, dans ce domaine également, en vue d'accroître l'effectivité et d'améliorer les résultats.

Het overleg met de ngo's gebeurt via de Federaties (Coprogram en Acodev) wat betreft administratieve vragen, en met de Koepels (11.11.11 en CNCD) wat betreft beleidsopties.

— de universiteiten

Het overleg gebeurt via de koepelorganisaties VLIR (Vlaamse Interuniversitaire raad) en CUD (*commission universitaire pour le développement*)

— De wetenschappelijke instellingen (Instituut voor Tropische Geneeskunde — ITG, e.a)

— De door de gewesten en gemeenschappen opgerichte organisaties voor onderwijs, VVOB (Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en technische Bijstand) en APEFE (*Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger*)

— De rest van het budget is verdeeld over gemeentelijke programma's, vakbonden, en andere initiatieven.

Zoals de voorbije jaren, is in dit budget in een stijging van 3 % voorzien, en dit overeenkomstig de akkoorden die met de indirecte actoren in 2009 en 2010 werden afgesloten. In die akkoorden werd getracht de specificiteit van de verschillende actoren beter te definiëren, en werden een aantal principes voor een beter partnerschap en meer doeltreffendheid vastgelegd.

Tegelijkertijd zijn er afspraken gemaakt over een grotere concentratie van de indirecte samenwerking op de 18 partnerlanden, en wordt synergie tussen de verschillende Belgische actoren in ontwikkelingslanden aangemoedigd.

Ten slotte is er ook een overleg opgestart om de samenwerking en de taakverdeling in het domein van ontwikkelingseducatie en sensibilisering te verbeteren. België is binnen de DAC (*Development Aid Committee*) van de OESO één van de donorlanden die voor educatie en sensibilisering de meeste middelen uittrekt. Het lijkt opportuun om ook in dit domein afspraken te maken over doeltreffendheid, en over betere resultaten.

3. La **coopération multilatérale** travaille surtout avec trois groupes d'organisations internationales:

— l'Union européenne, où une contribution obligatoire est versée au Fonds européen de développement (FED) et à la Banque européenne d'investissement (BEI);

— les institutions des Nations Unies et apparentées, comme l'UNICEF et ONUSIDA;

— des institutions financières internationales qui agissent dans les pays de développement, comme la Banque mondiale et les banques de développement régionales.

La Coopération au développement a une relation privilégiée avec 21 organisations partenaires qui reçoivent des contributions bénévoles. En outre, il y a quelques organisations pour lesquelles des contributions obligatoires sont prévues.

Les innovations les plus importantes dans la coopération multilatérale des dernières années ont été:

— Un financement maximal des budgets généraux des organisations partenaires, plutôt que des projets spécifiques. Ainsi, il y a moins de frais de transaction et l'aide belge devient plus prévisible et plus flexible. C'est ce qu'on appelle le "*core funding*".

— Le corolaire de ce *core funding* est un contrôle de qualité plus large et plus approfondi de ces organisations partenaires. Ce contrôle de la qualité se fait d'abord par une concertation régulière avec les organisations partenaires, notamment via des "consultations annuelles", et la participation active de nos représentants et attachés dans les conseils d'administration de ces organisations. Mais ce contrôle de qualité se fait également de concert avec d'autres bailleurs, entre autres par la participation dans le groupe 'Utstein', un groupe informel de bailleurs bilatéraux qui se concertent régulièrement sur les orientations politiques des organisations des Nations Unies et de la Banque Mondiale, ainsi que par la participation à l'initiative "MOPAN", un réseau de bailleurs de fonds qui organisent des évaluations conjointes d'organisations internationales.

4. Les **programmes humanitaires** étaient jusqu'il y a peu répartis sur les budgets des ministres de la Coopération au développement et des Affaires étrangères. Depuis 2010, toutes les allocations de base sont réunies dans le budget de la Coopération au développement.

3. De **multilaterale samenwerking** werkt voornamelijk met drie groepen van internationale organisaties:

— de Europese Unie, waar een verplichte bijdrage wordt gestort aan het Europees Ontwikkelingsfonds (EOF) en aan de Europese Investeringsbank (EIB);

— de instellingen van de Verenigde Naties en aanverwante instellingen, zoals UNICEF en UNAIDS;

— internationale financiële instellingen die actief zijn in de ontwikkelingslanden, zoals de Wereldbank en de regionale ontwikkelingsbanken.

Ontwikkelingssamenwerking heeft een bevoorrechte relatie met 21 partnerorganisaties die vrijwillige bijdragen krijgen. Bovendien is een aantal instellingen waarvoor in verplichte bijdragen is voorzien.

Dit zijn de belangrijkste innovaties in de multilaterale samenwerking die de voorbije jaren werden doorgevoerd:

— maximale financiering van de algemene budgetten van de partnerorganisaties, veeleer dan van specifieke projecten. Daardoor zijn er minder transactiekosten en wordt de Belgische hulp "zichtbaarder" en flexibeler. Dit is de zogenaamde *core funding*;

— het logische gevolg van die *core funding* is een bredere en grondiger kwaliteitscontrole van die partnerorganisaties. Die kwaliteitscontrole gebeurt eerst en vooral aan de hand van geregeld overleg met de partnerorganisaties, meer bepaald via de "jaarlijkse raadplegingen", alsook door de actieve participatie van onze vertegenwoordigers en attachés aan de raden van bestuur van die organisaties. Die kwaliteitscontrole gebeurt echter tevens in overleg met andere geldschieters, onder meer door de participatie aan de "Utsteingroup", een informele groep van bilaterale geldschieters die geregeld overleggen over de beleidslijnen van de Verenigde Naties en de Wereldbank, alsook door de participatie aan het "MOPAN"-initiatief, een netwerk van geldschieters die internationale organisaties gezamenlijk evalueren.

4. De **humanitaire programma's** waren tot kort geleden gespreid over de begroting van de minister van Ontwikkelingssamenwerking en de minister van Buitenlandse Zaken. Sinds 2010 zijn alle basisallocaties bijeengebracht in de begroting Ontwikkelingssamenwerking.

Au niveau international, les bailleurs ont conclu des accords sur la bonne gestion des programmes humanitaires (neutralité, prévisibilité, rentabilité, etc.) qui sont inscrits dans les principes du *“Good Humanitarian Donorship”*.

Dans le contexte belge, ces principes ont été traduits comme suit:

— coopération avec un nombre réduit d’organisations spécialisées (Organisations internationales ou des ONG belges). Seules des organisations reconnues par ECHO (Aide humanitaire de la Commission européenne) entrent en ligne de compte;

— en ce qui concerne les crises complexes et de longue durée, la Coopération belge se focalise sur l’Afghanistan, le Soudan, l’Afrique de l’Ouest, le Pakistan, la RDC et le Burundi;

— en ce qui concerne la réponse aux catastrophes naturelles, on cherche dans le budget un équilibre entre un financement flexible de quelques organisations internationales réputées et le financement de projets spécifiques qui sont exécutés par des ONG belges ou par des organisations internationales. En 2011 on a déjà libéré des fonds pour les réfugiés de Libye et pour les réfugiés au Libéria venant de la Côte d’Ivoire.

5. Outre ces quatre circuits, qui ont chacun leur particularité, il y a un programme du budget qui rassemble une multitude d’interventions, notamment le programme 4, sous le titre d’**“Interventions spéciales”**.

Le plus grand budget dans le programme 4 va à l’appui au développement du secteur privé. Le partenaire le plus important à cet égard est BIO (Société belge d’Investissement pour les Pays en Développement), ainsi que quelques interventions plus modestes via le centre *“Aid for Trade”* de la CTB, ou encore via le Centre pour le Développement de l’Entreprise (de l’UE).

Le deuxième grand poste est le Fonds belge pour la Sécurité alimentaire (FBSA). Ce fonds, qui est une initiative du Parlement, vise les pays à insécurité alimentaire chronique (comme la zone sahélienne) et les populations les plus pauvres qui sont marquées par *“l’insécurité alimentaire”*. Le FBSA a collaboré avec la CTB, avec des organisations internationales, comme avec des ONG belges. Le FBSA a été créé par la loi en 2010. Avec l’approbation récente de la loi réglant les modalités d’exécution du FBSA, les nouvelles interventions peuvent maintenant démarrer.

Op internationaal vlak hebben de geldschieters akkoorden gesloten over het goede beheer van de humanitaire programma’s (neutraliteit, voorspelbaarheid, winstgevendheid enzovoort), die zijn ingeschreven in de beginselen van *“Good Humanitarian donorship”*.

In de Belgische context zijn die principes als volgt omgezet:

— samenwerking met een beperkt aantal gespecialiseerde organisaties (internationale organisaties of Belgische ngo’s). Alleen door ECHO (Humanitaire Hulp van de Europese Commissie) erkende organisaties komen in aanmerking;

— met betrekking tot de complexe en langetermijn-crisissen is de Belgische Ontwikkelingssamenwerking gericht op Afghanistan, Soedan, West-Afrika, Pakistan, de DRC en Burundi;

— wat de reactie op natuurrampen betreft, wordt in de begroting gestreefd naar een evenwicht tussen een flexibele financiering van enkele internationaal befaamde organisaties en de financiering van specifieke projecten die worden uitgevoerd door Belgische ngo’s of door internationale organisaties. In 2011 werd al geld vrijgemaakt voor de vluchtelingen uit Libië en voor de vluchtelingen in Liberia (komend van Ivoorkust).

5. Naast deze vier circuits, elk met hun eigen kenmerken, is er een begrotingsprogramma waarin een veelheid aan interventies worden samengebracht, met name programma 4, onder de benaming **“Bijzondere interventies”**.

Het grootste budget in programma 4 gaat naar steun voor de ontwikkeling van de privésector. De belangrijkste partner in dat verband is BIO (Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden), alsook enkele bescheidener interventies via het centrum *“Aid for Trade”* van de BTC, of nog, via het *“Centre for Development of Enterprise”* (van de EU).

De tweede grote post is het Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid (BFVZ). Dat fonds, dat een initiatief is van het Parlement, beoogt de landen met chronische voedselonzeekerheid (zoals in de Sahel) en de armste mensen die worden getroffen door *“voedselonzeekerheid”*. Het BFVZ heeft samengewerkt met de BTC en met internationale organisaties, zoals met de Belgische ngo’s. Het BFVZ is in 2010 bij wet opgericht. Door de recente goedkeuring van de wet met de nadere uitvoeringsregels in verband met het BFVZ kunnen de nieuwe interventies nu van start gaan.

6. Dans l'ensemble des canaux précités de la Coopération belge au développement (interventions gouvernementales bilatérales, indirectes, multilatérales, humanitaires, spéciales), les actions s'articulent autour de **secteurs et thèmes prioritaires**, fixés par la loi (loi de 1999 relative à la coopération internationale belge).

Les secteurs prioritaires sont : (1) les soins de santé de base, en ce compris la santé reproductive; (2) l'enseignement et la formation; (3) l'agriculture et la sécurité alimentaire; (4) l'infrastructure de base; (5) la prévention de conflits et la consolidation de la société, en ce compris le soutien au respect de la dignité humaine, des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

Les thèmes prioritaires sont : (1) le rééquilibrage des droits et des chances des femmes et des hommes; (2) le respect de l'environnement; (3) l'économie sociale; (4) le respect des droits de l'enfant. Bien qu'elle ne figure pas dans la loi de 1999, dans la pratique, la problématique du SIDA a été insérée dans les thèmes transversaux.

Au cours des dernières années, il est manifeste que le secteur agricole a regagné en importance et que l'environnement et le climat se sont imposés parmi les thèmes transversaux. Cela tient de toute évidence à la crise des prix alimentaires et à l'attention internationale croissante suscitée par le réchauffement climatique. La Coopération belge au développement s'est vite adaptée à ces deux domaines.

II. — QUESTIONS ET OBSERVATIONS DES MEMBRES

M. Dirk Van der Maelen (sp.a) déplore que la Belgique ne soit pas parvenue à consacrer 0,7 % de son RNB à la coopération au développement. Cet objectif, qui est ancré dans la loi, ne sera pas davantage atteint en 2011.

M. Van der Maelen souhaite par ailleurs obtenir des explications bien plus détaillées en ce qui concerne les programmes humanitaires. Il demande quels sont tous les postes concrets financés en la matière. L'intervenant souhaite éviter que le financement de certaines initiatives génère une militarisation voilée de la coopération au développement. Il ne peut pas autoriser une telle "pollution" de la politique menée en la matière.

Troisièmement, M. Van der Maelen constate que les moyens inscrits pour six allocations de base n'ont pas pu être utilisés. Les dépenses non exposées concernent: la coopération déléguée, la coopération régionale, les prêts à des États étrangers, les organisations non gouvernementales, la coopération avec des organisations

2. In alle voornoemde kanalen van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking (bilaterale gouvernementale, indirecte, multilaterale, humanitaire, bijzondere interventies) wordt gewerkt rond **prioritaire sectoren en thema's** die bij wet opgelegd zijn (wet van 1999 over de Belgische internationale samenwerking).

De prioritaire sectoren zijn: (1) basisgezondheidszorg met inbegrip van reproductieve gezondheidszorg; (2) onderwijs en vorming; (3) landbouw en voedselzekerheid; (4) basisinfrastructuur; (5) conflictpreventie en maatschappijopbouw met inbegrip van ondersteuning van de eerbied voor de menselijke waardigheid, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden.

De prioritaire thema's zijn: (1) het op een evenwichtige wijze rechten en kansen geven aan vrouwen en mannen; (2) de zorg voor het leefmilieu; (3) de sociale economie; en (4) kinderrechten. De AIDS-problematiek is niet opgenomen in de wet van 1999, maar werd in de praktijk toegevoegd aan de transversale thema's.

De laatste jaren is het duidelijk dat de sector landbouw terug aan belang heeft gewonnen, en dat binnen de transversale thema's milieu en klimaat meer op de voorgrond is getreden. Dit heeft uiteraard te maken met de crisis inzake voedselprijzen, en met de stijgende internationale aandacht voor de opwarming van het klimaat. De Belgische Ontwikkelingssamenwerking heeft op beide trends snel ingespeeld.

II. — VRAGEN EN OPMERKINGEN VAN DE LEDEN

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a) betreurt dat België er niet in geslaagd is om 0,7 % van het bni aan ontwikkelingssamenwerking te besteden. Ook in 2011 zal men deze wettelijk verankerde doelstelling niet bereiken.

Voorts vraagt de heer Van der Maelen een grondige toelichting bij de humanitaire programma's. Hij wenst te weten welke concrete posten hierdoor allemaal gefinancierd worden. De spreker wil vermijden dat de financiering van bepaalde initiatieven leidt tot een verdeckte militarisering van de ontwikkelingssamenwerking. Een dergelijke "vervuiling" van het ontwikkelingssamenwerkingsbeleid kan hij niet toestaan.

In de derde plaats stelt de heer Van der Maelen vast dat men er voor zes basisallocaties niet in geslaagd is om de ingeschreven middelen te besteden. De niet gerealiseerde uitgaven betreffen: de gedelegeerde samenwerking, de regionale samenwerking, de leningen aan vreemde staten, de niet-gouvernementele organi-

de la société civile locales et le FBSA. Les moyens prévus pour 2011 demeurent relativement élevés. L'intervenant se demande dès lors si les dépenses pourront à présent être réalisées. Il souhaite que le ministre explique également pourquoi ces moyens n'ont pas pu être affectés en 2010.

*

Mme Ingeborg De Meulemeester, rapporteuse, souligne également que la norme légale de 0,7 % n'a pas été respectée.

L'intervenante formule l'observation suivante en ce qui concerne l'allègement de la dette. Bien que l'OCDE accepte que des dettes bilatérales contractées par des pays présentant un taux d'endettement déraisonnablement élevé soient annulées et que cette remise de dette soit officiellement qualifiée d'aide au développement, il ne faut pas perdre de vue qu'une telle opération est assortie de conditions. Ainsi, les pays en question sont tenus de mener des réformes destinées à prévenir une mauvaise gestion dans le futur.

C'est précisément là que le bât blesse. Fin 2010, le gouvernement a décidé d'accorder à la République démocratique du Congo une remise de dette pour un montant total de 463 millions d'euros. Le Congo n'a toutefois pas réalisé les réformes économiques et politiques nécessaires. L'intervenante songe surtout à la dernière révision de la Constitution, qui octroie encore davantage de pouvoirs au chef de l'État et nuit à la démocratie qui tente tout doucement de s'imposer dans ce pays. Ainsi, en accordant une remise de dette, la Belgique a renoncé au moyen de pression dont elle disposait pour inciter le Congo à entreprendre des réformes et elle a permis un renforcement du régime congolais.

*

M. Philippe Blanchard (PS) relève qu'en 2011, la part du revenu national brut consacrée à la Coopération au Développement sera de 0,57 %. L'objectif de 0,7 %, qui aurait dû être atteint en 2010, ne le sera donc pas encore cette année. Peut-on toutefois espérer l'atteindre bientôt? Quand?

En ce qui concerne la lutte contre l'insécurité alimentaire, pour laquelle on pourra désormais faire appel au nouveau Fonds belge pour la sécurité alimentaire (FBSA), quels sont les projets concrets prévus en ce domaine?

Il convient par ailleurs de rappeler les engagements pris à Copenhague, dans le cadre de la lutte contre les

saties, samenwerking met lokale organisaties van de civiele maatschappij en het BFVZ. De voor 2011 vooropgestelde middelen blijven relatief hoog en de spreker vraagt zich dan ook af of men de uitgaven nu wel zal kunnen realiseren. Hij wenst dat de minister ook uitlegt hoe het komt dat men de bestedingen in 2010 niet heeft kunnen realiseren.

*

Mevrouw Ingeborg De Meulemeester, rapporteur, wijst er eveneens op dat de wettelijke 0,7 %-norm niet werd gerespecteerd.

In verband met de schuldkwijtscheldingen maakt zij de volgende bedenking. Hoewel de OESO toelaat om bilaterale schulden van landen met een onredelijk hoge schuldgraad te annuleren en deze kwijtschelding als officiële ontwikkelingshulp te kwalificeren, mag men niet uit het oog verliezen dat hieraan voorwaarden zijn verbonden. Zo moeten de landen in kwestie hervormingen doorvoeren die slecht beleid in de toekomst verhinderen.

Laat dit nu net het probleem zijn. De regering heeft eind 2010 beslist om in totaal 463 miljoen euro kwijt te schelden aan de Democratische Republiek Congo. Congo heeft op zijn beurt echter niet de nodige economische en politieke hervormingen doorgevoerd. Zeker de recente grondwetswijziging, die nog meer macht concentreert bij het staatshoofd, doet de prille democratie in dit land geen goed. België heeft nu, door de schuldkwijtschelding, zijn stok achter de deur met het oog op het doorvoeren van hervormingen kwijtgespeeld en het Congolese regime versterkt.

*

De heer Philippe Blanchard (PS) stipt aan dat in 2011 0,57 % van het bruto nationaal inkomen zal worden besteed aan ontwikkelingssamenwerking. De voor 2010 nagestreefde doelstelling van 0,7 % zal dus ook in 2011 niet worden gehaald. Valt te verhoppen dat dit binnenkort wel het geval zal zijn? Wanneer precies?

In welke concrete projecten wordt voorzien in de strijd tegen de voedselonzeekerheid, in verband waarmee voortaan een beroep zal kunnen worden gedaan op het nieuwe Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid (BFVZ)?

Overigens moet worden herinnerd aan de verbintenissen die in Copenhagen zijn aangegaan op het vlak van

changements climatiques. Qu'en est-il de la concrétisation de ces promesses?

D'autre part, le cadre institutionnel européen a été remodelé par le Traité de Lisbonne. Quelles sont les conséquences de ceci pour notre coopération au développement?

Enfin, quels sont les moyens prévus pour la coopération européenne?

*

Mme Corinne De Permentier (MR) se réjouit de ce que le ministre ait rassemblé l'ensemble des acteurs de l'aide publique belge autour d'une feuille de route commune portant la marque de la visibilité pour tous, parlementaires qui doivent contrôler l'action du gouvernement, acteurs qui œuvrent au jour le jour sur le terrain, et pays partenaires, avec qui la coopération belge travaille main dans la main.

L'intervenante rappelle que l'OCDE vient de publier ses derniers chiffres sur l'aide publique au développement mondiale en 2010. Ils témoignent de la détermination et de l'engagement continu de notre pays en faveur du développement et de la solidarité internationale, malgré un contexte budgétaire difficile.

La Belgique a ainsi dépassé l'objectif de 0,51 % du RNB en 2010 pris lors du G8 de Gleneagles en 2005. Son effort national est également supérieur à la moyenne des pays européens membres du CAD de l'OCDE (0,46 %). A ceux qui critiquent la composition de notre aide et les critères de calcul de l'OCDE, il faut rappeler que notre pays ne fabrique pas les critères de mesure, qui sont les mêmes pour tous.

L'oratrice se réjouit par ailleurs de la tonalité globale des propos du ministre: l'objectif essentiel a pu être atteint de sortir la politique de développement d'un agenda compassionnel et marginal, pour l'inscrire résolument dans l'agenda économique mondial et en faire un véritable instrument de régulation de la mondialisation.

Elle estime que notre coopération est face à un constat: un nouveau monde émerge depuis la fin du XX^{ème} siècle. Le monde est devenu interdépendant et les défis globaux. La politique de solidarité internationale se pense dès lors de manière globale et inclusive. La

de la lutte contre le changement climatique. In hoeverre zijn die beloften al ingelost?

Bovendien werd het Europese institutionele raamwerk hervormd door het Verdrag van Lissabon. Wat zijn de gevolgen daarvan voor onze ontwikkelingssamenwerking?

In welke middelen wordt tot slot voorzien voor de Europese samenwerking?

*

Mevrouw Corinne De Permentier (MR) is verheugd dat de minister alle actoren van de Belgische ODA heeft kunnen mobiliseren voor een gemeenschappelijk marsplan waarbij zij allemaal hun rol kunnen spelen: parlementsleden die toezien op de initiatieven van de regering, actoren die zich dagelijks in het veld inzetten, en partnerlanden waarmee de Belgische ontwikkelingssamenwerking nauw samenwerkt.

De spreekster herinnert eraan dat de OESO onlangs haar jongste cijfers over de ODA voor wereldwijde ontwikkelingshulp in 2010 heeft gepubliceerd. Uit die cijfers blijkt dat ons land, ondanks een moeilijke budgettaire situatie, zich vastberaden en onophoudelijk inzet voor ontwikkeling en internationale solidariteit.

Zo heeft België meer gedaan dan de doelstelling van 0,51 % van het bruto nationaal inkomen in 2010, die tijdens de G8 in Gleneagles in 2005 werd vastgelegd. Bovendien overtreft de nationale inspanning van ons land het gemiddelde van de Europese landen die lid zijn van het Comité voor ontwikkelingshulp (DAC) van de OESO (0,46 %). Wie kritiek heeft op de samenstelling van onze ontwikkelingshulp en de berekeningscriteria van de OESO, moet voor ogen houden dat ons land de meetcriteria niet bepaalt en dat deze voor iedereen gelijk zijn.

Overigens is de spreekster tevreden over de algemene teneur van het betoog van de minister: het ontwikkelingsbeleid mocht niet langer op mededogen stoelen en een randverschijnsel zijn, maar moest resoluut deel uitmaken van een wereldwijde economische agenda en een volwaardig instrument worden om de globalisering in goede banen te leiden; die belangrijke doelstelling werd bereikt.

Volgens haar kan onze ontwikkelingssamenwerking niet om de vaststelling heen dat sinds het einde van de 20ste eeuw het aanzien van de wereld is veranderd. Vandaag is alles met elkaar verweven en zijn de uitdagingen mondiaal geworden. Bijgevolg moet het interna-

politique de coopération procède d'une approche positive et optimiste du rôle des pays en développement, qui sont devenus les nouveaux réservoirs de croissance du monde. La théorie classique du développement semble donc révolue; elle enseignait par exemple que les pays en développement souffraient d'un déficit d'épargne, alors que ce sont aujourd'hui des pays en développement et des pays émergents qui accumulent des capacités d'épargne, donc des réserves de change. En outre, des évolutions économiques révèlent de profonds déséquilibres, nés des écarts de développement. Entre les pays qui ont émergé et les pays les plus pauvres, force est de constater que les écarts de revenus se sont beaucoup creusés ces vingt dernières années.

Il faut donc être attentif aux recettes qui marchent et concentrer nos efforts sur les pays et les secteurs qui en ont besoin. Il faut aussi savoir prendre des décisions courageuses suite aux succès constatés: notre coopération est toujours orpheline d'une *exit strategy*, qui viserait à terminer un certain nombre de projets entamés dans un pays, afin de se concentrer sur un plus petit nombre de partenaires.

L'intervenante juge que, dans ce contexte, les modalités de la coopération doivent être revisitées, en associant tous les acteurs du développement, toutes les sources de financements et les objectifs poursuivis.

Avec satisfaction, elle note que l'approche prônée est marquée par quatre objectifs concrets majeurs:

- la lutte contre la pauvreté et les inégalités, à travers la réalisation des Objectifs du millénaire pour le développement, qui reste au centre de nos préoccupations, notamment la santé et l'éducation;

- la gestion des biens publics mondiaux, comme la protection de la biodiversité ou la maîtrise du changement climatique;

- la stimulation de la croissance économique;

- la stabilité, la démocratie, le respect des droits de l'homme et de l'état de droit comme facteurs de développement.

Ces quatre grands objectifs sont entre autres poursuivis dans la région prioritaire de notre politique de coopération, l'Afrique centrale qui constitue notre priorité absolue (un tiers de notre APD). Il faut poursuivre notre

tionale solidariteitsbeleid omvattend en inclusief worden opgevat. Het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking gaat uit van een positieve en optimistische kijk op de rol van de ontwikkelingslanden, die de nieuwe motoren voor wereldgroei zijn geworden. De klassieke invulling van de ontwikkelingshulp is dus niet langer van tel. Daarin werd bijvoorbeeld gesteld dat de ontwikkelingslanden met een spaardeficit te kampen hadden, terwijl vandaag net de grootste spaarcapaciteit — en dus deviezen-reserve — wordt opgebouwd in ontwikkelingslanden en opkomende economieën. Bovendien brengen de economische evoluties ernstige scheeftekrachten aan het licht, als gevolg van de uiteenlopende ontwikkelingsniveaus; zo staat het buiten kijf dat de inkomenskloof tussen de opkomende economieën en de armste landen de jongste twintig jaar veel groter is geworden.

Het is dus zaak efficiënte oplossingen te vinden en onze inspanningen toe te spitsen op de landen en sectoren die er nood aan hebben. Tevens moeten we bij machte zijn moedige beslissingen te nemen wanneer initiatieven succesvol blijken te zijn. Onze ontwikkelingssamenwerking ontbeert namelijk nog steeds een *exit strategy*, die inhoudt dat een bepaald aantal in een land aangevatte projecten ook wordt afgerond, opdat we ons op minder partners kunnen toespitsen.

In die context vindt de spreekster dat de voorwaarden met betrekking tot onze ontwikkelingssamenwerking moeten worden herzien, door alle ontwikkelingsactoren, alle financieringsbronnen en de nagestreefde doelstellingen samen te brengen in een coherent geheel.

De spreekster is blij dat de bepleite aanpak is gericht op vier grote oogmerken:

- de strijd tegen de armoede en de ongelijkheid, via de verwezenlijking van de Millenniumdoelstellingen voor ontwikkeling, die centraal blijven staan in onze ontwikkelingssamenwerking — met name wat gezondheid en onderwijs betreft;

- het beheer van de mondiale collectieve goederen, zoals de bescherming van de biodiversiteit of de beheersing van de klimaatverandering;

- de stimulering van de economische groei;

- stabiliteit, democratie, eerbiediging van de mensenrechten en de rechtsstaat als ontwikkelingsfactoren.

Die vier grote doelstellingen worden onder andere nagestreefd in de regio die voor ons beleid inzake ontwikkelingssamenwerking absolute prioriteit geniet: Centraal-Afrika (een derde van onze ODA). We moeten

ambition d'y prévenir et d'y résoudre les crises, qu'elles soient politiques, institutionnelles, économiques, sociales, environnementales ou sanitaires.

En conclusion, l'oratrice souligne que, si l'aide publique au développement est aujourd'hui irremplaçable, elle ne peut pas tout. La recherche de solutions globales nécessite une approche globale du financement du développement et la mobilisation de ressources quantitatives bien plus importantes, telles que les ressources fiscales propres des pays en développement, les instruments de marché, l'investissement privé, local et international, ou les financements innovants.

*

M. Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) souligne également que l'on n'a pas réussi à atteindre la norme de 0,7 % en 2010. La Belgique n'a pas dépassé 0,64 % du PIB et elle a en outre eu recours à des pratiques inadéquates à cette fin (pour certaines dépenses de Fedasil concernant des réfugiés et certaines dépenses concernant des étudiants provenant de pays en développement). Les choses s'annoncent mal pour 2011 aussi et, en fin de compte, la Belgique atteindra seulement 0,57 % du PIB. Il n'a guère de sens d'affirmer, comme dans la note d'information, que le but reste d'atteindre, finalement, la norme de 0,7 %. Il s'agit, en l'occurrence, d'une obligation légale (cf. art. 458 de la loi-programme du 24 décembre 2002).

En second lieu, il émet des critiques au sujet des opérations d'allègement de la dette. M. De Vriendt estime que celles-ci ne peuvent pas être entièrement prises en compte dans le calcul de l'aide belge au développement. En effet, il s'agit généralement de prêts qui ne seront de toute façon jamais remboursés. Cela ne coûte dès lors presque rien, voire rien du tout à la Belgique mais cela n'apporte rien non plus aux pays en développement. M. De Vriendt ajoute qu'il ressort également de l'examen par les pairs de l'OCDE (<http://www.oecd.org/dataoecd/60/34/45745861.pdf>) que les autres formes d'aide officielle au développement doivent augmenter car la Belgique ne pourra pas recourir éternellement à des opérations d'allègement de la dette (cf. pp. 14 et 15 du rapport du Comité d'aide au développement (CAD).

L'intervenant demande également dans quelle mesure le ministre se concerta avec les communautés et les régions, également compétentes en matière d'aide au développement, pour atteindre la norme de 0,7 %.

M. De Vriendt constate par ailleurs une sous-utilisation en matière de coopération déléguée. Il demande

onze ambition hoog houden en in die regio streven naar de preventie en oplossing van crises, ongeacht de aard ervan: politiek, institutioneel, economisch, sociaal, of nog met betrekking tot het milieu of met de gezondheid.

Tot besluit onderstreept de spreekster dat de ODA vandaag weliswaar onvervangbaar is, maar ook niet alle problemen vermag op te lossen. De zoektocht naar omvattende oplossingen vergt een algemene kijk op de financiering van de ontwikkeling en de vrijmaking van veel hogere middelen, zoals eigen fiscale ontvangsten van de ontwikkelingslanden, marktinstrumenten, lokale en internationale privé-investeringen of innoverende financieringsvormen.

*

De heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) stipt eveneens aan dat men er in 2010 niet in geslaagd is om de 0,7 %-norm te halen. België is gestrand op 0,64 % van het bni en heeft daarbij oneigenlijke praktijken gebruikt (bepaalde kosten van Fedasil voor vluchtelingen en kosten voor studenten uit ontwikkelingslanden). Voor 2011 ziet het er ook belabberd uit en zal men uiteindelijk slechts 0,57 % van het bni halen. Dat het, zoals in de informatienota aangegeven, de bedoeling blijft om uiteindelijk 0,7 % te bereiken, houdt geen steek. Het gaat hier om een wettelijke verplichting (zie art. 458 van de programmawet van 24 december 2002).

In de tweede plaats heeft hij kritiek op de techniek van de schuldkijschelding. De heer De Vriendt meent dat deze niet voor de volle pond kan meetellen voor het berekenen van de Belgische ontwikkelingshulp. Het gaat immers meestal om leningen die toch nooit meer zullen worden terugbetaald. Het kost ons land dus weinig tot niets, maar brengt anderzijds ook geen cent extra in het laetje van het ontwikkelingsland. De heer De Vriendt stelt daarbij dat ook uit de *peer review* van de OESO (<http://www.oecd.org/dataoecd/62/14/45738991.pdf>) blijkt dat de andere vormen van officiële ontwikkelingshulp moeten toenemen, want dat men de techniek van de schuldkijschelding niet ten eeuwigden dage kan gebruiken (zie p. 14-15 van het rapport van het *Development Aid Committee*).

De spreker wil ook weten in welke mate de minister overlegt met de gemeenschappen en gewesten, ook bevoegd inzake ontwikkelingssamenwerking, voor het behalen van de 0,7 %-norm.

Voorts stelt ook de heer De Vriendt vast dat er inzake gedelegeerde samenwerking een onderbesteding is

si le ministre peut garantir que les dépenses prévues seront bien effectuées en 2011.

Il en va de même pour les ONG. L'intervenant sait également que les ONG ont des craintes quant au maintien de leur pleine autonomie, maintenant qu'elles vont devoir se laisser dicter leur fonctionnement, dans une trop large mesure, par des programmes indicatifs de coopération. Il observe également que les directives concernées seront vraisemblablement revues et demande que le ministre explique l'orientation de ces modifications.

En ce qui concerne les traités multilatéraux relatifs à l'environnement, M. De Vriendt fait observer que le ministre a promis 50 millions d'euros supplémentaires pour 2010, 2011 et 2012 en faveur de la lutte contre le changement climatique dans les pays en développement. Il craint toutefois qu'il ne s'agisse pas de moyens supplémentaires mais plutôt d'une "aide officielle au développement" dans le cadre de la norme de 0,7 %. Ce ne serait pas correct car il s'agit, en l'occurrence, d'un nouvel objectif pour lequel de nouveaux moyens supplémentaires doivent être mis à disposition.

Pour conclure, l'intervenant indique qu'il craint que l'aide au développement de la Belgique soit victime des économies. Il trouve cela dommage car l'aide au développement sert tant les intérêts de la Belgique que ceux des pays partenaires concernés.

*

Mme Juliette Boulet (Ecolo-Groen!) rappelle que, lors de sa désignation comme ministre de la Coopération au Développement, le présent titulaire avait annoncé son intention de se rapprocher le plus possible des résultats de 2010, à savoir une part de 0,64 % du PIB consacrée à l'aide au développement. En réalité, conformément aux engagements du gouvernement belge, l'objectif des 0,7 % était inscrit au budget 2010, mais n'a pu être atteint en raison du report par le Club de Paris de l'annulation de la dette de la République démocratique du Congo; dans ces conditions, il semblait clair que, si l'objectif de 0,7 % n'avait pas été atteint en 2010, cela devrait être fait en 2011.

Or, aujourd'hui, il y a clairement une diminution des engagements, alors que la coopération belge semblait sur la bonne voie en 2010. Où en est-on? Quelles sont les mesures qui vont être mises en oeuvre pour augmenter la part du PIB consacrée au développement?

gebeurd. Hij vraagt of de minister kan garanderen dat de voorziene uitgaven in 2011 wel zullen worden gerealiseerd.

Hetzelfde geldt voor de ngo's. De spreker weet ook dat de ngo's vrezen voor het behoud van hun volle autonomie, nu zij hun werking al te veel zullen moeten laten bepalen door de indicatieve samenwerkingsprogramma's. Hij merkt ook op dat men blijkbaar de richtlijnen terzake zal herzien en vraagt dat de minister toelicht in welke richting deze wijzigingen zullen gaan.

Wat de multilaterale milieuverdragen betreft, merkt de heer De Vriendt op dat de eerste minister voor 2010, 2011 en 2012 50 miljoen euro extra beloofd heeft voor de strijd tegen de klimaatwijzigingen in de ontwikkelingslanden. Hij vreest dat het echter niet om extra middelen gaat, maar wel om zogenaamde officiële ontwikkelingshulp (ODA) in het kader van de 0,7 %-norm. Dat is niet correct, want het betreft hier een nieuwe doelstelling en daarvoor moeten nieuwe, extra middelen ter beschikking worden gesteld.

Afsluitend uit de spreker de vrees dat de Belgische ontwikkelingssamenwerking het slachtoffer van besparingen wordt. Hij vindt dat jammer, want ontwikkelingssamenwerking is zowel in ons belang, als in het belang van het partnerland in kwestie.

*

Mevrouw Juliette Boulet (Ecolo-Groen!) herinnert eraan dat de huidige minister van Ontwikkelingssamenwerking bij zijn aanstelling het voornemen had aangekondigd de resultaten van 2010 zoveel mogelijk te benaderen, namelijk 0,64 % van het bni aan ontwikkelingshulp te besteden. In werkelijkheid was, overeenkomstig de door de Belgische regering aangegane verbintenissen, de doelstelling van 0,7 % voor 2010 weliswaar begroot, maar kon die niet worden gehaald omdat de Club van Parijs de kwijtschelding van schulden van de Democratische Republiek Congo had verdaagd; in die omstandigheden leek het evident dat terwijl 0,7 % niet werd gehaald in 2010, dat wel zou moeten lukken in 2011.

Momenteel worden de verbintenissen evenwel naar beneden bijgesteld, ofschoon de Belgische ontwikkelingssamenwerking in 2010 op het goede spoor leek te zitten. Hoe staan de zaken? Welke maatregelen zullen worden genomen om het voor ontwikkelingssamenwerking uitgetrokken aandeel van het bni te verhogen?

Et le ministre va-t-il poursuivre la réflexion entamée par son prédécesseur sur les critères retenus par l'OCDE pour comptabiliser l'APD?

*

Mme Eva Brems (Ecolo-Groen!) regrette l'insuffisance des explications budgétaires données par le ministre à travers les différents documents communiqués. Cette insuffisance a du reste été dénoncée par la Cour des comptes.

Pour sa part, l'intervenante est avant tout frappée par le fait que notre coopération n'arrive pas à réellement engager les montants prévus. Faut-il y voir une conséquence de l'actuelle période d'affaires courantes?

Ce caractère très en retrait des réalisations par rapport aux prévisions est particulièrement flagrant dans le cas de la coopération régionale, où seulement le moitié des montants initialement inscrits ont été réellement engagés en 2010.

Les résultats sont également très décevants en ce qui concerne la coopération avec des organisations de la société civile locales: pourquoi? Mais l'écart entre les attentes et la réalité est peut-être le plus grand dans le domaine de la sécurité alimentaire: quelle est l'explication de ceci?

Enfin, pourquoi n'annonce-t-on aucune opération de rattrapage pour 2011?

*

Mme Alexandra Colen (VB) souligne que le gouvernement n'a toujours que des compétences limitées et qu'il doit se borner aux affaires courantes. Cela signifie également qu'aucun débat de fond ne peut avoir lieu sur les moyens dont l'aide au développement doit disposer, et qu'il n'est pas possible d'établir un budget à part entière, ni un programme politique à l'avenant.

Elle demande en outre au ministre d'expliquer à quoi se rapportent les contributions prévues, dans le cadre de la Coopération multilatérale (programme 54/3) "à des mécanismes spécifiques pour soutenir les efforts des pays en voie de développement dans la lutte contre la déforestation et à d'autres initiatives dans le cadre du financement "fast start" de la lutte contre le changement climatique" (DOC 53 1348/001, p. 92)

*

Zal de minister voorts werk blijven maken van de door zijn voorganger aangevatte reflectie over de criteria die de OESO hanteert om de ODA boekhoudkundig te verwerken?

*

Mevrouw Eva Brems (Ecolo-Groen!) betreurt dat de minister in de diverse bezorgde documenten onvoldoende uitleg bij de begroting verstrekt. Het Rekenhof heeft die lacune trouwens aan de kaak gesteld.

De spreekster zelf is vooral getroffen door het feit dat onze ontwikkelingssamenwerking er niet in slaagt de begrote bedragen ook echt vrij te maken. Moet dit worden beschouwd als een gevolg van de huidige periode van lopende zaken?

Dat de verwezenlijkingen fors achterop hinken in vergelijking met de vooruitzichten is vooral flagrant bij de regionale ontwikkelingssamenwerking, waar in 2010 slechts de helft van de oorspronkelijk begrote bedragen daadwerkelijk werden vastgelegd.

De resultaten zijn ook bijzonder teleurstellend wat de samenwerking met organisaties van het lokale middenveld aangaat; waarom loopt die samenwerking mank? De kloof tussen verwachtingen en realiteit is misschien wel het grootst op het vlak van de voedselzekerheid; hoe valt zulks te verklaren?

Waarom wordt ten slotte voor 2011 geen enkele inhaaloperatie aangekondigd?

*

Mevrouw Alexandra Colen (VB) wijst erop dat deze regering nog steeds beperkte bevoegdheden heeft en zich tot de lopende zaken moet beperken. Dat betekent ook dat er geen grondig debat kan plaatsvinden over de middelen die de ontwikkelingssamenwerking ter beschikking moet hebben en dat er geen volwaardige begroting en een navenant beleidsprogramma kunnen worden opgesteld.

Voorts vraagt zij aan de minister om uit te leggen waarop de in het kader van de multilaterale samenwerking (programma 54/3) bijdragen aan "specifieke mechanismen die de inspanningen van de ontwikkelingslanden in hun strijd tegen ontbossing ondersteunen en aan andere initiatieven in het raam van de "fast start" financiering van de strijd tegen de klimaatverandering" (DOC 53 1348/001, p. 92) betrekking hebben.

*

M. François-Xavier de Donnea, président, fait observer qu'il convient de se garder de considérer la norme de 0,7 % comme un fétiche. Ce qui importe vraiment, c'est de surveiller la pertinence de l'aide au développement accordée. Le président indique, à titre d'exemple, qu'il n'est pas très difficile d'augmenter le pourcentage du PIB consacré à l'aide au développement grâce à toutes sortes de mesures d'allègement de la dette ou d'aide budgétaire, et que si le parlement du pays partenaire ou donateur n'est pas en mesure de contrôler l'affectation de cette aide, cette dernière ne contribuera pas beaucoup au développement. Il souligne également que de nombreux pays en développement ont une "capacité d'absorption" maximale en matière d'aide au développement et que, pour ceux-ci, l'augmentation de l'aide n'aura pas d'effets supplémentaires.

M. de Donnea estime que le rétablissement de l'appareil et de la structure des États en développement ne passera pas par les ONG mais bien par les pouvoirs publics (gouvernement, parlement, etc.) des pays partenaires. Les parlements ont un rôle important à jouer à cet égard. L'intervenant plaide pour que l'on investisse des moyens suffisants dans la coopération parlementaire et dans le soutien des parlements des pays partenaires.

La Chambre des représentants de Belgique donne déjà l'exemple au travers de son programme de coopération avec les parlements de la RDC, du Rwanda et du Burundi. Seuls des parlements forts peuvent surveiller l'affectation correcte de l'aide au développement et en débattre avec le gouvernement.

L'intervenant estime par ailleurs que la Belgique et d'autres donateurs ont trop négligé la coopération Sud-Sud. Un grand nombre des problèmes que connaît l'Afrique (Sahel, Afrique centrale), par exemple, ne pourront être résolus que dans le cadre d'une approche régionale et globale.

En ce qui concerne la RDC, M. de Donnea considère que ce n'est pas en critiquant constamment le chef de l'État congolais que l'on atteindra des résultats positifs et que le pays progressera en termes de développement. Il faut en revanche investir dans la reconstruction des infrastructures de base du pays et dans la formation, l'accompagnement et le financement des cadres moyens, des techniciens et des universitaires congolais.

Le président évoque enfin la situation au Soudan, où le Sud s'est prononcé en faveur de l'indépendance. Il serait, selon lui, avisé que la Coopération au développement accorde une attention spéciale à la situation dans ce pays. Les conflits et les problèmes au Soudan

Voorzitter François-Xavier de Donnea merkt op dat men er zich voor moet hoeden om de 0,7 %-norm als een fetisj te beschouwen. Wat werkelijk van belang is, is dat men de doeltreffendheid van de toegekende ontwikkelingshulp in het oog houdt. De voorzitter meent b.v. dat het niet al te moeilijk is om d.m.v. allerlei maatregelen, zoals schuldkwijtschelding of begrotingshulp, het percentage van het bni besteed aan ontwikkelingssamenwerking op te trekken. Als het parlement van het partnerland of het donorland niet in staat zijn om de aanwending van die hulp te controleren, dan zal die hulp echter niet veel bijdragen tot de ontwikkeling. Hij wijst er ook op dat heel wat ontwikkelingslanden een maximale "absorptiecapaciteit" inzake ontwikkelingshulp hebben; in die gevallen zal het opdrijven van de hulp geen bijkomende effecten hebben.

De heer de Donnea gelooft niet dat het herstel van het overheidsapparaat en de staatsstructuur in de ontwikkelingslanden door ngo's zal gebeuren, wel door de overheden (regering, parlement e.a.) van de partnerlanden. Daarbij is een belangrijke rol weggelegd voor de parlementen. De spreker pleit ervoor dat er voldoende middelen in de parlementaire samenwerking en de ondersteuning van de parlementen in de partnerlanden worden geïnvesteerd.

De Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers geeft alvast het goede voorbeeld door zijn samenwerkingsprogramma met de parlementen van de DRC, Rwanda en Burundi. Alleen sterke parlementen kunnen toezicht houden op de correcte aanwending van de ontwikkelingshulp en daarover met hun regering in discussie treden.

Voorts denkt de spreker dat België en andere donorlanden de Zuid-Zuidsamenwerking te veel verwaarloosd hebben. Veel van de problemen in bijvoorbeeld Afrika (Sahel, Centraal-Afrika) zullen uitsluitend in het kader van een globale, regionale aanpak kunnen worden opgelost.

Wat de DRC betreft, is de heer de Donnea van oordeel dat het stevast bekritisieren van het Congolese staatshoofd geen positieve effecten zal sorteren. Het land zal op die manier geen vooruitgang op het vlak van ontwikkeling boeken. Wel moet men investeren in het heropbouwen van de basisinfrastructuur van het land en de opleiding, begeleiding en financiering van de Congolese middenkaders, technici en academici.

Ten slotte staat de voorzitter stil bij de situatie in Soedan, waar het zuiden zich uitgesproken heeft voor onafhankelijkheid. Hij meent dat het verstandig is dat de ontwikkelingssamenwerking bijzondere aandacht aan de situatie in dat land besteedt. Conflicten en problemen

peuvent en effet faire tache d'huile dans les pays limitrophes (parmi lesquels la RDC), ce qui pourrait avoir de graves conséquences en Afrique centrale.

À cet égard, M. de Donnea souligne d'ailleurs qu'à son estime, il serait préférable de réexaminer la coopération bilatérale belge. Parmi les dix-huit pays partenaires, certains (comme le Maroc, l'Algérie et le Vietnam) n'ont plus leur place, selon lui, dans la liste des partenaires privilégiés pour la coopération gouvernementale directe. Cela ne veut naturellement pas dire qu'il n'y a plus de place pour la coopération indirecte avec ces pays (par exemple, dans le domaine de l'enseignement et de la recherche universitaire).

III. — RÉPONSES DU MINISTRE ET RÉPLIQUES

Le ministre de la Coopération au développement, chargé des Affaires européennes, M. Olivier Chastel, précise que les documents budgétaires à l'examen concernent une extrapolation des douzièmes provisoires et donc, en fait, les postes budgétaires pour 2010, à l'exception de quelques petites différences. La motivation affichée l'année dernière reste également de mise. Conformément aux instructions budgétaires, aucun nouvel objectif politique ne peut être inscrit ni financé.

Il réfute ensuite la critique relative aux postes injustement qualifiés, selon certains membres, d'aide publique au développement. La Belgique suit scrupuleusement les normes internationales du CAD et n'a, à ce titre, rien à se reprocher. Le ministre ne peut donc accepter qu'il lui est reproché que le budget de la Coopération au développement serait "pollué" par une supposée militarisation. En ce qui concerne la prise en considération des coûts afférents aux étudiants des pays en développement et des coûts afférents aux réfugiés de Fedasil, le ministre renvoie respectivement à son collègue compétent pour la migration et aux ministres des Communautés qui ont l'enseignement dans leurs attributions.

À cet égard, le ministre ajoute que la coopération au développement représente, en tant que telle, 60 % de l'aide publique belge au développement. Les autres dépenses fédérales concernent 20 % du total de cette aide. Les efforts des Communautés et des Régions, des communes et des autres pouvoirs locaux constituent environ 5 % du total. L'allègement de la dette ne concerne enfin que 15 % de l'APD totale. Le ministre souligne également qu'en 2011, la coopération au développement est portée à 68 % de l'APD totale.

in Soedan kunnen immers uitzwermen over de buurlanden (waaronder de DRC) en dat zou verstrekken gevolgen kunnen hebben in Centraal-Afrika.

In dat verband merkt de heer de Donnea trouwens op dat, naar zijn mening, de Belgische bilaterale samenwerking beter zou worden herzien. Een aantal van de achttien partnerlanden (zoals Marokko, Algerije en Vietnam) horen volgens hem niet meer thuis in de lijst van bevoorrechte partners voor directe gouvernementale samenwerking. Dat wil uiteraard niet zeggen dat er geen plaats meer is voor indirecte samenwerking met deze landen (b.v. op het vlak van onderwijs en academisch onderzoek).

III. — ANTWOORDEN VAN DE MINISTER EN REPLIEKEN

De minister voor Ontwikkelingssamenwerking, belast met Europese Zaken, de heer Olivier Chastel, wijst erop dat de voorliggende begrotingsdocumenten een extrapolatie van de voorlopige twaalfden en dus in feite de begrotingsposten voor 2010 betreffen, behoudens enkele kleine verschillen. Ook de motivatie ervan blijft van toepassing. Krachtens de begrotingsinstructies kunnen er ook geen nieuwe beleidsdoelstellingen worden ingeschreven en gefinancierd.

In de tweede plaats weerlegt hij de kritiek t.a.v. de posten die men volgens sommige leden ten onrechte als officiële ontwikkelingshulp kwalificeert. België volgt zeer plichtsbewust de internationale normen van het DAC en kan dus niets ten laste worden gelegd. Hij kan dan ook niet aanvaarden dat men hem verwijt dat de begroting voor ontwikkelingssamenwerking zou worden "vervuild" door een vermeende militarisering. Wat de opmerkingen over het in aanmerking nemen van kosten voor studenten uit ontwikkelingslanden en kosten voor vluchtelingen van Fedasil betreft, verwijst de minister respectievelijk naar zijn collega bevoegd voor migratie en de gemeenschapsministers bevoegd voor onderwijs.

In dat verband merkt de minister ook op dat de ontwikkelingssamenwerking as such 60 % aandeel in de officiële Belgische ontwikkelingshulp inneemt. Andere federale uitgaven hebben betrekking op 20 % van het totaal van deze hulp. De inspanningen van gemeenschappen en gewesten, gemeenten en andere lokale overheden maken ongeveer 5 % van het totaal uit. De schuldverlichting betreft ten slotte slechts 15 % van de totale ODA. De minister stipt ook aan dat ontwikkelingssamenwerking voor 2011 naar 68 % van de totale ODA stijgt.

Le ministre indique ensuite que trois raisons principales expliquant que la norme des 0,7 % n'a pas pu être atteinte en 2010. (Incidemment, il fait observer que la Belgique a bien consacré 0,64 % du RNB – le meilleur résultat jamais réalisé par notre pays, qui nous hisse à la sixième position sur la liste des 23 donateurs soumis au contrôle du CAD).

Premièrement, certains projets se sont avérés extrêmement difficiles à mettre complètement en œuvre en période d'affaires courantes.

Deuxièmement, dans certains cas, d'autres départements ne relevant pas de la sphère d'influence du département de la Coopération au développement étaient également concernés.

Troisièmement, le RNB a d'abord été sous-évalué, ce qui fait que les dépenses estimées représentaient logiquement une part moindre du RNB total.

En réponse à la question de savoir pourquoi les dépenses prévues aux allocations de base cités n'ont pas été réalisées, le ministre répète que la période d'affaires courantes et les restrictions qu'elle implique ont fait obstacle à l'affectation complète des moyens. Cette explication concerne en tout cas les projets qui s'étendent sur plusieurs années.

En ce qui concerne la RDC, le ministre explique que la coopération belge au développement procède de manière déconcentrée et investit dans les structures de base congolaises. Il concède toutefois que du retard a été pris sur certains points, notamment, car il a été décidé de réaliser au préalable les études nécessaires concernant la gestion de certains projets et l'administration publique.

Pour ce qui est du Sud-Soudan, le ministre confirme qu'il est nécessaire de suivre de près l'évolution de la situation dans le pays et de prendre les initiatives qui s'imposent, éventuellement en concertation avec la Banque mondiale et le FMI.

*

Mme Eva Brems (Ecolo-Groen!) n'est pas convaincue par les explications du ministre quant à l'absence de résultats vis-à-vis de la norme de 0,7 %. Le ministre annonce certes que cette norme reste l'objectif à atteindre — mais il s'agit d'une obligation légale, qui aurait déjà dû être rencontrée et, en pratique, l'évolution est clairement négative et non positive: on s'éloigne de l'objectif.

De minister geeft voorts aan dat er hoofdzakelijk drie oorzaken zijn die ertoe geleid hebben dat men de voor 2010 de 0,7 %-norm niet heeft kunnen behalen. (Terzijde merkt hij op dat België wel 0,64 % van het bni heeft besteed — het beste resultaat ooit voor ons land en dat maakt ons de zesde beste op de lijst van 23 donoren die aan de controle van het DAC zijn onderworpen).

Ten eerste blijkt het voor sommige projecten uiterst moeilijk om ze tijdens een periode van lopende zaken volledig uit te voeren.

In de tweede plaats zijn er in sommige gevallen ook andere departementen betrokken. Deze vallen buiten de invloedssfeer van het departement Ontwikkelings-samenwerking.

Ten derde heeft men aanvankelijk het bni onderschat, waardoor de geraamde uitgaven logischerwijze een kleiner aandeel van het totale bni uitmaakten.

Als antwoord op de vraag waarom de vooropgestelde uitgaven op de aangehaalde basisallocaties niet zijn gerealiseerd, herhaalt de minister dat de periode van lopende zaken en de beperkingen die dit met zich meebrengt, de volledige besteding in de weg hebben gestaan. Dat geldt zeker voor projecten die betrekking hebben op verschillende jaren.

Wat de DRC betreft, legt de minister uit dat de Belgische ontwikkelingssamenwerking gedeconcentreerd tewerk gaat en investeert in de Congolese basisstructuren. Hij geeft wel toe dat er op sommige punten enige vertraging is opgelopen. Dat komt o.m. omdat men besloten heeft om eerst de nodige studies over het beheer van sommige projecten en de overheidsadministratie dienden te worden uitgevoerd.

Wat Zuid-Soedan betreft, bevestigt de minister dat men de evolutie van de situatie daar nauwlettend in het oog moet houden, in eventueel in overleg met de Wereldbank en het IMF, de nodige initiatieven nemen.

*

Mevrouw Eva Brems (Ecolo-Groen!) is geenszins overtuigd door de uitleg van de minister waarom de resultaten achterblijven op de 0,7 %-norm. De minister mag dan wel aankondigen dat die norm de te halen doelstelling blijft, het gaat evenwel om een wettelijke verplichting die al moest zijn gehaald. In de praktijk is de evolutie duidelijk negatief in plaats van positief: de doelstelling ligt verder verwijderd dan ooit.

IV. — QUESTIONS SUPPLÉMENTAIRES ET RÉPONSES (RÉUNION DU 4 MAI 2011)

Le ministre de la Coopération au développement, chargé des Affaires européennes, M. Olivier Chastel précise certaines réponses aux questions posées au cours de la réunion précédente.

Premièrement, il commente les six allocations de base pour lesquelles une sous-utilisation a été constatée.

Tout d'abord, aucun projet pluriannuel ne peut être approuvé en période d'affaires courantes. Or, dans le cadre de la coopération au développement, pratiquement tous les projets sont pluriannuels. Cela explique la sous-utilisation des allocations de base "coopération déléguée" et "coopération régionale".

En ce qui concerne le FBSA: en 2010, le Fonds n'a pas pu démarrer dès lors que les arrêtés d'exécution requis n'ont pas pu être pris à la suite de la chute du gouvernement.

La sous-utilisation de l'allocation de base "prêts à des États étrangers" (dossiers qui sont préparés par les départements des Finances et du Commerce extérieur) s'explique par la surestimation quasi systématique des dépenses prévues. Cette erreur a certes été corrigée dans le projet de budget pour 2011.

Concernant la sous-utilisation de l'allocation de base "soutien à la société civile locale", il indique que si l'on a approuvé suffisamment de nouvelles interventions, leur exécution se déroule toutefois plus lentement que prévu. Les organisations concernées se montrent visiblement trop optimistes quant à la vitesse avec laquelle elles peuvent mettre en œuvre leurs programmes.

Le ministre souligne en outre que la réduction de l'APD belge est imputable en premier lieu à la réduction des remises de dettes pour 2011, telles que négociées dans le cadre du Club de Paris.

Il explique également que la mise en œuvre de la coopération bilatérale par l'intermédiaire de la CTB n'a pas pris de retard, contrairement au démarrage de nouveaux projets (en RDC). Le partenaire congolais conteste, en effet, les conditions d'exécution relatives aux projets belges. Le ministre prévoit que l'accord pourra être signé en juin dès lors que l'on a veillé à associer (davantage) le partenaire congolais à la mise en œuvre des projets, d'une part, et à obtenir des garanties suffisantes en matière de risque fiduciaire et de protection contre la corruption, d'autre part. Les nouveaux projets pourront débuter à partir de ce moment-là.

IV. — BIJKOMENDE VRAGEN EN ANTWOORDEN (VERGADERING VAN 4 MEI 2011)

De minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Europese Zaken, de heer Olivier Chastel, preciseert een aantal van de antwoorden op de vragen gesteld tijdens de voorgaande vergadering.

Hij verstrekt ten eerste een toelichting bij de zes basisallocaties waarvoor een onderbesteding werd vastgesteld.

In de eerste plaats kunnen in een periode van lopende zaken geen meerjarenprojecten worden goedgekeurd. Nagenoeg alle projecten in het kader van ontwikkelingsamenwerking zijn meerjarenprojecten. Dit verklaart de onderbesteding in de basisallocaties "gedelegeerde samenwerking" en "regionale samenwerking".

Wat het BFVZ betreft: in 2010 is het Fonds niet van start kunnen gaan, omdat de nodige uitvoeringsbesluiten niet konden worden uitgevaardigd t.g.v. de val van de regering.

De onderbesteding in de basisallocatie "leningen aan vreemde staten" (dossiers die door de departementen Financiën en Buitenlandse Handel worden voorbereid) is te verklaren door de bijna systematische overschatting van de voorziene uitgaven. Dit werd weliswaar gecorrigeerd in de ontwerpbegroting voor 2011.

Aangaande de onderbesteding in de basisallocatie "steun aan de lokale civiele maatschappij" wordt er op gewezen dat er wel voldoende nieuwe interventies worden goedgekeurd, maar dat de uitvoering trager dan gepland verloopt. De betrokken organisaties zijn blijkbaar te optimistisch over de snelheid waarmee ze hun programma's kunnen uitvoeren.

De minister stipt voorts aan dat de vermindering van de Belgische ODA in de eerste plaats te wijten is aan de afgenomen schuldkwijtscheldingen voor 2011, zoals onderhandeld in het kader van de Club van Parijs.

Hij legt ook uit dat de uitvoering van de bilaterale samenwerking via de BTC geen vertraging heeft opgelopen. Dat is wel het geval voor de aanvang van nieuwe projecten (in de DRC). De Congolese partner is het immers niet eens met de uitvoeringsvoorwaarden verbonden aan de Belgische projecten. De minister verwacht dat het akkoord in juni zal kunnen worden ondertekend, nu men enerzijds heeft gezorgd voor een (grotere) betrokkenheid van de Congolese partner bij de uitvoering en anderzijds voldoende garanties inzake fiduciair risico en bescherming tegen corruptie heeft. Vanaf dan zullen de nieuwe projecten kunnen starten.

Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) revient sur l'observation d'un des collègues qui critiquait le fait que certains coûts de Fedasil pour l'accueil des réfugiés avaient été pris en compte pour le calcul de l'APD belge. Le ministre a renvoyé à son collègue le secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, qui a également l'accueil des réfugiés dans ses compétences. Ce dernier a toutefois indiqué ne pas être au courant. Comment le ministre explique-t-il cela?

Deuxièmement, l'intervenante demande si le ministre peut donner des explications à propos du budget estimé de Finexpo. Mme Snoy et d'Oppuers a vainement recherché les moyens prévus pour Finexpo.

À la question relative aux coûts de l'accueil des réfugiés qui sont qualifiés d'APD, *le ministre* dit avoir renvoyé au secrétaire d'État qui a la migration dans ses compétences et pas au secrétaire d'État mentionné par la membre.

En ce qui concerne Finexpo, ce comité ne ressortit pas au budget de la Coopération au développement mais au budget des Affaires étrangères. Finexpo sera donc examiné dans ce cadre.

V. — VOTE

La commission émet, par 11 voix contre une et 2 abstentions, un avis favorable sur la section 14 — SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement (*partim*: Coopération au développement) du projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011.

Le rapporteuse,

Ingeborg
DE MEULEMEESTER

Le président,

François-Xavier
de DONNEA

Mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) komt terug op de opmerking van een van de collega's die kritiek had op het feit dat bepaalde kosten van Fedasil voor de opvang van vluchtelingen in aanmerking werden genomen voor de berekening van de Belgische ODA. De minister heeft daarvoor verwezen naar zijn collega de Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, die ook bevoegd is voor de opvang van vluchtelingen. Die heeft echter laten weten hiervan niet op de hoogte te zijn. Hoe verklaart de minister dit?

Ten tweede vraagt de spreekster of de minister duiding kan geven bij het geraamde budget voor Finexpo. Mevrouw Snoy et d'Oppuers heeft vruchteloos gezocht naar de voor Finexpo voorziene middelen.

Op de vraag naar de kosten voor de opvang van vluchtelingen die als ODA worden gekwalificeerd, zegt *de minister* verwezen te hebben naar de staatssecretaris die bevoegd is voor migratie en niet naar de staatssecretaris die door het lid werd vermeld.

Wat Finexpo betreft, dit ressorteert niet onder het budget voor Ontwikkelingssamenwerking, maar maakt deel uit van de begroting voor Buitenlandse Zaken. Finexpo zal dus in dat kader worden besproken.

V. — STEMMING

De commissie brengt met 11 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen een positief advies uit over sectie 14 — FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking (*partim*: Ontwikkelingssamenwerking) van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011.

De rapporteur,

Ingeborg
DE MEULEMEESTER

De voorzitter,

François-Xavier
de DONNEA

AVIS**sur la section 16 — Défense nationale****RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA DÉFENSE NATIONALE
PAR
MME **Karolien GROSEMANS**

SOMMAIRE**Pages**

I. Exposé introductif de M. Pieter De Crem, ministre de la Défense.....	102
II. Discussion.....	106
1. Questions des membres.....	106
2. Réponses du ministre de la Défense.....	114
3. Répliques.....	118
III. Avis.....	119

ADVIES**over sectie 16 — Landsverdediging****VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Karolien GROSEMANS**

INHOUD**Blz.**

I. Inleidende uiteenzetting van de heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging.	102
II. Bespreking.....	106
1. Vragen van de leden.....	106
2. Antwoorden van de minister van Landsverdediging.....	114
3. Replieken.....	118
III. Advies.....	119

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Filip De Man

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Siegfried Bracke, Theo Francken, Jan Jambon, Bert Maertens
PS	Anthony Dufrane, Alain Mathot, Patrick Moriau, Philippe Blanchart
MR	Philippe Collard, Denis Ducarme
CD&V	N, Gerald Kindermans
sp.a	David Geerts
Ecolo-Groen!	Wouter De Vriendt
Open Vld	Herman De Croo
VB	Filip De Man
cdH	Christophe Bastin

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Karolien Grosemans, Koenraad Degroote, Steven Vandeput, Miranda Van Eetvelde, Flor Van Noppen
N, Laurent Devin, Eric Thiébaud, Özlem Özen, Franco Seminara
Valérie De Bue, François-Xavier de Donnea, Jacqueline Galant
N, Raf Terwingen, Stefaan Vercamer
Meryame Kitir, Dirk Van der Maelen
Juliette Boulet
Patrick Dewael, Ine Somers
Tanguy Veys, Annick Ponthier
Josy Arens, N

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 16 “Défense” du projet de budget général des dépenses pour l’année budgétaire 2011 (DOC 53 1348/001) en ce compris la justification (DOC 53 1349/010) au cours de sa réunion du 3 mai 2011. Lors de cette réunion, le ministre de la Défense a remis aux membres de la commission une “Note générale d’information du ministre de la Défense”, sur la base de laquelle il a fait son exposé introductif.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. PIETER DE CREM, MINISTRE DE LA DÉFENSE

1. Informations générales

Lors de sa réunion du 24 mars 2011, qu’il a consacrée au budget 2011, le gouvernement a estimé qu’en affaires courantes, il n’était pas opportun de soumettre une note de politique générale à la Chambre. Le gouvernement a néanmoins tenu à informer la Chambre de manière succincte sur l’exercice 2011 et les budgets prévus.

2. Les opérations

Les opérations sont et restent le *core business* de la Défense.

Conformément à la décision du Conseil des ministres du 2 avril 2010, confirmé par le Conseil des ministres du 24 décembre 2010, des unités de la Défense ont été mises en œuvre en Afghanistan, au Liban et en Afrique.

En Afghanistan, l’engagement belge est réparti sur trois théâtres, la province du Nord Kunduz, la région de Kabul et la base aérienne de Kandahar. La participation comprend également une contribution belge à la *NATO Training Mission-Afghanistan* (NTM-A) ayant pour but l’instruction et la surveillance des services de sécurité afghans et une participation à l’unité NATO AWACS qui exécute ses missions pour l’ISAF.

Au Liban, la participation belge à l’UNIFIL comprend actuellement un détachement de démineurs installé dans le camp français à At Tiri et une participation limitée aux quartiers généraux des Nations Unies à Naqoura.

En Afrique, la Défense participe à la lutte contre la piraterie. La mission dans le cadre de l’EURONAVFOR

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de sectie 16 “Landsverdediging” van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 (DOC 53 1348/001) met inbegrip van de verantwoording (DOC 53 1349/010) besproken op haar vergadering van 3 mei 2011. Tijdens die vergadering heeft de minister van Landsverdediging een “Algemene informatienota van de minister van Landsverdediging”, op basis waarvan hij zijn inleidende uiteenzetting heeft gegeven, onder de leden van de commissie laten ronddelen.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HEER PIETER DE CREM, MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING

1. Algemene informatie

De regering heeft tijdens haar vergadering van 24 maart 2011, waar werd beslist over de begroting 2011, geoordeeld dat het in een situatie van lopende zaken niet opportuun was om een beleidsnota voor te leggen aan de Kamer. De regering heeft er evenwel aan gehouden de Kamer op beknopte wijze te informeren over het werkjaar 2011 en de uitgetrokken budgetten.

2. De operaties

De operaties zijn en blijven de *core business* van Defensie.

Conform de beslissing van de Ministerraad van 2 april 2010, bevestigd door de Ministerraad van 24 december 2010 worden eenheden van Defensie ingezet in Afghanistan, in Libanon en in Afrika.

In Afghanistan is de Belgische inzet verdeeld over de noordelijke provincie Kunduz, de regio Kabul en de luchtmachtbasis van Kandahar. De deelname behelst tevens een Belgische bijdrage aan de *Nato Training Mission-Afghanistan* (NTM-A) die tot doel heeft instructie en toezicht te leveren ten voordele van de Afghaanse veiligheidsdiensten en een deelname aan de Nato Awacs-eenheid die opdrachten uitvoert ten voordele van Isaf.

In Libanon bestaat de Belgische deelname aan Unifil momenteel uit een detachement ontmijners geïnstalleerd in het Franse kamp te At Tiri en een beperkte deelname aan de hoofdkwartieren van de Verenigde Naties te Naqoura.

In Afrika neemt Defensie deel aan de strijd tegen de piraterij. De opdracht in het kader van Euronavfor

ATALANTA a pris fin le 20 janvier 2011. Des militaires belges continuent à participer aux quartiers généraux opérationnels et embarqués dans le cadre de cette opération. Une participation belge aux escadres permanentes de l'OTAN dans le cadre de l'opération OTAN contre la piraterie — *Ocean Shield* — est également prévue.

En Afrique, la participation au PPM (Programme de Partenariat Militaire) en République Démocratique du Congo (RDC) et au Burundi continue.

Pour l'Afrique, les opérations suivantes sont encore à mentionner:

- la mise en place d'un *Forward Security Team* (FST) en Côte d'Ivoire pour l'ambassade belge;
- le PPM Marine avec la mise en œuvre du Godetia durant une période de trois semaines afin d'appuyer la création d'une capacité de surveillance maritime au Bénin;
- la MONUSCO — Mission de stabilisation des Nations unies en RDC. Il s'agit du déploiement d'un détachement C130;
- l'EUSEC (*European Union Security Sector Reform*) – RDC où sept militaires belges sont engagés;
- l'UNMIS — la mission d'observation ONU au Soudan avec l'engagement de quatre militaires belges;
- la participation de dix militaires belges à la sécurisation des ambassades en RDC et au Burundi est également maintenue.

Dans le cadre de la crise en Libye, la Défense a participé à l'évacuation humanitaire de réfugiés à la frontière entre la Libye et la Tunisie.

Le 21 mars 2011, le gouvernement a décidé, sur la base des résolutions 1970 et 1973 de l'ONU, d'engager des capacités belges dans le cadre de la crise en Libye. Cette opération concerne l'engagement de six avions de chasse F16 et l'engagement du chasseur de mines NARCIS. Dans ce cadre, la Défense participe également à l'engagement d'avions AWACS. La décision du Conseil des ministres a reçu, le 21 mars 2011, en période d'affaires courantes, le soutien du parlement, et ceci avec un large consensus.

L'engagement cité ci-dessus a été confirmé par le Conseil des ministres du 29 avril 2011. Ce Conseil des ministres a également décidé de prolonger l'engagement UNIFIL jusqu'au 31 décembre 2011.

Le 2 mai 2011, le gouvernement a également décidé d'étendre l'engagement du NARCIS en ce qui concerne le contrôle de l'embargo sur les armes à une tâche de

Atalanta werd beëindigd op 20 januari 2011. Belgische militairen nemen verder deel aan operationele en ingeschepte hoofdkwartieren in het kader van deze operatie. Een Belgische deelname aan de permanente Navo eskaders in het kader van de Navo operatie tegen de piraterij - *Ocean Shield* – is eveneens voorzien.

Daarnaast wordt in Afrika de deelname aan het PPM (*Programme de Partenariat Militaire*) in de Democratische Republiek Congo (DRC) en in Burundi verder gezet.

Voor Afrika dienen nog volgende operaties te worden vermeld:

- de inplaatsstelling van een *Forward Security Team* (FST) in Ivoorkust ten voordele van de Belgische ambassade;
- het PPM Marine met de inzet van de Godetia gedurende een drietal weken teneinde de oprichting van een maritieme toezichtcapaciteit in Benin te steunen;
- de Monusco stabilisatiemissie van de Verenigde Naties in de DRC. Dit betreft de ontplooiing van een detachement C130;
- de Eusec (*European Union Security Sector Reform*) DRC, waarvoor zeven Belgische militairen worden ingezet;
- de Unmis, de VN observatiemissie in Soedan waarvoor vier Belgische militairen worden ingezet;
- de deelname van tien Belgische militairen aan de beveiliging van de ambassades in de DRC en Burundi wordt eveneens aangehouden.

In het kader van de crisis in Libië nam Defensie deel aan de humanitaire evacuatie van vluchtelingen aan de grens Libië–Tunesië.

Op 21 maart 2011 besliste de regering om op basis van de VN resoluties 1970 en 1973 Belgische capaciteiten in te zetten in het kader van de crisis in Libië. Deze operatie betreft de inzet van zes F16 jachtvliegtuigen en de inzet van de mijnenjager Narcis. Defensie neemt in dit kader eveneens deel aan de inzet van Awacs vliegtuigen. De beslissing van de Ministerraad kreeg in deze periode van lopende zaken de steun van het Parlement op 21 maart 2011 en dit met ruime consensus.

De bovenstaande inzet werd bevestigd op de Ministerraad van 29 april 2011. Deze Ministerraad heeft eveneens beslist om de inzet Unifil te verlengen tot 31 december 2011.

Op 2 mei 2011 werd door de regering tevens beslist om de inzet van de BNS Narcis wat de controle op het wapenembargo betreft, uit te breiden tot een taak van

lutte contre les mines, ceci en raison de la situation humanitaire à Misuratah. Le consentement parlementaire au sujet de cette tâche supplémentaire sera demandé lors d'une réunion d'une commission Affaires étrangères – Défense.

3. La finalisation de la transformation

En 2011, le plan 'finalisation de la transformation' continuera à être exécuté de façon cohérente. L'objectif de ce plan était, et est toujours, d'en arriver à une meilleure occupation en personnel des unités, avec plus d'équipement, avec plus de moyens organiques d'appui et avec une meilleure infrastructure, d'où les mesures prises à ce jour. Le plan permettra de rester un partenaire crédible et fiable aux yeux de la communauté internationale. Les lignes de force de ce plan sont une décroissance accélérée des effectifs à 34 000 personnes pour fin 2011, une rationalisation poussée de l'infrastructure et le renouement avec les investissements nécessaires dans les limites des marges libérées.

Au niveau du personnel, l'année 2011 est principalement caractérisée par la poursuite de la réalisation de l'objectif de la "finalisation de la transformation", à savoir amener l'effectif de la Défense à 34 000 équivalents temps plein, dont 2 000 civils d'ici la fin 2012. En 2011 également, ceci se déroulera sans licenciements.

C'est ainsi qu'en 2011, 1 056 militaires quittent la Défense via la suspension volontaire des prestations. Au niveau de la mobilité externe, 2011 sera principalement caractérisée par le projet de passage de militaires vers le cadre opérationnel de la police. Outre ces départs, 1 334 nouveaux militaires viendront rejoindre les rangs de la Défense en 2011. En 2011, le recrutement de 91 membres du personnel civil est également prévu.

En deuxième ligne de force, la rationalisation de l'infrastructure continuera à être exécutée en 2011. Ce plan est en cours et sera exécuté à 78 % fin 2011.

Les deux mesures précitées devraient mener à une utilisation optimale des moyens. Ceci permettra à plus long terme de dégager des marges pour les investissements. Ces investissements sont nécessaires afin de mettre nos militaires en œuvre en rencontrant au maximum les conditions de sécurité. On reviendra sur le volet investissements du plan de transformation dans la partie portant sur les moyens budgétaires alloués à la Défense.

mijnenbestrijding. Dit gelet op de humanitaire situatie in Misuratah. De parlementaire consensus met betrekking tot deze bijkomende taak zal worden gevraagd in een commissie Buitenlandse Zaken–Defensie.

3. De voltooiing van de transformatie

Het plan voor de voltooiing van de transformatie wordt in 2011 op coherente wijze verder uitgevoerd. Het vooropgestelde objectief van dit plan was en is om via het geheel van de genomen maatregelen te komen tot eenheden met een completere personeelsbezetting, met meer uitrusting, met meer organieke steunmiddelen en met een betere infrastructuur. Het plan zal toelaten een geloofwaardige en betrouwbare partner te blijven binnen de internationale gemeenschap. De krachtlijnen van dit plan zijn een versnelde afbouw van de effectieven tot 34 000 man tegen eind 2011, een doorgedreven rationalisatie van de infrastructuur en opnieuw de draad opnemen van de noodzakelijke investeringen binnen de perken van de vrijgemaakte marges.

Op het gebied van het personeel wordt het jaar 2011 hoofdzakelijk gekenmerkt door het feit dat er verder gewerkt zal worden aan het behalen van de doelstelling van de "voltooiing van de transformatie" met name het brengen van de getalsterkte op 34 000 voltijdse effectieven, waarvan 2 000 burgers, tegen eind 2012. Dit zal ook in 2011 gebeuren zonder gedwongen ontslagen.

Het is namelijk zo dat er in 2011, 1 056 militairen Defensie zullen verlaten via de vrijwillige opschorting van de prestaties. Op het gebied van de externe mobiliteit zal 2011 hoofdzakelijk gekenmerkt worden door het project van de overstap van militairen naar het operationeel kader van de politie. Daarnaast zullen er 1 334 nieuwe militairen de rangen van Defensie aanvullen. In 2011 worden er eveneens 91 aanwervingen voorzien bij de burgerpersoneelsleden.

Ook de tweede krachtlijn, de verdere rationalisatie van de infrastructuur zal in 2011 verder worden uitgevoerd. Dit plan zit perfect op schema en zal voor 78 % uitgevoerd zijn eind 2011.

De twee hiervoor vermelde maatregelen moeten leiden tot een optimale aanwending van de middelen. Dit zal tevens toelaten op langere termijn de nodige marges vrij te maken voor investeringen. Deze investeringen zijn noodzakelijk om onze militairen op de meest veilige manier in te zetten in operaties. Op het investeringsluik van het transformatieplan wordt bij de bespreking van de budgettaire middelen toegewezen aan Defensie teruggekomen.

4. Le budget 2011

4.1. Les crédits alloués à la Défense

Les crédits du budget général des Dépenses de l'année budgétaire 2011 ont été calculés sur base d'une extrapolation des crédits provisoires des deux premières tranches de l'année 2011.

Les crédits provisoires ont été calculés à partir du budget 2010 ajusté.

Comme par le passé, la Défense contribuera, une fois de plus, à l'assainissement des finances publiques en prenant sur elle sa part d'efforts dans le cadre de la diminution des dépenses primaires.

Les crédits d'engagement inscrits au budget général des Dépenses sont actuellement insuffisants pour reprendre de façon significative la voie des investissements. C'est pourquoi le gouvernement a décidé, en vue d'un prochain contrôle budgétaire, de réunir un groupe de travail afin d'examiner dans quelle mesure des moyens d'engagement supplémentaires devraient être alloués pour continuer l'exécution du volet investissement du plan "finalisation de la transformation".

Le Conseil des ministres a donc décidé, le 24 mars 2011, d'inscrire pour la Défense un crédit de paiement de 2 764,6 millions d'euros dont, comme en 2010, 65,1 millions d'euros sous la forme de crédits variables de liquidation. À ce montant s'ajoute 0,1 million d'euros provenant des intérêts du programme F-16. De plus, les moyens prévus au crédit provisionnel interdépartemental permettront à la Défense, tout comme aux autres départements, de couvrir certaines dépenses spécifiques liées à l'évolution de l'index, aux frais de justice et autres dommages, aux intérêts moratoires et à l'accord sectoriel.

4.2. Les domaines de dépenses

L'allocation des moyens aux différents domaines de dépenses est exposée ci-après.

Pour les dépenses de personnel, non compris celles qui sont directement liées aux activités, un crédit de 1 677 millions d'euros a été inscrit.

Le montant des crédits d'exploitation pour l'année 2011, y compris ceux en couverture des dépenses de personnel directement liées aux activités, s'élève à 758,5 millions d'euros.

4. De begroting 2011

4.1. De kredieten toegewezen aan Defensie

De kredieten van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 werden berekend op basis van een extrapolatie van de voorlopige kredieten van de eerste twee schijven van het jaar 2011.

De voorlopige kredieten werden berekend op basis van de aangepaste begroting 2010.

Defensie zal, zoals in het verleden, eens te meer bijdragen in de sanering van de openbare financiën door zijn deel van de inspanning te dragen in het kader van de vermindering van de primaire uitgaven.

De in de Algemene Uitgavenbegroting ingeschreven vastleggingskredieten zijn actueel ontoereikend om op een betekenisvolle wijze de draad van de investeringen opnieuw op te nemen. Daarom heeft de Regering beslist om, met het oog op een volgende begrotingscontrole, een werkgroep samen te roepen om na te gaan in hoeverre bijkomende vastleggingsmiddelen moeten toegekend worden om het investeringsluik van het plan voor de voltooiing van de transformatie verder te kunnen uitvoeren.

De Ministerraad heeft dus op 24 maart 2011 beslist om voor Defensie een betalingskrediet in te schrijven van 2 764,6 miljoen euro waarvan, net zoals in 2010, 65,1 miljoen euro onder de vorm van variabele vereffeningskredieten. Daarnaast wordt een bedrag van 0,1 miljoen euro voorzien, komende van de interesten van het F-16 programma. Verder zal Defensie, net als alle andere departementen, aanspraak kunnen maken op de interdepartementale provisie voor bepaalde uitgaven gebonden aan indexevoluties, gerechtskosten, schadevergoedingen, verwijlinteresten en het sectoraal akkoord.

4.2. De uitgavendomeinen

De toewijzing van de middelen aan de verschillende uitgavendomeinen wordt hierna verder toegelicht.

Voor de personeelsuitgaven, niet inbegrepen deze rechtstreeks verbonden aan de activiteiten, werd een bedrag van 1 677 miljoen euro ingeschreven.

De exploitatie-uitgaven voor 2011, inbegrepen de personeelskosten rechtstreeks verbonden met de activiteiten, bedragen 758,5 miljoen euro.

Le montant des moyens réservés au paiement des investissements s'élève à 329,2 millions d'euros. Ce montant se répartit en 258,2 millions d'euros pour les investissements en matériel et 71 millions d'euros pour l'infrastructure.

Les crédits d'engagement prévus pour la réalisation de dossiers d'investissement s'élèvent à 293,4 millions d'euros dont 166,6 millions d'euros alloués au rééquipement. Ce montant ne permet pas de finaliser le volet d'investissement du plan de transformation. Ce gouvernement en affaires courantes se rend bien compte du caractère urgent de cette problématique et mettra donc tout en œuvre afin de sauvegarder l'exécution de ce plan dans le futur proche en proposant à la Chambre, le cas échéant, à l'occasion d'un prochain contrôle budgétaire, le rehaussement à un niveau nécessaire des crédits d'engagement, sans porter préjudice aux consensus politique sur le volet concret d'investissement. Lors du Conseil des ministres du 24 mars 2011, il a d'ailleurs été décidé d'instaurer un groupe de travail.

Sur le total des moyens prévus pour le personnel, le fonctionnement et les investissements, 83,1 millions d'euros sont réservés pour les opérations militaires extérieures dans le programme "50/5 – Mise en œuvre". Les surcoûts encourus suite à l'intervention de la Défense dans le cadre des opérations à l'étranger seront imputés sur ces moyens. Les crédits de dépenses inscrits sous ce programme légal ne fournissent actuellement aucune couverture budgétaire aux opérations militaires qui sont menées actuellement en Libye. Conformément à la décision du 24 mars 2011, confirmée par le Conseil des ministres du 29 avril 2011, il sera fait appel à des moyens supplémentaires en provenance d'une provision spécifique après présentation d'un dossier actualisé 'engagements opérationnels 2011'.

II. — DISCUSSION

1. Questions des membres

M. Herman De Croo (Open Vld) juge la justification de cette section du budget des dépenses beaucoup trop sommaire. Il renvoie aux observations de la Cour des comptes, qui constate également que la justification du budget n'offre pas l'aperçu nécessaire de l'affectation des crédits. Le fait que le gouvernement actuel soit démissionnaire ne peut pas servir de prétexte à la communication d'informations insuffisantes au Parlement.

M. De Croo cite plusieurs points sur lesquels le budget n'offre pas assez de précisions: l'effectif budgétaire moyen des militaires et des civils, le nombre

De middelen voorzien om de betalingen van de investeringen uit te voeren, bedragen 329,2 miljoen euro. Dit bedrag omvat 258,2 miljoen euro voor de investeringen in materieel en 71 miljoen euro voor de infrastructuur.

De vastleggingskredieten voorzien om investeringsdossiers te realiseren bedragen 293,4 miljoen euro waarvan 166,6 miljoen euro toegewezen aan de wederuitrusting. Met dit bedrag kan Defensie het investeringsluik van haar transformatieplan niet verder afwerken. Deze regering in lopende zaken is zich bewust van het dringende karakter van dit probleem en zal daarom alles in het werk stellen om de verdere uitvoering van dit plan veilig te stellen voor de nabije toekomst door, in voorkomend geval, ter gelegenheid van een volgende begrotingscontrole de Kamer voor te stellen de vastleggingskredieten op te trekken tot op het noodzakelijke niveau, zonder dat dit enige voorafname impliceert op de politieke consensus rond het concrete investeringsluik. In de ministerraad van 24 maart 2011 werd trouwens beslist om van start te gaan met een werkgroep.

Op het geheel van de middelen voorzien voor het personeel, de werking en de investeringen, worden 83,1 miljoen euro gereserveerd voor de militaire operaties in het buitenland in het programma "50/5 – Inzet". De meerkosten die het gevolg zijn van de inzet van Defensie in het kader van buitenlandse operaties worden op deze middelen vereffend. De uitgavenkredieten ingeschreven onder dit wettelijke programma geven actueel geen budgettaire dekking aan de militaire operatie die momenteel gevoerd wordt in Libië. Hiervoor zal, conform de beslissing van de Ministerraad van 24 maart 2011, bevestigd door de Ministerraad van 29 april 2011, beroep gedaan worden op middelen afkomstig uit een bijzondere provisie na voorlegging van een geactualiseerd dossier 'operationele inzet 2011'.

II. — BESPREKING

1. Vragen van de leden

De heer Herman De Croo (Open Vld) acht de verantwoording bij deze sectie van de uitgavenbegroting veel te summier. Hij verwijst naar de opmerkingen van het Rekenhof, dat eveneens stelt dat de verantwoording bij de begroting niet het noodzakelijke overzicht van de kredietbestedingen biedt. Het feit dat de huidige regering ontslagnemend is mag geen reden zijn om het parlement onvoldoende in te lichten.

De heer De Croo geeft enkele voorbeelden waar de begroting onvoldoende duidelijkheid schaft: het gemiddeld budgettair effectief van militairen en burgers, het

prévu de départs et de recrutements, la situation en ce qui concerne les programmes d'acquisition et les rémunérations des militaires. En ce qui concerne ce dernier exemple, l'intervenant fait observer que toutes les rémunérations sont inscrites sur une allocation de base unique du budget, pour un montant d'1,6 milliard d'euros, sans autres précisions.

Le 10 mars 2011, l'OTAN a publié le *Financial and Economic Data Relating to NATO Defence*. Ce document révèle qu'en 2010, la Belgique a consenti un effort budgétaire de 3,95 milliards d'euros pour la Défense, y compris la charge des pensions des militaires et des civils employés à la Défense. Cet effort représente 1,1 % du PIB. À titre de comparaison, les autres États européens membres de l'OTAN consacrent en moyenne 1,7 % de leur PIB à ce poste, et la moyenne est de 3,3 % du PIB pour l'ensemble des membres de l'OTAN. M. De Croo demande quelle est la projection pour 2011.

Dans le cadre des moyens qui lui sont accordés, la Défense tend vers une répartition 50/25/25 pour, respectivement, ses dépenses de personnel, ses investissements et ses moyens de fonctionnement. Quels sont les chiffres visés en 2011? Il ressort des tableaux du budget général des dépenses que les dépenses de personnel représentent 58,7 % des crédits d'engagement et 57,9 % des crédits de liquidation. Quelle est la part des investissements?

Le programme 16.50.2 Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure présente une augmentation remarquable, passant de 154,6 millions d'euros en 2010 à 265 millions d'euros de crédits d'engagement en 2011. M. De Croo s'enquiert des nouvelles dépenses qui expliquent cette augmentation.

Enfin, M. De Croo demande où l'on trouve, dans le budget général des dépenses, la trace de la "provision interdépartementale" destinée à couvrir les frais de l'opération militaire en Libye. Un surcoût est-il lié à l'envoi du chasseur de mines "Narcis" en Mer Méditerranée dans le cadre de l'opération de l'OTAN contre la Libye?

M. Anthony Dufrane (PS) soutient, au nom de son groupe, la décision du Conseil des ministres d'envoyer le chasseur de mines "Narcis" devant les côtes libyennes. M. Dufrane estime que la mission du "Narcis" doit satisfaire à deux conditions. D'une part, elle doit s'inscrire dans le cadre de la résolution 1973 des Nations Unies et de l'opération de l'OTAN en Libye prévue pour une durée de trois mois et, d'autre part, il y a lieu de souligner la dimension humanitaire de cette mission.

aantal voorziene vertrekken en aanwervingen, de stand van zaken bij de aankoopprogramma's en de bezoldigingen van de militairen. Wat het laatste voorbeeld betreft, merkt de spreker op dat de begroting alle bezoldigingen op één basisallocatie schrijft, ter waarde van 1,6 miljard euro, zonder verdere uitleg.

De NAVO publiceerde op 10 maart 2011 de *Financial and Economic Data Relating to NATO Defence*. Daarin blijkt dat België in 2010 voor defensie een budgettaire inspanning van 3,95 miljard euro leverde, de pensioenlast van militairen en burgers bij Landsverdediging inbegrepen. Deze inspanning komt neer op 1,1 % bbp. Ter vergelijking: de overige Europese NAVO-landen bereiken gemiddeld 1,7 % bbp en het gemiddelde voor de gehele NAVO bedraagt 3,3 % bbp. De heer De Croo vraagt wat de projectie voor 2011 is?

Landsverdediging streeft binnen de toegewezen middelen naar een verdeling 50/25/25 voor respectievelijk personeelskosten, investeringen en werkingsmiddelen. Wat zijn de streefcijfers voor 2011? Uit de tabellen van de algemene uitgavenbegroting blijken de personeelskosten 58,7 % van de vastleggings- en 57,9 % van de vereffeningskredieten uit te maken. Wat is het aandeel van de investeringen?

Programma 16.50.2, Vernieuwing van de uitrusting en de infrastructuur, kent een opmerkelijke stijging van 154,6 miljoen euro in 2010 naar 265 miljoen euro vastleggingskredieten voor 2011. De heer De Croo vraagt welke nieuwe uitgaven hiervan de verklaring zijn.

De heer De Croo vraagt ten slotte waar in de algemene uitgavenbegroting de impact terug te vinden is van de zogenaamde interdepartementale provisie, die de kosten van de militaire operatie in Libië moet dragen? Is er een meerkost verbonden aan het sturen van de mijnenjager 'Narcis' naar de Middellandse Zee, in het kader van de NAVO-operatie tegen Libië?

De heer Anthony Dufrane (PS) steunt namens zijn fractie de beslissing van de ministerraad om de Belgische mijnenjager "Narcis" voor de Libische kust in te zetten. De missie van de "Narcis" moet voor de heer Dufrane aan twee voorwaarden voldoen. Enerzijds moet er gewerkt worden binnen het kader van Resolutie 1973 van de Verenigde Naties en de NAVO-operatie in Libië, die gepland is om drie maanden te duren. Anderzijds moet het humanitaire aspect van de missie benadrukt worden.

Concernant le budget 2011, M. Dufrane demande pourquoi le ministre de la Défense n'a pas transmis de note d'information plus tôt sur le budget de la défense. Il demande également comment les coûts de l'opération menée en Libye seront pris en charge sur le plan budgétaire si l'engagement des militaires belges dure plus longtemps qu'on ne le pensait initialement.

M. Bert Maertens (N-VA) fait observer que, nonobstant les explications données par le ministre de la Défense, il est difficile de se faire une idée des principaux objectifs poursuivis par la Défense avec ce budget. M. Maertens souhaite avant tout poser quelques questions spécifiques sur les chiffres du budget.

Dans le programme 16.50.1, les montants sont en augmentation pour les dépenses courantes pour utilisation et entretien du matériel roulant, volant, navigant et connexe tandis qu'ils diminuent pour les autres dépenses concernées. Le coût du carburant explique sans doute les augmentations. Mais comment la baisse des autres dépenses s'explique-t-elle?

Les moyens relatifs aux obligations internationales sont en augmentation, principalement parce que la contribution financière de la Belgique dans les obligations internationales passe de 12 à 18,9 millions d'euros. Le ministre peut-il expliquer à quoi ces moyens supplémentaires seront affectés?

Les moyens budgétaires relatifs aux opérations militaires extérieures sont en forte baisse. Ils diminuent de plus de 20 % en ce qui concerne les dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services. Comment cela s'explique-t-il?

L'intervenant s'interroge également sur les subsides à diverses associations dans le cadre de la reconnaissance nationale. Pourquoi le montant est-il en augmentation? Et les associations et établissements publics concernés font-ils rapport sur l'affectation de ces subsides?

M. Maertens demande des explications au sujet de l'indemnisation accordée à des sociétés de transport pour l'entretien d'installations inexploitées. À quoi cette indemnisation est-elle consacrée?

Outre des questions spécifiques, M. Maertens formule plusieurs observations plus générales. Au nom de son groupe, il indique qu'il attache la plus grande importance aux moyens destinés aux investissements dans l'équipement et dans l'infrastructure. Or, dans ce domaine, les moyens sont en baisse. La norme de l'OTAN tend vers 2 % du PIB mais la Belgique en est loin. En outre, à la demande du ministre du Budget, les

Met betrekking tot de begroting voor 2011 wil de heer Dufrane weten waarom de minister van Landsverdediging niet eerder een informatienota over het defensiebudget heeft meegedeeld. Daarnaast vraagt de spreker hoe de kost van de operatie in Libië budgettair zal gedragen worden, mocht de inzet van Belgische militairen langer duren dan initieel gedacht.

De heer Bert Maertens (N-VA) merkt op dat het ondanks de toelichting door de minister van Landsverdediging, moeilijk is om zicht te krijgen op de belangrijkste doelstellingen die Defensie met deze begroting wil bereiken. De heer Maertens heeft in de eerste plaats enkele specifieke vragen bij de begrotingscijfers.

In programma 16.50.1 stijgen de cijfers van de courante uitgaven voor gebruik en onderhoud van het rollend, vliegend, varende en aanverwant materieel, terwijl de cijfers voor de andere uitgaven ervan dalen. De kost van de brandstof zal wel verantwoordelijk zijn voor de stijgingen, maar wat verklaart de daling van de andere uitgaven?

De middelen voor de internationale verplichtingen stijgen, vooral omdat de Belgische financiële bijdrage in de internationale verplichtingen stijgt van 12 naar 18,9 miljoen euro. Kan de minister verklaren waarvoor deze bijkomende middelen worden aangewend?

Bij de budgettaire middelen voor de militaire operaties in het buitenland is een forse daling te zien, met meer dan 20 %, voor de bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten. Wat is daar de verklaring van?

De spreker vraagt ook nog naar de subsidies aan diverse verenigingen in het kader van de nationale erkentelijkheid. Waarom stijgt het bedrag en brengen de betreffende verenigingen en openbare instellingen verslag uit over de aanwending van deze subsidies?

De heer Maertens wil uitleg over de vergoeding aan vervoersmaatschappijen, bedoeld om ongebruikte installaties te onderhouden. Waaraan wordt deze vergoeding besteed?

Naast de specifieke vragen, formuleert de heer Maertens enkele meer algemene opmerkingen. Hij acht, namens zijn fractie, het meeste belang aan de middelen voor investeringen in uitrusting en infrastructuur. Daar dalen de middelen echter. De NAVO-norm mikt op 2 % bbp, maar België blijft daar ver van verwijderd. De vastleggingskredieten voor investeringen worden op vraag van de minister van Begroting bovendien geplafonneerd

crédits d'engagement relatifs aux investissements sont plafonnés à 141 millions d'euros par opposition aux 413 millions d'euros demandés. Comment le ministre de la Défense va-t-il gérer cette question? Un groupe de travail serait créé. Mais quelle garantie a-t-on d'obtenir des résultats positifs?

Depuis 1993, le budget de la défense affiche une croissance nominale nulle. En d'autres termes, les moyens se situent dans un carcan de plus en plus étroit car les moyens requis pour les rémunérations subissent les effets de l'inflation et de l'indexation. Cela se répercute, en particulier, sur les investissements. Le rapport entre les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'investissement devient problématique. Au lieu d'une répartition 50/25/25, le budget 2011 présente la répartition suivante: 70 % de dépenses de personnel, 20 % de dépenses de fonctionnement et seulement 10 % d'investissements. En d'autres termes, la part des rémunérations est trop importante. Comment le ministre va-t-il gérer cette question? La réduction des effectifs à 34 000 militaires fin 2011 suffira-t-elle? M. Maertens estime que cela n'apportera pas de solution structurelle.

De plus en plus souvent, des mises en garde sont lancées, y compris par des militaires, selon lesquelles il ne sera plus possible de procéder aux investissements indispensables. La demande d'engagement international des forces armées belges ne changera pas. Pour pouvoir remplir ce rôle tout en garantissant la sécurité des militaires, il faut continuer à investir dans du matériel neuf. Deux dossiers d'achat risquent toutefois de devenir problématiques: les tranches d'achat supplémentaires du *Armoured Infantry Vehicle* (AIV) et du *Multipurpose Protected Vehicle* (MPPV). Ces achats ont-ils pu être commandés en 2011 comme prévu?

À moyen terme, le remplacement des F16 risque, lui aussi, d'être compromis si le carcan budgétaire actuel perdure. La Défense est immanquablement la première touchée par des économies. Les forces armées ne disposent pas d'une bonne assise parmi la population, ni auprès de certains partis politiques. La Défense doit en outre continuer à améliorer sa politique de relations publiques. Sans une approche résolument différente, la Défense devra brider ses ambitions. M. Maertens avance trois pistes pouvant mener à une autre approche.

En premier lieu, on peut songer à une collaboration internationale poussée, de préférence même à une véritable fusion plutôt qu'à une coopération. L'idéal, selon M. Maertens, serait une armée européenne unifiée. Il reconnaît toutefois que même à moyen terme, celle-ci ne sera pas réalisable en raison de l'attitude de certains pays comme la France, l'Allemagne et le Royaume-Uni.

op 141 miljoen euro, in plaats van de gevraagde 413 miljoen euro. Hoe zal de minister van Landsverdediging hiermee omgaan? Er zou een werkgroep worden opgericht, maar wat is de garantie op een positief resultaat?

Sinds 1993 kent het defensiebudget een nominale nulgroei. De middelen zitten met andere woorden vast in een krappere wordend keurslijf, want de middelen nodig voor de lonen voelen het effect van de inflatie en de indexering. In het bijzonder de investeringen komen zo onder druk te staan. De verhouding tussen middelen voor personeel, werking en investeringen wordt problematisch. In plaats van een verhouding 50/25/25, gaat in het budget 2011 70 % naar personeelskosten, 20 % naar werkmiddelen en slechts 10 % naar investeringen. Het aandeel van de loonkost is met andere woorden te groot. Hoe zal de minister hiermee omgaan? Zal de reductie van het personeelbestand tot 34 000 militairen eind 2011 wel volstaan? De heer Maertens meent dat dit geen structurele oplossing zal bieden.

Steeds vaker wordt ervoor gewaarschuwd, ook door militairen, dat broodnodige investeringen niet langer mogelijk zullen zijn. De vraag naar een internationale inzet van de Belgische strijdkrachten zal niet veranderen. Om deze rol te kunnen vervullen en tegelijk de veiligheid van de militairen te garanderen, moet er blijvend geïnvesteerd worden in nieuw materiaal. Twee concrete aankoopdossiers dreigen echter in moeilijkheden te komen: de bijkomende aankoopsschijven van de *Armoured Infantry Vehicle* (AIV) en de *Multipurpose Protected Vehicle* (MPPV). Kunnen deze aankopen in 2011 zoals voorzien besteld worden?

Op middellange termijn dreigt eveneens de vervanging van de F16's in het gedrang te komen, mocht het huidige budgettaire keurslijf blijven bestaan. Landsverdediging wordt stevast als eerste getroffen bij besparingen. De krijgsmacht heeft ook een gebrekkig draagvlak onder de bevolking en sommige politieke partijen. Defensie hoort verder te werken aan de verbetering van haar pr-beleid. Zonder een resoluut andere aanpak zullen de ambities van Defensie ingetoomd moeten worden. De heer Maertens reikt drie pistes aan die tot een andere aanpak kunnen leiden.

In de eerste plaats kan gedacht worden aan een doorgedreven internationale samenwerking, liever nog een echte samensmelting dan samenwerking. Het ideaal is voor de heer Maertens een eengemaakt Europees leger. Hij erkent echter dat dit zelfs op middellange termijn niet haalbaar zal zijn, door de houding van landen zoals Frankrijk, Duitsland en het Verenigd

En revanche, des forces armées intégrées au niveau du Benelux doivent être possibles. Grâce à l'effet d'échelle et l'éventuelle spécialisation, une telle fusion serait synonyme d'efficience et permettrait d'accroître l'engagement militaire avec des moyens budgétaires identiques. Le ministre de la Défense prépare une note sur une intensification de la coopération avec les Pays-Bas et le grand-duché de Luxembourg mais l'intervenant espère que l'on pourra aller plus loin. Il estime que le climat est également favorable. Les forces armées belges ne sont pas les seules à devoir faire des économies. Aux Pays-Bas, c'est également le cas et des investissements sont supprimés.

Parallèlement, la carrière militaire doit faire l'objet d'une réforme radicale. Le coût salarial est trop élevé au sein de la Défense. Réduire l'effectif à 34 000 unités d'ici fin 2011 ne suffira pas à terme. La N-VA est favorable à une profonde réforme du concept de carrière militaire. Il faut viser des carrières militaires de courte durée, les militaires ne restant dans les forces armées que jusqu'à un âge relativement jeune. En même temps, il faut offrir à ces derniers la certitude que d'autres opportunités professionnelles leur seront proposées à l'issue de leur carrière militaire dans des services publics comme la police, les pompiers ou la sécurité civile. Un tel système existerait déjà au grand-duché de Luxembourg selon l'intervenant. À cet égard également, le ministre de la Défense pourrait entamer des concertations avec son homologue luxembourgeois.

Troisièmement, il faut faire quelque chose pour adapter l'indexation automatique des salaires, qui est une des principales causes du coût salarial élevé à la Défense. Cette problématique n'est évidemment pas spécifique au département de la Défense nationale.

M. Denis Ducarme (MR) constate que la Défense est à nouveau mise à contribution pour aider à la résorption du déficit budgétaire. L'intervenant estime toutefois que la Défense a déjà suffisamment contribué aux différents trains de mesures d'économies. La Belgique est très loin d'atteindre la norme OTAN qui prévoit de consacrer 2 % du PIB à la Défense. Il faut absolument éviter toute nouvelle économie. Malgré cela, le budget 2011 de la Défense nationale ne suit pas l'évolution de l'index. En comparaison avec le budget 2009, la Défense a perdu une marge de 250 millions d'euros. Les projets de réforme successifs menacent de paralyser complètement la Défense.

Le Plan de transformation, qui prévoit de ramener les effectifs à 34 000 unités, dont 2 000 civils, à la fin 2011 afin de créer une marge de manœuvre pour les nouveaux investissements, n'atteindra sans doute pas son objectif, selon l'intervenant. Compte tenu du

Koninkrijk. Een geïntegreerde Beneluxstrijdkracht moet echter wel mogelijk zijn. Dankzij het schaafeffect en de mogelijke specialisering zou een dergelijke fusie efficiëntie betekenen en met dezelfde budgettaire middelen een grotere militaire inzetbaarheid mogelijk maken. De minister van Landsverdediging werkt aan een nota over een intensievere samenwerking met Nederland en het Groothertogdom Luxemburg, maar de spreker hoopt dat men verder kan gaan. Het klimaat is volgens de spreker ook gunstig. Niet alleen de Belgische strijdkrachten moeten besparen, ook in Nederland wordt bespaard en worden investeringen geschrapt.

Daarnaast moet er een radicale ommekeer komen in het traject van de militaire loopbaan. De loonkost binnen Defensie is te hoog. Een reductie van het effectief tot 34 000 mensen eind 2011 zal op termijn niet voldoende zijn. De N-VA is gewonnen voor een grondige hervorming van het militaire loopbaanconcept. Er moet gemikt worden op korte militaire carrières, waarbij militairen enkel op een relatief jonge leeftijd in de krijgsmacht blijven. Tegelijk moet de militairen zekerheid geboden worden dat er na hun militaire loopbaan andere beroepsmogelijkheden zullen zijn, in overheidsdiensten zoals politie, brandweer of civiele veiligheid. Een dergelijk systeem zou volgens de spreker al bestaan in het Groothertogdom Luxemburg. De minister van Landsverdediging zou ook hierover overleg kunnen hebben met zijn Luxemburgse evenknie.

Ten derde moet er iets ondernomen worden om de automatische loonindexering, een van de belangrijkste oorzaken van de hoge loonkost binnen Defensie, bij te sturen. Deze problematiek overstijgt uiteraard het departement Landsverdediging.

De heer Denis Ducarme (MR) stelt vast dat Defensie opnieuw wordt aangesproken om een tekort op de begroting te helpen dichten. Het is echter de mening van de spreker dat Defensie al voldoende heeft bijgedragen aan allerhande besparingsrondes. België is heel ver verwijderd van de NAVO-norm, om 2 % bbp aan Defensie te besteden. Een nieuwe besparing is absoluut te vermijden. Nochtans volgt de begroting Landsverdediging van 2011 de indexevolutie niet. Wanneer vergeleken wordt met de begroting 2009, heeft Defensie een marge van 250 miljoen euro verloren zien gaan. De opeenvolgende hervormingsplannen dreigen Defensie geheel lam te leggen.

Het transformatieplan, waarbij de effectieven eind 2011 op 34 000 eenheden worden gebracht, waaronder 2 000 burgers, om daarmee ruimte te creëren voor nieuwe investeringen, zal volgens de spreker wellicht in zijn opzet falen. Er blijft gezien de uitgewerkte

système de départs élaboré, un poste important reste en effet lié aux personnes qui quittent volontairement la Défense. Compte tenu des faibles taux de recrutement actuels, le plan de transformation est déjà dépassé. Dans dix ans, les forces armées ne compteront plus que 25 000 militaires, ce qui est trop peu pour être opérationnel. L'impact des plans de réforme à répétition sur l'ambiance dans les forces armées ne saurait être positif. La qualité des prestations fournies risque dès lors d'en pâtir.

M. Ducarme reconnaît que le plan de réforme du ministre de la Défense est défendable en soi. On ne peut en dire autant des objectifs visant à maintenir la capacité opérationnelle à niveau et à mettre l'accent sur une participation active aux missions à l'étranger. Mais ce budget permettra-t-il de maintenir le niveau d'ambition de la Défense et ce, alors que l'accord de gouvernement du gouvernement démissionnaire parle même de moyens supplémentaires en faveur des missions militaires à l'étranger? Les tergiversations à propos du financement de l'actuelle opération en Libye est peut-être un mauvais présage. Toute nouvelle mission à l'étranger requiert des moyens qui ne sont pas prévus dans le budget de la Défense nationale.

L'intervenant déplore que le ministre de la Défense n'ait pas suivi la proposition de l'état-major de l'armée visant à déjà réfléchir au remplacement des F16 en Afghanistan. La Défense est-elle en mesure de maintenir à l'avenir six F16 en Libye et six F16 en Afghanistan?

Force est également de constater que la moitié environ des nouvelles recrues abandonnent leur formation, et ce, dès les premiers mois. Le nombre de militaires en partance pose problème pour le fonctionnement des forces armées. Cette situation soulève des questions quant à savoir si les nouvelles recrues sont suffisamment occupées, eu égard aux moyens budgétaires limités. L'image de la vie de militaire diffusée par les campagnes de recrutement ne correspond peut-être pas du tout à la réalité en raison d'un manque de formation, de munitions et de véhicules. L'intervenant reconnaît que toutes les armées européennes doivent fournir des efforts pour attirer et garder des recrues en nombre suffisant. Comment le ministre de la Défense entend-il réduire le nombre de départs anticipés?

M. Ducarme estime qu'il est illusoire de penser que les réductions de personnel prévues créeront une marge substantielle pour les investissements au sein du budget de la Défense, en particulier en raison des compensations financières dans le cadre du régime de départ. La marge libérée suffira peut-être à compenser partiellement la non-indexation du budget. L'intervenant

vertrekregeling immers een belangrijke kost verbonden aan de mensen die Defensie vrijwillig verlaten. Gezien de huidige zwakke rekruteringsaantallen is het transformatieplan al achterhaald. Binnen tien jaar zal er nog een strijdkracht resten met 25 000 militairen, wat te weinig is om werkbaar te zijn. De impact van steeds nieuwe hervormingsoperaties op de atmosfeer in de strijdkrachten kan niet goed zijn. De kwaliteit van de geleverde prestaties riskeert daarbij in het gedrang te komen.

De heer Ducarme erkent dat het hervormingsplan van de minister van Landsverdediging op zich verdedigbaar is. Hetzelfde kan gezegd worden van de doelstellingen om de operationele capaciteit op peil te houden en een actieve deelname aan buitenlandse missies te benadrukken. Maar zal deze begroting wel toelaten om het ambitieniveau van Defensie te behouden? Dat terwijl het regeerakkoord van de ontslagnemende regering zelfs spreekt over bijkomende middelen voor buitenlandse militaire operaties. De aarzelingen bij de financiering van de huidige operatie in Libië is misschien een onheilspellend teken. Iedere nieuwe buitenlandse missie vergt middelen die niet op de begroting van Defensie voorzien zijn.

De spreker betreurt dat de minister van Landsverdediging het voorstel van de legerstaf niet heeft gevolgd om al na te denken over de vervanging van de F16's in Afghanistan. Is Defensie in staat om in de toekomst zes F16's in Libië en zes in Afghanistan operationeel te houden?

Er moet ook vastgesteld worden dat ongeveer de helft van de nieuwe rekruten hun opleiding opgeven, en dat al tijdens de eerste maanden. Het aantal vertrekkende militairen is problematisch voor het functioneren van de strijdkrachten. Deze situatie roept vragen op of de nieuwe rekruten wel genoeg om handen hebben, gezien de beperkte budgettaire middelen. Het door de rekruteringscampagnes uitgedragen beeld van het leven als militair staat misschien veraf van de realiteit door een gebrek aan opleiding, munitie en voertuigen. De spreker erkent dat alle Europese legers inspanningen moeten leveren om voldoende rekruten aan te trekken en te behouden. Hoe denkt de minister van Landsverdediging het aantal vroegtijdige vertrekken te verminderen?

De heer Ducarme acht het illusoir te denken dat de geplande personeelsafvloeiingen een substantiële ruimte voor investeringen zullen creëren binnen het defensiebudget, zeker gezien de financiële compensaties in de uitstapregeling. De vrijgekomen ruimte zal misschien volstaan om de niet-indexering van de begroting deels te compenseren. De spreker begrijpt niet waarom

ne comprend pas pourquoi le ministre de la Défense ne suit pas la proposition de la direction de l'armée visant à mettre fin au régime de départ volontaire. Y aurait-il une divergence de vues à ce propos entre le ministre et l'état-major général?

Selon l'intervenant, le budget de la Défense pâtit également d'une réduction des moyens destinés aux investissements. En 2011, on dispose encore de quelque 145 millions d'euros, alors que le département aurait sollicité plus de 400 millions d'euros. Dans ces conditions, même les commandes déjà passées risquent d'être sous pression: l'A400M, le LMV (*Light Multi-Purpose Vehicle*), le MPPV et l'AIV. Il s'agira de veiller à pouvoir combiner les engagements déjà pris, tels que le PMU2010 (plan d'investissement minimal d'urgence), approuvé par le Conseil des ministres, et le programme BEST avec les remplacements nécessaires de matériel désuet. Toute cela représente un coût correspondant à 20 % du budget de la Défense, soit 500 à 600 millions d'euros par an.

La poursuite de la collaboration internationale, dont une utilisation commune de certains moyens de défense, constitue une piste permettant de travailler dans le carcan budgétaire serré. Le Traité de Lisbonne a en outre permis une collaboration européenne élargie en matière de défense, grâce aux mécanismes et aux structures prévus dans le cadre de la "*Permanent Structured Cooperation in Defence*". M. Ducarme souligne que l'intégration militaire européenne ne se fera pas avec l'ensemble des 27 États membres, mais il doit être possible de conclure des accords de coopération avec un nombre limité de pays. Il va de soi que la Belgique peut poursuivre le rapprochement avec le Grand-Duché de Luxembourg, par exemple.

M. David Geerts (*sp.a*) fait siennes les observations de la Cour des comptes concernant la justification trop sommaire du budget à l'examen. C'est ainsi que tous les frais de personnel de la Défense sont regroupés sous un poste budgétaire. Pourquoi n'a-t-on pas, par exemple, procédé à une ventilation entre le personnel militaire et civil? Quel sera le coût du régime de départ, de la suspension volontaire des prestations (SVP)? La même question peut être posée à propos du coût du transfert de militaires à la police. M. Geerts estime que le budget manque également de clarté en ce qui concerne les investissements. Un groupe de travail est annoncé, en raison de l'écart important entre les crédits d'engagement et les crédits de liquidation pour 2011 et ceux des années précédentes.

Le ministre de la Défense ne peut-il fournir au parlement un tableau afférent aux coûts bruts et nets des missions auxquelles participent actuellement les forces

de la ministre van Landsverdediging het voorstel van de legerleiding niet volgt om een einde te stellen aan de vrijwillige vertrekregeling. Er zou hierover een meningsverschil bestaan tussen de minister en de generale staf?

Het defensiebudget heeft voor de spreker ook te lijden onder een vermindering van middelen voor investeringen. In 2011 beschikt men over ongeveer 145 miljoen euro, terwijl het departement meer dan 400 miljoen euro zou gevraagd hebben. Zelfs bestellingen die reeds geplaatst zijn, dreigen zo onder druk te komen: de A400M, de LMV (*Light Multi-Purpose Vehicle*), de MPPV en de AIV. Het wordt opletten om de reeds bestaande engagementen, zoals het PMU 2010 (plan 'Dringende Investerings 2010' (of "*plan d'investissement minimal d'urgence*"), goedgekeurd door de ministerraad) en het BEST-programma te kunnen combineren met de nodige vervangingen van verouderd materieel. Dat alles vergt een kost die overeenkomt met 20 % van het defensiebudget, of jaarlijks 500 tot 600 miljoen euro.

Een piste om binnen het strakke budgettaire keurslijf te kunnen werken, is een verdere internationale samenwerking, waaronder een gemeenschappelijk gebruik van bepaalde defensiemiddelen. Het verdrag van Lissabon heeft bovendien een ruimere Europese samenwerking op defensievlak mogelijk gemaakt, met de mechanismen en structuren in het kader van de "*Permanent Structured Cooperation in Defence*". De heer Ducarme benadrukt dat de Europese militaire integratie niet met alle 27 lidstaten zal gebeuren, maar samenwerkingsverbanden met een beperkt aantal landen moeten mogelijk zijn. België kan inderdaad verdere toenadering zoeken tot bijvoorbeeld het Groothertogdom Luxemburg.

De heer David Geerts (*sp.a*) sluit zich aan bij de opmerkingen van het Rekenhof over de te summiere verantwoording bij deze begroting. Zo worden alle personeelskosten van Defensie onder één begrotingspost geplaatst. Waarom bijvoorbeeld geen opsplitsing in militair en burgerlijk personeel? Hoeveel zal de kostprijs bedragen van de vertrekregeling, de vrijwillige opschorting van de prestaties (VOP)? Hetzelfde kan gevraagd worden over het prijskaartje van de overplaatsing van militairen naar de politie. Ook inzake investeringen vindt de heer Geerts de begroting niet duidelijk genoeg. Er is een werkgroep aangekondigd, gezien de grote discrepantie tussen vastleggingskredieten en vereffeningskredieten voor 2011 en de eerdere jaren.

Kan de minister van Landsverdediging het parlement een tabel geven van de bruto- en nettokosten van de huidige missies van de Belgische strijdkrachten? De

armées belges? La mission au Liban serait certainement prolongée jusqu'à la fin 2011. Quels sont les moyens budgétaires libérés à cet effet? Un nouveau crédit, interdépartemental, serait prévu pour l'opération menée en Libye. Quelle en sera l'ampleur?

Combien de C130 sont encore affectés à la mission de la Monusco au Congo? Quel est l'impact budgétaire de l'engagement des six F16 en Libye, en plus des appareils opérationnels en Afghanistan? Un tableau récapitulatif des missions à l'étranger permet de clarifier de telles questions.

L'intervenant souhaite obtenir davantage d'explications au sujet des investissements prévus et des crédits affectés à ce effet. Sera-t-il fait appel à d'autres fonds budgétaires pour financer les investissements?

Quelle incidence la poursuite de l'exécution du plan de transformation a-t-elle sur l'infrastructure? Des moyens libérés par suite de la vente d'installations militaires seront-ils utilisés afin d'assainir d'autres installations? Qu'en est-il de l'entretien de quartiers militaires qui ne sont plus utilisés? M. Geerts conclut que les chiffres proprement dits n'apportent pas de clarté suffisante sur de telles questions.

M. Wouter De Vriendt (*Ecolo-Groen!*) se rallie à l'observation de M. Geerts. Il souligne qu'un gouvernement démissionnaire se doit, en particulier, de communiquer de manière transparente avec le parlement. Le budget à l'examen laisse à désirer sur ce point. Le commentaire de la Cour des comptes ne constitue en outre pas une première, mais un phénomène récurrent.

La note d'information du ministre de la Défense ne donne pas suite à l'observation fondamentale de la Cour des comptes: une justification trop restreinte du budget, qui se limite, ou presque, à nommer les allocations de base. En outre, les crédits alloués à la Défense sont répartis selon la nature des dépenses plutôt que selon les objectifs visés. Ainsi, tous les frais de personnel sont réunis en une seule allocation de base, sans autres subdivisions. En matière d'investissements également, il n'est pas indiqué clairement à quoi servira l'argent. Il n'y a pas non plus de chiffres concernant le coût des missions spécifiques à l'étranger.

Les investissements devraient représenter 25 % du budget de la Défense. Ce chiffre n'est pas atteint. M. De Vriendt déplore que l'on ne trouve aucune information sur les priorités du département en matière d'investissements. L'intervenant souhaiterait savoir quels manques de capacités sont comblés par des investissements spécifiques.

missie in Libanon zou zeker nog tot eind 2011 worden verlengd. Welke middelen uit de begroting worden daarvoor uitgetrokken? Voor de operatie in Libië zou er een nieuw, interdepartementaal krediet komen. Wat zal de daarvan de grootte zijn?

Hoeveel C130's blijven gebruikt voor de Monusco-missie in Congo? Wat is het budgettaire gevolg van de zes F16's die ingezet worden in Libië, naast deze in Afghanistan? Dergelijke vragen kunnen in een overzichtstabel van buitenlandse missies verduidelijkt worden.

De spreker wenst meer uitleg over de geplande investeringen en welke kredieten daartoe aangewend worden. Worden er nog andere begrotingsfondsen aangesproken om de investeringen te betalen?

Wat is het effect van de verdere uitvoering van het transformatieplan op de infrastructuur? Gaan middelen die vrijkomen door de verkoop van militaire installaties gebruikt worden om andere installaties te saneren? Hoe staat het met het onderhoud van niet langer gebruikte militaire kwartieren? De heer Geerts besluit dat de cijfers op zich onvoldoende klaarheid brengen in dergelijke vragen.

De heer Wouter De Vriendt (*Ecolo-Groen!*) sluit zich aan bij de opmerking van de heer Geerts. Hij benadrukt dat zeker een ontslagnemende regering transparant moet communiceren met het parlement. Deze begroting scoort op dat punt onvoldoende. De commentaar van het Rekenhof is bovendien geen primeur maar een terugkerend zeer.

De informatienota van de minister van Landsverdediging komt niet tegemoet aan de fundamentele opmerking van het Rekenhof: een te beperkte verantwoording van de begroting, met niet veel meer dan de benaming van de basisallocaties. De kredieten voor Defensie worden ook veeleer ingedeeld volgens de aard van de uitgaven, eerder dan volgens de beoogde doelstellingen. Zo worden alle personeelskosten op één basisallocatie gebracht, zonder verdere onderverdelingen. Ook inzake investeringen is het niet duidelijk waar het geld voor zal dienen. Cijfers over de kostprijs van de specifieke buitenlandse missies ontbreken al evenzeer.

Investerings zouden 25 % van het defensiebudget moeten uitmaken. Dat cijfer wordt niet bereikt. De heer De Vriendt betreurt dat geen enkele informatie te vinden is over de investeringsprioriteiten van het departement. De spreker wil weten welke capaciteitstekorten ingevuld worden door specifieke investeringen.

M. De Vriendt répète la demande de Geerts d'obtenir un aperçu du coût des diverses opérations à l'étranger en 2011, distinguant les coûts net et brut. Selon l'intervenant, la note de solidarité du ministre de la Coopération au développement peut servir d'exemple en la matière. Où les troupes seront-elles actives et quel en sera le coût? L'engagement belge en Afghanistan revêtira-t-il un caractère plus civil après 2011, comme annoncé précédemment? Cette réorientation est-elle déjà en cours dans le budget à l'examen? Quand le gouvernement prendra-t-il une décision concernant une poursuite de la présence en 2012? Le budget à l'examen ne précise pas quels moyens seront affectés à l'opération en Libye.

Après le récent sommet sur la défense qui s'est déroulé à Gand, il a été annoncé qu'un inventaire serait dressé des moyens de défense pouvant éventuellement faire l'objet d'une utilisation internationale et commune et des moyens que l'on souhaite conserver en gestion propre. Un débat public doit avoir lieu à ce sujet, également au parlement. Y aura-t-il une évaluation de cet audit lors du Conseil des ministres du 27 mai 2011?

Quels moyens figurent dans le budget 2011 en vue de renforcer le rajeunissement des forces armées? M. De Vriendt est en faveur du concept de carrière mixte. Le ministre de la Défense y est cependant moins favorable. Le bilan en matière de rajeunissement est toutefois resté négatif ces dernières années. L'Engagement militaire volontaire (EVMI) est-il poursuivi et quelle est la marge budgétaire prévue à cet égard?

En ce qui concerne l'exécution du plan de transformation, M. Vriendt souhaiterait savoir si tous les militaires concernés sont rétribués selon les primes auxquelles ils ont droit, ou si la démission du gouvernement a empêché cela? Quels moyens sont liés au plan de transformation dans le budget 2011?

2. Réponses du ministre de la Défense

— généralités —

M. Pieter De Crem, ministre de la Défense, souligne, en guise d'introduction, que le gouvernement actuel est en affaires courantes et qu'aucune note de politique générale n'a dès lors été présentée. Certaines questions et observations semblent cependant partir du principe que l'on aurait affaire à un gouvernement de plein exercice.

Au sein de gouvernement, il a été convenu de présenter une justification limitée. Certaines observations

De heer De Vriendt herhaalt de vraag van de heer Geerts naar een overzicht van de kostprijs van de diverse buitenlandse operaties in 2011, met een onderscheid tussen bruto- en nettokost. Volgens de spreker kan de solidariteitsnota van de minister van Ontwikkelingssamenwerking hierbij als voorbeeld dienen. Waar zullen de troepen actief zijn en tegen welke kostprijs? Zal de Belgische inzet in Afghanistan na 2011 een meer civiel karakter krijgen, zoals vroeger aangekondigd? Is deze heroriëntatie al aan de gang in deze begroting? Wanneer zal de regering een beslissing nemen over een verdere aanwezigheid in 2012? Deze begroting verduidelijkt niet welke middelen naar de operatie in Libië zullen gaan.

Na de recente defensietop in Gent is een inventaris aangekondigd van welke defensiemiddelen eventueel het voorwerp kunnen uitmaken van een internationaal, gemeenschappelijk gebruik en welke middelen men in eigen beheer wenst te houden. Er moet hierover een publiek debat komen, ook in het parlement. Zal er op 27 mei 2011 een evaluatie van deze doorlichting komen op de Ministerraad?

Welke middelen worden in de begroting 2011 genomen om de verjonging van de strijdkrachten te versterken? De heer De Vriendt is een voorstander van het gemengde loopbaanconcept. De minister van Landsverdediging is hiervoor echter minder gewonnen. De balans inzake verjonging is de afgelopen jaren echter negatief gebleven. Wordt de Vrijwillige Militaire Inzet (EVMI) voortgezet en wat is de voorziene budgettaire marge daarbij?

Inzake de uitvoering van het transformatieplan wil de heer Vriendt weten of alle betrokken militairen vergoed worden volgens de premies waar ze recht op hebben, of heeft het ontslag van de regering dat verhinderd? Welke middelen worden aan het transformatieplan verbonden in de begroting 2011?

2. Antwoorden van de minister van Landsverdediging

— algemeen —

De heer Pieter De Crem, minister van Landsverdediging, onderstreept, bij wijze van inleiding, dat de huidige regering onder het regime van de lopende zaken werkt en er bijgevolg geen algemene beleidsnota werd voorgelegd. Bepaalde vragen en opmerkingen lijken evenwel uit te gaan van een toestand alsof men te maken heeft met een regering met volledige bevoegdheid.

In de schoot van de regering werd overeengekomen een beperkte verantwoording in te dienen. Een aantal

formulées par les membres, ainsi que par la Cour des comptes, sont générales et s'appliquent également à d'autres départements.

En ce qui concerne les économies, le ministre prévoit que leur fin n'est certainement pas en vue et que la politique devra encore en tenir compte pendant de longues années. Il est exclu, certainement à moyen terme, d'octroyer des moyens supplémentaires à la Défense et c'est une illusion de compter là-dessus. Il faudra déjà fournir de gros efforts pour maintenir les moyens à leur niveau actuel. Il convient de tenir compte de ce principe en permanence.

— *personnel* —

Pour 2011, l'effectif moyen dont il est tenu compte sur le plan budgétaire (effectif budgétaire moyen) est de 33 360 militaires dans l'enveloppe et 2 047 civils. En ce qui concerne les recrutements, les chiffres retenus sont de 1 334 militaires et 91 civils, contre 2 731 militaires et 90 civils pour ce qui est des départs. L'objectif visé au niveau du recrutement permanent de militaires est de 1 350.

Les dépenses en personnel exposées pour les militaires des Forces armées sont groupées sous une seule allocation de base (division organique 50). Les crédits afférents aux dépenses en personnel concernant les civils du département et le personnel de l'ERM et du Musée royal de l'armée figurent, eux aussi, chaque fois à une allocation de base unique inscrite respectivement sous les divisions organiques 60 et 70.

Dans le cadre du projet Fedcom (modernisation de la comptabilité fédérale), dont l'instauration à la Défense est prévue pour 2012, un certain nombre d'adaptations à la structure seront proposées. Des tableaux reprenant des informations à ce sujet seront communiqués aux membres.

— *chasseur de mines Narcis* —

Le 2 mai 2011, le gouvernement a décidé d'autoriser la participation du Narcis aux opérations de lutte anti-mines effectuées devant les côtes libyennes. Il s'agit en quelque sorte d'une extension des missions réalisées jusqu'à présent, qui s'inscrit toutefois encore dans le cadre de l'opération menée par l'OTAN concernant la Libye. Le ministre renvoie à cet égard au fait qu'au cours de la dernière semaine du mois d'avril 2011, des fidèles de Kadhafi ont tenté de miner le port de Misurata. La réserve de 180 millions d'euros (réserve stratégique destinée à être affectée à différents objectifs) sera utilisée pour le financement.

door de leden gemaakte opmerkingen, alsook die van het Rekenhof, zijn van algemene aard en gelden eveneens voor andere departementen.

In verband met besparingen voorspelt de minister dat het einde daarvan nog zeker niet in zicht komt en dat het beleid hiermee nog gedurende vele jaren rekening zal moeten houden. Bijkomende middelen voor Defensie zijn, zeker op middellange termijn, uitgesloten en het is een illusie daarop te rekenen. Het zal reeds een grote inspanning vergen om de middelen op het huidig peil te houden. Met dit uitgangspunt dient steeds rekening te worden gehouden.

— *personeel* —

Voor 2011 bedraagt de gemiddelde getalsterkte waarmee budgettair wordt rekening gehouden (gemiddeld budgettair effectief) 33 360 militairen binnen enveloppe en 2 047 burgers. Voor de rekruteringscijfers gaat men uit van 1 334 militairen en 91 burgers, en voor de uitstroom van 2 731 militairen en 90 burgers. Het streefdoel inzake permanente rekrutering van militairen bedraagt 1 350.

De personeelsuitgaven voor de militairen van de Krijgsmacht staan gegroepeerd onder éénzelfde basisallocatie (onder de organisatieafdeling 50). De kredieten voor de personeelsuitgaven van de burgers van het departement en voor het personeel van de KMS en het Legermuseum staan ook telkens op één basisallocatie die respectievelijk opgenomen is onder de organisatieafdelingen 60 en 70.

In het kader van het Fedcom-project (modernisering van de federale boekhouding) waarvan de invoering bij Defensie voor 2012 is gepland, zullen een aantal aanpassingen aan de structuur worden voorgesteld. Tabellen met gegevens in dit verband zullen aan de leden worden bezorgd.

— *mijnenjager Narcis* —

De regering heeft op 2 mei 2011 beslist de Narcis te laten deelnemen aan mijnenbestrijdingsoperaties voor de Libische kust. In zekere zin gaat het om een uitbreiding van de tot op heden uitgevoerde missies hoewel dit nog steeds valt onder de koepel van de Navo-operatie m.b.t. Libië. De minister verwijst in dit verband naar het feit dat tijdens de laatste week van april 2011 Kadhafi-getrouwen in de haven van Misurata geprobeerd hebben mijnen te leggen. Voor de financiering zal de reserve van 180 miljoen euro (strategische reserve voor verschillende doeleinden) worden aangesproken.

— investissements —

Il est effectivement question d'une diminution des dépenses d'investissement, mais il convient à cet égard de tenir également compte du fait qu'un certain nombre de dettes découlant d'engagements pris dans le passé, pour lesquelles aucun moyen n'était prévu, devaient être payées.

Les nouveaux investissements font tout d'abord l'objet de négociations internes approfondies qui se basent sur une proposition de l'état-major général, laquelle est ensuite évaluée par les organes appropriés et par le ministre en fonction des besoins réels, de la planification à long terme, du plan de transformation et des moyens budgétaires. Dans ce processus, c'est au niveau politique que revient la décision finale.

L'objectif poursuivi dans le plan d'investissement 2011 est d'atteindre un niveau de moyens d'engagement qui permettent de réaliser le PMU ainsi que les programmes suivants: deuxième tranche AIV, le *Overhead Weapon System*, le soutien logistique de l'hélicoptère NH90, à partir de 2012.

Plusieurs dossiers d'investissement seront par conséquent encore soumis au Conseil des ministres (le programme BEST a déjà été adopté): les MPPV (deuxième tranche), les AIV (deuxième tranche), les simulateurs de conduite, les munitions AIV, le programme Musis (de concert avec le SPF Politique scientifique), le soutien logistique du NH90 et le *Overhead Weapon System* pour jeeps. Globalement, cela représente 416 millions d'euros de crédits d'engagement, ce qui représente malgré tout un investissement important.

— dépenses destinées à l'entraînement et liés au carburant —

Les dépenses destinées à l'entraînement augmentent notamment à la suite de notre présence intensive dans des opérations à l'étranger. De même, les coûts liés à la consommation de carburant augmentent, pour des raisons évidentes, de 10,9 millions d'euros.

— subventions —

Durant un certain nombre d'années, les subventions octroyées aux associations agréées n'ont pas été indexées. Un mouvement de rattrapage est actuellement en cours, certaines limites ayant toutefois été fixées. Cet octroi de subventions est soumis à un contrôle interne approfondi.

— investeringen —

Er is inderdaad sprake van een daling van de investeringsuitgaven maar in dit verband dient ook rekening te worden gehouden met het feit dat een aantal schulden voortvloeiend uit in het verleden aangegane engagementen, waarvoor geen middelen waren voorzien, moesten worden betaald.

Nieuwe investeringen zijn eerst voorwerp van uitgebreide interne onderhandelingen die uitgaan van een voorstel van de generale staf dat vervolgens wordt afgetoetst door de geëigende organen en de minister aan de reële behoeften, de lange termijnplanning, het transformatieplan en de budgettaire middelen. Het politieke niveau neemt in deze de eindbeslissing.

Het in het investeringsplan 2011 nagestreefde doel is te komen tot een niveau van vastleggingsmiddelen die toelaten het PMU te realiseren, uitgebreid met de volgende programma's: tweede schijf AIV, het *overhead weapon system*, de logistieke steun voor de NH90 helikopter, vanaf 2012.

Er zullen bijgevolg nog een aantal investeringsdossiers aan de ministerraad worden voorgelegd (het BEST-programma is reeds goedgekeurd): de MPPV's (tweede schijf), de AIV's (tweede schijf), de rijssimulators, munitie AIV, het programma Musis (samen met de FOD Wetenschapsbeleid), de steuncapaciteit NH90 en het *overhead weapon system* voor jeeps. Dit vertegenwoordigt in zijn geheel 416 miljoen euro vastleggingskredieten, wat toch een belangrijke investering is.

— uitgaven training en brandstof —

De uitgaven voor training stijgen onder meer als gevolg van de intensieve aanwezigheid in buitenlandse operaties. Ook de kosten van het brandstofgebruik nemen om voor de hand liggende redenen toe, met 10,9 miljoen euro.

— subsidies —

De toekenning van subsidies aan erkende verenigingen zijn gedurende een aantal jaren niet geïndexeerd geweest. Thans wordt een inhaalbeweging uitgevoerd mits bepaalde beperkingen. Deze subsidie-uitkeringen zijn onderworpen aan een grondige interne controle.

— *indexation des salaires* —

Depuis 2008, les indexations de salaires effectuées au profit de la Défense sont imputées sur le crédit provisionnel interdépartemental prévu pour certaines dépenses spécifiques liées à l'évolution de l'index, aux frais de justice, aux dommages et intérêts, ... De ce fait, la part des dépenses de personnel passe juste en dessous de 60 % (les dépenses de fonctionnement représentant 28 % et les dépenses d'investissement, 12 %).

Une provision interdépartementale est inscrite au SPF Budget. Dès que le Conseil des ministres aura décidé qu'elle peut être utilisée, les moyens seront affectés par le biais d'un arrêté royal.

— *obligations internationales et opérations extérieures* —

Aucune modification fondamentale n'a été apportée aux masses de crédit relatives aux obligations internationales et à la participation aux opérations militaires extérieures.

Le coût de la mission afférente à la Libye est évalué à plus de 12 millions d'euros brut et à plus de 10 millions d'euros net, pour lesquels appel pourra être fait à la provision interdépartementale.

— *les dépenses relatives à la Défense en tant que pourcentage du PIB* —

Une hausse à concurrence de 0,1 % du PIB représenterait une augmentation de 350 millions d'euros. Si l'on portait le budget de la Défense à 2 % du PIB, cela représenterait une augmentation de 3 150 millions d'euros, soit un doublement, ce qui est totalement exclu dans le contexte budgétaire actuel.

— *Plan de transformation* —

La mise en œuvre du plan a une incidence majeure pour le personnel, affectant 16 000 à 17 000 personnes d'une manière ou d'une autre (changement de lieu de travail et/ou de tâche).

À cet égard, on peut souligner qu'une réforme de grande ampleur est également en cours aux Pays-Bas, réforme qui se traduit par le départ de quelque 12 000 personnes (sur un effectif total de 72 000) (dont 6 000 licenciements secs).

Proportionnellement, l'effort fourni par la Belgique a d'ailleurs été plus important.

— *indexering lonen* —

Sinds 2008 worden de loonindexeringen ten gunste van Defensie uitbetaald lastens de interdepartementale provisie voor bepaalde uitgaven gebonden aan indexevoluties, gerechtskosten, schadevergoedingen enz. Daardoor zakt het aandeel van de personeelsuitgaven net onder de 60 % (de werkingsuitgaven vertegenwoordigen 28 % en de investeringsuitgaven 12 %).

Er is interdepartementaal een provisie uitgetrokken bij de FOD Begroting. Eenmaal de ministerraad heeft beslist dat daarop beroep kan worden gedaan, worden de middelen toegewezen via een koninklijk besluit.

— *internationale verplichtingen en operaties in het buitenland* —

Er is geen fundamentele wijziging in de kredietmassa's voor de internationale verplichtingen en de inzet bij militaire operaties in het buitenland.

Voor de missie m.b.t. Libië worden deze geraamd op ruim 12 miljoen euro bruto en ruim 10 miljoen euro netto waarvoor beroep zal kunnen gedaan worden op de interdepartementale provisie.

— *Defensieuitgaven als percentage van het bbp* —

Een toename met 0,1 % van het bbp zou neerkomen op een toename met 350 miljoen euro. Een stijging van de defensiebegroting tot 2 % van het bbp zou neerkomen op een verhoging met 3 150 miljoen euro d.w.z. een verdubbeling. In de huidige budgettaire context is zulks volstrekt uitgesloten.

— *Transformatieplan* —

De uitvoering van het plan heeft een grote impact op het personeel waarvan 16 000 à 17 000 personen er op een of andere manier mee te maken krijgen (verandering van werkplaats en/of taak).

In dit verband kan er op worden gewezen dat ook in Nederland een grootscheepse hervorming aan de gang is met een afvloeiing van 12 000 personen (op een totaal effectief van 72 000 personen) tot gevolg (waarvan 6 000 naakte ontslagen).

De inspanning in België was verhoudingsgewijze overigens groter.

Le régime de *suspension volontaire des prestations* (SVP) sera poursuivi, mais certaines catégories de personnel en seront exclues, comme les pilotes, les médecins ou ceux qui exercent certaines fonctions de haute technologie. Une concertation a lieu avec les syndicats en la matière.

La mise en oeuvre de la transformation relative à l'infrastructure et au personnel est poursuivie et sera achevée dans une large mesure pour fin 2011.

— C130 et F 16 —

Un avion C-130 est mobilisé pour la Monusco jusque fin novembre 2011 (décision du Conseil des ministres du 29 avril 2011). En outre, 6 F-16 sont engagés à Araxos et 6 F-16 à Kandahar (jusque fin 2011 – décision du Conseil des ministres du 29 avril 2011).

3. Répliques

M. Bert Maertens (N-VA) revient sur la question de l'indexation. La Défense dispose, au niveau d'une provision interdépartementale, des moyens permettant de supporter l'indexation des salaires. Dans quelle mesure le département peut-il y recourir? Dans quelle mesure a-t-on effectivement recouru dans un passé récent?

Son groupe juge par ailleurs également essentiel de dégager des moyens suffisants pour les investissements. L'affectation actuelle des moyens budgétaires au sein du budget de la Défense fait craindre qu'il ne faille revoir à la baisse le niveau d'ambition, ce qu'il faut éviter à tout prix. Son groupe s'abstiendra dès lors au moment du vote.

Le ministre précise qu'avant de pouvoir faire appel à cette provision, il faut se concerter au sein du gouvernement, à la suite de quoi un arrêté royal peut être pris. On a usé de cette possibilité en 2010.

M. Denis Ducarme (MR) reconnaît qu'il n'est pas possible de libérer des moyens supplémentaires pour la Défense. Il demande seulement que l'on ne diminue pas les moyens actuellement alloués. Il faut stopper l'hémorragie budgétaire qui frappe le département. Selon l'intervenant, cette situation a pour effet de déjà compromettre le plan de transformation.

Quelle est la réaction des syndicats à la modification du système de la SVP proposée par le ministre? A-t-elle reçu l'approbation de l'État-major général? Dans le cadre des économies, il propose enfin de répartir les investissements de façon équilibrée entre le nord et le sud du pays (par exemple Florennes et Kleine

Het stelsel van de *vrijwillige opschorting van de prestaties* (VOP) zal worden verdergezet, maar bepaalde personeelscategorieën zullen worden uitgesloten zoals bijvoorbeeld piloten, geneesheren of diegenen die bepaalde hoogtechnologische functies uitvoeren. Hierover heeft overleg met de vakbonden plaats.

De uitvoering van de transformatie in verband met infrastructuur en personeel gaat verder en zal voor het einde 2011 grotendeels zijn uitgevoerd.

— C130 en F 16's —

Er wordt één C-130 voor de Monusco ingezet, tot einde november 2011 (beslissing van de ministerraad van 29 april 2011). Verder worden er nog 6 F-16's te Araxos en 6 F-16's te Kandahar (tot einde 2011 - beslissing van de ministerraad van 29 april 2011) ingezet.

3. Replieken

De heer Bert Maertens (N-VA) komt terug op de indexering. Defensie beschikt bij een interdepartementale provisie over de middelen om de loonindexering te dragen. In welke mate kan het departement daar beroep op doen? In welke mate is dit in het recente verleden daadwerkelijk gebeurd?

Zijn fractie vindt het verder ook essentieel dat voldoende middelen worden uitgetrokken voor de investeringen. De huidige toewijzing van de begrotingsmiddelen binnen het Defensiebudget doen vrezen dat het ambitieniveau zal moeten worden ingeperkt wat te allen prijze zou moeten worden vermeden. Zijn fractie zal zich bij de stemming dan ook onthouden.

De minister preciseert dat, alvorens deze provisie kan worden aangesproken, eerst overleg in de regering vereist is en vervolgens een koninklijk besluit kan worden getroffen. In 2010 werd van deze mogelijkheid gebruik gemaakt.

De heer Denis Ducarme (MR) erkent dat er geen bijkomende middelen voor Defensie kunnen worden vrijgemaakt. Hij vraagt enkel dat er niet nog minder middelen dan nu zouden worden ter beschikking gesteld. Er moet een einde worden gesteld aan het budgettaire leegbloeden van het departement. Volgens de spreker is het transformatieplan als gevolg hiervan reeds aangetast.

Hoe staan de vakbonden tegenover de door de minister voorgestelde wijziging aan het VOP-stelsel? Heeft zij de goedkeuring van de generale staf gekregen? In het kader van de besparingen stelt hij tenslotte voor dat de investeringen evenwichtig zouden worden verdeeld tussen het noorden en het zuiden van het land (bv. Kleine

Brogel), de lutter contre les gaspillages (par exemple l'achat d'un trop grand nombre de parachutes, des investissements à Beauvechain alors que les Agusta qui y sont stationnés sont des appareils obsolètes) et de plutôt se concentrer sur les investissements vraiment nécessaires.

III. — AVIS

La commission émet, par 9 voix et 4 abstentions, un avis favorable sur la section 16 "Défense" du projet de budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2011.

La rapporteuse,

Karolien GROSEMANS

Le président,

Filip DE MAN

Brogel en Florennes), verspillingen tegen te gaan (bv. aankopen van te groot aantal parachutes, investeringen te Beauvechain terwijl de daar gestationeerde Agusta's voorbijgestreefde toestellen zijn) en eerder te focussen op echt noodzakelijke investeringen.

III. — ADVIES

De commissie brengt met 9 stemmen en 4 onthoudingen een gunstig advies uit over sectie 16 "Landsverdediging" van het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011.

De rapporteur,

Karolien GROSEMANS

De voorzitter,

Filip DE MAN

AVIS**sur la section 21 — Pensions****RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR
MM. **David CLARINVAL** ET **Stefaan VERCAMER**

SOMMAIRE**Pages**

I. Exposé introductif du ministre des Pensions	122
II. Interventions des membres	123
III. Réponses du ministre des Pensions	127
IV. Répliques	130
V. Votes	130

ADVIES**over sectie 21 — Pensioenen****VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE SOCIALE ZAKEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN **David CLARINVAL** EN **Stefaan VERCAMER**

INHOUD**Blz.**

I. Inleidende uiteenzetting van de minister van Pensioenen	122
II. Betogen van de leden	123
III. Antwoorden van de minister van Pensioenen	127
IV. Replieken	130
V. Stemmingen	130

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Yvan Mayeur

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Zuhal Demir, Karolien Grosemans, Nadia Sminate, Miranda Van Eetvelde
PS	Colette Burgeon, Julie Fernandez Fernandez, Yvan Mayeur, Christiane Vienne
MR	David Clarinval, Valérie De Bue
CD&V	Nahima Lanjri, Stefaan Vercamer
sp.a	Meryame Kitir
Ecolo-Groen!	Georges Gilkinet
Open Vld	Maggie De Block
VB	Guy D'haeseleer
cdH	Catherine Fonck

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Manu Beuselinck, Els Demol, Ingeborg De Meulemeester, Minneke De Ridder, Reinilde Van Moer
Valérie Déom, Anthony Dufrane, Marie-Claire Lambert, Özlem Özen, Franco Seminara
Denis Ducarme, Philippe Goffin, Damien Thiéry
Gerald Kindermans, N, Sonja Becq
Myriam Vanlerberghe, Ann Vanheste
Wouter De Vriendt, Zoé Genot
Mathias De Clercq, Gwendolyn Rutten
Rita De Bont, Barbara Pas
Annick Van Den Ende, N

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 23 - Pensions au cours de ses réunions des 26 avril et 4 mai 2011.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DES PENSIONS

Le ministre des Pensions présente le tableau récapitulatif des réalisations des trois années précédentes ainsi que les estimations pour l'année 2011 en matière de pensions.

En millions d'euros / In miljoenen euro	Réalisation 2008/ Realisatie 2008	Réalisation 2009/ Realisatie 2009	Réalisation 2010/ Realisatie 2010	Estimation 2011/ Raming 2011 ⁽¹⁾
Pensions des travailleurs salariés/ pensioenen van de werknemers	16.683	17.621	18.171	19.056
Pensions secteur public / pensioenen van de overheidssector	10.734	11.351	11.783	12.296
Pensions des travailleurs indépendants / pensioenen van de zelfstandigen	2.532	2.694	2.805	2.923
Garantie de revenus aux personnes âgées / Inkomensgarantie voor ouderen	392	408	416	445
Total	30.341	32.074	33.175	34.720
(1) Hors enveloppe bien-être / buiten welvaartsenveloppe		5,7%	3,4%	4,7%

En ce qui concerne l'année 2011, on relève plus précisément les augmentations suivantes:

— Les pensions minimums du régime des travailleurs salariés augmenteront de 2 % au 1^{er} septembre pour atteindre, pour une carrière complète, 1 066 euros au taux isolé et 1 332 euros au taux ménage.

— Les autres pensions du régime des travailleurs salariés seront aussi augmentées:

— 2,25 % pour les pensions qui ont pris cours il y a 15 ans et plus;

— 1,25 % pour les pensions qui ont pris cours il y a moins de 15 ans.

— Les pensions minimums du régime des travailleurs indépendants augmenteront au 1^{er} septembre pour atteindre, pour une carrière complète, 1 007 euros au taux isolé et 1 310 euros au taux ménage.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft sectie 21 – Pensioenen besproken tijdens haar vergaderingen van 26 april en 4 mei 2011.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN PENSIOENEN

De minister van Pensioenen stelt een overzichtstabel voor van de verwezenlijkingen van de voorbije drie jaar, alsook van de ramingen inzake pensioenen voor 2011.

Met betrekking tot 2011 zullen meer bepaald de volgende verhogingen worden doorgevoerd:

— De minimumpensioenen voor het stelsel van de werknemers zullen op 1 september 2011 met 2 % stijgen en zullen aldus, voor een volledige carrière, 1 066 euro voor alleenstaanden en 1 332 euro voor gezinnen bedragen.

— De overige pensioenen voor het stelsel van de werknemers zullen eveneens worden opgetrokken:

— met 2,25 % voor de pensioenen die 15 jaar geleden of eerder zijn ingegaan;

— met 1,25 % voor de pensioenen die minder dan 15 jaar geleden zijn ingegaan.

— De minimumpensioenen voor het stelsel van de zelfstandigen zullen op 1 september 2011 en zullen, voor een volledige carrière, 1 007 euro voor alleenstaanden en 1 310 euro voor gezinnen bedragen.

— Les pensions qui ne constituent pas les pensions minimales du régime des travailleurs indépendants seront aussi augmentées au 1^{er} septembre comme suit:

— 2,25 % pour les pensions qui ont pris cours il y a 15 ans et plus;

— 1,25 % pour les pensions qui ont pris cours il y a moins de 15 ans.

— La GRAPA sera aussi augmentée de 2 % au 1^{er} septembre pour atteindre un montant de base de 635 euros et un montant majoré de 953 euros.

Pour ce qui concerne le secteur public, un gouvernement en affaires courantes doit se limiter à consolider les projets en cours en décrétant des mesures techniques simples qui ne contiennent pas de choix politiques.

C'est le cas notamment avec la publication de la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses. Ces dispositions visaient à préciser la base légale existante du projet Capelo. Ce projet comprend la mise à jour d'une banque de données de carrière électroniques et d'un dossier électronique de pension pour le personnel du secteur public, ce qui doit permettre au SdPSP de pouvoir rencontrer les obligations d'informations fixées dans le Pacte des générations et de pouvoir poursuivre l'innovation de ses processus de travail.

II. — INTERVENTIONS DES MEMBRES

M. David Clarinval (MR) souhaiterait s'assurer du fait que l'augmentation des pensions des salariés au 1^{er} décembre 2011 — plutôt qu'au 1^{er} septembre 2011 comme initialement prévu — n'entraînera pas le report de l'augmentation des pensions pour les indépendants, qui n'ont pas été concernées par les mesures de crise. L'orateur souligne par ailleurs le fait que les Régions devraient être impliquées dans le financement des pensions des administrations locales étant donné le déséquilibre créé par l'engagement de personnel contractuel subsidié.

Mme Catherine Fonck (cdH) rappelle que les avancées en matière de pensions engrangées grâce à la médiation du gouvernement relative à l'AIP ne devraient constituer qu'une étape en la matière.

— De overige pensioenen voor het stelsel van de zelfstandigen zullen op 1 september 2011 eveneens worden opgetrokken:

— met 2,25 % voor de pensioenen die 15 jaar geleden of eerder zijn ingegaan;

— met 1,25 % voor de pensioenen die minder dan 15 jaar geleden zijn ingegaan.

— De inkomensgarantie voor ouderen (IGO) zal op 1 september 2011 eveneens met 2 % worden opgetrokken, waardoor het basisbedrag ervan 635 euro zal bedragen, en het verhoogde bedrag 953 euro.

Met betrekking tot de overheidssector wordt opgemerkt dat een regering in lopende zaken zich moet beperken tot de consolidatie van de aan de gang zijnde projecten, door eenvoudige technische maatregelen uit te vaardigen die geen beleidskeuzes inhouden.

Dat is meer bepaald het geval met de bekendmaking van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen. Die bepalingen strekken ertoe de bestaande wettelijke grondslag van het Capelo-project te preciseren. Dit project beoogt een elektronische loopbaandatabank en de elektronische pensioendossiers van het overheidspersoneel bij de tijd te brengen, teneinde de Pensioendienst voor de overheidssector (PDOS) in staat te stellen tegemoet te komen aan de hem bij het Generatiepact opgelegde informatieplicht en de vernieuwing van zijn werkprocessen voort te zetten..

II. — BETOGEN VAN DE LEDEN

De heer David Clarinval (MR) zou er zich van willen vergewissen dat de pensioenverhoging voor werknemers per 1 december 2011 — in plaats van per 1 september 2011 zoals oorspronkelijk was gepland — niet zal leiden tot uitstel van de pensioenverhoging voor de zelfstandigen, voor wie de crisismaatregelen niet gelden. Voorts beklemtoont de spreker dat de Gewesten zouden moeten worden betrokken bij de financiering van de pensioenen van de plaatselijke besturen, gelet op de onbalans die wordt veroorzaakt door de indienstneming van gesubsidieerd personeel onder arbeidsovereenkomst.

Mevrouw Catherine Fonck (cdH) herinnert eraan dat de vooruitgang die dankzij de bemiddeling van de regering, op het vlak van pensioenen werd geboekt in verband met het interprofessioneel akkoord, slechts een fase in die aangelegenheid zou mogen vormen.

Elle souhaiterait par ailleurs connaître la position du ministre quant à la remarque de la Cour des comptes concernant l'absence de disposition légale permettant d'utiliser les réserves existantes de l'ONSS-APL pour combler les déficits des pools 1 (pensions des pouvoirs locaux) et 2 (pensions des nouveaux affiliés à l'ONSS-APL)¹.

La Cour des comptes constate également une discrimination entre l'indexation des pensions des Belges et celles des ressortissants européens versées par l'OSSOM². En effet, ces derniers n'ont pas vu leur pension relevée avec effet rétroactif avant le 1^{er} août 2004, contrairement aux pensionnés belges. Mme Fonck constate que le coût de l'application de cette mesure avec effet rétroactif, évalué à 4,6 millions d'euros, n'est pas prévu au budget de l'OSSOM. Comment va-t-on dès lors procéder au paiement de cette somme et respecter ainsi les prescrits européens en matière de libre-concurrence? L'oratrice demande également des informations sur les conclusions de la mission du commissaire spécial désigné par le gouvernement pour 9 mois à compter du 1^{er} avril 2010. Si ces conclusions n'ont pas été rendues, le commissaire du gouvernement poursuit-il encore aujourd'hui sa mission?

Enfin, Mme Fonck attire l'attention du ministre sur l'importance d'une décision rapide en ce qui concerne le système de mesures de bonus-pension, qui est actuellement prévu jusqu'au 1^{er} décembre 2012. Une décision rapide en la matière permettrait d'empêcher le départ anticipé à la pension de travailleurs qui préféreraient ne pas risquer de perdre leur bonus après 2012.

Mme Sonja Becq (CD&V) rappelle les nombreux défis qui se posent en matière de pensions, notamment la question des bonus-pensions. Elle annonce qu'elle déposera une proposition de loi visant à prolonger cette mesure au-delà du 1^{er} décembre 2012 (DOC 53 1411/001).

L'oratrice constate ensuite l'augmentation de 5 % des pensions relatives aux administrations locales et se demande comment on va pouvoir garantir le financement de celles-ci sur la base des cotisations actuelles et quand des mesures seront prises pour cela. Elle constate également une augmentation de 12 % des inscriptions de pensions des administrations locales auprès de l'ONSS-APL et souhaiterait savoir pourquoi

Het lid wenst ook het standpunt van de minister te kennen in verband met de opmerking van het Rekenhof over de ontstentenis van enige wetsbepaling op grond waarvan de bestaande reserves van de RSZ-PPO kunnen worden gebruikt om de tekorten aan te zuiveren bij pool 1 (pensioenen van lokale overheden) en pool 2 (pensioenen van de nieuwe bij de RSZ-PPO aangeslotenen)¹.

Voorts constateert het Rekenhof een discriminatie tussen de indexering van de pensioenen van de Belgen en die van Europese burgers wier pensioen wordt uitbetaald door de DOSZ². De pensioenen van die laatsten werden, in tegenstelling tot wat bij de Belgische gepensioneerden is gebeurd, immers niet met terugwerkende kracht vóór 1 augustus 2004 verhoogd. Mevrouw Fonck stelt vast dat de kosten voor de tenuitvoerlegging met terugwerkende kracht van die op 4,6 miljoen euro geraamde maatregel niet in de DOSZ-begroting zijn opgenomen. Hoe zal dat bedrag dan worden uitbetaald om aldus de EU-voorschriften in verband met vrije mededinging in acht te nemen? Bovendien vraagt de spreekster uitleg over de conclusies van de opdracht van de bijzondere commissaris die de regering had benoemd voor een termijn van negen maanden te rekenen van 1 april 2010. Mochten die conclusies niet zijn bekendgemaakt, zet de regeringscommissaris dan vooralsnog zijn opdracht voort?

Ten slotte vestigt mevrouw Fonck de aandacht van de minister op het belang van een snelle beslissing over het maatregelenstelsel in verband met de pensioenbonus, waarin momenteel is voorzien tot 1 december 2012. Een spoedige beslissing in die aangelegenheid zou kunnen voorkomen dat werknemers die liever niet het risico willen lopen hun bonus na 2012 te verliezen, vervroegd met pensioen gaan.

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) herinnert aan de vele uitdagingen op het stuk van de pensioenen, met name het vraagstuk van de pensioenbonus. Zij kondigt aan dat zij een wetsvoorstel heeft ingediend om die maatregel te verlengen na 1 december 2012 (zie DOC 53 1411/001).

Vervolgens stelt de spreekster vast dat de pensioenen voor de plaatselijke besturen met 5 % stijgen; zij vraagt zich terzake af hoe de financiering daarvan zal kunnen worden gewaarborgd op basis van de huidige bijdragen, alsmede wanneer daartoe de nodige maatregelen zullen worden genomen. Voorts constateert het lid dat 12 % meer pensioenen van de plaatselijke besturen de pensioenen worden overgeheveld naar de RSZ-PPO, en

¹ DOC 53 1347/003, p. 65.

² DOC 53 1347/003, p. 64.

¹ DOC 53 1347/003, blz. 65.

² DOC 53 1347/003, blz. 64.

cette augmentation concerne uniquement des communes bruxelloises.

Enfin, l'oratrice aimerait obtenir des informations sur l'état d'avancement des projets Capelo et SIGEDIS qui prévoient la digitalisation des données nécessaires au calcul de la pension des travailleurs, y compris en cas de carrière mixte.

M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!) s'inquiète du fait que la période d'affaires courantes semble empêcher de prendre certaines mesures en matière de pensions. S'il souligne les corrections apportées ça et là à certaines pensions en application du Pacte des générations, il regrette toutefois que rien ne soit entrepris pour assurer la viabilité du système des pensions au-delà de 2020 ou 2030. En effet, force est de constater que la stratégie de constitution d'un Fonds de vieillissement a échoué et que les allocations de pensions sont de plus en plus éloignées du niveau de bien-être.

L'orateur relève la remarque de la Cour des comptes relative au paiement des pensions des fonctionnaires locaux pour l'année en cours et donc *a fortiori* également pour les années suivantes et estime que la situation de l'ONSS-APL pourrait faire l'objet d'un débat au sein de la commission. Il pointe également la nécessité d'évaluer le système des bonus-pension et d'éventuellement le prolonger.

M. Gilkinet estime qu'au vu du fait que les bénéficiaires de la GRAPA ne sont pas toujours correctement informés de leurs droits, une campagne d'information pourrait être lancée. Il rappelle à cet égard que son parti plaide pour que ces droits soient automatiques.

Enfin, l'orateur souligne que des règles devraient être fixées en ce qui concerne les fonds de pensions complémentaires gérés par l'ONP (communément appelés "deuxième pilier") et que ces fonds pourraient permettre de soutenir l'économie en étant placés dans des projets à dimension éthique et durable.

M. Yvan Mayeur (PS) se réjouit tout d'abord du relèvement des pensions les plus basses. Il rappelle ensuite que la commission a déjà consacré une journée à l'étude du Livre vert³ et qu'aujourd'hui, un gouvernement est nécessaire pour pouvoir arbitrer les différentes propositions qui ont été lancées. Le ministre des Pensions ne peut donc pas avancer davantage. Il annonce également qu'il soutiendra la proposition de Mme Becq visant à prolonger le système du bonus-pension et rappelle que

wenst te vernemen waarom die stijging alleen betrekking heeft op de Brusselse gemeenten.

Tot slot had de spreekster graag informatie over de stand van de Capelo- en SIGEDIS-projecten, die voorzien in de informatisering van de resultaten die nodig zijn voor de berekening van het werknemerspensioen, ook bij een gemengde loopbaan.

De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!) maakt zich zorgen omdat de huidige periode van lopende zaken blijkt te verhinderen dat bepaalde pensioenmaatregelen worden genomen. Hij wijst op de correcties die her en der zijn aangebracht aan bepaalde pensioenen als gevolg van het Generatiepact, maar betreurt niettemin dat niets wordt gedaan om de leefbaarheid van het pensioenstelsel na 2020 of 2030 te waarborgen. Men moet immers vaststellen dat de strategie voor de samenstelling van het Zilverfonds heeft gefaald en dat de pensioenuitkeringen almaar meer van het welvaartsniveau verwijderd geraken.

De spreker wijst op de opmerking van het Rekenhof over de betaling van de pensioenen van de lokale ambtenaren voor het lopende jaar en dus *a fortiori* ook voor de volgende jaren, en vindt dat men over de situatie van de RSZ-PPO in de commissie een debat zou kunnen houden. Hij wijst ook op de noodzaak om de pensioenbonusregeling te evalueren en eventueel te verlengen.

Hij vindt dat omdat de IGO-gerechtigden niet altijd correct over hun rechten zijn ingelicht, men een voorlichtingscampagne zou kunnen voeren. Hij herinnert er in dat verband aan dat zijn partij ervoor pleit die rechten automatisch te laten gelden.

Tot slot benadrukt hij dat men regels zou moeten vaststellen voor de door de RVP beheerde aanvullende pensioenfondsen (in de wandeling "de tweede pijler" genoemd) en dat die fondsen de economie zouden kunnen helpen ondersteunen als zij in ethische en duurzame projecten worden belegd.

De heer Yvan Mayeur (PS) is in de eerste plaats verheugd over de optrekking van de laagste pensioenen. Hij herinnert er vervolgens aan dat de commissie al een studiedag aan het Groenboek³ heeft gewijd en dat er nu een regering nodig is om over de verschillende gedane voorstellen te kunnen beslissen. De minister van Pensioenen kan dus niet verder vooruitgaan. Hij kondigt ook aan dat hij het voorstel van mevrouw Becq tot verlenging van de pensioenbonusregeling zal steunen en herinnert

³ Conférence nationale sur les pensions. Résultats et perspectives, DOC 53 0780/001.

³ Nationale conferentie voor de pensioenen. Resultaten en vooruitzichten (DOC 53 0780/001).

son parti est extrêmement sensible à la thématique des pensions, qui constituent un droit pour tous.

Mme Maggie De Block (Open Vld) souligne les problèmes financiers que rencontrent les hôpitaux publics pour payer les cotisations de pension de leur personnel et rappelle qu'elle a posé une question à ce sujet à la ministre des Affaires sociales (CRIV 53 COM 207, p. 2). Elle rappelle que ces institutions, qui ont des coûts de personnel élevés et dont la proportion de personnel statutaire diminue constamment, accueillent et offrent leurs services à tous les patients, quels que soient leur origine ou leur situation financière. Pour les 27 années prochaines, un montant de 2,3 milliards d'euros devra être trouvé pour financer les pensions du personnel des hôpitaux publics. D'après les calculs effectués par ICURO, organisation faîtière d'hôpitaux flamands associés à des partenaires publics, le surcoût est estimé à 9,1 millions d'euros en 2012, à 170 millions d'euros pour la période 2013-2017 et à 418 millions d'euros pour la période 2018-2022. Un seul hôpital issu d'une fusion serait ainsi confronté à des coûts de quelque 25 millions d'euros par an.

Le budget du Maribel social prévoit une augmentation du financement des hôpitaux de 7 millions d'euros, augmentation subordonnée à l'augmentation du nombre de statutaires nommés par les hôpitaux, alors que l'on observe précisément la tendance inverse.

L'oratrice souhaiterait dès lors savoir quelle solution le ministre envisage pour régler la situation.

Mme De Block constate également que plusieurs administrations bruxelloises font désormais partie du pool 2. Quel sera l'impact de l'entrée de ces institutions dans le pool? Elle souhaiterait par ailleurs connaître l'état d'avancement du dossier des pensions complémentaires pour le personnel contractuel des administrations publiques. Elle souligne enfin l'importance de réformes majeures correctement planifiées en matière de pensions dans les années à venir.

M. Stefaan Vercamer (CD&V) explique que 7,5 millions d'euros sont prévus pour le financement des hôpitaux publics dans le cadre du Maribel social mais que ceux-ci sont liés à la condition que le personnel de ces institutions soit statutaire. Il aimerait savoir quelle solution le ministre compte apporter à ce problème et quels sont les coûts supplémentaires à prévoir pour 2010 et 2011.

L'orateur aimerait également savoir si les syndicats ont déjà été consultés concernant un futur projet de loi relatif au deuxième pilier de pensions.

eraan dat het thema van de pensioenen bij zijn partij uiterst gevoelig ligt, want zij zijn voor iedereen een recht.

Mevrouw Maggie De Block (Open Vld) wijst op de financiële problemen die de openbare ziekenhuizen ondervinden bij de betaling van de pensioenbijdragen voor hun personeel en herinnert eraan op dat zij daarover aan de minister van Sociale Zaken een vraag heeft gesteld (53 CRIV COM 207, blz. 2). Zij memoreert dat die instellingen, die hoge personeelskosten hebben en waarvan het aandeel aan vastbenoemd personeel voortdurend afneemt, open staan voor iedereen en hun diensten aan alle patiënten aanbieden, ongeacht hun achtergrond of financiële situatie. Voor de komende 27 jaar moet een bedrag van 2,3 miljard euro worden gevonden om de pensioenen van het personeel in de openbare ziekenhuizen te financieren. ICURO, de koepel van ziekenhuizen met publieke partners, rekende uit dat de meerkosten in 2012 geraamd worden op 9,1 miljoen euro, voor de periode 2013-2017 op 170 miljoen euro en voor de periode 2018-2022 op 418 miljoen euro. Een fusieziekenhuis zou zo geconfronteerd worden met de kosten van omstreeks 25 miljoen euro per jaar.

Een verhoging van 7 miljoen euro van de ziekenhuisfinanciering is in het budget van de Sociale Maribel voorzien en is aan de voorwaarde gekoppeld dat de ziekenhuizen meer statutairen zouden moeten benoemen, terwijl de trend net het omgekeerde is.

Daarom wenst de spreker te vernemen welke oplossing de minister voor ogen heeft om de situatie recht te trekken.

Voorts stelt mevrouw De Block vast dat verschillende Brusselse administraties voortaan tot pool 2 behoren. Wat zal daarvan de weerslag zijn? Tevens wenst zij te vernemen hoever het staat met het dossier van de aanvullende pensioenen van het contractuele personeel bij de overheidsdiensten. Tot slot onderstreept zij dat het belangrijk is de komende jaren werk te maken van correct geplande, grondig hervormingen van de pensioenen.

De heer Stefaan Vercamer (CD&V) stelt vast dat 7,5 miljoen euro wordt vrijgemaakt voor de financiering van de openbare ziekenhuizen in het raam van de Sociale Maribel, op voorwaarde evenwel dat het personeel van die ziekenhuizen statutair in dienst is. Hij wenst te vernemen hoe de minister dat knelpunt denkt op te lossen en welke bijkomende kosten moeten worden verwacht voor 2010 en 2011.

Tevens wil de spreker weten of de vakbonden al werden geraadpleegd over een toekomstig wetsontwerp betreffende de tweede pensioenpijler.

M. Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) aimerait savoir quelles garanties offre le ministre pour assurer le financement des hôpitaux publics tout en maintenant l'emploi.

Il regrette par ailleurs que le ministre n'ait pas apporté de réponses aux grands enjeux qui se posent en matière de pensions, dont notamment concernant le Fonds de vieillissement, le risque de pauvreté des pensionnés. Une solution à la situation particulièrement problématique de l'ONSS-APL, qui existe depuis de nombreuses années, devrait également être apportée rapidement et pourrait entrer dans le cadre des affaires urgentes qui ne peuvent attendre qu'un nouveau gouvernement soit formé.

Mme Meryame Kitir (sp.a) rappelle que les pools 1 et 2 rencontrent des difficultés pour garder leur budget en équilibre et la Cour des comptes constate qu'aucune solution définitive n'est apportée à cette situation. De plus, certains arrêtés réglementaires devraient être pris pour permettre de puiser dans les réserves existantes. Un projet de loi visant à réformer le financement de l'ONSS-APL n'a pas non plus été déposé alors qu'il a pourtant obtenu l'accord de l'ONSS-APL et des partenaires sociaux.

Des initiatives devront être également prises au niveau fédéral afin d'élaborer une solution uniforme concernant le deuxième pilier. Le fait que le gouvernement soit en affaires courantes ne peut constituer une excuse pour qu'aucune initiative soit prise en matière de Pensions.

Mme Karolien Grosemans (N-VA) relève que le budget prévoit uniquement des mesures techniques. Elle espère qu'un véritable débat politique pourra bientôt avoir lieu en matière de pensions.

III. — RÉPONSES DU MINISTRE DES PENSIONS

A. La situation de l'ONSS-APL

Conscient des difficultés budgétaires déjà rencontrées en 2010 par les administrations locales (communes et hôpitaux publics notamment), *le ministre* avait proposé au gouvernement de limiter l'augmentation de leurs cotisations et de puiser dans les réserves de l'ONSS-APL pour financer les pensions des fonctionnaires locaux. La chute du gouvernement a cependant empêché de finaliser un texte assurant le financement structurel de l'ONSS-APL et le ministre a donc dû recourir au même mécanisme pour l'année 2011, ce qui

De heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) had graag gehoord welke waarborgen de minister biedt om de financiering van de openbare ziekenhuizen veilig te stellen en tegelijk de werkgelegenheid te vrijwaren.

Voorts vindt hij het jammer dat de minister geen antwoorden heeft aangereikt voor de grote uitdagingen in de pensioensector, met name wat het Zilverfonds en het armoederisico bij gepensioneerden betreft. Ook is er dringend nood aan een oplossing voor de al sinds jaren bijzonder nijpende toestand van de RDSZ-PPO. Die oplossing zou er kunnen komen binnen de context van de lopende zaken, omdat niet kan worden gewacht tot een nieuwe regering is gevormd.

Mevrouw Meryame Kitir (sp.a) stipt aan dat de pools 1 en 2 hun begroting maar moeilijk in evenwicht kunnen houden; voorts wijst zij op de vaststelling van het Rekenhof dat daarvoor nog geen oplossing in het verschiet ligt. Bovendien zouden bepaalde regelgevende besluiten moeten worden genomen opdat uit de bestaande reserves kan worden geput. Evenmin werd een wetsontwerp tot hervorming van de financiering van de RSZ-PPO ingediend, terwijl een tekst daaromtrent nochtans het fiat had gekregen van de RSZ-PPO en van de sociale partners.

Voorts moeten op federaal vlak initiatieven worden genomen voor een eenvormige oplossing van het probleem met betrekking tot de tweede pijler. Het feit dat er slechts een regering in lopende zaken is, mag hier geen excuus vormen om geen enkel initiatief te nemen met betrekking tot het pensioendossier.

Mevrouw Karolien Grosemans (N-VA) vindt in de begroting uitsluitend technische maatregelen terug. Zij hoopt dat binnenkort een écht politiek debat over de pensioenen kan plaatsvinden.

III. — ANTWOORDEN VAN DE MINISTER VAN PENSIOENEN

A. De situatie van de RSZ-PPO

De minister was zich bewust van de budgettaire moeilijkheden waarmee de plaatselijke besturen (onder meer de gemeenten en de openbare ziekenhuizen) al in 2010 te kampen hebben gehad en daarom heeft hij aan de regering voorgesteld de verhoging van hun bijdragen te beperken en te putten uit de reserves van de RSZ-PPO om de pensioenen van de plaatselijke ambtenaren te financieren. De val van de regering heeft het echter onmogelijk gemaakt de laatste hand te leggen aan een tekst waarmee kan worden gezorgd voor de structurele

portera le budget total à environ 500 millions d'euros pour les deux années.

Le ministre a également demandé de procéder à une actualisation des chiffres afin de trouver une solution structurelle pour l'avenir, que le gouvernement soit encore en affaires courantes ou non. Il ajoute que le premier ministre est également conscient de l'importance de trouver une formule permettant de résoudre ce problème. Les administrations locales doivent en effet bientôt pouvoir prévoir leurs budgets pour l'année 2012.

Une rencontre avec les spécialistes de l'ONSS-APL a été organisée le 3 mai 2011 et le gouvernement a également demandé que l'on réunisse le Comité technique qui regroupe des représentants des Régions, provinces, communes et l'État fédéral. Le ministre précise par ailleurs que la situation des hôpitaux publics ne pourra être réglée que dans le cadre d'une réflexion globale sur l'ONSS-APL.

Le ministre s'engage à aborder au sein du gouvernement la problématique du financement des augmentations de cotisations patronales des pensions statutaires dans les hôpitaux publics dans le cadre de l'ONSS-APL et de présenter une solution au parlement dans les prochaines semaines.

B. Les pensions complémentaires pour le personnel des administrations locales

Le ministre explique qu'un accord de coopération a été conclu entre Ethias et Dexia pour offrir un produit intéressant dans le cadre des pensions complémentaires sur base volontaire pour le personnel des administrations locales. Ce produit rencontre surtout un franc succès en Flandre, où plus de 400 entités y ont déjà souscrit.

C. Entrée en vigueur des augmentations des pensions

Le Conseil des ministres a décidé lors de sa réunion du 29 avril 2011 que les augmentations seraient accordées au 1^{er} septembre 2011 tant pour les travailleurs salariés qu'indépendants. Les augmentations de 1,25 % des pensions autres que les pensions minimales de moins de 15 ans entreront quant à elles en application au 1^{er} novembre 2011.

financiering van de RSZ-PPO. De minister heeft dus voor het jaar 2011 op hetzelfde mechanisme een beroep moeten doen, waardoor de totale begroting voor de twee jaren op ongeveer 500 miljoen neerkomt.

De minister heeft gevraagd dat de cijfers werden bijgewerkt teneinde een structurele oplossing te vinden voor de toekomst, ongeacht of wij al dan niet nog een regering in lopende zaken hebben. Hij voegt eraan toe dat ook de eerste minister zich bewust is van het belang van een oplossing voor dat probleem. De plaatselijke besturen moeten immers binnenkort hun begrotingen voor het jaar 2012 opmaken.

Op 3 mei 2011 heeft een ontmoeting plaatsgehad met de specialisten van de RSZ-PPO en de regering heeft ook gevraagd het Technisch Comité bijeen te roepen dat samengesteld is uit de vertegenwoordigers van de Gewesten, de provincies, de gemeenten en de federale Staat. Voorts preciseert de minister dat de situatie van de openbare ziekenhuizen alleen in het kader van een algemene reflectie over de RSZ-PPO kan worden geregeld.

De minister engageert zich om de problematiek van de financiering van de patronale bijdrageverhogingen van de statutaire pensioenen in de openbare ziekenhuizen in het kader van het RSZ-PPO, binnen de regering aan te kaarten en de volgende weken een oplossing naar het parlement te brengen.

B. De aanvullende pensioenen voor het personeel van de plaatselijke besturen

De minister geeft aan dat tussen Ethias en Dexia een samenwerkingsovereenkomst werd gesloten om een interessant product aan te bieden in het kader van de aanvullende pensioenen op vrijwillige basis voor het personeel van de plaatselijke besturen. Dat product kent vooral een groot succes in Vlaanderen, waar al meer dan 400 entiteiten erop hebben ingetekend.

C. Inwerkingtreding van de pensioenverhogingen

De Ministerraad heeft tijdens zijn vergadering van 29 april 2011 beslist dat de verhogingen op 1 september 2011 zouden worden toegekend, zowel voor de werknemers als voor de zelfstandigen. De verhogingen met 1,25 % van de andere dan de minimale pensioenen die minder dan 15 jaar geleden zijn ingegaan, zullen op 1 november 2011 in werking treden.

D. OSSOM

Le ministre explique que si l'État belge est condamné en dernière instance à payer l'indexation des pensions des ressortissants des États européens avant 2004, l'inscription de cette somme se fera dans le cadre d'un ajustement budgétaire. Il rappelle par ailleurs que le rapport du commissaire du gouvernement n'engage pas celui-ci et donne son accord pour que ce texte soit transmis si les autres ministres de tutelle l'autorisent également.

E. Le bonus-pension

Concernant le bonus-pension, le ministre renvoie à sa réponse aux questions posées par Mmes Becq et Van Eetvelde et M. De Vriendt (CRIV 53 COM 202, p. 4).

F. Le projet Capelo

Le projet Capelo, qui prévoit la collecte des données actuelles permettant le calcul de la pension est entré en vigueur au 1^{er} janvier 2011. Pour ce qui concerne le recueil des données historiques, un groupe restreint d'employeurs pourra être accompagné dans toutes les étapes du processus à partir du 1^{er} juin 2011 tandis que l'ensemble des employeurs devront transmettre les données dont ils disposent à partir du 1^{er} septembre 2011. Le ministre reconnaît cependant que le projet Capelo prend du temps.

G. Information sur la GRAPA

Le ministre a envoyé une lettre aux présidents des CPAS de tout le pays et écrira aux mutualités ainsi qu'aux syndicats afin de les inviter à sensibiliser leur public.

H. Le deuxième pilier au sein de l'ONP

Le ministre précise que l'ONP est tenu d'établir une comptabilité distincte pour les pensions complémentaires et que cette activité est contrôlée par un réviseur agréé et la CBFA. La stratégie d'investissement mise en place consiste à maximaliser à long terme le portefeuille, à couvrir les besoins de trésorerie et à réaliser un rendement minimum garanti. Les fonds sont essentiellement constitués d'obligations.

D. DOSZ

De minister stipt aan dat, als de Belgische Staat in laatste aanleg wordt veroordeeld tot het betalen van de indexering van de pensioenen van de ingezetenen van de Europese Staten vóór 2004, het desbetreffende bedrag in een begrotingsaanpassing zal worden opgenomen. Hij herinnert er voorts aan dat het rapport van de regeringscommissaris niet bindend is voor de regering en hij stemt ermee in dat die tekst wordt overgezonden als ook de andere voorgedijministers het daarmee eens zijn.

E. De pensioenbonus

Aangaande de pensioenbonus verwijst de minister naar zijn antwoord op de schriftelijke vragen van de dames Becq en Van Eetvelde en de heer De Vriendt (CRIV 53 COM 202, blz. 4).

F. Het Capelo-project

Het Capelo-project, dat het mogelijk maakt de geactualiseerde gegevens te verzamelen om het pensioen te berekenen, is op 1 januari 2011 in werking getreden. Voor het verzamelen van de historische loopbaangegevens zal vanaf 1 juni 2011 al een beperkte groep werkgevers bij alle processtappen worden begeleid; in elk geval moeten alle werkgevers vanaf 1 september 2011 de gegevens meedelen waarover zij beschikken. De minister erkent niettemin dat het Capelo-project tijd in beslag neemt.

G. Informatie over de IGO

De minister heeft de voorzitters van alle OCMW's in het land een brief geschreven en zal voorts de ziekenfondsen en vakbonden ertoe uitnodigen dit punt onder de aandacht te brengen van hun leden.

H. De tweede pijler bij de RVP

De minister geeft aan dat de RVP voor de aanvullende pensioenen een afzonderlijke boekhouding moet bijhouden, en dat daarop wordt toegezien door een erkend revisor en de CBFA. Er werd gekozen voor een beleggingsstrategie die het mogelijk maakt het potentiële rendement van de portefeuille op lange termijn te maximaliseren, de thesauriebehoeften te dekken en een gewaarborgde minimumopbrengst te bieden. De fondsen bestaan hoofdzakelijk uit obligaties.

IV. — RÉPLIQUES

M. Yvan Mayeur (PS) explique que les administrations locales sont confrontées à un dilemme en matière de nominations de leur personnel. En effet, la nomination du personnel entraîne des coûts de personnel plus importants mais les cotisations à l'ONSS-APL pour le personnel contractuel représentent également des sommes non négligeables.

Mme Maggie De Block (Open Vld) insiste sur l'importance de réunir la commission dans les prochaines semaines afin de connaître l'état d'avancement du dossier de l'ONSS-APL. Une solution doit en effet être prise à court terme à ce sujet.

M. Stefaan Vercamer (CD&V) souligne que de véritables solutions devront être apportées au cours de cette réunion et que le financement des hôpitaux publics devra être examiné dans le contexte plus large de l'ONSS-APL.

M. Yvan Mayeur (PS), président, annonce qu'il demandera aux différents ministres de tutelle de l'OSSOM de donner leur accord sur la transmission au Parlement du rapport du commissaire de gouvernement.

V. — VOTES

La commission émet, par 8 voix et 5 abstentions, un avis positif sur la Section 21 – Pensions du budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2011.

Les rapporteurs,

David CLARINVAL
Stefaan VERCAMER

Le président,

Yvan MAYEUR

IV. — REPLIEKEN

De heer Yvan Mayeur (PS) legt uit dat de gemeentebesturen inzake benoemingen van hun personeel voor een dilemma staan. De benoeming van personeelsleden brengt extra personeelskosten mee, maar daarnaast gaat een niet onaardig bedrag op aan de bijdragen voor de RSZ-PPO.

Mevrouw Maggie De Block (Open Vld) onderstreept dat de commissie de komende weken moet worden bijeengeroepen om een stand van zaken in het dossier van de RSZ-PPO op te maken. Daarvoor moet immers op korte termijn een oplossing worden gevonden.

De heer Stefaan Vercamer (CD&V) benadrukt dat men tijdens die vergadering tot echte oplossingen moet komen en dat de financiering van de openbare ziekenhuizen moet worden onderzocht in de bredere context van de RSZ-PPO.

Voorzitter Yvan Mayeur (PS) meldt dat hij de diverse ministers die voor de DOSZ bevoegd zijn, zal vragen ermee in te stemmen dat het rapport van de regeringscommissaris aan het Parlement wordt bezorgd.

V. — STEMMINGEN

Met 8 stemmen en 5 onthoudingen brengt de commissie een gunstig advies uit over sectie 21 – Pensioenen, van het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011.

De rapporteurs,

David CLARINVAL
Stefaan VERCAMER

De voorzitter,

Yvan MAYEUR

AVIS**sur la section 23 – Emploi, Travail et
Concertation sociale****RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR
M. Stefaan VERCAMER

SOMMAIRE**Pages**

I. Exposé introductif de la ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances.....	132
II. Interventions des membres	153
III. Réponses de la ministre	160
IV. Répliques des membres et réponses de la ministre	165
V. Votes	168

ADVIES**over sectie 23 — Werkgelegenheid, Arbeid
en Sociaal Overleg****VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE SOCIALE ZAKEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Stefaan VERCAMER**

INHOUD**Blz.**

I. Inleidende uiteenzetting door de minister van Werk en Gelijke Kansen	132
II. Betogen van de leden.....	153
III. Antwoorden van de minister.....	160
IV. Replieken van de leden en antwoorden van de minister	165
V. Stemmingen	168

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Yvan Mayeur

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Zuhal Demir, Karolien Grosemans, Nadia Sminate, Miranda Van Eetvelde
PS	Colette Burgeon, Julie Fernandez Fernandez, Yvan Mayeur, Christiane Vienne
MR	David Clarinval, Valérie De Bue
CD&V	Nahima Lanjri, Stefaan Vercamer
sp.a	Meryame Kitir
Ecolo-Groen!	Georges Gilkinet
Open Vld	Maggie De Block
VB	Guy D'haeseleer
cdH	Catherine Fonck

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Manu Beuselinck, Els Demol, Ingeborg De Meulemeester, Minneke De Ridder, Reinilde Van Moer
Valérie Déom, Anthony Dufrane, Marie-Claire Lambert, Özlem Özen, Franco Seminara
Denis Ducarme, Philippe Goffin, Damien Thiéry
Gerald Kindermans, N, Sonja Becq
Myriam Vanlerberghe, Ann Vanheste
Wouter De Vriendt, Zoé Genot
Mathias De Clercq, Gwendolyn Rutten
Rita De Bont, Barbara Pas
Annick Van Den Ende, N

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 23 – Emploi, Travail et Concertation sociale (partim: Emploi et Égalité des Chances) au cours de ses réunions des 26 avril et 4 mai 2011.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE LA MINISTRE DE L'EMPLOI ET DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES

A. L'emploi en Belgique

La ministre constate qu'en matière d'emploi, la Belgique a relativement bien résisté à la crise.

En 2008, la crise économique a mis fin à l'accroissement ininterrompu du taux d'emploi belge et a entraîné une hausse du taux de chômage. Les conséquences de cette hausse sont toutefois restées limitées. Le taux d'emploi général des personnes entre 20 et 64 ans est passé de 68,0 % en 2008 à 67,6 % en 2010. Notre position relative vis-à-vis du reste de l'Europe s'est améliorée par rapport à la situation avant-crise: au niveau du taux d'emploi, environ la moitié de notre retard vis à vis de la moyenne européenne a été absorbée.

Taux d'emploi Eurostat (20-64 ans) (%)	2008	2009	2010	Variation 2008/2010
Union européenne (27 pays)	70,4	69,1	68,6	-1,8
Zone euro (16 pays)	70,3	69	68,4	-1,9
Belgique	68	67,1	67,6	-0,4

Concernant le taux de chômage, la Belgique a aussi été relativement épargnée pendant la crise: le taux de chômage a augmenté de 0,7 points de pourcents entre le troisième trimestre 2008, début de la crise économique et le quatrième trimestre 2010 (il est passé de 7,3 % au 3^{ème} trimestre 2008 à 8 % au quatrième trimestre 2010), alors qu'il augmentait de 2,5 points de pourcentage au sein de l'UE27 (il est passé de 7,1 % au 3^{ème} trimestre à 9,6 % au troisième trimestre 2010). Depuis un an, notre taux de chômage connaît une diminution importante puisqu'il est passé de 8,4 % en février 2010 à 7,6 % en février 2011, alors qu'il s'établit toujours à 9,5 % dans l'UE27 et à 9,9 % au sein de la zone euro au mois de février 2011.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft Sectie 23 – Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg (partim: Werkgelegenheid en Gelijke Kansen) besproken tijdens haar vergaderingen van 26 april en 4 mei 2011.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN WERK EN GELIJKE KANSEN

A. De werkgelegenheid in België

De minister stelt vast dat België de crisis relatief goed doorstaan heeft wat werkgelegenheid betreft.

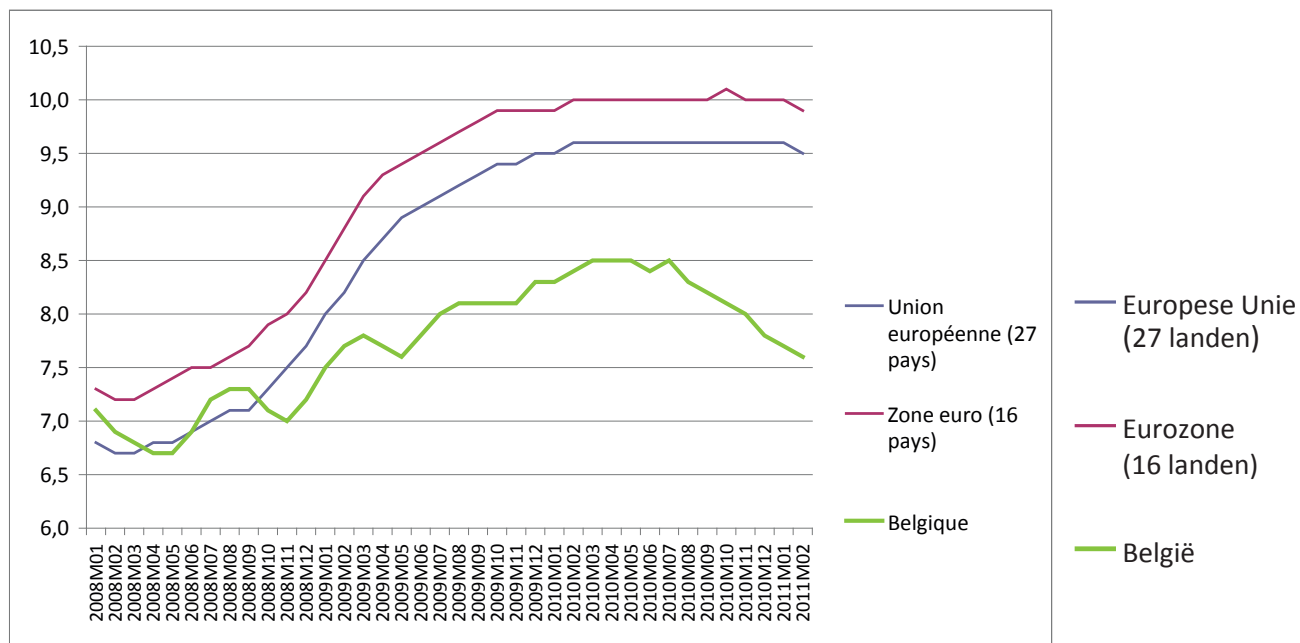
In 2008 maakte de economische crisis een einde aan de gestage toename van de Belgische werkzaamheidsgraad en bracht ze een stijging van de werkloosheidsgraad met zich mee. De gevolgen van deze stijging bleven echter beperkt. De werkzaamheidsgraad in de leeftijdsgroep 20-64 jaar daalde van 68,0 % in 2008 tot 67,6 % in 2010. Onze relatieve positie tegenover de rest van Europa is momenteel dan ook een stuk verbeterd vergeleken met de pre-crisisperiode: wat betreft de werkzaamheidsgraad werd ongeveer de helft van onze achterstand ten opzichte van het Europese gemiddelde goedgemaakt.

Werkzaamheidsgraad Eurostat (20-64 jaar) (%)	2008	2009	2010	Vershil 2008/2010
Europese Unie (27 landen)	70,4	69,1	68,6	-1,8
Eurozone (16 pays)	70,3	69	68,4	-1,9
België	68	67,1	67,6	-0,4

Wat de werkloosheidsgraad betreft, is België relatief gespaard gebleven tijdens de crisis: de werkloosheidsgraad steeg met 0,7 procentpunt tussen het derde kwartaal van 2008 (het begin van de economische crisis) en het vierde kwartaal van 2010 (stijging van 7,3 procent in het derde kwartaal 2008 tot 8 procent in het vierde kwartaal 2010), terwijl die stijging binnen de EU27 2,5 procentpunten bedroeg (stijging van 7,1 procent in het derde kwartaal 2008 tot 9,6 procent in het derde kwartaal 2010). Sinds een jaar neemt onze werkloosheidsgraad aanzienlijk af, gaande van 8,4 procent in februari 2010 tot 7,6 procent in februari 2011, terwijl de werkloosheidsgraad in februari 2011 nog altijd 9,5 procent bedraagt in de EU27 en 9,9 procent in de Eurozone.

Évolution mensuelle du taux de chômage de janvier
2008 à février 2011

Maandelijkse evolutie van de werkloosheidsgraad
van januari 2008 tot februari 2011



Source: Eurostat.

Bron: Eurostat.

Les performances en matière d'emploi ont constitué une heureuse surprise durant les deux dernières années. Ainsi, au total, les créations nettes d'emplois sur l'ensemble de l'année 2010 se sont élevées à 28 200 unités. Mais vu que la population active a augmenté en 2010 de 42 000 unités, les créations nettes de postes de travail ont été insuffisantes pour absorber totalement l'offre additionnelle de main-d'œuvre, de sorte que le chômage a augmenté au cours de l'année 2010.

1. Les mesures anticrise: un élément clé de soutien à l'emploi

La Belgique a relativement bien résisté à la crise économique grâce à la position financière équilibrée des ménages et des entreprises. Mais cette évolution favorable s'explique aussi en grande partie par l'action des stabilisateurs automatiques et le recours intensif aux mesures anticrises, tels le régime de chômage temporaire, le crédit-temps de crise et la réduction du temps de travail de crise. Ainsi, l'OCDE estime que, si en 2009 nous n'avions pas eu recours aux mesures anticrise, le taux d'emploi dans notre pays serait actuellement inférieur de 0,9 pourcent¹. En 2010, la réduction du coût salarial de certains groupes-cibles pour l'employeur comme le plan "win-win" a également joué un rôle très important en permettant à plus de 68 000 chômeurs de trouver un emploi². Selon un rapport de l'Organisation Internationale du Travail³, la Belgique arrive en tête des pays européens en ce qui concerne l'augmentation de l'emploi sur la période 2009-2010, avec une augmentation de 1 %.

Het werkgelegenheidsverloop gedurende de afgelopen twee jaar was dus een aangename verrassing. De nettocreatie van jobs op het geheel van 2010 verhoogde aldus tot 28 200 eenheden. Maar, omdat de actieve bevolking in 2010 toenam met 42 000 eenheden, bleek de nettocreatie van arbeidsposten onvoldoende om het aanvullende aanbod van werkkrachten in zijn geheel op te nemen, reden waarom de werkloosheid verhoogde in 2010.

1. De anticrisismaatregelen: een element ter ondersteuning van de werkgelegenheid

België doorstond de economische crisis al bij al goed dankzij de evenwichtige financiële positie van huishoudens en bedrijven. Deze gunstige evolutie wordt echter ook in grote mate verklaard door de werking van de automatische stabilisatoren en door het intensieve gebruik van anticrisismaatregelen zoals het stelsel van de tijdelijke werkloosheid, het crisistijdscrediet en de crisisarbeidsduurvermindering. De OESO is van oordeel dat, indien wij in 2009 geen beroep hadden gedaan op de anticrisismaatregelen, de werkzaamheidsgraad in ons land 0,9 procent lager zou liggen¹. In 2010 heeft de verlaging van de loonkosten van bepaalde doelgroepen voor de werkgever, zoals het "Win-winplan", ook een belangrijke rol gespeeld door meer dan 68 000 werklozen in staat te stellen een baan te vinden². Volgens een rapport van de Internationale Arbeidsorganisatie³ staat België met een stijging van 1 procent op de eerste plaats onder de Europese landen met betrekking tot de toename van de werkgelegenheid over de periode 2009-2010.

¹ OECD Employment Outlookn Moving Beyond the Job Crisis, 2010.

² Chiffres au 31 mars 2011.

³ Global Employment Trends 2011, OIT.

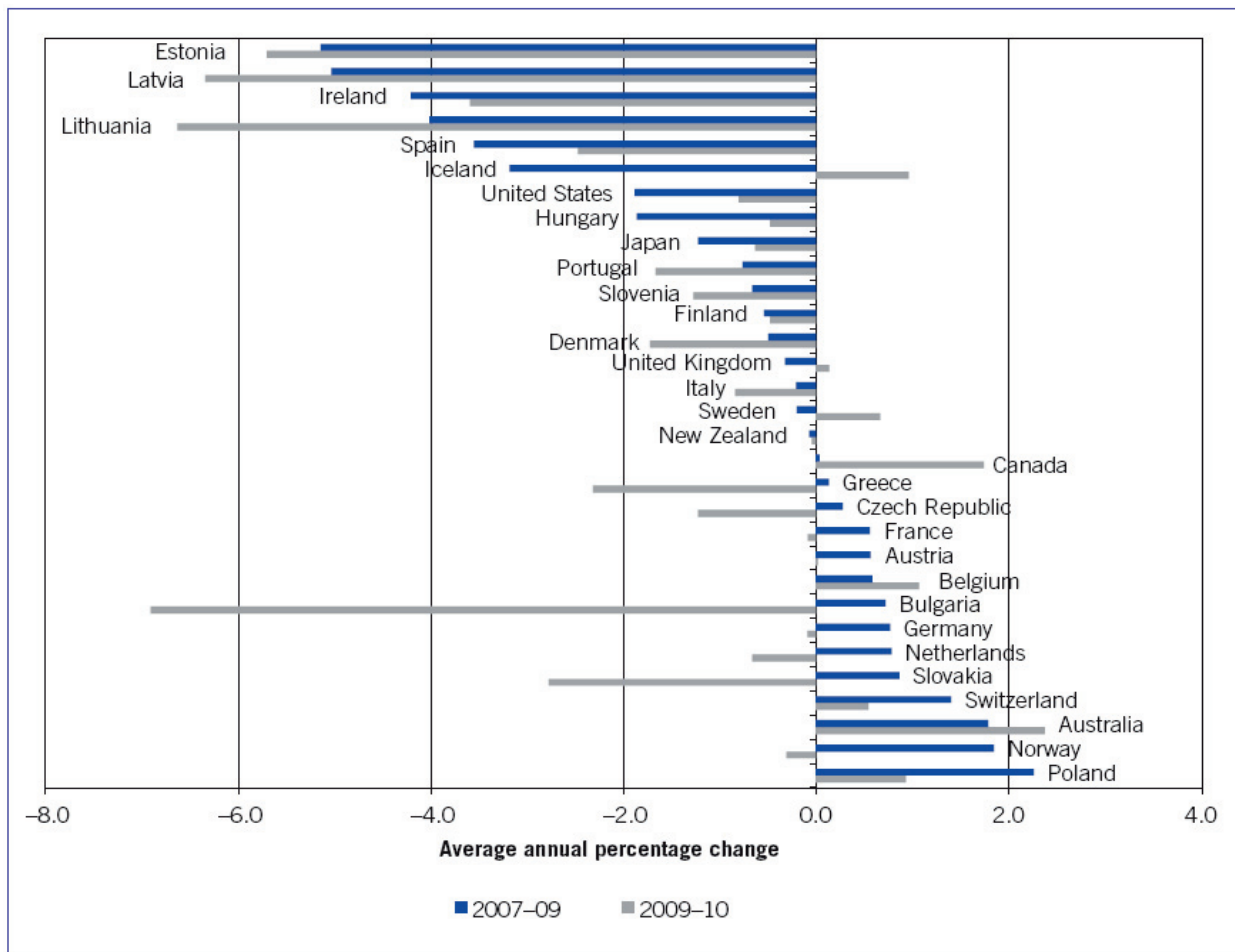
¹ OESO, *Employment Outlook Moving beyond the Job Crisis*, 2010.

² Cijfers tot 31 maart 2011.

³ Global Employment Trends 2011, IAO.

Variation annuelle de l'emploi, 2007-2009 (moyenne annuelle) et 2009-2010

Variation annuelle de l'emploi, 2007-2009 (moyenne annuelle) et 2009-2010



Source: OCDE.

Bron: OESO.

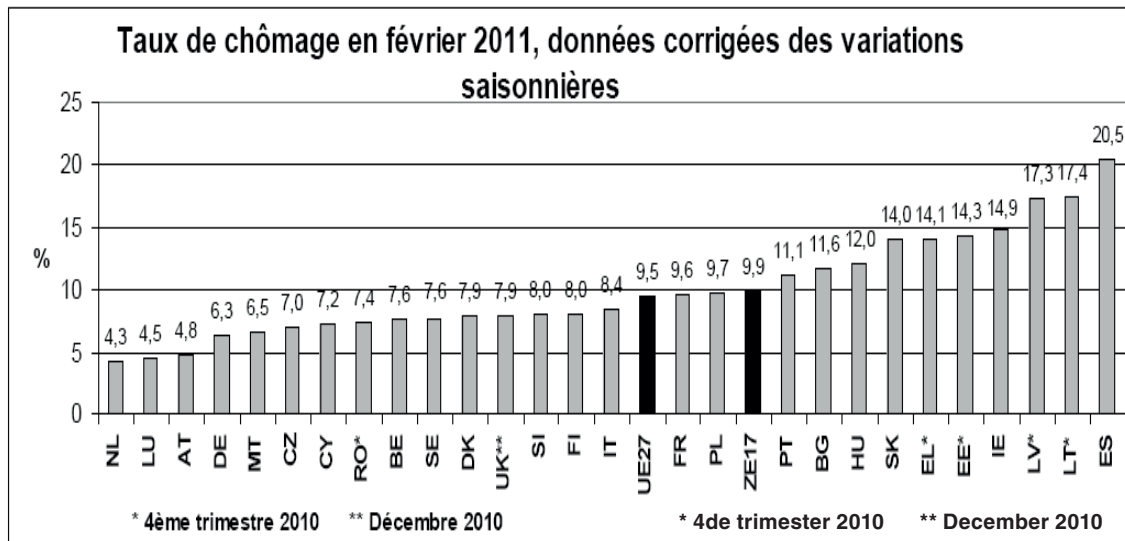
Au niveau du chômage, la Belgique arrive ainsi, selon les dernières statistiques d'Eurostat disponibles⁴, dans le premier tiers des États membres de l'Union européenne, avec le taux de chômage le plus bas:

België wordt aldus volgens de jongste beschikbare statistische gegevens van Eurostat⁴ gerangschikt bij het eerste derde van de lidstaten van de Europese Unie wat de laagste werkloosheid betreft:

⁴ Chiffres au 1^{er} avril 2011.

⁴ Cijfers op 1 april 2011.

**Werkloosheidsgraad in februari 2011, voor seizoenschommelingen
en kalendereffecten gezuiverde gegevens**



2. L'impact de la crise sur les différents groupes de travailleurs

Le ralentissement de la croissance de l'emploi a cependant davantage touché certaines catégories sociales que d'autres.

Si on les compare à ceux des femmes, l'emploi et le chômage masculins ont payé un plus lourd tribut à la crise, ce qui s'explique par la plus forte représentation des hommes dans les branches d'activité qui sont les plus sensibles à la conjoncture, comme notamment l'industrie manufacturière.

Il s'avère également que la sensibilité de l'emploi à la conjoncture varie selon le niveau d'éducation. Les travailleurs moins qualifiés ont non seulement été les premiers à essuyer les conséquences des fluctuations de l'activité, mais ont aussi été les plus durement touchés.

La ventilation par âge montre que la situation des jeunes sur le marché du travail est relativement plus sensible à la conjoncture économique, dans la mesure où ils n'ont souvent pas encore d'emploi fixe ou n'ont que peu d'expérience professionnelle à faire valoir par rapport aux autres catégories d'âge. Le taux de chômage des jeunes de moins de 25 ans a ainsi augmenté de 19,9 % au troisième trimestre 2008⁵ à 21,2 % au dernier trimestre 2010⁶.

⁵ 18,1 % au quatrième trimestre 2008.

⁶ Données Eurostat.

2. De impact van de crisis op de verschillende groepen van werknemers

De vertraging van de groei van de werkgelegenheid heeft zeker bepaalde sociale groepen meer geraakt dan anderen.

Vergeleken met die bij vrouwen, ondervond de werkgelegenheid en de werkloosheid bij de mannen een grotere weerslag van de crisis. Dit is te verklaren door de ruimere vertegenwoordiging van mannen in conjunctuurgevoelige sectoren, zoals de verwerkende nijverheid.

De conjunctuurgevoeligheid van de werkgelegenheid varieert ook volgens het scholingsniveau. Lagergeschoolde werknemers ondergaan niet alleen het eerst de gevolgen van de schommelingen in de bedrijvigheid, maar worden ook het hardst getroffen.

De uitsplitsing naar leeftijd toont aan dat de jongeren op de arbeidsmarkt relatief gevoeliger zijn voor de economische conjunctuur, omdat zij vaak niet beschikken over een vaste baan of weinig beroepservaring hebben in vergelijking met andere leeftijdsgroepen. Het werkloosheidscijfer voor jongeren onder de 25 jaar is gestegen van 19,9 procent in het derde kwartaal van 2008⁵ naar 21,2 procent in het laatste kwartaal van 2010⁶.

⁵ 18,1 % tijdens het 4^{de} trimester 2008.

⁶ Gegevens van Eurostat.

Le groupe des personnes âgées de cinquante-cinq à soixante-quatre ans est le seul dont le taux d'emploi a augmenté durant la crise. Ce mouvement haussier s'est vigoureusement poursuivi par la suite, après que l'intensité la plus forte de la crise se soit écoulée. Le taux de chômage de cette catégorie a aussi diminué au premier semestre de 2010. Globalement, par rapport au premier semestre de 2008, le taux d'activité des seniors a largement progressé, passant de 35,1 à 38,7 p.c. au premier semestre de 2010. La crise économique n'a donc pas interrompu la tendance haussière observée depuis quelques années. Celle-ci est notamment liée à la participation accrue des femmes au marché du travail, aux mesures prises dans le cadre du pacte de solidarité entre les générations et au recours au travail à temps partiel, par exemple sur la base du crédit-temps, pour rester actif jusqu'à un âge plus avancé. Il n'en demeure pas moins que moins de quatre personnes âgées de cinquante-cinq à soixante-quatre ans sur dix sont actives en Belgique, alors que la moyenne européenne est de une sur deux.

3. Des prévisions positives pour 2011

En 2010, la reprise de l'économie belge a principalement été stimulée par les exportations, mais l'on a également observé une accélération de la demande intérieure, ce qui alimentera considérablement la croissance en 2011 sous l'influence d'un haut degré de confiance des consommateurs et des entreprises. Pour 2011, la croissance économique devrait atteindre 1,8 %⁷.

En 2011, la Banque nationale prévoit que 29 500 emplois devraient être créés⁸. De son côté, le Bureau du Plan prévoit que 37 600 emplois devraient en moyenne être créés en 2011⁹. Toutefois, la croissance du nombre d'emplois de +0,8 % resterait inférieure à celle du nombre d'heures prestées de + 1,1 %.

Alors que la progression du nombre de chômeurs en 2010 s'élevait à 12 700, ce nombre devrait diminuer cette année de quelque 4 500 unités. En conséquence, le taux de chômage harmonisé (définition Eurostat) devrait se stabiliser à 8,6 % selon la Banque nationale de Belgique.

La tendance constante à la baisse du chômage en 2011 est confortée par les récentes données de l'Office National de l'Emploi qui démontrent que, en mars 2011, les chômeurs complets indemnisés étaient 419 171, soit une diminution de 10 518 unités par rapport à février

De groep van de 55- tot 64-jarigen is de enige waarvan de werkzaamheidsgraad tijdens de crisis toenam. Deze opwaartse beweging zette zich nadien, nadat de crisis over haar hoogtepunt was, krachtig voort. In de eerste helft van 2010 daalde ook hun werkloosheidsgraad. Globaal genomen nam de activiteitsgraad van de ouderen sterk toe, namelijk van 35,1 tot 38,7 procent in de eerste helft van 2010. De economische crisis heeft de al enkele jaren merkbare opwaartse tendens dus niet onderbroken. Deze tendens om tot op hogere leeftijd actief te blijven, hangt onder meer samen met de toegenomen arbeidsmarktparticipatie van vrouwen, de in het kader van het generatiepact genomen maatregelen en het beroep op deeltijdse arbeid, bijvoorbeeld op basis van tijdskrediet. Er blijven in België niet minder dan vier op de tien 55- tot 64-jarigen beroepsactief, terwijl het Europese gemiddelde een op de twee bedraagt.

3. Positieve vooruitzichten voor 2011

In 2010 werd de herneming van de Belgische economie vooral getrokken door de uitvoer, maar we stellen ook een groei van de binnenlandse vraag vast, wat een belangrijkere bijdrage aan de groei zal leveren in 2011 onder invloed van een robuust consumenten- en bedrijfsvertrouwen. Voor 2011 zou de economische groei 1,8 procent⁷ bedragen.

De Nationale Bank voorziet dat er in 2011 29 500 jobs gecreëerd zouden moeten worden⁸. Het Planbureau van zijn kant voorziet dat in 2011⁹ 37 600 jobs zouden moeten worden gecreëerd. Niettemin blijft de verhoging van het aantal arbeidsplaatsen met 0,8 procent lager dan deze van het aantal gepresteerde uren met 1,1 procent.

Hoewel het aantal werklozen in 2010 steeg met 12 700, zou dit aantal dit jaar moeten met ongeveer 4 600 moeten afnemen. Daardoor stabiliseert de geharmoniseerde werkloosheidsgraad (definitie Eurostat) zich volgens de Nationale Bank van België op 8,6 procent.

De voortdurende tendens van dalende werkloosheid in 2011 wordt versterkt door de meest recente gegevens van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening die aangeven dat er in maart 2011 419 171 volledig uitkeringsgerechtigde werklozen waren, wat een vermindering is met

⁷ Indicateurs économiques pour la Belgique, BNB, 15 avril 2011.

⁸ Indicateurs économiques pour la Belgique, BNB, 15 avril 2011.

⁹ 26 janvier 2011.

⁷ Economische indicatoren voor België, NBB, 15 april 2011.

⁸ Economische indicatoren voor België, NBB, 15 april 2011.

⁹ 26 januari 2011.

2011, ce qui représente une baisse de -2,4 % par rapport à février 2011 et de -4,5 % par rapport à mars 2010.

Ces éléments favorables ne peuvent cependant pas nous rendre aveugles quant à un certain nombre de faiblesses structurelles de notre marché du travail. Ces faiblesses ont été identifiées dans le cadre du Programme National de Réforme récemment rédigé à l'attention de la Commission européenne.

4. Les objectifs pour 2020 définis dans le cadre du Programme National de Réforme

Dans le cadre de la Stratégie Europe 2020, les États membres de l'Union européenne ont été invité à définir un objectif de taux d'emploi pour 2020, sachant que l'ensemble de l'Union européenne s'était fixé l'objectif d'atteindre un taux d'emploi de 75 % pour les 20-64 ans.

Le Programme national de réforme de la Belgique fixe pour objectif d'atteindre un taux d'emploi de 73,2 % chez les 20-64 ans à l'horizon 2020, ce qui représente, selon les estimations, une augmentation moyenne de 57 000 emplois par an. Selon les prévisions du Bureau du Plan, la Belgique atteindrait à politique inchangée un taux d'emploi de 69,6 % et elle créerait annuellement environ 34 000 emplois. Pour atteindre le taux de 73,2 %, elle devra par conséquent faire un effort supplémentaire d'environ 23 000 emplois par an. Il s'agit d'un objectif très ambitieux, mais néanmoins réaliste lorsqu'on sait que de 1998 à 2008, la Belgique a créé 54 000 emplois par an en moyenne.

	Taux d'emploi	Création d'emplois
2010 (BNB)	67,4 %	
2020 "à politique inchangée" (BFP)	69,8 %	34 000
Objectif 2020	73,2 %	57 000

Conformément aux Lignes directrices pour l'emploi, les autorités belges se sont également fixés les sous-objectifs suivants d'ici 2020: un taux d'emploi des femmes de 69 % (contre 61 % en 2009), un taux d'emploi des travailleurs âgés de 50 %, (contre 35,3 % en 2009), un taux des jeunes qui ne sont ni actifs ni en formation de 8,2 % (contre 11,1 % en 2009) et un écart entre les taux d'emploi des Belges et des citoyens non UE de

10 518 eenheden ten opzichte van februari 2011 (- 2,4 %) en met -4,5 % ten opzichte van maart 2010.

Deze gunstige vooruitzichten mogen ons echter niet blind maken voor een aantal structurele zwaktes van onze arbeidsmarkt. Deze tekortkomingen werden vastgesteld in het kader van het Nationale Hervormingsprogramma dat onlangs voor de Europese Commissie werd opgesteld.

4. De doelstellingen voor 2020 zoals vastgelegd in het Nationaal Hervormingsprogramma

In het kader van de Europese Strategie 2020 wordt aan de lidstaten van de Europese Unie gevraagd om een doelstelling voor de werkzaamheidsgraad voor 2020 vast te leggen, wetende dat de doelstelling vastgelegd voor de volledige Unie was om een werkzaamheidsgraad van 75 procent voor de 20 tot 64 jarigen te bereiken.

Het Belgische Nationale Hervormingsprogramma legt de doelstelling vast om bij de 20 tot 64-jarigen een tewerkstellingsgraad van 73,2 procent te bereiken tegen 2020. Dit betekent, volgens de schattingen, een gemiddelde vermeerdering met 57 000 jobs per jaar. Volgens de vooruitzichten van het Planbureau zou België, bij ongewijzigd beleid, een werkzaamheidsgraad bereiken van 69,6 procent en zou ons land jaarlijks ongeveer 34 000 creëren. Om de graad van 73,2 procent te bereiken, zal België dus een bijkomende inspanning moeten leveren van ongeveer 23 000 jobs per jaar. Het gaat hier om een zeer ambitieuze, maar toch realistische doelstelling, als je weet dat ons land tussen 1998 en 2008 gemiddeld 54 000 jobs per jaar gecreëerd heeft.

	Werkzaamheidsgraad	Jobcreatie
2010 (BNB)	67,4 %	
2020 "bij ongewijzigd beleid" (FBP)	69,8 %	34 000
Doelst. 2020	73,2 %	57 000

Conform de richtsnoeren voor de werkgelegenheid, heeft de Belgische overheid volgende subdoelstellingen tegen 2020 vooropgesteld: een werkzaamheidsgraad bij vrouwen van 69 procent (tegenover 61 procent in 2009), een werkzaamheidsgraad bij oudere werknemers van 50 procent (tegenover 35,3 procent in 2009); een percentage jongeren die niet aan het werk zijn of niet in opleiding zijn van 8,2 procent (tegen 11,1 procent

moins de 16,5 points de pourcentage (écart qui était en 2009 de 27,5 %).

Sous-objectifs	UE 2009	Belgique 2009	Belgique 2020
Taux d'emploi des femmes (20-64 ans)	62,5 %	61,0 %	69,1 %
Part des jeunes qui ne travaillent pas et qui ne sont ni dans l'enseignement ni en formation	12,4 %	11,1 %	8,2 %
Taux d'emploi des travailleurs âgés (55-64 ans)	46,0 %	35,3 %	50 %
Différence entre le taux d'emploi des Belges et le taux d'emploi des citoyens non-UE (20-64 ans)	10,5 %	27,5 %	Moins de 16,5 %

Des indicateurs de monitoring ont également été définis:

Indicateurs de monitoring	UE 2009	Belgique 2009	Belgique 2020
Part de la masse salariale des entreprises qui est consacrée à la formation des travailleurs		1,59 %	1,9 %
Participation des travailleurs à une formation endéans une période de référence de 4 semaines		6,8 %	15 %
Durée moyenne de la carrière		28,6 ans	32 ans
Ecart salarial entre les hommes et les femmes	17,5 %	9 %	5 %

in 2009); en een verschil tussen de werkzaamheidsgraden van Belgen en de niet-EU-burgers van minder dan 16,5 procentpunt (dit verschil bedroeg in 2009 nog 27,5 procent).

Subdoelstellingen	EU 2009	België 2009	België 2020
Werkzaamheidsgraad bij vrouwen (20-64 jaar)	62,5 %	61,0 %	69,1 %
Percentage jongeren dat niet werkt, noch onderwijs of opleiding volgt	12,4 %	11,1 %	8,2 %
Werkzaamheidsgraad bij ouderen (55-64 jaar)	46,0 %	35,3 %	50 %
Verskil tussen werkzaamheidsgraad van niet-EU-burgers en Belgen (20-64 jaar)	10,5 %	27,5 %	minder dan 16,5%

De indicatoren voor de monitoring werden ook gedefinieerd:

Monitoring-indicatoren	EU 2009	België 2009	België 2020
Aandeel van de loonmassa van de ondernemingen dat besteed wordt aan de opleiding van werknemers		1,59 %	1,9 %
Deelname van de werknemers aan de opleiding binnen een referentieperiode van 4 weken		6,8 %	15 %
Gemiddelde loopbaanduur		28,6 jaar	32 jaar
Loonverschil tussen mannen en vrouwen	17,5 procent	9 %	5 %

Part des femmes qui ne travaillent pas ou travaillent à temps partiel en raison principalement d'un manque de garderies, au sein de l'ensemble des femmes qui ne travaillent pas ou travaillent à temps partiel	27,3 %	44,7 %	moins de 33 % (augmentation du nombre de crèches)
Taux de participation à une politique active du marché du travail pour les jeunes chômeurs de moins de 25 ans		72,9 %	100 %
Activation assistée des jeunes avant le 4 ^{ème} mois de chômage		82,9 % (2008)	100 %

Afin d'atteindre ces objectifs, les autorités belges ont défini 7 axes d'actions prioritaires dans le cadre du Programme national de réforme, conformément aux lignes directrices emploi (2011), au "Pacte pour l'Euro plus" et aux conclusions du Conseil européen des 24-25 mars:

1. Maîtrise des coûts salariaux;
2. Diminution de la pression (para-)fiscale sur les bas salaires;
3. Augmentation de la formation tout au long de la vie des travailleurs et de la qualification des demandeurs d'emploi;
4. Augmentation de la participation des groupes-cibles au marché du travail;
5. Réforme du système de chômage;
6. Amélioration du droit du travail pour promouvoir la flexicurité;
7. Mobilité interrégionale.

En sus des efforts supplémentaires des Régions et Communautés, il reviendra également au nouveau gouvernement fédéral de mener des réformes supplémentaires et structurelles importantes afin d'aboutir aux objectifs que la Belgique s'est fixée. Néanmoins, dans les limites des affaires courantes, l'actuel gouvernement a d'ores et déjà pris un certain nombre de mesures, qui constituent les premier pas vers l'amélioration de nos prestations. Ces mesures sont détaillées dans le présent document.

Aandeel van vrouwen die niet of deeltijds werken als (voornamelijk) gevolg van een gebrek aan kinderopvang, binnen het totaal aantal vrouwen die niet of deeltijds werken	27,3 procent	44,7 %	minder dan 33 procent (verhoging van het aantal crèches)
Participatiegraad aan een actief arbeidsmarktbeleid voor jonge werklozen van jonger dan 25 jaar		72,9 %	100 %
Begeleide activering van jongeren voor de vierde maand werkloosheid		82,9 % (2008)	100 %

Om die doelstelling te behalen, heeft de Belgische overheid beslist om 7 prioritaire krachtlijnen vast te leggen, conform met de Richtsnoeren voor de werkgelegenheid (2011), het Pact voor de Euro-plus en de Europese Raadsconclusies van 24-25 maart:

1. Loonbeheersing;
2. Vermindering van de (para)fiscale druk op de lage lonen;
3. Toename van levenslang leren voor arbeiders en van de scholing van werkzoekenden;
4. Verhoogde deelname van de doelgroepen aan de arbeidsmarkt;
5. Hervorming van het werkloosheidsstelsel;
6. Verbetering van het arbeidsrecht om de flexicurity te bevorderen;
7. Interregionale mobiliteit.

Bovenop de aanvullende maatregelen van de Gemeenschappen en Gewesten, zal het nodig zijn dat de nieuwe federale regering belangrijke aanvullende en supplementaire hervormingen doorvoert om de doelstellingen die België heeft vastgelegd, te bereiken. Binnen de grenzen van de lopende zaken heeft de huidige regering al een zeker aantal maatregelen genomen. Deze bevatten de eerste stappen voor een verbetering van onze prestaties. Deze maatregelen worden hier verder uitgelegd.

B. Mise en œuvre de la proposition de médiation du gouvernement dans le cadre de l'AIP

La loi portant exécution de la proposition de médiation dans le cadre de l'accord interprofessionnel, par laquelle le gouvernement fédéral a adapté de façon positive le projet d'accord interprofessionnel des partenaires sociaux, comporte d'importantes améliorations par rapport à la situation actuelle, tant en ce qui concerne le pouvoir d'achat que la protection des travailleurs licenciés, alors que la compétitivité des entreprises de notre pays reste garantie.

Un des principaux objectifs de la loi est la promotion du rapprochement progressif des statuts d'ouvrier et d'employé.

Le projet prévoit également de nouvelles mesures ainsi que la prolongation en donc la pérennisation d'une série de mesures anticrise visant à la promotion de l'emploi qui sont déjà d'application depuis quelques mois et ont déjà prouvé leur efficacité à suffisance:

— La loi concrétise la prolongation jusqu'au 31 décembre 2011 des mesures anticrise introduites par la loi du 1^{er} février 2011 portant la prolongation de mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel.

— Une nouveauté de la loi est que l'employeur est à présent tenu d'accorder un supplément minimal aux indemnités de chômage dues en cas de suspension de l'exécution du contrat de travail pour raisons techniques, intempéries ou raisons économiques.

— La loi permet aussi de pérenniser le règlement de la suspension de l'exécution du contrat de travail pour employés. Elle permet en d'autres termes le chômage économique pour les employés. L'employeur est à cet égard tenu de payer un supplément aux indemnités de chômage.

— Le droit social connaît une différence entre les ouvriers, à savoir des travailleurs qui exécutent principalement un travail manuel, et les employés, à savoir les travailleurs qui exécutent principalement un travail intellectuel. Etant donné l'importante évolution dans les techniques de production, ces critères de distinction sont devenus désuets ou artificiels. Au jour d'aujourd'hui il existe de nombreuses activités manuelles spécialisées qui requièrent une connaissance technique approfondie qui est essentiellement d'ordre intellectuel. La loi part du point de vue d'un rapprochement progressif des statuts d'ouvrier et d'employé et propose une série de mesures. Dans une optique de rapprochement progressif des

B. Inwerkingstelling van de verzoeningsvoorstellen van de regering in het kader van het IPA

De wet tot uitvoering van het bemiddelingsvoorstel in het kader van het interprofessioneel akkoord waarmee de federale regering het ontwerp van interprofessioneel akkoord van de sociale partners positief heeft aangepast. De wet houdt belangrijke verbeteringen in aan de huidige situatie, zowel voor wat betreft de koopkracht als de bescherming van werknemers die worden ontslagen, terwijl het concurrentievermogen van de ondernemingen in ons land gevrijwaard blijft.

Een van de voornaamste doelstellingen van dit wetsontwerp is het bevorderen van de geleidelijke toenadering van het arbeiders- en bediendestatuut.

Het ontwerp voorziet eveneens nieuwe maatregelen alsook de verlenging en vervolgens het verduurzamen van een aantal crisismaatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid die al enkele maanden van toepassing zijn, en al ruimschoots hun efficiëntie hebben aangetoond:

— De wet concretiseert de verlenging, tot 31 december 2011, van de anticrisismaatregelen ingevoerd door de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord.

— Een nieuwheid van de wet bestaat erin de werkgever te verplichten om een minimumsupplement toe te kennen op de werkloosheidsuitkeringen verschuldigd in geval van schorsing van de uitvoering van de overeenkomst wegens technische storing, weerverlet of economische redenen.

— De wet maakt het ook mogelijk de regeling van de schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor bedienden te bestendigen. Ze voert met andere woorden de tijdelijke werkloosheid voor bedienden in. De werkgever is er in dit verband toe gehouden een supplement bij de werkloosheidsuitkeringen te betalen.

— Ons sociaal recht kent een onderscheid tussen arbeiders, dit wil zeggen werknemers die in hoofdzaak handenarbeid verrichten, en bedienden, dit wil zeggen werknemers die in hoofdzaak hoofdarbeid verrichten. Gelet op de belangrijke evolutie in productietechnieken, zijn deze onderscheidingscriteria verouderd of kunstmatig geworden. Vandaag de dag bestaan talrijke gespecialiseerde handmatige activiteiten die een grondige technische kennis vereisen die hoofdzakelijk van intellectuele aard is. De wet vertrekt vanuit het oogpunt van een geleidelijke toenadering van de arbeiders- en bediendestatuten en stelt een aantal maatregelen voor. In een optiek van een progressieve toenadering van de

statuts d'ouvrier et d'employé, la loi vise à modifier les délais de préavis en cas de licenciement.

Enfin, par la loi, le gouvernement s'est engagé à exécuter dans sa totalité le volet "prépensions" (prolongation des régimes de prépension existants fin 2010) qui était prévu dans le projet d'accord interprofessionnel.

1. Maîtrise des coûts salariaux

La marge maximale pour l'évolution du coût salarial réel est fixée pour les années 2011-2012. Conformément à la loi du 6 décembre 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité qui vise à encadrer l'évolution des salaires pour qu'elle reste en phase avec l'évolution des 3 pays voisins (France, Allemagne et Pays-Bas), la marge maximale disponible pour la négociation par les interlocuteurs sociaux de l'évolution des salaires réels en dehors de l'indexation a été fixée, par arrêté royal pour la première fois depuis 1997, à 0 % en 2011 et à 0,3 % des coûts salariaux en 2012.

2. Augmentation des allocations de chômage

a) Augmentation des allocations de chômage via la liaison au bien-être (38 millions d'euros en 2011 et 72,2 millions d'euros sur une base annuelle)

Dans le cadre de la liaison des allocations sociales au bien-être, une revalorisation des allocations de chômage a été prévue. Concrètement, il s'agit à partir du 1^{er} mars 2011:

— d'une augmentation de 1,25 % des montants de rémunération des plafonds pour la détermination du taux des allocations de chômage. Cela s'applique effectivement pour le plafond des chômeurs à temps plein ainsi qu'aux chômeurs à temps partiel, mais pas aux prépensionnés, ni aux chômeurs qui perçoivent des indemnités complémentaires en tant que travailleurs frontaliers âgés;

— d'un relèvement du taux d'indemnisation des travailleurs isolés en deuxième période, de 53,8 % à 55 %.

Et, à partir du 1^{er} septembre 2011:

— d'une augmentation des minima et forfaits de 2 %.

arbeiders- en bediendestatuten, is de wet erop gericht om de opzeggingstermijnen in geval van ontslag te wijzigen.

De regering heeft er zich ten slotte toe geëngageerd om het luik brugpensioen (verlenging van de eind 2010 bestaande brugpensioenstelsels) dat voorzien was in dit ontwerp van interprofessioneel akkoord volledig uit te voeren.

1. Beheer van de loonkosten

De maximale marge voor de reële loonkostenontwikkeling over de jaren 2011-2012 werd vastgelegd. Conform de wet van 6 december 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen - die de loonevolutie omlijnt om gelijke tred te houden met de evolutie in de 3 buurlanden (Frankrijk, Duitsland en Nederland) - werd de vrije maximale marge boven index beschikbaar voor de loonevolutie voor 2011-2012, voor de eerste keer sinds 1997 bij koninklijk besluit, vastgelegd op 0 procent in 2011 en op 0,3 procent van de loonkosten in 2012.

2. Verhoging van de werkloosheidsuitkering

Verhoging van de werkloosheidsuitkering in het kader van de welvaartskoppeling (38 miljoen euro in 2012 en 72,2 miljoen euro op jaarbasis)

In het kader van de koppeling van de sociale uitkeringen aan de welvaartvastheid, wordt voorzien in een herziening van de werkloosheidsuitkering. Vanaf 1 maart 2011 gaat het concreet om:

— een verhoging met 1,25 procent van het bedrag van de plafonds voor de bepaling van het bedrag van de werkloosheidsuitkering. Dat geldt zowel voor de plafonds van voltijdse en deeltijds werklozen, maar niet voor bruggepensioneerden noch voor werklozen die bijkomende uitkeringen ontvangen als oudere grensarbeider;

— een verhoging van de uitkering van 53,8 naar 55 procent voor alleenstaande werknemers in de tweede periode.

En vanaf 1 september 2011:

— een stijging van de minimale en forfaitaire uitkeringen met 2 procent.

b) Supplément, de minimum 2 euros par jour pour les ouvriers en chômage économique

L'ouvrier aura droit, dès le 1^{er} janvier 2012, pour chaque jour pendant lequel il a été mis en chômage économique, à un supplément aux allocations de chômage dues pour suspension de l'exécution de son contrat. Le montant minimum de ce supplément est fixé à 2 euros par jour pendant lequel il n'a pas pu travailler. L'employeur sera tenu de payer ce supplément sauf si le paiement de celui-ci est mis à charge du Fonds de sécurité d'existence et ce, par le biais d'une convention collective de travail rendue obligatoire par le Roi.

c) Augmentation des allocations de chômage économique (64 millions d'euros sur une base annuelle)

Les indemnités de chômage économique pour les travailleurs sont augmentées, de manière structurelle, de 60 à 70 % du dernier revenu pour les cohabitants et de 65 à 75 % pour les isolés et les chefs de famille. Cette majoration concerne l'ensemble des chômeurs temporaires, donc tant les ouvriers que les employés.

3. *Rapprochement progressif des statuts ouvriers et employés*

À l'occasion de la proposition de médiation du gouvernement suite à l'absence d'accord interprofessionnel, l'élimination progressive des différences au niveau des règles relatives au droit du travail entre les ouvriers et les employés a été entamée.

Diverses mesures entreront progressivement en vigueur en 2011:

- les ouvriers licenciés recevront une indemnité de licenciement;
- les employés confrontés à une absence de travail pourront également être déclarés en chômage temporaire par leur employeur;
- à compter de 2012, les délais de préavis des ouvriers seront allongés tandis que ceux des employés hautement rémunérés seront raccourcis;
- une exonération d'impôt limitée entrera en vigueur pour les rémunérations et ou indemnités payées dans le cadre d'un licenciement presté et/ou non presté à partir du 1^{er} janvier 2012. Cette exonération s'élèvera jusqu'à un montant de 600 euros en 2012 et 2013 et jusqu'à 1200 euros en 2014.

Le détail de ces mesures est présenté ci-dessous.

b) Een supplement van minimum 2 euro per dag voor economisch werkloos arbeiders

Vanaf 1 januari 2012 heeft een arbeider recht op een supplement bovenop de werkloosheidsuitkering voor elke dag dat hij economisch werkloos gesteld wordt wegens schorsing van de uitvoering van zijn arbeidsovereenkomst. Het minimumbedrag van dit supplement wordt bepaald op 2 euro per dag waarop hij niet heeft kunnen werken. Dit supplement is ten laste van de werkgever tenzij het via een door de Koning algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst ten laste wordt gelegd van het Fonds voor Bestaanszekerheid.

c) Verhoging van de uitkering bij economische werkloosheid (64 miljoen euro op jaarbasis)

De vergoedingen aan werknemers bij economische werkloosheid worden, structureel, opgetrokken van 60 naar 70 procent van het laatste loon voor samenwonenden en van 65 naar 75 procent voor alleenstaanden en gezinshoofden. Deze verhoging geldt voor alle tijdelijke werklozen, dus zowel voor arbeiders als bedienden.

3. *Geleidelijke toenadering van arbeiders- en bedienden-statuten*

Ter gelegenheid van het verzoeningsvoorstel van de regering als gevolg van het gebrek aan interprofessioneel akkoord, werd een progressieve afschaffing voorgesteld van de verschillen tussen arbeiders en bedienden in het arbeidsrecht.

Verschillende maatregelen zullen in 2011 geleidelijk in werking treden:

- afgedankte arbeiders zullen een ontslaguitkering ontvangen;
- bedienden die geconfronteerd worden met een gebrek aan werk kunnen ook tijdelijk werkloos gezet worden door hun werkgever;
- vanaf 2012 wordt de opzegtermijn van een arbeider verlengd, terwijl deze van een hoog betaalde bediende wordt ingekort.
- een beperkte belastingsvrijstelling zal worden ingevoerd voor de lonen en vergoedingen die betaald worden in het kader van een al dan niet gepresteerde opzegging en dit vanaf 1 januari 2012. Deze vrijstelling wordt opgetrokken tot 600 euro in 2012 en 2013 en tot 1200 euro in 2014.

Details van deze maatregelen volgen hierbij.

a) Mise en place définitive d'une indemnité de licenciement pour ouvriers licenciés (43 millions d'euros sur une base annuelle)

L'indemnité de licenciement octroyée aux ouvriers licenciés continuera à être de 1 666 euros jusqu'au 31 décembre 2011. Elle sera ensuite modulée et augmentée selon l'ancienneté dès le 1^{er} janvier 2012:

— pour les contrats de travail déjà existants des ouvriers, mais dont le licenciement interviendrait après le 1^{er} janvier 2012, l'indemnité sera:

— de 1 250 euros pour ceux qui ont moins de 5 ans d'ancienneté;
— de 2 500 euros pour ceux qui ont de 5 à 10 ans d'ancienneté;
— de 3 750 euros pour ceux qui ont plus de 10 ans d'ancienneté.

— Pour les nouveaux contrats de travail des ouvriers, conclus après le 1^{er} janvier 2012, elle sera de 1 250 euros.

b) Organisation d'un système définitif de chômage économique pour employés

Le régime temporaire de suspension totale ou partielle de l'exécution du contrat de travail des employés pour les entreprises en difficulté est rendu définitif (4,3 millions sur une base annuelle).

Pour attester de ces difficultés que subit l'entreprise, deux points de référence sont proposés: soit une diminution (10 % par rapport au même trimestre de l'année 2008) du chiffre d'affaire, de la production ou des commandes, soit un recours important (10 % au moins du nombre total de jours déclarés à l'ONSS) au chômage temporaire pour les ouvriers.

c) Exonération d'une première tranche de l'indemnité de préavis ou du salaire versé pendant une période prestée de préavis (17 millions dans la première phase, 34 millions dans la phase définitive)

Une première tranche de l'indemnité de préavis ou des salaires payés pendant la période prestée d'un préavis est exonérée à concurrence de 600 euros en 2012 et 2013, et de 1 200 euros à partir de 2014, tant pour les ouvriers que pour les employés, ce qui permet de relever le montant net des sommes payées en cas de licenciement.

a) Definitieve regeling van een ontslagpremie voor ontslagen arbeiders (43 miljoen euro op jaarbasis)

De ontslagpremie toegekend aan ontslagen arbeiders blijft tot 31 december 2011 1 666 euro bedragen. Deze wordt vanaf 1 januari 2012 aangepast en verhoogd naargelang de anciënniteit:

— voor de bestaande arbeidsovereenkomsten van arbeiders die worden ontslagen na 1 januari 2012, bedraagt de premie:

— 1 250 euro voor arbeiders met minder dan 5 jaar anciënniteit;
— 2 500 euro voor arbeiders met anciënniteit tussen 5 en 10 jaar;
— 3 750 euro voor arbeiders met meer dan 10 jaar anciënniteit;

— voor de nieuwe arbeidsovereenkomsten van arbeiders die na 1 januari 2012 worden gesloten, bedraagt de premie 1 250 euro.

b) Organisatie van een definitief economisch werkloosheidsstelsel voor bedienden

Het stelsel van tijdelijke volledige of gedeeltelijke schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor bedienden in ondernemingen in moeilijkheden wordt definitief gemaakt (4,3 miljoen op jaarbasis).

Om deze moeilijkheden van de onderneming vast te stellen, worden er twee referentiepunten voorgesteld: hetzij een belangrijke daling van het zakencijfer, de productie of de bestellingen (10 procent vergeleken met hetzelfde kwartaal van het jaar 2008), hetzij een belangrijke toevlucht tot de tijdelijke werkloosheid voor arbeiders (ten minste 10 procent van het totaal aantal dagen dat wordt aangegeven aan de RSZ).

c) Vrijstelling van een eerste schijf van de opzegvergoeding of van het loon dat tijdens een gepresteerde opzegperiode wordt uitbetaald (17 miljoen in de eerste fase, 34 miljoen in de definitieve fase)

Een eerste schijf van de opzegvergoeding of van het loon die wordt uitbetaald tijdens de gepresteerde opzegperiode, wordt vrijgesteld voor een bedrag van 600 euro in 2012 en 2013, en 1 200 euro vanaf 2014, zowel voor arbeiders als bedienden. Hierdoor kan het nettobedrag van de uitgekeerde sommen in geval van ontslag worden opgetrokken.

4. Lutte contre les pièges à l'emploi: augmentation du salaire poche lié aux bas salaires (30 millions en 2011)

Afin de rendre le travail plus attractif financièrement pour les bas salaires et d'augmenter le différentiel avec les allocations de chômage, la réduction de la pression fiscale et parafiscale sur les bas salaires a été renforcée.

Ainsi, le gouvernement a décidé d'octroyer une augmentation du salaire poche de maximum de 120 euros nets par an pour les bas salaires au niveau du salaire minimum, via une diminution fiscale équivalente. Cela signifie pour les employés une augmentation du salaire mensuel net de 10 euros par mois et, pour les ouvriers, de 10,91 euros parce que l'avantage est réparti sur 11 mois.

Le montant maximum correspond à 5,7 % du montant maximum sur base annuelle du bonus de l'emploi à savoir 2 100 euros. Le crédit d'impôt est dégressif en fonction de la hauteur du salaire mensuel de référence allant de 120 euros par an pour les salaires mensuels atteignant 1 415 euros à 0 euro pour les salaires mensuels supérieurs à 2 247,8 euros.

Cette réduction d'impôt est répercutée dans le pré-compte professionnel à partir du salaire du mois d'avril.

Ceci constitue un élément nouveau tant dans la lutte contre les pièges à l'emploi que dans l'évolution du pouvoir d'achat pour les personnes ayant le salaire minimum.

5. Mesures complémentaires visant à renforcer la politique de l'emploi

Conformément aux engagements pris dans le cadre du Programme national de réforme, des mesures complémentaires ont été décidées dans le cadre du conclave budgétaire.

a) Deux mécanismes pour renforcer les efforts de formation

1. Respect de l'objectif de 1,9 % de la masse salariale

La loi du 23 décembre 2005 sur le pacte de solidarité entre les générations avait prévu que des sanctions puissent être appliquées aux entreprises appartenant à des secteurs qui ne réalisent pas des efforts complémentaires de formation lorsqu'il est constaté que l'ensemble des entreprises de l'économie ne dépensent pas 1,9 % de la masse salariale à des efforts de formation.

4. Strijd tegen de werkloosheidsvallen: verhoging van het nettoloon voor de lage lonen (30 miljoen in 2011)

Om het werken financieel attractiever te maken voor de lage lonen en om het verschil met de werkloosheidsuitkering te verhogen, zal de verlaging van de fiscale en parafiscale druk op de lage lonen vergroot worden.

De regering heeft aldus besloten om het nettoloon per jaar op te trekken met maximum 120 euro netto voor de lage lonen op het niveau van het minimumloon, en dit via een gelijkwaardige belastingverlaging. Voor bedienden betekent dat een verhoging van hun nettoloon met 10 euro per maand, voor arbeiders is dat 10,91 euro, aangezien de som gespreid wordt over 11 maanden.

Dit maximumbedrag komt overeen met 5,7 procent van het maximumbedrag op jaarbasis van de werkbonus, met name 2 100 euro. Het belastingkrediet is degressief in functie van de hoogte van het referentiemaandloon, gaande van 120 euro per jaar voor een maandloon tot 1 415 euro, tot 0 euro voor een maandloon hoger dan 2 247,8 euro.

Deze belastingvermindering wordt doorgerekend in de bedrijfsvoorheffing vanaf het loon voor de maand april.

Dit is een nieuwe vooruitgang, zowel in de strijd tegen werkloosheidsvallen als in de evolutie van de koopkracht van personen met een minimumloon.

5. Aanvullende maatregelen om het tewerkstellingsbeleid te versterken

In het kader van de begrotingsbesprekingen werden aanvullende maatregelen om het tewerkstellingsbeleid te versterken, beslist en dit conform de engagementen die genomen werden in het kader van het Nationaal Hervormingsprogramma.

a) Twee mechanismen om de vormingsinspanningen te versterken

1. Naleving van de doelstelling van 1,9 procent van de loonmassa

De wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact voorzag in sancties voor ondernemingen die behoorden tot sectoren die onvoldoende bijkomende vormingsinspanningen leverden, als wordt vastgesteld dat het geheel van ondernemingen minder dan 1,9 procent van de loonmassa besteedden aan vormingsinspanningen.

Cet objectif n'est actuellement pas atteint. En 2009, les entreprises consacraient 1,59 % de leur masse salariale à la formation formelle et informelle de leurs travailleurs. Seulement 6,8 % des travailleurs avaient participé à une formation dans une période de référence de 4 semaines.

Ce mécanisme entre en vigueur pour la première fois en 2011. Un arrêté ministériel, publié le 20 avril 2011, établit la liste des secteurs qui devront payer une cotisation complémentaire de 0,05 % en faveur du congé-éducation payé.

2. Des efforts davantage ciblés vers les groupes réellement à risque

La loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I) prévoit, en son article 189, quatrième alinéa, comme modifié par l'article 3 de la loi en vue de soutenir l'emploi du 30 décembre 2009, que les secteurs doivent réserver un effort d'au moins 0,05 % de la masse salariale aux groupes à risques définis par le Roi.

Comme l'a décidé le gouvernement dans le cadre de ses discussions budgétaires, cette mesure relative aux groupes à risque sera prochainement exécutée, afin de viser notamment les jeunes peu qualifiés sans emplois et les chômeurs de longue durée.

b) Favoriser l'emploi des groupes vulnérables sur le marché du travail

1. Le plan win-win: un budget confirmé pour un large succès

Afin de favoriser l'embauche des groupes-cibles par une diminution de leur coût salarial, les chômeurs de longue durée bénéficient d'un subside à l'emploi de l'État que l'employeur peut déduire du salaire mensuel. Suite à la crise économique, le gouvernement a décidé d'augmenter de manière très importante ce subside pour certains groupes-cibles particuliers pour les embauches qui ont lieu en 2010 et en 2011 (avec application des subventions jusque fin 2012). Il s'agit du plan d'embauche win-win, qui a beaucoup de succès:

— le coût salarial pour l'employeur a été réduit de plus de 1 000 euros par mois lors de l'engagement d'inactifs de plus de 50 ans. En janvier 2011, 7 000 travailleurs âgés avaient trouvé un emploi grâce à cette mesure. Par ailleurs, d'ici la fin du mois d'octobre 2011, le Pacte de Solidarité entre les Générations sera évalué par les partenaires sociaux et le Conseil Supérieur de l'Emploi;

Deze doelstelling wordt momenteel niet bereikt. In 2009 besteedden de ondernemingen 1,59 procent van hun loonmassa aan formele en informele vorming van hun werknemers. Over een referentieperiode van 4 weken had slechts 6,8 procent van de werknemers deelgenomen aan een opleiding.

Het mechanisme treedt voor de eerste keer in werking in 2011. Een ministerieel besluit werd per 20 april 2011 gepubliceerd en het stelt de lijst van sectoren vast die een bijkomende bijdrage van 0,05 procent moeten betalen ten voordele van het stelsel van educatief verlof.

2. Meer doelgerichte inspanningen voor de risicogroepen

De wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I) voorziet in artikel 189, 4de alinea, zoals gewijzigd door artikel 3 van de wet van 30 december 2009 ter ondersteuning van de werkgelegenheid, dat de sectoren een inspanning moeten bestemmen van minstens 0,05 procent van hun loonmassa voor risicogroepen bepaald door de Koning.

Zoals beslist door de regering in het kader van de begrotingsbesprekingen zal deze maatregel voor de risicogroepen binnenkort uitgevoerd worden, teneinde vooral te mikken op laaggeschoolde jongeren zonder werk en op langdurige werklozen.

b) De tewerkstelling van kwetsbare groepen op de arbeidsmarkt bevorderen

1. Het win-winplan: een bevestigd budget, want een groot succes

Om de aanwerving van doelgroepen aan te moedigen via een vermindering van hun loonkosten, genieten de langdurig werklozen een tussenkomst van de overheid die de werkgever kan aftrekken van het maandloon. Naar aanleiding van de economische crisis, heeft de regering beslist deze subsidie voor bepaalde specifieke doelgroepen aanzienlijk te verhogen voor de aanwervingen die plaats hebben gehad in 2010 en 2011 (met toepassing van subsidies tot eind 2012.) Dit is het succesrijke win-win aanwervingsplan:

— de loonkost voor de werkgever wordt met meer dan 1 000 euro per maand verminderd als hij een inactieve 50-plussers aanwerft. In januari 2011 hebben 7 000 oudere werknemers een job gevonden dankzij deze toelage. Tegen eind oktober 2011 zal het Generatiepact trouwens door de sociale partners en de Hoge Raad voor de Werkgelegenheid geëvalueerd worden;

— le coût salarial pour l'employeur a été réduit de plus de 1 100 euros par mois pour les jeunes chômeurs de – 26 ans non qualifiés. En janvier 2011, plus de 34 000 jeunes avaient trouvé un emploi grâce à cette mesure;

— le gouvernement fédéral a introduit des subsides réduisant le coût salarial pour l'employeur de plus de 750 euros par mois lors de l'engagement d'un chômeur de longue durée. En janvier 2011, plus de 11 000 chômeurs avaient déjà trouvé un emploi grâce à ces subsides.

Ce plan d'embauche win-win a été confirmé et reste d'application pour les engagements durant l'année 2011. Le budget consacré aux mesures d'activation a ainsi été augmenté de 165 millions d'euros en 2011.

Dans l'hypothèse où la moitié des bénéficiaires ont obtenu leur emploi grâce à win-win, nous estimons que le gain de l'instauration de win-win est d'environ 175 millions d'euros.

2. Titres-services

Le mécanisme des titres-services a été conforté dans le cadre du récent exercice budgétaire. Le budget qui y est consacré a été ainsi augmenté de 212 millions d'euros. Les effets retour (directs et indirects) sont estimés entre 35 et 55 %, soit entre 74 et 116 millions euros. Selon les prévisions, le nombre de travailleurs titres-services pourrait ainsi augmenter de 17 000 personnes en 2011.

3. Une nouvelle aide pour l'emploi des personnes handicapées

Le gouvernement a décidé de mettre en place une mesure d'activation spécifique pour les personnes qui présentent un handicap. Il s'agit de permettre à un travailleur qui dispose d'une aptitude au travail réduite de pouvoir bénéficier, dès son 1^{er} jour d'inscription comme demandeur d'emploi, d'une allocation activée de 500 euros pendant 24 mois. L'employeur peut alors déduire ce montant du salaire net à payer. Le travailleur est considéré comme ayant une aptitude au travail réduite s'il est inscrit auprès d'une agence pour personnes handicapées.

Le gouvernement a décidé, malgré les affaires courantes, d'exécuter la mise en œuvre de cette mesure dans le cadre d'ACTIVA en 2011.

— de loonkost voor een werkgever wordt vermindert met meer dan 1 100 euro per maand voor laaggeschoolde werklozen jonger dan 26 jaar. In januari 2011 hebben meer dan 34 000 jongeren een job gevonden dankzij deze maatregel;

— de federale regering heeft ook een toelage ingevoerd die de loonkost voor de werkgever met meer dan 750 euro per maand vermindert bij aanwerving van een langdurige werkloze. In januari 2011 hebben meer dan 11 000 langdurig werklozen een job gevonden dankzij deze toelage.

Dit win-winplan werd bevestigd en blijft van toepassing in 2011. Het budget, gewijd aan de activeringsmaatregelen, werd verhoogd met 165 miljoen euro in 2011.

In de veronderstelling dat de helft van de begunstigten dankzij het win-winplan een nieuwe job gevonden heeft, schatten wij de winst gemaakt met het invoeren van win-win op ongeveer 175 miljoen euro.

2. Dienstencheques

In het kader van de recente begrotingsopmaak werd het mechanisme van de dienstencheques versterkt. Zo werd het eraan besteedde budget vermeerderd met 212 miljoen euro. De (directe en indirecte) terugverdieneffecten worden geschat op 35 à 55 procent, wat overeenkomt met 74 à 116 miljoen euro. Volgens de schattingen zou het aantal werknemers in de dienstenchequesector aldus in 2011 nog kunnen uitbreiden met 17 000 personen.

3. Een nieuwe hulp voor de aanwerving van gehandicapte personen

De regering heeft beslist om een specifieke activeringsmaatregel door te voeren voor personen met een handicap. Hierdoor zal een werknemer met verminderde arbeidsgeschiktheid, vanaf de eerste dag dat hij ingeschreven is als werkzoekende, kunnen genieten van een geactiveerde uitkering van 500 euro gedurende 24 maanden. De werkgever kan dat bedrag aftrekken van het te betalen nettoloon. De werknemer wordt beschouwd als iemand met een verminderde arbeidsgeschiktheid wanneer hij ingeschreven is een agentschap voor personen met een handicap.

De regering heeft beslist om, ondanks de lopende zaken, deze maatregel in het kader van ACTIVA in 2011 uit te voeren.

4. Travail des étudiants: un nouveau système plus simple, souple et équilibré dès janvier 2012

Le gouvernement a marqué son accord, dans la foulée de l'exercice budgétaire, sur la réforme du dispositif relatif au travail des étudiants, visant à assouplir et simplifier les procédures actuelles.

Le nouveau système, en vigueur dès le 1^{er} janvier 2012, s'organise autour des éléments suivants:

a) Un contingent annuel de 50 jours aux cotisations réduites

Le nombre de jours que compte le contingent annuel du travail des étudiants est relevé dans le nouveau régime à 50 jours d'occupation pendant toute l'année.

b) Un taux unique de cotisation de solidarité

Les deux contingents existants avec leur taux de cotisations spécifiques (23 jours pendant l'été à 7,51 %, 23 jours en dehors de l'été à 12,51 %) seront remplacés par un contingent annuel avec un taux de cotisation de solidarité uniforme de 8,13 % qui sera appliqué pour toute l'année, ce qui permet une neutralité budgétaire sur la base des 50 jours. La ventilation entre les deux parties consistera en une cotisation de solidarité de 5,42 % à charge de l'employeur et de 2,71 % à charge de l'étudiant, ce qui est une pondération des différents taux actuellement appliqués.

c) La limitation à 6 mois du travail étudiant sous contrat d'occupation d'étudiant est prolongée à 12 mois

Actuellement, un contrat d'occupation d'étudiant ne peut avoir une durée de plus de 6 mois chez le même employeur. Cet élargissement à 12 mois permettra aux employeurs de pouvoir notamment conclure des contrats d'un an et, par exemple, d'engager un étudiant un jour tous les week-ends pendant toute l'année ou pendant l'entièreté des deux mois d'été.

d) Un système de contrôle plus efficace par la Sécurité sociale

Le système de contrôle des jours effectivement prestés est par ailleurs modernisé grâce à une déclaration des employeurs à l'ONSS qui alimentera un "compteur étudiant" qui pourra être consulté à tout moment.

4. Studentenarbeid: een meer eenvoudige, soepele en evenwichtige regeling vanaf januari 2012

De regering gaf haar akkoord, in het spoor van de budgetbesprekingen, met een hervorming van reglementering inzake studentenarbeid, met de bedoeling om de huidige regeling te versoepelen en te vereenvoudigen.

Het nieuwe stelsel, dat zal ingaan vanaf 1 januari 2012, wordt georganiseerd rond de volgende elementen:

a) Een jaarlijks contingent van 50 dagen met beperkte bijdragen

Het aantal dagen dat studenten jaarlijks binnen de regeling van de studentenarbeid kunnen presteren, wordt opgetrokken tot 50, gespreid over het hele jaar.

b) Slechts één enkele solidariteitsbijdrage

De twee bestaande periodes met hun uiteenlopende specifieke bijdragepercentages voor sociale-zekerheid (23 dagen gedurende de zomer aan 7,51 procent, 23 dagen buiten de zomertijd aan 12,51 procent) worden vervangen door een jaarlijks contingent met één enkele bijdrage voor sociale zekerheid van 8,13 procent, die dus voor het hele jaar geldt. Op basis van 50 dagen is deze hervorming budgettair neutraal. De verdeling van deze bijdrage bestaat uit een solidariteitsbijdrage van 5,42 procent ten laste van de werkgever en 2,71 procent ten laste van de student, wat neerkomt op een evenwicht tussen de verschillende percentages die nu worden toegepast.

c) De beperking tot zes maanden voor een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten wordt opgetrokken tot twaalf maanden

Momenteel kan een student slechts gedurende zes maanden met een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten bij dezelfde werkgever worden tewerkgesteld. Het optrekken van die beperking tot twaalf maanden zal het voor werkgevers mogelijk maken contracten voor de duur van een jaar te sluiten en bijvoorbeeld een student voor één weekenddag gedurende het hele jaar of gedurende de twee volledige zomermaanden aan te werven.

d) Een efficiënter controlesysteem voor de Sociale Zekerheid

Het controlesysteem om het aantal effectief gepresteerd dagen te tellen wordt trouwens gemoderniseerd door een verklaring van de werkgever aan de RSZ waardoor de "teller student" wordt gevoed. Deze kan elk moment geraadpleegd worden.

e) Allocations familiales: vers plus d'équilibre

Actuellement, les étudiants peuvent travailler 240 heures par trimestre au cours des 1^{er}, 2^e et 4^e trimestres et sans limitation au cours du 3^e. Si l'on constate un dépassement, les allocations familiales pour le trimestre en question sont perdues. Toutefois, si ce dépassement se produit au cours du 2^e trimestre, les allocations pour les 2^e et 3^e trimestres sont perdues. Le comité ministériel restreint a également approuvé la suppression de cette règle particulière, afin de faire en sorte que si le dépassement se produit au cours du 2^e trimestre, les allocations sont perdues pour ce seul 2^e trimestre.

6. Une lutte plus intensive contre la fraude

Dans le cadre des discussions budgétaires, le gouvernement a également décidé de mettre en œuvre des mesures complémentaires pour renforcer la lutte contre la fraude sociale, permettant des économies à hauteur de 23 millions d'euros.

a) Titres-services

Les mesures suivantes seront prises en vue de mieux prévenir les abus, de lutter contre les infractions dans le dispositif des titres-services et de renforcer les conditions d'agrément:

- durcir les conditions relatives aux faillites;
- Insertion dans la loi de la possibilité pour la société émettrice de ne pas payer l'intervention de l'utilisateur à une entreprise en infraction;
- généralisation de l'utilisation des titres-services électroniques à toutes les entreprises (en parallèle avec le système papier);
- sanctionner l'utilisateur qui a fraudé au niveau de l'usage des titres-services dans le cadre de constructions frauduleuses (interdiction de commander des chèques pendant un an);
- suspendre le paiement des interventions fédérales à destination d'une entreprise pour laquelle une enquête est en cours et où une fraude importante est manifeste.

b) Chômage temporaire: généralisation de la déclaration électronique

La généralisation de la déclaration électronique pour tous les cas de chômage temporaire permettra d'améliorer l'efficacité du traitement et une meilleure identification des cas d'usage abusif.

e) Gezinsbijslagen: naar een beter evenwicht

Momenteel mogen studenten in de loop van het eerste, het tweede en het vierde kwartaal 240 uur per kwartaal werken en in het derde kwartaal onbeperkt. Bij overschrijding verliest men de kinderbijslagen voor het betrokken kwartaal. Maar, indien deze overschrijding in het tweede kwartaal gebeurt, verliest men de bijslagen voor het tweede en derde kwartaal. Het kernkabinet heeft beslist deze bijzondere regel eveneens op te heffen in die zin dat een overschrijding in het tweede kwartaal alleen maar een verlies van de kinderbijslag voor dit tweede kwartaal tot gevolg zal hebben.

6. Een meer intensieve fraudebestrijding

De regering heeft ook, in het kader van de begrotings-besprekingen, verschillende aanvullende maatregelen aangenomen om de strijd tegen de fraude te versterken, wat een besparing van 23 miljoen euro zal opbrengen.

a) Dienstencheques

Volgende maatregelen worden genomen om beter misbruiken te voorkomen, te strijden tegen de inbreuken in het dienstenchequestelsel en de erkenningsvoorwaarden te verstrengen:

- de voorwaarden in het kader van faillissementen worden strenger gemaakt;
- in de wet wordt de mogelijkheid ingevoerd voor het uitgiftebedrijf om de tussenkomst van de gebruiker niet te betalen aan een onderneming in overtreding;
- veralgemening van het gebruik van elektronische dienstencheques naar alle ondernemingen (in parallel met het papieren systeem);
- de gebruiker die heeft geknoeid met het gebruik van dienstencheques in het kader van frauduleuze constructies kan gesanctioneerd worden (verbod om gedurende een jaar cheques te bestellen);
- de betaling van de federale tussenkomst opschorten voor ondernemingen waartegen een onderzoek loopt en waar duidelijk wordt gefraudeerd.

b) Tijdelijke werkloosheid: veralgemening van de elektronische aangifte

De algemene toepassing van de elektronische aangifte voor alle gevallen van tijdelijke werkloosheid zorgt voor een efficiëntere behandeling en laat toe gevallen van misbruik beter te identificeren.

c) ONEm: renforcement de la coordination des contrôles

Les services de contrôles de l'ONEm seront renforcés par un service de coordination (15 inspecteurs de niveau A complémentaires) et l'adoption d'un logiciel de datamining plus performant.

d) ACTIVA et win-win

Le gouvernement a décidé de permettre à l'ONEm de réaliser lui-même des enquêtes afin de constater un usage abusif et pas uniquement lorsque le constat découle d'une plainte. Les situations où un travailleur est licencié pour être réengagé par la suite par la même entreprise pour pouvoir bénéficier des avantages seront donc systématiquement sanctionnées. Il sera identifié dans quelle mesure un croisement des données avec l'ONSS peut être réalisé.

7. Une concertation sociale renforcée

Dans le contexte des élections sociales de 2012, un certain nombre de préparatifs doivent être entrepris durant l'année 2011. Pour l'année budgétaire 2011, des crédits de personnel et de fonctionnement sont donc déjà prévus à concurrence respectivement de 20 000 euros et de 169 000 euros.

Conformément à la décision du Conseil des ministres du 03/03/2011, une cellule composée de 7 personnes dont 4 conciliateurs sociaux spécialisés dans le secteur public, 2 secrétaires et un interprète, sera mise sur pied au sein du SPF ETCS. À cet effet, 127 000 euros sur base annuelle sont transférés aussi bien du SPF Chancellerie du Premier Ministre que du SPF P&O vers le SPF ETCS qui doit également compenser 127 000 euros, en interne sur sa propre enveloppe de personnel et qui doit aussi prendre à sa charge les dépenses de fonctionnement à l'intérieur des crédits existants. Le 19 avril 2010, un Protocole d'accord commun a été signé au sein du Comité commun pour tous les services publics.

8. Évaluation de la loi sur le harcèlement au travail

Lors de l'examen de la loi du 11 juin 2002 relative à la violence et au harcèlement moral et sexuel au travail, le Parlement a émis le souhait que cette loi soit régulièrement évaluée. Ceci eut lieu une première fois en 2005-2006, et aboutit à une modification par la loi du 10 janvier 2007. Ces modifications avaient pour but de mettre plus l'accent sur la prévention et d'améliorer la

c) RVA: een betere coördinatie van de controles

De controlediensten van de RVA worden versterkt door een coördinatie dienst (15 bijkomende inspecteurs van niveau A) en door het gebruik van een betere software voor datamining.

d) ACTIVA en win-win

De regering heeft beslist om de RVA toe te laten zelf onderzoek te doen naar eventuele gevallen van misbruik en niet alleen maar na een klacht. De situaties waarbij een werknemer wordt ontslagen om vervolgens terug aangenomen te worden door dezelfde onderneming om te kunnen genieten van de voordelen, zullen dus systematisch bestraft worden. Er moet nog worden bekeken in hoeverre een kruising van de databanken met de RSZ mogelijk is.

7. Een versterkt sociaal overleg

In de context van de sociale verkiezingen van 2012 moeten in het najaar 2011 reeds een aantal voorbereidingen gedaan worden. Er worden daarom, voor wat het begrotingsjaar 2011 betreft, personeels- en werkingskredieten ten belope van respectievelijk 20 000 euro en 169 000 euro voorzien.

Ingevolge de beslissing van de Ministerraad van 3 maart 2011, zal een cel opgericht worden, bestaande uit 7 personen, waarvan 4 sociale bemiddelaars, gespecialiseerd in de overheidssector, 2 secretarissen en 1 tolk, in de schoot van de FOD WASO. Hiervoor worden vanuit de FOD Kanselarij van de Eerste Minister en vanuit de FOD P&O telkens 127 000 euro op jaarbasis getransfereerd naar de FOD WASO, die bijkomend zelf 127 000 euro intern moet compenseren op haar eigen personeelsenvolpe en die ook de werkingskosten ten laste moet nemen binnen de bestaande kredieten. Op 19 april 2010 werd hierover een gemeenschappelijk protocolakkoord ondertekend binnen het Gemeenschappelijk comité A voor alle overheidsdiensten.

8. Evaluatie van de wet betreffende de pesterijen op het werk

Bij de behandeling van de wet van 11 juni 2002 betreffende geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gedrag op het werk, heeft het Parlement gewenst dat deze wet regelmatig zou geëvalueerd worden. Dit gebeurde een eerste keer in de jaren 2005-2006. Dit mondde uit in een wetwijziging van 10 januari 2007. Deze wijzigingen hadden tot doel om de klemtoon meer op de preventie

procédure interne en renforçant, entre autres, la position juridique des personnes de confiance.

La législation belge constitue une des réglementations les plus développées au niveau européen, en ce qui concerne les moyens mis à la disposition des victimes de harcèlement au travail.

En dépit de l'existence de ce cadre juridique très développé, des faits très graves se passent encore dans nos entreprises. Il appartient évidemment aux instances judiciaires d'en déterminer les responsabilités et les conséquences juridiques. Mais ces faits nous forcent d'avoir une réflexion encore plus poussée sur ce cadre légal et son application.

Début de l'année passée une nouvelle évaluation de cette législation a donc été amorcée.

Afin d'en réaliser une analyse complète, tous les acteurs pertinents ont été associés. Il s'agit de conseillers en prévention psychosociaux, de conseillers en prévention-médecins du travail, de personnes de confiance, d'inspecteurs du travail, de juges, d'auditeurs du travail, d'avocats, d'employeurs et de représentants de travailleurs.

L'étude comporte deux volets:

- une étude quantitative au moyen d'un questionnaire en ligne pour chaque groupe cible; et
- une étude qualitative sous la forme d'entretiens de groupe avec quelques groupes cibles.

Le rapport final de cette évaluation comportera aussi des données statistiques au sujet des décisions des tribunaux, des contrôles effectués par l'inspection et des interventions des services de prévention externes.

Le rapport sera prochainement rendu et transmis au Parlement et au Conseil national du travail.

Sur la base de cette étude sur une grande échelle ainsi que des conclusions de cette commission, nous pourrions déterminer les actions à entreprendre, tant sur le plan de la législation que sur le plan de la sensibilisation afin d'éviter que de tels faits se reproduisent.

te leggen en de interne procedure te verbeteren, onder andere, door de rechtspositie van de vertrouwenspersoon te versterken.

De Belgische wetgeving is op Europees vlak één van de meest ontwikkelde wetgevingen wat de middelen betreft die ter beschikking zijn van de slachtoffers van pesterijen op het werk.

Ondanks het bestaan van dit sterk ontwikkeld juridisch kader, gebeuren er nog steeds zeer ernstige feiten in onze ondernemingen. Het komt uiteraard aan de gerechtelijke instanties toe om de verantwoordelijkheden en de juridische gevolgen ervan te bepalen. Maar, deze feiten dwingen er ons toe om een nog grondigere reflectie te hebben over dit wettelijke kader en zijn toepassing.

Begin verleden werd dus opnieuw een evaluatie van deze wetgeving opgestart.

Teneinde een volledige analyse hiervan te maken, werden alle relevante actoren bevroegd. Het gaat over preventieadviseurs psychosociale aspecten, preventieadviseurs-arbeidsgeneesheren, vertrouwenspersonen, arbeidsinspecteurs, rechters, arbeidsauditeurs, advocaten, werkgevers en werknemersvertegenwoordigers.

Het onderzoek bestaat uit twee luiken:

- een kwantitatief onderzoek door middel van een online vragenlijst voor elke doelgroep; en
- een kwalitatief onderzoek onder de vorm van groepsgesprekken met sommige doelgroepen.

Het eindverslag van de evaluatie zal eveneens statistische gegevens bevatten over de beslissingen van het gerecht, over de controles van de arbeidsinspectie en over de interventies van de externe preventiediensten.

Het verslag zal eerstdaag geleverd worden en bezorgd aan het Parlement en de Nationale Arbeidsraad.

Op basis van dit onderzoek op grote schaal alsook de bevindingen van deze commissie, zullen we de te ondernemen acties kunnen bepalen, zowel op het vlak van de wetgeving als op het vlak van de sensibilisatie om te voorkomen dat dergelijke feiten zich opnieuw voordoen.

C. Récapitulatif

C. Samenvattende tabel

Mesure — Maatregel	Coûts 2011 (millions d'euros) — Uitgaven 2011 (miljoen euro)	Économies — Besparingen
Titres-services - <i>Dienstencheques</i>	+200	
Effets-retours - <i>Terugverdieneffecten</i>		-74
Win-win	+195	
Effets-retours - <i>Terugverdieneffecten</i>		-175
Augmentation allocations de chômage - <i>Verhoging van de werkloosheids-uitkeringen</i>	+102	
Augmentation des allocations pour chômage temporaire - <i>Verhoging van de uitkeringen voor tijdelijke werkloosheid</i>	+64	
Prise en charge par le fonds de fermeture - <i>Tenlasteneming door het Fonds voor Sluiting van Ondernemingen</i>		-17
Augmentations dans le cadre de la liaison au bien-être - <i>Verhoging in het kader van de welvaarts-vastheid van de uitkeringen</i>	+38	
Proposition de médiation du Gouvernement dans le cadre de l'AIP - <i>Bemiddelingsvoorstel van de regering in het kader van het IPA</i>	+49	
Indemnité de licenciement pour les ouvriers - <i>Ontslaguitkering voor arbeiders</i>	+43,8	
Chômage économique pour les employés - <i>Economische werkloosheid voor bedienden</i>	+4,3	
Augmentation du pouvoir d'achat des travailleurs - <i>Versterking van de koopkracht van de werknemers</i>	+47	
Exonération du préavis - <i>Vrijstelling van de ontslagvergoeding</i>	+17	
Exonération du bonus à l'emploi - <i>Vrijstelling van de werkbonus</i>	+30	
Nouvelles mesures pour l'emploi - <i>Nieuwe tewerkstellingsmaatregelen</i>	+9,4	
Carte de restructuration étendue aux faillites - <i>Herstructureringskaart in geval van faillissement</i>	+4,4	
ACTIVA pour les handicapés - <i>ACTIVA voor gehandicapten</i>	+5	
Lutte contre la fraude - <i>Strijd tegen de fraude</i>		
Réestimation - <i>Actualisering van de schatting</i>		-45
Titres-services - <i>Dienstencheques</i>		-10
Win-win		-5
Chômage temporaire - <i>Tijdelijke werkloosheid</i>		-3,1
ONEm: renforcement des contrôles - <i>RVA: versterking van de controles</i>		-5
TOTA(A)L	+602,4	-334,1

II. — INTERVENTIONS DES MEMBRES

Mme Christiane Vienne (PS) relève que le taux d'emploi des travailleurs âgés de plus de 50 ans a franchi la barre des 50 % depuis le premier trimestre de 2010 et s'élevait à 50,2 % au second trimestre de 2010, soit 59,6 % pour les hommes et 40,8 % pour les femmes. Cette tendance à la hausse se confirme-t-elle? La ministre peut-elle communiquer les taux actuels?

Le taux de chômage des jeunes diminue lui aussi.

Le projet de loi d'exécution de l'accord interprofessionnel traduit, semble-t-il à l'intervenante, un recours permanent à des solutions de crise. Une stratégie d'ensemble, englobant la formation professionnelle et le suivi et l'activation des chômeurs, serait la bienvenue.

L'emploi subsidié pose des problèmes et devrait faire l'objet d'une réflexion. Le plan "win-win" cible les jeunes de moins de 26 ans, les travailleurs de plus de 50 ans, ainsi que les demandeurs d'emploi qui comptent de un à deux ans de chômage. Ce plan prévoit la prise en charge par l'Onem d'une partie du salaire du travailleur et exonère l'employeur de la quasi-totalité des cotisations ONSS. Il est donc tentant d'engager des travailleurs dans ces conditions; mais ces engagements ne correspondent pas nécessairement à une véritable création d'emplois. Les effets d'aubaine et de substitution sont malaisés à appréhender mais semblent cependant bien réels. Le retour vers les finances publiques des effets du redressement de l'emploi à la suite de la reprise économique survenue après la crise de 2009 est ainsi réduit à due concurrence de ces effets d'aubaine. Aucun contrôle a priori n'est prévu; les inspections ont lieu à la suite d'une plainte. Les contrôles spontanés de l'Onem ne portent que sur le licenciement d'un employé et l'embauche d'un travailleur sous statut "win-win". Bien sûr, il faut ouvrir des chemins vers l'emploi pour ceux qui ont le plus de mal. Mais pourquoi ne pas cibler ces créations d'emploi dans des secteurs socialement utiles et qui manquent de moyens.

Le budget prévoit encore des moyens nouveaux de lutte contre la fraude dans différents domaines: chômage temporaire, titres-services, plan "win-win". Quelles sont les intentions de la ministre à ce sujet? Si l'on veut éviter les effets d'aubaine et de substitution liés au plan "win-win", c'est dans le plan lui-même qu'il faut les trouver, notamment en contrôlant avant l'embauche que les travailleurs engagés correspondent bien à des emplois supplémentaires.

Mme Meryame Kitir (sp.a) relève une remarque de la Cour des comptes concernant la progression des

II. — BETOGEN VAN DE LEDEN

Mevrouw Christiane Vienne (PS) merkt op dat de arbeidsparticipatie van werknemers van meer dan 50 jaar de kaap van 50 % heeft overschreden sinds het eerste kwartaal van 2010 en in het tweede kwartaal 50,2 %, 59,6 % bedroeg voor de mannen en 40,8 % voor de vrouwen. Wordt die opwaartse trend bevestigd? Kan de minister de huidige percentages meedelen?

De jeugdwerkloosheidsgraad neemt ook af.

Het wetsontwerp tot uitvoering van het "interprofessioneel akkoord" lijkt de spreekster een permanent gebruik van crisisoplossingen te zijn. Een alomvattende strategie, die zowel de beroepsopleiding als de opvolging en de activering van de werklozen omvat, zou welkom zijn.

De gesubsidieerde arbeid doet problemen rijzen en zou moeten aanzetten tot reflectie. Het "win-win"-plan is gericht op de jongeren onder 26 jaar, de werknemers ouder dan 50 jaar en de werkzoekenden die al een tot twee jaar werkloos zijn. Dit plan voorziet in de overname door de RVA van een deel van het loon van de werknemer en stelt de werkgever vrij van nagenoeg alle RSZ-bijdragen. Het is dus aantrekkelijk werknemers tegen die voorwaarden in dienst te nemen, maar die indienstneming beantwoorden niet noodzakelijk aan echte banenschepping. De effecten van die meevallers en vervangingen zijn moeilijk te vatten, maar blijken niettemin heel reëel. De terugvloei naar de openbare financiën van de effecten van het herstel van de werkgelegenheid als gevolg van de economische hervatting na de crisis van 2009 wordt op die manier beperkt tot louter die meevallereffecten. Er is in geen enkele controle vooraf voorzien; de inspecties vinden plaats naar aanleiding van een klacht. De spontane RVA-controles hebben uitsluitend betrekking op het ontslag van een werknemer en de indienstneming onder het "win-win"-statuut. Uiteraard moet men paden naar de arbeidsmarkt effenen voor wie er het slechtst aan toe is. Maar waarom focust men niet op banenschepping in sociaal nuttige en aan geldgebrek lijdende sectoren?

De begroting voorziet nog in nieuwe manieren van fraudebestrijding op verschillende gebieden: tijdelijke werkloosheid, dienstencheques "win-win"-plan. Wat is de minister daaromtrent van plan? Als men niet alleen de meevaller- en substitutie-effecten in verband met het "win-win"-plan wil, moet men in het plan zelf zoeken, met name door vóór de indienstneming na te gaan of de in dienst genomen werknemers wel overeenstemmen met extra banen.

Mevrouw Meryame Kitir (sp.a) wijst op een opmerking van het Rekenhof over de toename van het aantal door

montants engagés du Fonds de l'expérience professionnelle qui n'ont pas encore fait l'objet d'une liquidation (DOC 1347/003, p. 40). Elle demande à cet égard s'il ne conviendrait pas de prévoir un crédit de liquidation plus élevé afin de limiter la progression de l'encours. Il y a-t-il des employeurs qui doivent attendre un paiement à cause d'un crédit de liquidation insuffisant? Des projets ont-ils du être refusés en 2010 à cause d'un crédit de liquidation insuffisant?

La Cour des comptes constate encore (p. 57) que les dépenses relatives au plan "win win" sont portées en 2011 à 356,2 millions d'euros, contre 162,7 en 2010) et que le nombre d'allocations mensuelles s'élèveront en 2011 à 40 000 contre 18 100 en 2010. L'intervenante relève par ailleurs dans l'exposé général des budgets des recettes et des dépenses (DOC 1346/001, p. 177) que les différents régimes d'activation des allocations de chômage sont, dans le budget de l'Onem, en constante croissance:

- 2009: 64 134 travailleurs – dépense de 291,7 millions d'euros
- 2010: 79 500 travailleurs – dépense de 431 millions d'euros
- 2011: 98 500 travailleurs – dépense de 600,5 millions d'euros

Dans le cadre de la mesure Activa, la progression est la suivante:

- 2009: 34 252 travailleurs – dépense de 158,2 millions d'euros
- 2010: 45 700 travailleurs – dépense de 288,1 millions d'euros
- 2011: 59 400 travailleurs – dépense de 443,4 millions d'euros

L'intervenante invite la ministre à créer de la clarté autour de ces chiffres. D'autant plus que l'annexe à l'exposé général annonce qu'en 2010, la réduction du coût salarial de certains groupes cibles ont permis à plus de 68 000 travailleurs de trouver un emploi. En outre, cette même note contient plus loin les chiffres des travailleurs visés par le plan "win win" qui ont trouvé un emploi en janvier 2011 et dont l'addition ne correspond pas davantage. De même, les chiffres repris dans ce document annexé quant aux montants budgétaires, semblent eux aussi contradictoires.

L'ensemble de ces données indique que le nombre d'allocations activées est en croissance, mais que les budgets qui y correspondent le sont encore davantage: le montant moyen par travailleur était en 2009 de 4 618 euro par travailleur et s'élèvera en 2011 à 7 464 euro par travailleur.

het Ervaringsfonds nog niet vereffende vastgelegde bedragen (DOC 1347/003, blz. 40). Zij vraagt in dat opzicht of het niet beter zou zijn te voorzien in een groter vereffeningskrediet om de stijging van het zogenaamde "encours" te beperken. Zijn er werkgevers die moeten wachten op uitbetaling als gevolg van onvoldoende vereffeningskrediet? Moesten er in 2010 projecten worden afgewezen als gevolg van onvoldoende vereffeningskrediet?

Het Rekenhof stelt nog vast (blz. 57) dat de uitgaven voor het "win-win"-plan in 2011 stijgen tot 356,2 miljoen euro (tegen 162,7 in 2010) en dat het aantal uitkeringen per maand in 2011 zal stijgen tot 40 000 (tegen 18 100 in 2010). De spreekster merkt voorts in de algemene toelichting bij de Begrotingen van Ontvangsten en Uitgaven (DOC 1346/001, blz. 177) op dat de bedragen van de verschillende activeringsprogramma's met betrekking tot de werkloosheidsuitkeringen in de RVA-begroting voortdurend toenemen:

- 2009: 64 134 werknemers – uitgave van 291,7 miljoen euro;
- 2010: 79 500 werknemers – uitgave van 431 miljoen euro;
- 2011: 98 500 werknemers – uitgave van 600,5 miljoen euro.

In het kader van de ACTIVA-maatregel, is de groei als volgt:

- 2009: 34 252 werknemers – uitgave van 158,2 miljoen euro;
- 2010: 45 700 werknemers – uitgave van 288,1 miljoen euro;
- 2011: 59 400 werknemers – uitgave van 443,4 miljoen euro.

De spreekster verzoekt de minister om duidelijkheid in verband met deze cijfers, te meer daar in de bijlage bij de algemene toelichting wordt vermeld dat in 2010 de loonkostenverlaging van bepaalde doelgroepen meer dan 68 000 werknemers in staat heeft gesteld een baan te vinden. In diezelfde nota staan daarenboven verder de cijfers van de bij het "win-win"-plan beoogde werknemers die in januari 2011 een baan hebben gevonden en van wie de samentelling al evenmin klopt. Zo blijken ook de cijfers in dit bijgevoegde document in verband met de begrotingsbedragen mekaar tegen te spreken.

Al die gegevens geven aan dat het aantal geactiveerde uitkeringen toeneemt, maar dat de daarmee overeenstemmende budgetten nog meer de hoogte ingaan: het gemiddelde bedrag was in 2009 4 618 euro per werknemer en zal in 2011 stijgen naar 7 464 euro per werknemer.

Les statistiques interactives de l'Onem font apparaître un accroissement spectaculaire du nombre des chômeurs de longue durée qui ont été activés. Les données contenues dans l'exposé général seraient-elles donc sous-évaluées? Le Bureau du Plan prévoit pour 2011 un accroissement de l'emploi de 37 600 unités: ne s'agit-il pas d'emplois créés grâce aux mesures du plan "win win"? Ne prévoit-on pas de revoir la mesure, compte tenu du redressement économique?

En matière de lutte contre la fraude sociale, l'exposé général mentionne un montant de 45 millions d'euros de cotisations sociales généré par ces mesures. Par ailleurs, le gouvernement ayant décidé de généraliser la déclaration électronique en cas de recours au chômage temporaire, les charges administratives sont réduites à hauteur de 3,1 millions d'euros. L'achat d'un logiciel de *datamining* permettra une économie de 6,1 millions d'euros. Ces mesures n'étaient-elles pas déjà en vigueur? Quelles autres améliorations seraient-elles possibles? D'autres économies sont envisagées grâce à la suppression des abus dans le cadre du plan "win win": combien de cas sont-ils connus? La réglementation est-elle suffisamment étanche?

Une réduction budgétaire de 5,4 millions d'euros touchera le fonds de formation des titres-services. De quelles réserves ce fonds dispose-t-il? A combien se sont élevées les dépenses en 2010? Pourquoi est-il sous-utilisé?

Le fonds de formation de l'Onem n'est pas en activité et son budget est diminué de 6 millions d'euros. Qu'a-t-on fait des moyens alloués en 2010? Comment cette inactivité se conjugue-t-elle avec les efforts en faveur des groupes à risque? L'intervenante rappelle que son groupe estime que ce fonds ne relève pas de la compétence de la ministre fédérale de l'Emploi.

Il a été prévu d'augmenter la dotation aux Régions de 10 millions d'euros en 2010 et de 20 millions d'euros en 2011. Puisque l'accord de coopération n'a pas été adapté, le budget pour 2011 est diminué. La ministre peut-elle préciser ce qui est finalement octroyé aux Régions et quel est le montant alloué à l'administration centrale de l'Onem.

L'intervenante remarque que les réductions structurelles de cotisations "hauts salaires" continue à augmenter, tandis que ces réductions "bas salaires" diminue. Est-ce bien de nature à favoriser l'emploi? Une révision est-elle envisagée?

Uit de interactieve statistieken van de RVA blijkt een spectaculaire toename van het aantal geactiveerde langdurig werklozen. Zouden de gegevens in de algemene toelichting bijgevolg zijn onderschat? Het Planbureau verwacht voor 2011 een toename van de werkgelegenheid met 37 600 eenheden: gaat het hier niet om banen die zijn ontstaan dank zij de maatregelen van het "win-win"-plan? Denkt men er gelet op het economisch herstel niet aan de maatregel te herzien?

In verband met de bestrijding van de sociale fraude vermeldt de algemene toelichting een bedrag van 45 miljoen euro aan sociale bijdragen die door deze maatregelen worden gegenereerd. Voorts heeft de regering beslist de elektronische aangifte te veralgemenen in geval een beroep wordt gedaan op tijdelijke werkloosheid, zodat de administratieve lasten zullen verminderen met 3,1 miljoen euro. De aankoop van een *datamining*-software zal een besparing van 6,1 miljoen euro opleveren. Waren die maatregelen dan nog niet van kracht? Welke andere verbeteringen zijn mogelijk? Men verwacht andere besparingen dank zij de opheffing van de misbruiken in het kader van het "win-win"-plan: hoeveel gevallen zijn er bekend? Is de regelgeving voldoende waterdicht?

Voor het Opleidingsfonds Dienstencheques is in de begroting in een vermindering met 5,4 miljoen euro voorzien. Over welke reserves beschikt dit fonds? Hoeveel bedroegen de uitgaven in 2010? Waarom wordt het fonds onderbenut?

Het opleidingsfonds van de RVA is niet actief en het desbetreffende budget wordt verminderd met 6 miljoen euro. Wat is er gebeurd met de in 2010 toegewezen middelen? Hoe valt die inactiviteit te rijmen met de inspanningen voor de risicogroepen? De spreekster herinnert eraan dat haar fractie vindt dat dit fonds niet tot de bevoegdheid van de federale minister van Werk behoort.

Er was gepland de dotatie aan de Gewesten te verhogen met 10 miljoen euro in 2010 en 20 miljoen euro in 2011. Omdat het samenwerkingsakkoord niet is aangepast, wordt de begroting voor 2011 verlaagd. Kan de minister precies aangeven wat uiteindelijk wordt toegekend aan de gewesten en welk bedrag aan het hoofdbestuur van de RVA wordt toegewezen?

De spreekster merkt op dat de structurele bijdrageverminderingen voor de hoge lonen nog steeds stijgen, maar dat de bijdrageverminderingen voor de lage lonen dalen. Zal die toestand de werkgelegenheid wel bevorderen? Wordt een herziening overwogen?

Mme Miranda Van Eetvelde (N-VA) constate que si l'exposé général contient de bonnes nouvelles, notamment parce que la Belgique a mieux résisté à la crise que ses voisins, les chiffres ne sont pour autant pas bons; il ne faut d'ailleurs pas oublier le coût des mesures anti-crise.

Le marché de l'emploi connaît plusieurs défaillances. Les lignes de force destinées à atteindre les objectifs du plan national de réformes sont les suivantes: la maîtrise des coûts salariaux, la diminution des charges parafiscales sur les bas salaires, la formation tout au long de la vie, l'augmentation de la participation des groupes-cibles au marché de l'emploi, réforme du système de chômage, amélioration du droit du travail pour favoriser la flexisécurité, mobilité interrégionale. L'intervenante se demande comment ces objectifs seront atteints? Quelles mesures sont-elles nécessaires? Si l'on songe au taux d'emploi des travailleurs âgés: quelles mesures concrètes prendra-t-on? Quant à la maîtrise des coûts salariaux, les salaires augmenteront sans doute de 5 % en 2011 – 2012; le Conseil central de l'Économie a évalué la hausse de l'index à 3,9 %; sans mesures complémentaires, le handicap de la Belgique par rapport aux pays de référence augmentera encore.

En ce qui concerne les mesures complémentaires pour favoriser l'emploi, et plus particulièrement le renforcement du plan "win win" concernant les groupes les plus fragiles, dont les effets sont évalués à 175 millions d'euros: comment est-on arrivé à ce chiffre? En quoi consistent les effets retour?

Le système des titres-services continue à connaître le succès et le budget qui y correspond est augmenté de 212 millions d'euros. Les effets retour sont évalués à 33,55 %. Comment est-on arrivé à ce chiffre? En quoi consistent les effets retour?

Quant à la nouvelle mesure d'activation des personnes handicapées, qui coûterait 5 millions d'euros en 2011, un gouvernement en affaires courantes est-il habilité à instaurer une disposition totalement neuve?

La loi du 11 juillet 2002 sur le harcèlement au travail sera pour la deuxième fois évaluée. Le rapport contenant également les données statistiques est fourni au parlement. Il est question de rendre obligatoire la désignation d'une personne de confiance dans les entreprises. Comment la ministre voit-elle cela, compte tenu notamment du fait que le gouvernement est en affaires courantes.

Mevrouw Miranda Van Eetvelde (N-VA) constate dat de algemene toelichting weliswaar goed nieuws bevat, meer bepaald omdat België de crisis beter heeft doorstaan dan zijn buurlanden, maar dat dit niet betekent dat de cijfers goed zijn; men mag trouwens de kostprijs van de anticrisismaatregelen niet uit het oog verliezen.

De arbeidsmarkt vertoont diverse gebreken. De krachtlijnen om de doelstellingen van het nationaal hervormingsplan te halen, luiden als volgt: beheersing van de loonkosten, vermindering van de parafiscale lasten op de lage lonen, levenslang leren, verhoging van de participatie van de doelgroepen aan de arbeidsmarkt, hervorming van de werkloosheidsregeling, verbetering van het recht op arbeid om de *flexicurity* te bevorderen, interregionale mobiliteit. De spreekster vraagt zich af hoe die doelen zullen worden bereikt, en welke maatregelen daartoe vereist zijn. Welke concrete maatregelen zal men nemen om de werkzaamheidsgraad van de oudere werknemers te bevorderen? Met betrekking tot de beheersing van de loonkosten moet worden opgemerkt dat de lonen in 2011-2012 ongetwijfeld met 5 % zullen stijgen; de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven heeft de indexstijging op 3,9 % geraamd. Zonder aanvullende maatregelen zal de achterstand van België ten aanzien van de referentielanden nog toenemen.

Met betrekking tot de aanvullende maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid, en meer bepaald de versterking van het "win-win"-plan voor de meest kwetsbare groepen, waarvan de weerslag op 175 miljoen euro wordt geraamd, vraagt de spreekster hoe men tot dat bedrag is gekomen. Wat zijn de terugverdieneffecten?

De dienstenchequeregeling is nog altijd een succes, en het daarmee overeenstemmende budget wordt et 212 miljoen euro opgetrokken. De terugverdieneffecten worden op 33,55 % geraamd. Hoe heeft men dat cijfer berekend? Welke zijn die terugverdieneffecten?

De nieuwe activeringsmaatregel voor personen met een handicap zou in 2011 5 miljoen euro kosten. Is een regering in lopende zaken gemachtigd een volledig nieuwe bepaling in te stellen?

De wet van 11 juli 2002 op het pesten op het werk zal voor de tweede maal worden geëvalueerd. Het verslag, dat ook statistische gegevens bevat, zal aan het parlement worden voorgelegd. Er is sprake van de verplichte aanwijzing van een vertrouwenspersoon in de ondernemingen. Hoe staat de minister daar tegenover, meer bepaald rekening houdend met het feit dat de regering in lopende zaken is?

Mme Valérie De Bue (MR) se réjouit en particulier de l'accord intervenu en vue de simplifier les dispositions relatives au travail étudiant. D'autres réformes se font cependant attendre: il s'agit du travail intérimaire et des systèmes de chômage. Le groupe de l'intervenante tient spécialement à la politique d'activation: elle souhaite un meilleur accompagnement des chercheurs d'emploi.

En ce qui concerne le plan "win-win", l'évaluation confirme-t-elle le succès de ces dispositions? La ministre peut-elle donner davantage d'informations au sujet de cette évaluation, qui devait notamment vérifier l'existence d'effets d'aubaine et de substitution?

Différentes mesures sont prévues afin de lutter contre la fraude et de réaliser une économie de 23 millions d'euros. Qu'en est-il de la lutte contre la fraude sociale? Quelles sont les sommes récupérées en 2010? Le budget prévu en 2010 est-il atteint?

M. Stefaan Vercamer (CD&V) relève que le budget ne contient rien en ce qui concerne les parents d'accueil, alors qu'il y avait eu un engagement pour faire progresser la question. Où en est-on?

En ce qui concerne le travail étudiant, l'intervenant constate qu'un système électronique permettra un suivi; il souhaite cependant un contrôle efficient.

En ce qui concerne le budget lui-même, il est question de l'évaluation de la loi relative au harcèlement au travail et du plan national de réformes. Pour atteindre le taux d'emploi prévu à ce plan, il faudrait créer 57 000 emplois chaque année (à politique inchangée, quelque 34 000 emplois par an); cela signifie qu'il faudrait déjà en créer 23 000. Comment ces emplois seront-ils créés?

Mme Colette Burgeon (PS) évoque la problématique des titres-services. Aucune mesure ne semble en effet avoir été prise dans le cadre de l'augmentation du remboursement des titres-services. Or, ces entreprises sont confrontées à la hausse des salaires des travailleurs qu'ils emploient, à mesure qu'ils acquièrent de l'ancienneté et ne bénéficient plus des diverses réductions destinées à stimuler l'embauche: de ce fait, les entreprises qui, elles, licencient le personnel lorsqu'il ne donne plus droit à des réductions de salaire ou de cotisations, par exemple dans le cadre du plan "win-win", sont encouragées à poursuivre cette pratique.

M. Hans Bonte (sp.a) a des doutes en ce qui concerne les chiffres relatifs à la lutte contre la fraude sociale et

Mevrouw Valérie De Bue (MR) is in het bijzonder verheugd over het akkoord om de voorschriften in verband met de studentenarbeid te vereenvoudigen. Andere hervormingen blijven evenwel uit, met name inzake de uitzendarbeid en de werkloosheidsregelingen. De fractie waartoe de spreker behoort, hecht bijzonder veel belang aan het activeringsbeleid, en had graag gezien dat de werkzoekenden beter worden begeleid.

De spreker vraagt zich met betrekking tot het "win-win"-plan af of uit de evaluatie ervan blijkt dat die regeling een succes is. Kan de minister meer informatie geven over die evaluatie, die met name moest nagaan of sprake is van voordeel- en van substitutie-effecten?

Er is in diverse maatregelen voorzien om de fraude te bestrijden en om 23 miljoen euro te besparen. Hoe staat het met de strijd tegen de sociale fraude? Welke bedragen werden in 2010 gerecupereerd? Is het voor 2010 vooropgestelde budget gehaald?

De heer Stefaan Vercamer (CD&V) merkt op dat de begroting met geen woord rept van de opvangouders, hoewel de regering er zich toe had verbonden de zaak vooruit te doen gaan. Wat is de stand van zaken?

Met betrekking tot de studentenarbeid stelt de spreker vast dat die kan worden opgevolgd via een elektronisch systeem. Hij wenst evenwel een efficiënte controle.

Wat de eigenlijke begroting betreft, is sprake van de evaluatie van de wet op het pesten op het werk en van het nationaal hervormingsplan. Om de in dat plan vooropgestelde werkgelegenheidsgraad te halen, zouden jaarlijks 57 000 banen moeten worden gecreëerd (bij ongewijzigd beleid zijn dat er ongeveer 34 000 per jaar); dat betekent dat men er nu reeds 23 000 zou moeten scheppen. Hoe zal dat gebeuren?

Mevrouw Colette Burgeon (PS) gaat in op het vraagstuk van de dienstencheques. Het ziet er immers naar uit dat niet de minste maatregel is getroffen om de terugbetaling van de dienstencheques op te trekken. De dienstenchequeondernemingen worden echter geconfronteerd met de loonstijging van hun werknemers naarmate zij meer anciënniteit verwerven en niet langer in aanmerking komen voor de uiteenlopende bijdrageverminderingen die bedoeld zijn om de werkgelegenheid aan te wakkeren. De ondernemingen die personeelsleden ontslaan omdat zij niet langer in aanmerking komen voor loons- of bijdrageverminderingen (bijvoorbeeld in het kader van het "win-win"-plan), worden dus aangemoedigd door te gaan op de ingeslagen weg.

De heer Hans Bonte (sp.a) trekt de cijfers over de bestrijding van de sociale fraude in twijfel, en stelt vast

constate que ces doutes sont partagés par la Cour des comptes. Il constate notamment que 45 millions d'euros de recettes supplémentaires sont prévues et une diminution des dépenses de 24,2 millions d'euros. Or, récemment, il a été communiqué en commission des Affaires sociales que 30 de ces 45 millions de recettes supplémentaires sont relatives aux versements pour le second pilier de pensions. Comment toutes ces prévisions s'articulent-elles? Qu'en est-il des 15 millions de recettes supplémentaires relatifs aux titres-services et de la diminution des dépenses de 10 millions en rapport avec la lutte contre la fraude sociale?

La ministre compte-t-elle intervenir en ce qui concerne la reconnaissance des personnes physiques, qui donne lieu également à des fraudes? Il est souvent question d'une importante présence de travailleurs étrangers dans les entreprises de titres-services, alors qu'il s'agit d'un système lourdement subsidié.

L'objectif serait-il de favoriser l'emploi des travailleurs étrangers, notamment polonais, roumains, etc... plutôt que de rencontrer le problème que pose le chômage structurel des personnes peu qualifiées?

L'intervenant interroge également la ministre au sujet du traitement fiscal du bonus à l'emploi et de l'allocation de licenciement. Il se pose selon lui un problème de discrimination entre le travailleur licencié qui ne doit pas prêter son préavis et qui bénéficie de l'avantage fiscal maximal et le travailleur licencié qui preste son préavis et ne bénéficie de rien d'autre que de la période prestée effectivement.

Les prévisions budgétaires qui accompagnent cette disposition étonnante par laquelle les pouvoirs publics subsidient les licenciements sont calculées sur la base de 75 000 travailleurs. D'où vient ce chiffre? En effet, les données statistiques de l'ONSS indiquent, pour 2006, 90 000 indemnités de préavis. Et, non seulement le nombre de licenciements est aujourd'hui supérieur, mais en outre, il ne s'agit que de préavis non prestés, une minorité parmi l'ensemble des licenciements. Selon des données publiées en avril 2010 par l'Institut de recherche sur le marché du travail HIVA, au moins 215 000 emplois seraient potentiellement concernés par l'allocation de licenciement instaurée par le gouvernement.

M. Bonte s'étonne de voir apparaître une fois de plus le montant de 59,2 millions d'euros que, au cours du premier semestre de 2011, les ALE vont devoir céder à l'État sur leurs réserves financières. Le premier ministre a annoncé une révision de cette mesure il y a à peine quelques semaines. Au nom de quoi la majorité

dat het Rekenhof het met hem eens is. Hij constateert met name dat men extra ontvangsten ten belope van 45 miljoen euro verwacht, en een uitgavenvermindering van 24,2 miljoen euro. Recentelijk werd echter in de commissie voor de Sociale Zaken meegedeeld dat 30 van die 45 miljoen euro extra ontvangsten betrekking hebben op de stortingen voor de tweede pensioenpijl. Hoe hangen al die vooruitzichten samen? Hoe staat het met de 15 miljoen euro extra ontvangsten van de dienstencheques, en met de uitgavendaling van 10 miljoen euro ingevolge de strijd tegen de sociale fraude?

Overweegt de minister op te treden met betrekking tot de erkenning van de natuurlijke personen, die eveneens voor frauduleuze doeleinden wordt aangewend? Vaak wordt beweerd dat in de dienstenchequeondernemingen veel buitenlandse werknemers aan het werk zijn, terwijl het om een zwaar gesubsidieerde sector gaat.

Zou het de bedoeling zijn de werkgelegenheid te bevorderen voor buitenlandse werknemers (met name Polen, Roemenen enzovoort) in plaats van het vraagstuk van de structurele werkloosheid van laaggeschoolden aan te pakken?

Voorts ondervraagt de spreker de minister over de fiscale behandeling van de werkbonus en de ontslaguitkering. Volgens het lid leidt een en ander tot een ongelijke behandeling tussen enerzijds een ontslagen werknemer die geen opzeggingstermijn in acht moet nemen en het maximaal fiscaal voordeel geniet, en anderzijds een ontslagen werknemer die zijn opzeggingstermijn wel gestand doet en geen enkel ander voordeel geniet dan de daadwerkelijk gepresteerde arbeidsperiode.

De begrotingsramingen in verband met die verbazingwekkende bepaling, op grond waarvan de overheid ontslagen subsidieert, worden berekend op basis van 75 000 werknemers. Waar komt dat cijfer vandaan? De RSZ-cijfergegevens geven voor 2006 immers 90 000 opzeggingsvergoedingen aan. Het aantal ontslagen is momenteel bovendien niet alleen hoger, het gaat ook alleen om niet-gepresteerde opzeggingstermijnen, die een minderheid van alle ontslagen uitmaken. Volgens de gegevens die in april 2010 werden gepubliceerd door het Hoger Instituut voor de Arbeid (HIVA), zouden potentieel ten minste 215 000 banen in aanmerking komen voor de door de regering ingestelde ontslaguitkering.

De heer Bonte ziet tot zijn verbazing nogmaals het bedrag van 59,2 miljoen euro opduiken, dat de PWA's tijdens het eerste semester van 2011 uit hun financiële reserves zullen moeten afstaan aan de Staat. De eerste minister heeft amper enkele weken geleden een herziening van die maatregel aangekondigd. In naam

gouvernementale tient-elle tellement à cette mesure unilatérale? D'autant que l'intervenant conteste que le gouvernement dispose encore de la base légale pour imposer la mesure. Les ALE de tout le pays ont démontré que cette mesure conduira à de nombreux licenciements.

Mme Zuhal Demir (N-VA) note dans l'annexe à l'exposé général que la ministre compte augmenter le salaire poche lié aux bas salaires. En ce qui concerne l'exonération d'une première tranche de l'indemnité de préavis, l'intervenante formule la même remarque que M. Bonte, à savoir que cette mesure ne concerne que les préavis non prestés: s'il en est bien ainsi, cette mesure est discriminatoire.

Une seconde mesure destinée à augmenter le salaire poche consiste en l'exemption du bonus à l'emploi. La note de la ministre indique qu'il s'agit d'un élément nouveau dans la lutte contre les pièges à l'emploi. L'intervenante y voit cependant une contradiction avec la mesure qui prévoit une augmentation des allocations de chômage et un piège à l'emploi supplémentaire.

Déjà lors de la discussion du projet de loi modifiant la loi du 1^{er} février 2011 portant la prolongation de mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel, et exécutant le compromis du gouvernement relatif au projet d'accord interprofessionnel (DOC 1322/001), l'intervenante avait exprimé son désaccord avec l'allocation de préavis: le coût du licenciement doit en effet être porté par l'employeur. Dans le cadre de la présente discussion budgétaire, l'intervenante se demande sur quelle base le chiffre de 75 000 licenciements a été retenu.

Mme Nahima Lanjri (CD&V) relève dans l'exposé général (p. 125) que les coûts liés à la carte "restructuration" s'élèvent à 2,2 millions d'euros et que ce montant est compensé par une sous-utilisation de l'enveloppe complémentaire relative à l'accord de coopération sur la disponibilité des chômeurs. De quel accord de coopération s'agit-il et comment se fait-il que ces enveloppes sont sous-utilisées?

waarvan houdt de regeringsmeerderheid echt vast aan die eenzijdige maatregel? Zulks wekt des te meer bevreemding omdat de spreker betwist dat de regering vooralsnog over de wettelijke grondslag beschikt om die maatregel op te leggen. Alle PWA's van ons land hebben aangetoond dat die maatregel zal leiden tot vele ontslagen.

Mevrouw Zuhal Demir (N-VA) maakt uit de bijlage bij de algemene toelichting op dat de minister voornemens is het nettoloon van werknemers met een laag loon op te trekken. In verband met de vrijstelling van een eerste schijf van de opzeggingsvergoeding, maakt de spreker dezelfde opmerking als de heer Bonte, te weten dat die maatregel alleen geldt voor de niet-gepresteerde opzeggingstermijnen: zo dit het geval is, dan is die maatregel discriminatoir.

Een tweede maatregel ter verhoging van het nettoloon bestaat in de vrijstelling van de werkbonus. De nota van de minister geeft aan dat dit een nieuw facet betreft van de bestrijding van de werkloosheidsvallen. Volgens de spreker is zulks evenwel in tegenspraak met de maatregel die voorziet in een verhoging van de werkloosheidsuitkeringen, en zij verwacht dat dit een bijkomende werkloosheidsval wordt.

Reeds bij de bespreking van het wetsontwerp houdende aanpassing van de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord, en tot uitvoering van het compromis van de regering met betrekking tot het ontwerp van interprofessioneel akkoord (DOC 53 1322/001) had de spreker aangegeven niet akkoord te gaan met de ontslaguitkering; de kosten van het ontslag moeten immers door de werkgever worden gedragen. In het raam van deze begrotingsbespreking vraagt de spreker zich af op welke basis men op "75 000 ontslagen" is uitgekomen.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) merkt op dat in de algemene toelichting (DOC 53 1346/001, blz. 125) wordt aangegeven dat de met de "herstructureringskaart" gepaard gaande kosten oplopen tot 2,2 miljoen euro, en dat dit bedrag zal worden gecompenseerd door de aanvullende enveloppe voor het samenwerkingsakkoord over de beschikbaarheid van werklozen niet volledig te gebruiken. Welk samenwerkingsakkoord wordt hier bedoeld, en hoe komt het dat die enveloppes niet volledig worden benut?

En ce qui concerne le Fonds social européen, l'intervenante constate le transfert de crédits du SPP Intégration sociale vers le SPF Emploi (8 millions d'euros de crédits de fonctionnement et 1,3 millions d'euros de crédits de liquidation): à quels projets ces moyens seront-ils affectés?

Quant aux réserves des ALE, la section budgétaire défendue par la ministre des Affaires sociales vient d'avoir été adoptée: elle contient le montant de 59,2 millions provenant des réserves des ALE. La Cour des comptes fait en effet observer que les arrêtés d'exécution nécessaires n'ont pas été pris: qu'a-t-il été convenu entre les ministres de l'Emploi et des Affaires sociales? Pourquoi inscrit-on au budget des moyens dont l'on ne dispose pas? La Cour constitutionnelle s'est-elle déjà prononcée?

III. — RÉPONSES DE LA MINISTRE

La ministre de l'Emploi, Mme Joëlle Milquet, précise à l'intention de Mme Vienne que le taux d'emploi des travailleurs âgés de 55 à 64 ans s'élève bien à 38 %, alors qu'il était de 35 % en 2008. Ainsi, ce taux a augmenté même pendant la crise, ce qui démontre l'effet du pacte des générations. Le CNT est chargé d'une évaluation de ce pacte.

A. Accord interprofessionnel

Le gouvernement a amélioré certains aspects de l'accord que les partenaires sociaux n'ont pas pu conclure. La ministre note d'ailleurs que les partenaires sociaux n'abordent pas certains sujets cependant importants: c'est le cas de la formation, du chômage des jeunes et de l'activation.

Des mesures structurelles nécessaires ne pourront être prises que par un gouvernement disposant des pleins pouvoirs: une stratégie ambitieuse pour l'emploi devra être élaborée avec les régions. Il y aura sans doute lieu aussi de réduire le coût du travail, idéalement ciblée plutôt sur les bas salaires. Mais il faudra travailler aussi sur les groupes-cibles, conformément à l'une des priorités des politiques européennes et du programme national de réformes, ainsi que sur la formation, qui relèvera sans doute de la compétence des Régions. Il faudra encore revoir la législation relative au chômage et l'accompagnement des demandeurs d'emploi. Pour éviter les pièges à l'emploi, il conviendra d'augmenter le différentiel entre les allocations de chômage et le

Met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds constateert de spreekster dat kredieten worden overgeheveld van de POD Maatschappelijke Integratie naar de FOD Werk (het gaat om 8 miljoen euro werkingskredieten, en 1,3 miljoen euro vereffeningskredieten). De spreekster wenst te weten aan welke projecten die middelen zullen worden besteed.

Met betrekking tot de PWA-reserves werd de begrotingssectie die ressorteert onder de bevoegdheid van de minister van Sociale Zaken, zopas aangenomen; die sectie is goed voor 59,2 miljoen euro, die afkomstig zijn uit de PWA-reserves. Aangezien het Rekenhof opmerkt dat de vereiste uitvoeringsbesluiten niet werden genomen, vraagt de spreekster zich af wat de minister van Werk en de minister van Sociale Zaken zijn overeengekomen. Waarom worden in de begroting middelen opgenomen waarover men niet beschikt? Heeft het Grondwettelijk Hof zich daar reeds over uitgesproken?

III. — ANTWOORDEN VAN DE MINISTER

Op de vraag van mevrouw Vienne antwoordt *minister van Werk Joëlle Milquet* dat de werkzaamheidsgraad van de werknemers in de leeftijdscategorie 55-64 jaar wel degelijk 38 % bedraagt, terwijl die in 2008 nog 35 % bedroeg. Dat betekent dus dat dit percentage zelfs in crisistijd is gestegen – het Generatiepact heeft dus wel degelijk gewerkt. De NAR is belast met een evaluatie van dat pact.

A. Interprofessioneel akkoord

Aangezien de sociale partners er niet in geslaagd zijn tot een consensus te komen over bepaalde aspecten van het interprofessioneel akkoord, heeft de regering daar werk van gemaakt. De minister geeft trouwens aan dat de sociale partners niet zijn ingegaan op bepaalde belangrijke punten, met name de opleiding, de jeugdwerkloosheid en de activering.

Er kunnen pas vereiste structurele maatregelen worden genomen wanneer een regering met volle bevoegdheid aantreedt; zij zal samen met de gewesten een ambitieus opgevatte werkgelegenheidsstrategie moeten uitwerken. Het lijkt geen twijfel dat ook de arbeidskosten — bij voorkeur de arbeidskosten op de lage lonen — omlaag moeten. Er zal echter ook werk moeten worden gemaakt van de doelgroepen, aangezien dit één van prioritaire aandachtspunten is van de Europese beleidslijnen en van het nationaal hervormingsprogramma. Ook de opleiding, een aangelegenheid die wellicht een gewestbevoegdheid wordt, moet aan bod komen. Bovendien moet ook nog de wetgeving over de werkloosheid en over de begeleiding van de werkzoekenden worden

salaire poche, et, enfin, de renforcer la mobilité. Il s'agit là des principales priorités du programme national de réformes. Ces mesures prioritaires devraient faire partie d'une sorte de pacte pour l'emploi conclu pour 8 ans avec les Régions.

B. Plan win win

La ministre précise qu'il n'y a pas eu pléthore d'abus. La mesure anti-fraude relative au plan win win permet à l'Onem de faire des enquêtes d'initiative pour vérifier que la mesure n'a pas été détournée de son objectif.

Le dernier rapport de l'Onem indique qu'en mars 2010, 71 279 contrats win win ont été conclus depuis l'instauration de ce mécanisme, qui se répartissent comme suit:

29 651 personnes de moins de 26 ans sans diplôme
14 453 personnes de moins de 26 ans avec diplôme
secondaire
18 549 personnes comptant un an de chômage
8 626 personnes de plus de 50 ans.

S'il est vrai qu'il y a une légère reprise économique et donc amélioration du marché de l'emploi, la mesure favorise l'accès à l'emploi de personnes qui, même dans ce contexte, auraient eu moins de chances d'y accéder. Cette analyse est confirmée par l'IRES (UCL).

Le plan win win n'avait pas pour objectif de créer de l'emploi, mais bien de remettre à l'emploi ceux qui en ont le plus besoin. Il démontre que si l'avantage en est suffisant, les employeurs n'hésitent pas à embaucher des jeunes peu qualifiés. Au niveau européen, les groupes cibles formeront un enjeu majeur de compétitivité et ces mesures devront être poursuivies.

La ministre explique par ailleurs que la définition des objectifs définis dans le cadre du Programme national de réforme (PNR) a été décidée avec le soutien des trois Régions. Des mesures structurelles devront cependant être prises par le futur gouvernement pour mettre en œuvre ces décisions.

herzien. Om de werkloosheidsvallen te voorkomen, moet het verschil tussen de werkloosheidsuitkeringen en het nettoloon worden vergroot, en moet ten slotte de mobiliteit worden bevorderd; dat zijn de speerpunten van het nationaal hervormingsprogramma. Die prioritaire maatregelen zouden moeten worden opgenomen in een 'werkgelegenheidspact', dat voor 8 jaar met de Gewesten wordt gesloten.

B. "Win-win"-plan

De minister preciseert dat het misbruik van de regeling binnen de perken is gebleven. De antifraudemaatregel met betrekking tot het "win-win"-plan stelt de RVA in staat op eigen initiatief na te gaan of de maatregel niet oneigenlijk wordt gebruikt.

Uit het recentste RVA-rapport blijkt dat in maart 2010 71 279 "win-win"-arbeidsovereenkomsten werden gesloten: 29 651 personen waren jonger dan 26 jaar en hadden geen diploma, 14 453 personen waren jonger dan 26 jaar en hadden een diploma secundair onderwijs, 18 549 personen waren een jaar werkloos en 8 626 personen waren ouder dan 50 jaar.

Hoewel de economie weer licht aantrekt en de situatie op de arbeidsmarkt dus verbetert, is het een feit dat de maatregel de arbeidsmarkt beter toegankelijk maakt voor mensen die, zelfs in die verbeterde omstandigheden, anders minder kans hadden gehad de arbeidsmarkt te betreden. Die analyse wordt bevestigd door het IRES (UCL).

Het "win-win"-plan was niet zozeer bedoeld om banen te scheppen, maar wel om die mensen die het het meest nodig hebben, opnieuw aan een baan te helpen. Het plan bewijst dat de werkgevers, als ze er voldoende voordeel bij hebben, niet aarzelen jonge kortgeschoolde werknemers in dienst te nemen. Aangezien de doelgroepen op Europees niveau een grote uitdaging op het vlak van het concurrentievermogen vormen, moeten die maatregelen worden voortgezet.

Voorts legt de minister uit dat tot de omschrijving van de in het kader van het Nationaal Hervormingsprogramma (NHP) bepaalde doelstellingen is besloten met de steun van de drie gewesten. De toekomstige regering zal evenwel structurele maatregelen moeten nemen om die beslissingen ten uitvoer te leggen.

La ministre souligne l'effet positif des mesures win-win sur les groupes-cibles. En effet, depuis, les employeurs n'hésitent plus à engager des jeunes non qualifiés. Elle rappelle que les politiques adaptées aux groupes-cibles constitueront un enjeu majeur en termes de compétitivité et de formation dans les années à venir. Elle pense d'ailleurs que ces mesures ne seront pas remises en cause en cas de régionalisation étant donné leurs nombreux effets positifs.

La ministre explique que les effets retour du plan win-win pourraient aller jusque 175 millions d'euros. Par année de contrat win-win, les effets retour peuvent aller jusque 15 500 euros avec un coût général sur une période de 12 mois de 740 euros pour l'ONEm. Elle précise que le montant de 197 millions d'euros mentionné dans la note explicative constitue une augmentation du budget tandis que les effets retour concernent la totalité du budget.

La ministre reconnaît cependant que des contrôles systématiques doivent avoir lieu pour éviter les abus.

C. Le budget prévu pour les différents fonds et l'accord de coopération relatif à l'accompagnement des chômeurs

En ce qui concerne le Fonds de l'expérience professionnelle (programme 23.52.3), un crédit d'engagement de 4,3 millions d'euros est prévu pour financer les subventions de tous les projets qui ont été approuvés. Une réserve de 28,3 millions existe.

Les 7 millions d'euros qui avaient été prévus chaque année pour le Fonds de formation dans le cadre des titres-services sont maintenus. Des mesures ont été prises pour offrir plus de formation. Ces mesures ayant été mises en place en 2009, il est encore difficile d'en évaluer les effets. Une réserve de 13 millions d'euros existe également, il n'y a donc pas de problème de financement de ces programmes de formation.

En ce qui concerne l'accompagnement des chômeurs, 20 millions d'euros étaient prévus en 2010 qui devaient être répartis suivant un accord de coopération entre l'État fédéral et les Régions. Celui-ci n'ayant pas été conclu en raison de la chute du gouvernement, 12 millions d'euros ont été prélevés pour financer notamment les mesures en faveur des travailleurs dont l'entreprise a été déclarée en faillite et pour réaliser une économie de 10 millions. Les huit millions d'euros restants pourraient encore être distribués d'ici la fin de l'année 2011 si un nouvel accord de coopération est

De minister beklemtoont het gunstige effect van de win-winmaatregelen op de doelgroepen. Sinds de instelling ervan aarzelen de werkgevers immers niet langer om ongeschoolde jongeren in dienst te nemen. Zij herinnert eraan dat de op de doelgroepen afgestemde beleidsmaatregelen de komende jaren een forse uitdaging worden inzake concurrentievermogen en opleiding. Voorts denkt de minister dat die maatregelen bij een regionalisering niet ter discussie zullen worden gesteld, gezien de vele positieve effecten ervan.

De minister legt uit dat de terugverdieneffecten van het win-winplan konden geraamd worden op 175 miljoen euro. Per jaar dat een win-wincontract loopt, kunnen de terugverdieneffecten geraamd worden op 15 500 euro, en de kosten voor de RVA over een periode van 12 maanden bedragen 740 euro. Zij licht toe dat het in de toelichtende nota vermelde bedrag van 197 miljoen euro een budgetverhoging is, terwijl de terugverdieneffecten betrekking hebben op de hele begroting.

Wel erkent de minister dat stelselmatig controles moeten plaatsvinden om misbruik te voorkomen.

C. Het budget waarin is voorzien voor verschillende fondsen en de samenwerkingsovereenkomst in verband met de begeleiding van werklozen

Voor het Ervaringsfonds (programma 23.52.3) is een vastleggingskrediet van 4,3 miljoen euro voorzien ter financiering van de subsidies voor alle goedgekeurde projecten. Voorts is er een reserve van 28,3 miljoen euro.

De 7 miljoen euro die jaarlijks werd uitgetrokken voor het vormingsfonds in het kader van de dienstencheques wordt gehandhaafd. Er werden maatregelen genomen om meer vorming aan te bieden. Aangezien deze maatregel in 2009 werd ingesteld, is het vooralsnog moeilijk de effecten ervan te beoordelen. Tevens is een reserve van 13 miljoen euro voorhanden; voor die opleidingsprogramma's is dus geen sprake van enige financieringsmoeilijkheid.

Voor werklozenbegeleiding was in 2010 20 miljoen euro vrijgemaakt, die moesten worden verdeeld volgens een samenwerkingsovereenkomst tussen de Federale Staat en de gewesten. Aangezien die overeenkomst niet werd gesloten wegens de val van de regering, werd 12 miljoen euro opgenomen om met name de maatregelen te financieren voor werknemers wiens bedrijf in falen ging en om een besparing van 10 miljoen te realiseren. De overige 8 miljoen euro zou vóór eind 2011 nog kunnen worden verdeeld indien een nieuw samenwerkingsakkoord wordt gesloten. De middelen van het

conclu. Les moyens du Fonds social européen sont utilisés entre autre pour des campagnes concernant l'engagement des travailleurs âgés et la prévention du harcèlement au travail.

D. Mesures prises dans le cadre de la lutte contre la fraude sociale

La ministre rappelle qu'en ce qui concerne les titres-services, les conditions en matière de faillite ont été rendues plus strictes et le remboursement à une entreprise soupçonnée de fraude peut désormais être suspendu tant pour ce qui concerne le paiement de l'ONEm que le paiement de l'utilisateur. La généralisation des déclarations électroniques de chômage économique permettra également un contrôle et un traitement *online* des données. Les personnes qui étaient jusque là chargées du traitement des déclarations papier seront désormais affectées au contrôle du chômage temporaire même.

Les services de l'ONEm seront également renforcés par l'engagement de 15 nouveaux inspecteurs de niveau A. Dans les autres services d'inspection, les agents qui sont partis à la pension sont remplacés mais le fait que les dépenses primaires n'ont pas été augmentées empêche d'obtenir davantage de moyens à ce stade. Une somme interdépartementale de 180 millions d'euros a cependant été prévue et la ministre souhaite demander d'affecter une partie de ce montant à l'engagement de 30 inspecteurs supplémentaires pour le contrôle des accidents de travail et du bien-être au travail.

Elle précise que les syndicats comparent souvent la situation belge en matière d'inspection aux autres États européens, dans lesquels certaines fonctions sont assurées par les services publics alors qu'elles sont exercées en Belgique par les SEPP (par exemple la médecine du travail). Or, si on additionne le personnel des services publics et des SEPP, la Belgique se situe dans la moyenne européenne du personnel affecté à ces missions.

E. Le système des titres-services

Les effets retour des titres-services sont quant à eux évalués jusqu'à 55 % des coûts dans le dernier rapport d'évaluation du système des titres-services. Ce montant prend notamment en compte les effets positifs en termes de précompte professionnel, de cotisations sociales et de diminution des allocations de chômage. Il faut également ajouter à cela l'effet bénéfique de la remise à l'emploi de publics particulièrement fragilisés, qui peuvent combiner vie familiale et professionnelle.

Europees Sociaal Fonds worden ondermeer gebruikt voor de campagnes rond aanwerving van ouderen en preventie van pesten op het werk.

D. Maatregelen die werden genomen om de sociale fraude tegen te gaan

De minister herinnert eraan dat in verband met de dienstencheques de faillissementsvoorwaarden werden aangescherpt, alsmede dat de vergoeding voor een bedrijf dat van fraude wordt verdacht voortaan kan worden opgeschort, zowel wat de RVA-betaling als wat de betaling van de gebruiker betreft. Ook de veralgemening van de elektronische aangifte van economische werkloosheid zal de controle en de *online*-verwerking van de gegevens mogelijk maken. Mensen die tot dusver belast waren met de verwerking van de papieren aangiften zullen voortaan worden ingezet voor de controle op tijdelijke werkloosheid zelf.

De RVA-diensten zullen eveneens worden versterkt dankzij de indienstneming van 15 nieuwe inspecteurs van niveau A. In de andere inspectiediensten zullen de ambtenaren die met pensioen gaan weliswaar worden vervangen, maar doordat de primaire uitgaven niet werden opgetrokken, kunnen momenteel niet meer middelen worden verkregen. Wel is in een interdepartementaal bedrag van 180 miljoen euro voorzien, en de minister zal vragen om een deel van dat bedrag te besteden aan de indienstneming van 30 extra inspecteurs voor de controle op arbeidsongevallen en welzijn op het werk.

De minister preciseert dat de vakbonden de situatie in België in verband met inspecties vaak vergelijken met die in de andere Europese Staten, waar bepaalde functies worden verricht door de overheidsdiensten, terwijl die in België worden verzorgd door de EDPBW's (bijvoorbeeld op het vlak van de arbeidsgeneeskunde). Telt men nu het personeel van de overheidsdiensten en de EDPBW's bij elkaar op, dan zit België op het Europese gemiddelde wat het voor die taken bestemde personeel betreft.

E. De dienstenchequeregeling

De terugverdieneffecten van de dienstencheques worden in het recentste evaluatieverslag van de dienstenchequeregeling op 55 % van de kosten geraamd. Dat bedrag houdt onder meer rekening met de gunstige weerslag inzake bedrijfsvoorheffing, sociale bijdragen en vermindering van de werkloosheidsuitkeringen. Daarbij komt de gunstige weerslag van de wedertewerkstelling van kansengroepen, die beroeps- en gezinsleven kunnen combineren. De minister preciseert voorts dat

Elle précise par ailleurs que l'intervention de l'ONEm par titre-service va prochainement être indexée et s'élèvera alors à 13,91 euros.

La ministre rappelle ensuite que les travailleurs polonais bénéficient de la libre circulation en vertu de la réglementation européenne. Selon le dernier rapport d'évaluation du système des titres-services, ils représenteraient une moyenne de 3 à 6 % des travailleurs engagés sous le régime des titres-services en Belgique. La ministre reconnaît cependant que certaines mesures pourraient être prises pour encadrer davantage le système actuel, telles que l'interdiction de créer une entreprise de titres-services en tant que personne physique et la fixation d'un certain pourcentage de travailleurs qui devraient avoir bénéficié auparavant des allocations de chômage. Elle rappelle cependant qu'elle n'a pas pu obtenir un accord au sein du gouvernement pour faire avancer le dossier.

F. Le harcèlement au travail

La ministre relève les nombreux enseignements à tirer de l'évaluation de la législation en matière de harcèlement, dont le rapport a été transmis à la commission. Elle souligne que la recommandation portant sur l'instauration d'une personne de confiance obligatoire ne signifie pas que celle-ci doit être une personne de l'entreprise. Elle pourrait également être désignée auprès du SEPP.

G. Les réserves des ALE

La ministre rappelle ensuite que les mesures relatives aux réserves des ALE avaient été prévues dans le cadre du budget pour l'année 2010 avec un effet "one shot" en 2011 et qu'un recours en annulation devant la Cour constitutionnelle est actuellement pendante à ce sujet. Aucune mesure ne sera prise avant que l'arrêt de la Cour ne soit rendu et il n'existe de toute manière pas de limitation dans le temps d'un point de vue législatif.

H. Allocation de licenciement aux ouvriers

La ministre estime à 65 000 le nombre de travailleurs qui bénéficieront d'une allocation de licenciement. Ce chiffre ne tient donc pas compte des personnes qui ont reçu un préavis dans le cadre de la prépension, la pension ou qui sont licenciés pour faute grave. La ministre précise par ailleurs qu'aucune discrimination n'est créée sur le plan fiscal entre les travailleurs qui prêteront leur préavis et qui recevront l'indemnité de préavis sans prestation.

de bijdrage van de RVA per dienstencheque binnenkort zal stijgen en dat ze dan 13,91 euro zal bedragen.

De minister herinnert er vervolgens aan dat krachtens de Europese regelgeving voor de Poolse werknemers het vrij verkeer geldt. Volgens het recentste evaluatieverslag van de dienstenchequeregeling vertegenwoordigen zij gemiddeld 3 à 6 % van de werknemers die in België in de dienstenchequeregeling aan de slag zijn. De minister geeft echter toe dat maatregelen zouden kunnen worden genomen om de huidige regeling beter te af te bakenen, zoals het verbod om als privépersoon een dienstenchequebedrijf op te richten of de vaststelling van een bepaald percentage werknemers die voordien een werkloosheidsuitkering zouden moeten hebben gekregen. Zij herinnert er echter aan dat zij binnen de regering geen akkoord heeft kunnen bereiken om voortgang te maken met dit dossier.

F. Pesten op het werk

De minister wijst op de talrijke lessen die moeten worden getrokken uit de evaluatie van de wetgeving inzake pesten, en onder meer uit het rapport dat aan de commissie werd overgezonden. Zij attendeert erop dat de aanbeveling betreffende de verplichte vertrouwenspersoon niet inhoudt dat het om iemand van de onderneming moet gaan. Die persoon zou ook bij de EDPB kunnen worden aangewezen.

G. De reserves van de PWA's

De minister wijst er vervolgens op dat de maatregelen aangaande de PWA-reserves in het kader van de begroting voor 2010 werden genomen met een eenmalig effect in 2011 en dat thans bij het Grondwettelijk Hof een beroep tot vernietiging hangende is. Totdat het Grondwettelijk Hof zijn arrest heeft gewezen, zal geen enkele maatregel worden genomen. Uit een wetgevend oogpunt bestaat er in ieder geval geen beperking in de tijd.

H. Ontslagitkering voor de arbeiders

De minister schat dat 65 000 werknemers een ontslaguitkering zullen krijgen. Dat cijfer houdt dus geen rekening met de personen die een opzeg hebben gekregen in het kader van het brugpensioen, het pensioen of die zijn ontslagen omwille van zware fout. Voorts preciseert de minister dat op fiscaal vlak geen enkele discriminatie in het leven wordt geroepen tussen de werknemers die hun opzeggingstermijn presteren en zij die de opzeggingsvergoeding zullen krijgen zonder prestaties.

La ministre explique ensuite que le statut des accueillants d'enfants n'a pas pu faire l'objet d'un consensus au sein du gouvernement et devra donc faire l'objet d'une décision du prochain gouvernement.

I. Divers

Pour ce qui concerne la diminution des cotisations sociales pour les salaires les plus hauts, la ministre n'est pas parvenue à obtenir un accord au sein du gouvernement afin de modifier les règles actuelles. Cela devra donc se faire dans le cadre de la mise en place du prochain gouvernement.

IV. — RÉPLIQUES

A. Le plan win-win

M. Hans Bonte (sp.a) s'étonne cependant que la ministre évoque le nombre de 72 000 personnes bénéficiant des mesures win-win alors que la Cour des comptes parle de 40 000 allocations versées en moyenne par mois¹⁰.

La ministre explique que les 72 000 personnes comprend toutes les personnes engagées depuis l'instauration de cette mesure, tandis que les 40 000 allocations mentionnées par la Cour des comptes concernent des unités budgétaires moyennes pour l'année 2011.

B. L'utilisation des réserves des ALE

M. Hans Bonte (sp.a) souligne le fait que les prévisions des recettes courantes de l'ONSS-Gestion globale augmentent, notamment grâce au transfert de 59,2 millions d'euros que les ALE doivent verser au cours du premier trimestre 2011 pour le financement de nouvelles mesures pour l'emploi. Or, la Cour des comptes constate que l'exécution de cette mesure a connu un retard, parce que les arrêtés d'exécution nécessaires n'ont pas été publiés. Comme le délai légal est expiré, il convient d'abord de modifier la loi avant de publier les nouveaux arrêtés¹¹.

¹⁰ Commentaires et observations sur les projets de budget de l'État pour l'année budgétaire 2011, rapport adopté en assemblée générale de la Cour des comptes du 26 avril 2011 (DOC 53 1347/003), p. 58.

¹¹ Commentaires et observations sur les projets de budget de l'État pour l'année budgétaire 2011, rapport adopté en assemblée générale de la Cour des comptes du 26 avril 2011 (DOC 53 1347/003), p. 50.

De minister legt vervolgens uit dat over het statuut van de onthaalouders geen consensus kon worden bereikt binnen de regering en dat dit dus door de volgende regering zal moeten beslist worden.

I. Varia

Wat de verlaging van de sociale bijdragen voor de hoogste lonen betreft, is de minister er niet in geslaagd binnen de regering tot een akkoord te komen om de huidige regels te wijzigen. Dat zou dus in het kader van de vorming van de volgende regering moeten gebeuren.

IV. — REPLIEKEN

A. Het win-win-plan

De heer Hans Bonte (sp.a) is echter verwonderd dat de minister gewag maakt van 72 000 begunstigden van de win-win-maatregelen, terwijl volgens het Rekenhof maandelijks gemiddeld 40 000 uitkeringen worden betaald¹⁰.

De minister geeft aan dat die 72 000 personen alle mensen die in dienst zijn genomen omvat terwijl de 40 000 uitkeringen waarover het Rekenhof het heeft betrekking hebben op gemiddelde budgettaire eenheden voor het jaar 2011.

B. De aanwending van de PWA-reserves

De heer Hans Bonte (sp.a) onderstreept dat de vooruitzichten met betrekking tot de courante ontvangsten van de RSZ-Globaal Beheer een stijging aangeven, met name dankzij de overdracht van 59,2 miljoen euro die de PWA's tijdens het eerste kwartaal van 2011 moeten storten met het oog op de financiering van nieuwe werkgelegenheidsmaatregelen. Het Rekenhof stelt echter vast dat de tenuitvoerlegging van die maatregel vertraging heeft opgelopen omdat de vereiste uitvoeringsbesluiten niet werden bekendgemaakt. Aangezien de wettelijke termijn inmiddels verlopen is, moet eerst de wet worden gewijzigd vooraleer nieuwe besluiten kunnen worden bekendgemaakt¹¹.

¹⁰ Commentaar en opmerkingen bij de ontwerpen van staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2011 verslag goedgekeurd in de algemene vergadering van het Rekenhof van 26 april 2011 (DOC 53 1347/003), blz. 58.

¹¹ Commentaar en opmerkingen bij de ontwerpen van Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2011, verslag goedgekeurd in de algemene vergadering van het Rekenhof van 26 april 2011, DOC 53 1347/003, blz. 50.

La ministre répond qu'il n'existe pas de limitation dans le temps pour prendre les arrêtés royaux de la loi-programme du 23 décembre 2009 (DOC 52 2278/001, p. 52).

M. Hans Bonte (sp.a) insiste toutefois sur le fait que les articles 102 et 103 de la loi-programme du 23 décembre 2009 stipulent que les ALE qui ont créé une section sui generis pour l'exécution des activités titres-services (...) "sont tenues de verser à l'Office national de Sécurité sociale un montant fixe unique provenant des activités traditionnelles, destiné à la gestion globale de la sécurité sociale et ce, au cours du premier trimestre de l'année 2011". Il souligne que, malgré la procédure pendante devant la Cour constitutionnelle, 59,2 millions d'euros sont quand même inscrits au budget. Il propose dès lors de supprimer cette somme du tableau II.2 de la rubrique "Transfert externes, Autres".

La ministre répond qu'une disposition pourrait être prévue dans la loi-programme afin de clarifier la situation.

C. L'octroi d'allocations de licenciement

M. Hans Bonte (sp.a) s'étonne ensuite du nombre peu important de personnes qui bénéficieront de l'allocation de licenciement selon les estimations de la ministre. En effet, il rappelle que le président du CNT a soulevé le fait que les négociations interprofessionnelles à ce sujet n'étaient pas basées sur des données fiables. Les chiffres publiés par le centre d'études HIVA de la KUL se situent quant à eux bien au-dessus des chiffres avancés par la ministre.

Concernant la déduction fiscale portant sur cette allocation, l'orateur explique qu'un travailleur qui recevra une indemnité de préavis pourra bénéficier de la déduction maximale sur la totalité du montant reçu. En revanche, le travailleur qui commencera à prester son préavis puis retrouvera un emploi pendant cette période ne pourra bénéficier de la déduction qu'à concurrence de la période prestée. Cette différence de traitement est regrettable étant donné qu'elle n'encourage pas le travailleur à prester le préavis. Il annonce qu'il déposera un amendement en séance plénière afin de corriger cette anomalie.

La ministre demandera au ministre des Finances de s'assurer que les travailleurs qui prestent ou ne prestent pas leur préavis bénéficient d'un traitement égal sur le plan fiscal.

Volgens *de minister* is in de programmawet van 23 december 2009 geen tijdsbeperking opgenomen wat de uitvaardiging van koninklijke besluiten betreft (DOC 52 2278/001, blz. 52).

De heer Hans Bonte (sp.a) beklemtoont echter dat de artikelen 102 en 103 van de programmawet van 23 december 2009 bepalen dat de PWA's die een op zichzelf staande afdeling hebben opgericht voor de uitoefening van de dienstenchequeactiviteiten, verplicht zijn "om gedurende het eerste kwartaal van 2011 een eenmalig vast bedrag uit de traditionele activiteiten, dat bestemd is voor het globaal beheer van de sociale zekerheid, te storten aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid". Voorts wijst hij erop dat, ondanks de procedure die momenteel voor het Grondwettelijk Hof loopt, een bedrag van 59,2 miljoen euro in de begroting is opgenomen. Daarom stelt hij voor dat bedrag uit tabel II.2 "Externe overdrachten, Andere" te lichten.

De minister antwoordt dat een bepaling kan worden opgenomen in de programmawet, teneinde de situatie uit te klaren.

C. De toekenning van ontslaguitkeringen

Vervolgens spreekt *de heer Hans Bonte (sp.a)* zijn verwondering uit over het geringe aantal mensen dat volgens de ramingen van de minister aanspraak zal maken op een ontslaguitkering. In dat verband herinnert hij eraan dat de voorzitter van de NAR had aangegeven dat de centrale onderhandelingen over dat aspect niet op betrouwbare gegevens waren gebaseerd. De cijfers die werden uitgebracht door het onderzoeksinstituut HIVA van de KUL liggen dan weer een heel stuk hoger dan de door de minister bekendgemaakte cijfers.

In verband met de fiscale aftrek die op de ontslaguitkering wordt toegepast, legt de spreker uit dat een werknemer die een opzeggingspremie ontvangt, een maximale aftrekmogelijkheid zal genieten voor het hele ontvangen bedrag. Daarentegen zal een werknemer die zijn opzeggingstermijn aanvangt en gedurende die termijn overstapt naar een nieuwe baan, slechts aanspraak maken op een belastingaftrek ten belope van de gepresteerde periode. Dat verschil in behandeling is een jammere zaak, aangezien de werknemer er aldus niet toe wordt aangezet zijn opzeggingstermijn uit te doen. De spreker kondigt aan dat hij tijdens de plenaire vergadering een amendement zal indienen om dat euvel te verhelpen.

De minister zal de minister van Financiën vragen erop toe te zien dat alle werknemers fiscaal gelijk worden behandeld, ongeacht of zij al dan niet hun opzeggingstermijn hebben gepresteerd.

D. Les services d'inspection

Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen!) souhaiterait savoir pourquoi les dépenses de personnel de la DG Contrôle des lois sociales pour 2011 sont inférieures au même poste pour l'année 2010, tant pour le personnel statutaire (18 796 millions au lieu de 20 681 millions d'euros) que pour le personnel contractuel (680 millions en 2011 pour 767 millions en 2011)¹². Elle rappelle que les inspecteurs sociaux permettent de récupérer des sommes importantes pour le budget de l'État. Il est donc nécessaire de planifier dès maintenant l'engagement de personnel statutaire.

L'oratrice aimerait par ailleurs obtenir davantage d'informations sur la rubrique "Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables à l'exclusion des dépenses informatiques", qui est mentionné à plusieurs rubriques, notamment la rubrique 57 02 74.22.01 (DOC 53 1348/002, p. 470).

La ministre répond que quelques inspecteurs sont détachés au SIRS. De plus, les coûts salariaux connaissent une diminution du fait du remplacement des agents avec une ancienneté importante par de nouvelles recrues, qui perçoivent des traitements moins élevés.

E. Divers

Mme Meryame Kitir (sp.a) s'étonne de la réponse de la ministre concernant les cotisations sociales perçues sur les salaires les plus élevés. En effet, un consensus avait pu être trouvé pour voter la loi en vertu de laquelle l'arrêté royal devrait être pris.

L'oratrice souhaiterait également savoir ce qu'il en est des 6 millions d'euros qui avaient été prévus pour le Fonds de formation pour les entreprises n'ayant pas conclu de CCT dans le cadre du budget pour l'année 2010.

La ministre répond que ce montant est resté dans le budget de la Sécurité sociale.

M. Stefaan Vercamer (CD&V) estime qu'il serait intéressant d'étudier l'impact des phénomènes migratoires sur le marché du travail au sein de la commission.

M. Yvan Mayeur (PS), président, propose que la commission consacre une réunion à cette thématique avant les vacances d'été.

¹² Voir DOC 53 1348/002, p. 470.

D. De inspectiediensten

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen!) wenst te vernemen waarom de personeelsuitgaven van de AD Toezicht op de sociale wetten voor 2011 lager liggen dan op dezelfde post werd begroot voor 2010. Die tendens geldt zowel voor het statutair personeel (18 796 miljoen euro in 2011, in plaats van 20 681 miljoen euro in 2010) als voor het personeel onder arbeidsovereenkomst (680 miljoen euro in 2011, in plaats van 767 miljoen euro in 2011)¹². Zij brengt in herinnering dat de sociaal inspecteurs het mogelijk maken aanzienlijke bedragen te recupereren ten behoeve van de overheidsbegroting. Het is dus noodzakelijk onverwijld de indienstneming van statutair personeel te plannen.

Voorts kreeg de spreekster graag meer informatie over de rubriek "Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen, met uitsluiting van de informatica-uitgaven"; die rubriek komt verschillende malen voor, onder andere ook onder het nummer 57 02 74.22.01 (DOC 53 1348/002, blz. 471).

De minister antwoordt dat een aantal inspecteurs werden gedetacheerd naar de SIOD. Bovendien nemen de loonkosten af omdat ambtenaren met een hoge anciënniteit werden vervangen door nieuwe personeelsleden, die een minder hoge wedde ontvangen.

E. Overige aandachtspunten

Mevrouw Meryame Kitir (sp.a) is verbaasd over het antwoord van de minister over de sociale bijdragen op de hoogste lonen. Men had immers tot de consensus kunnen komen de wet aan te nemen op grond waarvan het koninklijk besluit had moeten worden uitgevaardigd.

De spreekster wil ook weten hoe het zit met de 6 miljoen euro voor het Opleidingsfonds die in de begroting voor 2010 was opgenomen ten behoeve van de ondernemingen die geen cao hebben gesloten.

De minister antwoordt dat dit bedrag is blijven staan in de begroting Sociale Zekerheid.

De heer Stefaan Vercamer (CD&V) acht het interessant dat de commissie zou nagaan welke gevolgen de migratiefenomenen hebben voor de arbeidsmarkt.

Voorzitter Yvan Mayeur (PS) stelt voor dat de commissie nog vóór het parlementair reces een vergadering aan dat thema wijdt.

¹² Zie DOC 53 1348/002, blz. 471.

V. — VOTES

La commission émet, par 7 voix et 5 abstentions, un avis positif sur la Section 23 – Emploi, Travail et Concertation sociale (*partim*: Emploi et Égalité des Chances) du budget énéral des Dépenses pour l’année budgétaire 2011.

Le rapporteur,

Stefaan VERCAMER

Le président,

Yvan MAYEUR

V. — STEMMINGEN

Met 7 stemmen en 5 onthoudingen brengt de commissie een gunstig advies uit over sectie 23 - Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg, *partim* Werkgelegenheid en Gelijke Kansen, van het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011.

De rapporteur,

Stefaan VERCAMER

De voorzitter,

Yvan MAYEUR